

# Ostdeutsche Morgenpost

Herausgeber: Verlagsanstalt Kirsch & Müller, Sp. z ogr. odp., Katowice, ul. Marjacka 1, Tel. 483; P. K. O. Katowice, Verlagsanstalt Kirsch & Müller, Sp. z ogr. odp., Konto 301 989.

Erste oberschlesische Morgenzeitung

Erscheint täglich, auch Montags (siebenmal in der Woche), Bezugspreis: 5 Zloty.

Anzeigenpreise: 10 gespaltene Millimeterzeile im polnischen Industriegebiet 20 Gr., auswärts 30 Gr., Amtliche und Heilmittel-Anzeigen sowie Darlehns-Angebote von Nichtbanken 40 Gr. 4 gespaltene Millimeterzeile im Reklameteil 1,20 Zl. bzw. 1,60 Zl. Gewährter Rabatt kommt bei gerichtlicher Beilegung, Akkord oder Konkurs in Fortfall. — Anzeigenschluß: abends 6 Uhr

Für das Erscheinen von Anzeigen an bestimmten Tagen und Plätzen, die nach Möglichkeit innegehalten werden, sowie für die Richtigkeit telefonisch aufgegebenen Inserate wird keine Gewähr übernommen und kann die Bezahlung aus diesen Gründen nicht verweigert werden.

## Die Revisionsausprache

Von  
Hans Schadewaldt

„Ich bin fest davon überzeugt, daß kein Friede in Europa möglich ist ohne die gesetzmäßige, aber mutige Revision der Verträge; denn der Friede von heute ist aufgebaut auf einem schwankenden Gerüst von Ungerechtigkeit.“

Romain Rolland.

Kein vernünftiger Mensch kann behaupten, daß die Verträge ewig, unantastbar und unänderlich sind, und ebenso wenig, daß ihre Aufrechterhaltung den Frieden Europas garantiert. Die Erkenntnis von der Revisionsnotwendigkeit der Verträge wächst in England und Amerika, ist in Italien heute schon Gemeingut, und nur Frankreich fühlt sich als Anwalt des Vorrechts, die Abänderung der Friedensdiktate mit allen Mitteln zu verhindern, weil ein „Deutschland in Ketten“ zur Revanche unfähig sei. Je stärker Mussolini die Neuordnung Europas fordert, umso verbissener wird der Widerstand Poincarés und des ganzen, auf „Sicherheit“ geeichten bürgerlichen Frankreichs gegen die Revision — wir haben bisher leider nicht gehört, daß sich Außenminister Dr. Curtius zur Revisionsinitiative entschlossen hat, vermiesen überhaupt jede politische Offenside des Auswärtigen Amtes, das seit Stresemanns Ableben zu einem politischen Friedhof geworden ist.

Wie weit sich die Dinge schon entwickelt haben, kann man aus der lebhaften internationalen Ausprache über die Revisionsfrage erkennen. Gewiß sind die ernstesten Ausgleichsversuche des Grafen d'Armenon\*) ist der Herbe-Gitler-Selbste-Gedankenaustausch über die deutsch-französische Annäherung als Versuch einer Privatsache in seiner Auswirkung nicht zu überschätzen; aber die Stimmen der „Victoire“ (2000 Stk. Auflage!) und der „Volonté“, die die Annullierung der Reparationspflicht, den Verzicht auf den Volksentscheid im Saargebiet, den Anschluß Deutsch-Oesterreichs, freie Rüstung für Deutschland, Rückgabe von Togo und Kamerun und Veränderungen am Weichselkorridor als Voraussetzung für eine ehrliche, tragfähige deutsch-französische Verständigung fordern, sollten doch deutscherseits weitergekommen werden; denn die offene Ausprache ist dem Revisionsgedanken nur nützlich und wird ihn umso mehr vorwärtsbringen, je schwieriger sich Frankreichs (heute noch beherrschende) Stellung in der Umbildung des europäischen Machtgleichgewichts gestaltet. Frankreich sieht überall den Druck wachsen, fühlt die Distanzierung der angelfränkischen Mächte und das gefährliche Vordringen Italiens in Südosteuropa, auf dem Balkan, im Orient und im Mittelmeerraum. Das schafft Spannungen und Gegensätze, die ohne sichere Rückenbedeckung mit der

\*) Bgl. neuesten den Beitrag „Au lendemain des élections allemandes“ in der „Revue de Paris“ vom 15. Oktober.  
militärischen Macht allein auf die Dauer nicht ausgewogen werden können — auch 8 Milliarden Goldreserven werden die drohende politische Isolierung nicht abwenden! Deshalb hält Frankreich einerseits zäh an dem Versailler Vertrag fest, um nicht durch Revision das ganze Gefüge von 1919 zusammenbrechen zu lassen, und sucht andererseits die Verständigung mit Deutschland, um uns nicht eines Tages an der Seite Italiens und Rußlands als feindlicher Feind zu sehen. Diese Zwitterstellung der französischen Außenpolitik ist leider von Dr. Curtius bisher so wenig ausgenutzt worden wie das Wahlergebnis vom 14. September, das in der Hand eines geschickten und fähigen außenpolitischen Führers eine starke Waffe im Kampf um die deutschen Lebensnotwendigkeiten sein könnte. In Paris weiß man längst sehr genau, daß ein gutes, geordnetes deutsch-französisches Verhältnis die sicherste Bürgschaft für die Wohlfahrt beider Länder und für den Frieden Europas wäre.

## Das wertvollste Stück der Reichstagsbibliothek

# Die Verfassungs-Urkunde von 1848 gestohlen

## Zeitpunkt des Diebstahls unbekannt

(Telegraphische Meldung)

Berlin, 1. November. Aus der Bibliothek des Reichstages ist die Verfassungsurkunde von 1848 entwendet worden. Die Entdeckung wurde, obwohl der Diebstahl offenbar schon einige Zeit zurückliegt, erst jetzt gemacht. Es ist sofort Anzeige gegen Unbekannt bei der Kriminalpolizei erstattet worden.

Der Direktor der Reichstagsbibliothek, Dr. Fischer, empfing einen Vertreter des VZ-Büros, um ihm Auskunft über den sensationellen Einbruch in die Reichstagsbibliothek zu geben. Als man das Bildmaterial für ein Werk über den Reichstag zusammenstellen wollte, entdeckten die Bibliotheksbeamten, daß aus einem einfachen eisernen Schrank, der durch ein einfaches Schloß gesichert war, das wertvollste Stück der Reichstagsbibliothek, die Verfassungsurkunde vom 28. März 1848, entwendet worden war. Wann der Diebstahl ausgeführt ist, läßt sich nicht mehr ermitteln, weil man seit dem November 1929 die Urkunde nicht mehr kontrolliert hatte. Das Dokument stellt ein einzigartiges Stück aus der deutschen Geschichte dar. Unter dem gedruckten Text der 48er Reichsverfassung befinden sich die

Originalunterschriften sämtlicher Abgeordneten der Nationalversammlung der Paulskirche.

Die Urkunde ist auf Pergament gedruckt, umfaßt 27 Seiten Text und 19 Seiten Unterschriften. Das Format ist etwa 35 mal 23 Zentimeter, der Einband besteht aus rotem Leder, auf der Vorderseite befindet sich ein Adler in Silber.

Der literarische Sammlerwert läßt sich nur schwer angeben, dürfte aber nicht unter 100 000 RM. liegen.

Sollte der Dieb nicht selbst ein fanatischer Sammler sein, dann dürfte ihm die Verankerung seines Hauses jedenfalls in Deutschland unmöglich sein, denn jedermann müßte hier sofort wissen, daß das Dokument nur gestohlen sein kann. Die Kriminalpolizei verfolgt bereits eine bestimmte Spur.

Schon im Juli 1930 war in die Bibliothek des Reichstages eingebrochen worden. Damals entwendete der Einbrecher Wertgegenstände aus dem Privatbesitz der Bibliotheksbeamten. Zugleich mit der Verfassungsurkunde hat der Dieb aus dem eisernen Schrank Karikaturen von 1848 entwendet, ferner die einzige Reproduktion des wertvollen Verfassungsdokumentes, außerdem ein Exemplar der „Sittengeschichte des Weltkrieges“ von Magnus Hirschfeld und drei Bände „Hilbersexton der Erotik“, herausgegeben vom Institut für Sexualforschung in Wien. Der Schrank ist offenbar mit einem einfachen Dietrich geöffnet und nach vollbrachter Tat fälschlich wieder verschlossen worden. Weber an dem Schloß des Zimmers noch an dem des Schrankes, der stets verschlossen gehalten wurde, war irgendeine Beschädigung zu entdecken.

## Deutschland lehnt Sichehenfilm ab

(Telegraphische Meldung)

Brag, 1. November. „Libbe Noviny“ berichtet, daß die deutsche Ausgabe des tschechischen Zonfilms „A. und K. Feldmarschall“ sich in Deutschland gegenwärtig als unverkäuflich erweist. Wenn sich zeigen sollte, daß tschechischen Filmen der Weg nach Deutschland auf die Dauer verperrt bleibe, dann würde dies das Ende jedweder tschechischer Filmproduktion bedeuten, die ohne den deutschen Markt keinen Gewinn abwerfe. Die weitere ablehnende Haltung gegenüber deutschen

Zonfilmen in Prag würde die Vernichtung der tschechischen Filme bedeuten.

Prag, 1. November. Der Verein der ausländischen Presse in Prag hat bei Außenminister Dr. Beneš einen schriftlichen Protest dagegen eingereicht, daß sich in der letzten Zeit in einem Teil der tschechischen Blätter systematische Angriffe persönlicher Natur und Beschimpfungen einzelner Auslandskorrespondenten, die in Prag

## Führerkrise in der Wirtschaftspartei

Colloffer—Ladendorff gegen Dremiw' Alleinherrschaft

(Drahtmeldung unseres Berliner Sonderdienstes)

Berlin, 1. November. Der zweite Vorsitzende der Reichspartei des Deutschen Mittelstandes (Wirtschaftspartei), Reichstagsabgeordneter Colloffer, hat sein Amt niedergelegt. Er begründet diesen Schritt damit, daß der Parteiführer, Reichstagsabgeordneter Dremiw, die übrigen Vorstandsmitglieder durch selbstherrliche Handlungsweise dauernd bristiert. Gleichzeitig mit Colloffer soll auch der Führer der preussischen Landtagsfraktion der W. P., Abg. Ladendorff, sein Amt niedergelegt haben. Colloffer hat die Absicht, aus der Partei ganz auszuscheiden. Der Abgeordnete Ladendorff erklärte, er habe vorläufig nicht die Absicht, seine Memter in der Partei niederzulegen.

Daß in der Wirtschaftspartei ernste Unstimmigkeiten herrschten, wußte man schon lange. Nach außen sind diese Verstimmungen bisher verdeckt worden, sie ließen sich jetzt aber nicht länger verheimlichen. Der Reichsausschuß der Partei ist einberufen worden und wird sich in den

tätig sind, bemerkbar gemacht haben. Vor allem wird auf das Organ des Ministerpräsidenten, den agrarischen „Berkob“ hingewiesen, der sich in der letzten Zeit in dieser Hinsicht besonders hervorgetan hat.

## Freiherr von Hammerstein General der Infanterie

(Telegraphische Meldung)

Berlin, 1. November. Generalmajor Freiherr von Hammerstein-Quord, Chef der Heeresleitung, ist mit Wirkung vom 1. November unter Ueberbringung des „Generallieutenants“ zum General der Infanterie befördert worden.

Der zum Tode verurteilte Landarbeiter August Nogens ist zu lebenslangem Zuchthaus begnadigt worden.

Aus dem Schutt des eingestürzten Neubaus der Polizeikaserne in Billach ist noch ein zweiter Arbeiter tot geborgen worden.

## An den deutschen Gräbern in Frankreich

(Telegraphische Meldung)

Paris, 1. November. Anlässlich des Allerheiligentages fand auf dem Friedhof von Juvy bei Paris eine Gedenkfeier der deutschen Kolonie an den Gräbern der dort ruhenden deutschen Soldaten statt. Vortragsführer von Juvy hielt hierbei eine Rede, in der er angesichts der jetzigen Lage den Ruf nach Vertrauen und Beständigkeit an das deutsche Volk richtete. Wie alljährlich, erstattete auch diesmal der Vortragsführer Bericht über das, was für die Gräberfürsorge seitens der amtlichen Kriegergräberfürsorge und des Deutschen Volksbundes im abgelaufenen Jahre geschehen ist. Der deutsche Delegierte für die Gräberfürsorge hat während seines dreimaligen Aufenthaltes in Frankreich sämtliche Frontfriedhöfe besichtigt und dabei in fast allen Fällen einen einwandfreien Unterhaltungszustand festgestellt. Darüber hinaus hat er mehr als 60 Gemeindefriedhöfe, auf denen deutsche, in der Gefangenschaft gestorbene Soldaten ruhen, besucht, um über den Ausbau der deutschen Gräberabteilungen zu verhandeln. Im übrigen ist eine würdige Ausgestaltung der deutschen Abteilungen auf den Gemeindefriedhöfen vorgesehen und verschiedentlich schon durchgeführt worden. Neben der unmittelbaren Fürsorge für die Gräber selbst hat der amtliche deutsche Dele-

gierte sich auch weiter um die Wiederherstellung verfallener Grabdenkmäler bemüht. Die Arbeit des deutschen Delegierten hat weitgehende Unterstützung der französischen Gräberverwaltung gefunden, die die deutschen Militärfriedhöfe fast ausnahmslos in einwandfreier, oft über die vertragliche Verpflichtung hinausgehender Weise betreut.

## Neuer Vorstoß Herbes

Paris, 1. November. Gustav Herbe setzt seinen Feldzug für eine Revision des Friedensvertrages von Versailles in seiner Zeitung „La Victoire“ fort. Gestern trat er für den Anschluß Oesterreichs an Deutschland ein und heute sucht er seine Leser von der Notwendigkeit einer Rückgabe des polnischen Korridors an Deutschland zu überzeugen. Er schreibt u. a., alle französischen Staatsmänner hätten im Grunde genommen wie er, daß nämlich dieser Teil des Friedensvertrages von Versailles revidiert werden müsse. Er, Herbe, sei ein Freund Polens, und er habe das Bewußtsein, Polen nicht zu verraten, sondern er diene Polen, wenn er sage, daß ein freundschaftliches Eingreifen Frankreichs in Warschau zwecks Rückgabe des Korridors an Deutschland notwendig sei.



# Berlin fängt an zu sparen

Zuerst einmal bei den Riesengehältern der VVG.-Direktoren

(Drahtmeldung unseres Berliner Sonderdienstes)

Berlin, 1. November. Die katastrophale, sich täglich verschlimmernde Finanzlage der Stadt Berlin hat den Magistrat zu neuen Maßnahmen veranlaßt. Der Rämmerer hat den zwanzig Bezirksämtern Vorschläge dafür unterbreitet und zu Dienstag die Bezirksbürgermeister zu einer Beratung geladen. Der Magistrat rechnet mit einem Fehlbetrag von 60 bis 100 Millionen. Zum Ausgleich sind nur 20 Millionen neuer Steuererträge und eine Ersparnis an Gehältern im Zuge der Notverordnung im Betrag von 10 Millionen zu erwarten. Es gilt nun, neue Ersparnismöglichkeiten zu finden. Wie man erfährt, ist das Schreiben des Rämmerers nicht sehr freundlich aufgenommen worden, denn es zielt auf eine weitere Kürzung der Bezüge der städtischen Beamten ab mit der Begründung, daß diese Gehälter größtenteils weit über denen der Reichs- und Staatsbeamten liegen. Aber auch diese neue Kürzung, wenn sie wirklich angenommen werden sollte und die Zustimmung der Aufsichtsbehörde findet, wird die Not der städtischen Finanzen nur lindern, aber nicht beseitigen können.

Ein Tropfen auf den heißen Stein bedeutet auch nur der

## Abbau der VVG.-Direktorengelälter,

der jetzt durchgeführt worden ist, nachdem der Aufsichtsrat die Genehmigung gegeben hat und die Betroffenen sich wohl oder übel damit abgefunden haben. Die Gehälter der Direktoren Jangemeister, Volat und Dr. Quarg werden von 72 000 auf 36 000 Mark herabgesetzt, das des Direktors Kneble sogar von 120 000 auf 48 000 Mark. Ein anderer Direktorposten wird ganz eingesparrt. Die Kürzungen treten schon am 1. Januar in Kraft, zum Teil ein volles Jahr vor Ablauf der Verträge. Dafür wird den Betroffenen der Betrag um zwei weitere Jahre, bis Ende 1933, verlängert. Außerdem ist allen eine Pension in Höhe von 12 000 Mark nach Ablauf von zehn Jahren zugesprochen worden. Alles in allem ist die Maßnahme doch nur gering, so wird sich die Maßnahme doch auswirken, vor allem in psychologischer Hinsicht, denn diese überhöhen Gehälter haben viel böses Blut gemacht.

Trotz dieser hochbezahlten Leistung, von der man doch auch eine hochqualifizierte Leistung erwarten sollte, hat die VVG. in dieser Zeit der Finanznot fertiggebracht, einen ganzen Park neuer Straßenbahnwagen zu erwerben, die sich dann trotz aller Verträge und trotz dreimaligem Umbau für den Berliner Verkehr als unbrauchbar erwiesen. Die neuen Wagen stehen jetzt ungenutzt in einer Halle. Mit den Kosten dieses Millionenexperimentes wäre heute dem Stadthaushalt der Berliner erheblich geholfen — wenn es gelänge, die den Verantwortlichen aufzuerlegen.

## Das Urteil im Bombenlegerprozeß

(Telegraphische Meldung)

Altona, 1. November. Im Bombenlegerprozeß wurde um 6 Uhr das Urteil verkündet: Hofmeister Klaus Heine erhielt sieben Jahre Zuchthaus, Schriftsteller Herbert Gold sieben Jahre Zuchthaus, Landwirt Hennings fünf Jahre, drei Monate Zuchthaus, Landwirt Bid sechs Jahre Zuchthaus, Landwirt Lufmann fünf Jahre Zuchthaus, Landwirt Becker fünf Jahre,

drei Monate Zuchthaus, Weichensteller Mahnke ein Jahr Zuchthaus, Kaufmann Kieper ein Jahr, drei Monate Zuchthaus. Schriftleiter Bruno von Salomon wurde freigesprochen. Außerdem wurde noch eine Reihe von Gefängnisstrafen verhängt, insgesamt 55 Jahre Freiheitsstrafen.

Samburg, 1. November. Gegen die im Altonaer Bombenlegerprozeß viel genannte Zeugin Frau

## Polnische Minderheitsangehörige gegen polnische Schule

(Telegraphische Meldung)

Berlin, 1. November. In Nikolaiten, Kreis Stuhm, hat sich ein bedauerlicher Zwischenfall ereignet. Das Gebäude der dortigen polnischen Minderheitschule sowie Fenster und Scheunen verschiedener Privathäuser sind von bisher unbekannten Tätern z. T. stark beschädigt worden. Die Ursache dieser Vorkommnisse scheint in privaten Familienstreitigkeiten zwischen den Bewohnern des Hauses, in dem die Minderheitschule sich befindet, zu liegen; diese Bewohner gehören der polnischen Minderheit an. Die bevorstehende Notwendigkeit, für den polnischen Lehrer eine Wohnung bereit zu machen, scheint ein weiterer Grund für die Ausschreitungen gewesen zu sein. Jedenfalls sind polenfeindliche Gründe nicht mit im Spiele gewesen. Der polnische Lehrer in Nikolaiten hat selbst dergleichen Beweggründe für ausgeschlossen erklärt. Die Untersuchung des Falles ist eingeleitet worden.

Die polnische Presse wird sich die Gelegenheit dieser persönlichen Reibereien zwischen Mitgliedern der polnischen Minderheit in Deutschland nicht entgehen lassen, um Deutschland auf neue der Unfreundlichkeit gegenüber dieser polnischen Minderheit zu beschuldigen. Sie wird den Fall sicherlich als deutschen „Terror“ gegenüber dieser Minderheit bezeichnen. Wie wenig Anlaß sie tatsächlich hat, über mangelnde deutsche Loyalität zu klagen, zeigt am besten ein Vergleich der Wahlvorbereitungen vor dem 14. September in Deutschland und zur Zeit in Polen. In Oberschlesien haben nach polnischen Berichten nicht weniger als 88 Wahlversammlungen der Polnisch-Katholischen Volkspartei ungestört und voller Harmonie stattfinden können. In allen Anschlagssäulen lebten die polnischen Wahlaufrufe, die Straßen der Städte und Dörfer waren von polnischen Wahlflugblättern buchstäblich überschwemmt; die Autos sausten nur so durch die Städte, in jedem Hausbriefkasten steckten die polnischen Wahlaufrufe, die Hunderte von Kolorierten ungestört austrugen.

Bei der Vorbereitung der Wahlen in Polen ist es bisher noch nicht möglich gewesen, auch nur eine einzige deutsche Wahlversammlung ungestört abzuhalten. Versuche zu derartigen Versammlungen wurden gesprengt, die Teilnehmer bedroht und mißhandelt. Das Verhältnis der Wahlversammlungen 88:0 sollte genügen, um zu zeigen, auf welcher Seite die politischen Rechte allen Volksteile gegenüber ehrlich gehandhabt werden. In Deutschland sind die Wahlen auch in strenger Geheimhaltung und beispielloser Objektivität durchgeführt worden. In Oberschlesien will man es erzwängen, daß die Stimmzettel offen abgegeben werden. Jeder, der dies nicht tun will, wird als Feind des Staates bezeichnet. Es wird sogar offen dazu aufgefordert, die Wahlurnen zu kontrollieren. In Deutschland hat es nicht

von Dörken, von der behauptet worden war, daß sie sich als „Agent provocateur“ betätigt habe, ist eine Einsichtserklärung erstattet worden. Man nimmt an, daß durch die Anzeige eine Wiederaufnahme des Verfahrens gegen die verurteilten Bombenleger erreicht werden soll. Die Verteidiger werden gegen das Urteil Revision einlegen.

einmal zu Repressalien geführt, daß Angehörige der polnischen Minderheit in einer Wahlversammlung den Schwur geleistet haben, nicht eher zu ruhen, bis Westerschlesien mit Polen vereinigt sei. Schließlich sind auch in Deutschland keine Zeitungsstellen zerstört worden. Als in Oppeln ein Mann einen Stein gegen das Schild der polnischen Bank geschleudert hatte, hat die Polizei ihn ermittelt und dem Gericht angezeigt. Damals schrieb die „Polka Zachodnia“ von „Terror“, die Zerstörung der Schaufenster der „Kattowitzer Zeitung“ aber nannte sie eine „gerechte Sühne“.

## Deutsche Listen für ungültig erklärt

Die deutsche Wahlliste zur Sejmwahl in den Wahlkreisen Graubenz und Wloclawet sind als ungültig erklärt worden. In Graubenz ist angeblich ungenügende Anzahl von Unterschriften als Grund für die Ungültigkeitserklärung genannt worden. Fünfzig Unterschriften braucht eine Liste, die deutsche Liste hatte, wie die „Deutsche Rundschau“ meldet, hundert Unterschriften polnischer Staatsbürger, die das Wahlrecht besitzen. Die Kreiswahlkommission hat 58 Unterschriften für ungültig erklärt und das Wahlrecht von 18 weiteren Unterzeichnern angezweifelt. Dabei ist u. a. ältester Graubenzener Bürger das Wahlrecht aberkannt worden.

## Öffentliche Finanzsitzung im Reichsrat

(Drahtmeldung unseres Berliner Sonderdienstes)

Berlin, 1. November. Am Dienstag wird der Reichsrat in die Behandlung des Finanzprogramms der Regierung treten. Die Sitzung wird in ihrem ersten Teile öffentlich sein, weil der Reichskanzler und der Reichsfinanzminister bedeutsame politische Reden halten werden. Dr. Brüning wird über die Gesamtlage sprechen, während Dietrich das Programm auch im Kreise des Reichsrates noch einmal erläutern wird. Die Bedeutung der Sitzung erhellt schon äußerlich daraus, daß der Reichsrat sich nicht in seinem räumlich beschränkten Sitzungssaal, sondern im großen Sitzungssaal des Reichshausbaus auszusprechen veranlaßt wird und auch daraus, daß die Sitzung schon um 10 Uhr beginnt, um, wie ausdrücklich betont wird, der Presse Möglichkeit zur sofortigen Stellungnahme zu geben. In dem vertraulichen Teil der Sitzung soll sogleich mit der Beratung begonnen werden.

## Arbeitszeitkürzung bei der Reichsbahn undurchführbar

(Telegraphische Meldung)

Berlin, 1. November. Zu der in einer Versammlung der Lokomotivführer erhobenen Forderung auf Verkürzung der Arbeitszeit des Reichsbahnpersonals um eine Stunde

## Wer bezahlt Herrn Spieder?

Während an allen Stellen beraten wird, wie die öffentlichen Ausgaben eingeschränkt werden können, scheint im Reichsinnenministerium immer noch Geld für die Bearbeitung rein parteipolitischer Fragen und die Schaffung entsprechender Stellen vorhanden zu sein. Jedenfalls ist der Ministerialdirektor z. D. Spieder in dieses Ministerium berufen worden, und zwar, wie amtlich erklärt wird, mit dem Auftrag, eine „eingehende Prüfung und Untersuchung der rationalen staatsfeindlichen Bestrebungen“ vorzunehmen. Behauptungen, daß zwischen dem Reichsinnenminister Wirth und dem preussischen Innenminister Seeburg Vereinbarungen zu einem energischen Gegenangriff gegen die Nationalsozialisten unter Führung Spieder getroffen worden seien, wird nicht dementiert. Nur die Form dieser Nachricht wird als unrichtig bezeichnet. Ein Zusammengehen mit den preussischen Behörden versteht sich aber für Spieders Arbeit von selbst. Daß dieser linksradikalste Außenleiter des Zentrums und glühende Hasser der nationalen Rechte sein Amt ganz einseitig gegen die Nationalsozialisten ausüben wird, daran kann nicht gezweifelt werden. Interessant wäre es einmal zu hören, was die rechtsstehenden Mitglieder des Reichskabinetts zu dieser Beauftragung Spieders, dem man nachsagt, daß er außerordentlich ehrgeizig und in der Wahl seiner Mittel keineswegs befehlend sei, zu sagen haben. Sie bedeutet jedenfalls, daß die Reichspolitik sich auf diesem Gebiet bereits ganz erheblich unter Seeburgs Führung begeben hat und ist vor allem eine krasse Illustration zu der „spärrischen“ Verwendung der Steuergelder.

## Weitere Ukrainer-Verhaftungen

(Telegraphische Meldung)

Warschau, 1. November. In Polen wurden die Massensicherungen unter den Ukrainern fortgesetzt. Im Klublokal der Ukrainischen Fraktion im Sejm ist von der polnischen Polizei eine Durchsuchung vorgenommen worden, wobei zahlreiche Schriftstücke beschlagnahmt und versteigert wurden. Der Sekretär und die Sekretärin des Ukrainischen Klubs wurden verhaftet. In Lemberg sind der Chefredakteur der bedeutendsten ukrainischen Zeitung „Dilo“, ferner die früheren Abgeordneten Chruschij und Terzjalowec sowie noch zwei weitere führende ukrainische Politiker festgenommen worden.

Im Nachterstichter Mordprozeß hat die Staatsanwaltschaft gegen das freisprechende Urteil Revision anmelde.

## Zwischen steigenden Fluten

Im Hochwassergebiet zwischen Liegnitz und Breslau

Kilometer um Kilometer läßt unser Wagen hinter sich. Kilometer um Kilometer blinken rechts und links der Straße die breiten Lachen auf den hügeligen Feldern. Wo sonst meilenweit kein Bach, kein Teich zu finden ist, steht jetzt Tümpel an Tümpel. Steigende Wasser werden uns an allen Rastpunkten gemeldet, und dazu regnet es wie seit einer Woche Stunde um Stunde mit kurzen Unterbrechungen. Noch sind wir etwa 50 Meter höher als die Oder und ihre flachmuldigen Seitentäler. Noch sind wir nicht im Gebiet des Zuströmwassers. Und doch sind die Gräben alle über den Rand gefüllt, stehen die Obstbäume der Vorgärten frostdreimig im trüben Stauwasser tag- und nachtelangen Landregens.

Plötzlich hinter einer Straßenbiegung knirschen die Bremsen. Zu sicher wäuteten wir uns auf der hochgelegenen Berlin-Steinauer Straße. Braunnurpige Wellen bleiden weißschäumend quer über die Straße. Hinter den schlaggestreckten Vorgärten rechter Hand, die ein buntschimmernder Wasserspiegel verbirgt, liegt ein ganzer Dorfteil abgeschnitten. Weite Umwege müssen die Bewohner machen, um auf die wenige hundert Meter entfernte Hauptstraße des Dorfes zu gelangen. Rähne gibt es hier nicht. Und kein Mensch kann es sich in diesen Tagen leisten, einen Kahn in benachbarte Ortschaften zu

verborgen. — Schlurfend mahlt sich unser Wagen durch das Wasser. Südostwärts geht es weiter.

Endlich haben sich die unerschöpflichen Gewässernissen ausgedehnt. Sie gruppieren sich aus den grauen Dunstfildern heraus in dramatischen Farben. Man sieht ihnen an: Sie könnten physisch noch, aber sie haben offenbar die Laune verloren, den letzten Rest an schwarzer Drohung auch noch war zu machen. Der Himmel macht ein jammervolles Gesicht. Er scheint es selbst zürnend zu bereuen, daß er sich den Spaß nicht verkneifen konnte, 160 Kilometer so aus dem schlanken Narmel zu schütteln. Grollend, völlig uneinseitig, rücksichtslos zerzaust ist seine Miene. Niemand hätte dem schleisschen Herbsthimmel heuer eine Unbeherrschtheit zugetraut. In der Ferne zieht die Sonne jetzt in langen, blauen, schrägen Majestätischen das Wasser hoch. Der helle Horizont bedeutet Verrat. Dort liegen die Berge, dort werden meterhohe Schneemassen bald zu Tal nachdrängen.

Dann kommt das Raxbachtal. Das zierliche, kaum Fließen zu nennende, blasser Narmel wird meist vom Reissenden übersehen. Stets muß ich lachen, wenn ich bei Liegnitz die große Mühsenjar zwischen den Riefeln herumwatscheln sehe. Heute dehnt sich ein einziger gewaltiger See über die fast 30 Kilometer lange Strecke von Liegnitz bis zur Raxbachmündung beim alten Oberkloster Lenbus. Bald ist die

Wassersfläche „nur“ einige hundert Meter breit, wo man das tief eingeschnittene Flußbett vermutet. Bald wieder ist die ganze Talbreite über Wiesen und Felder hinweg bedeckt. Bei dem Marktflecken Parzow ist das Wasser schon etwas gefallen. Die Grundsohle der Vorstadthäuser sind mit einer Schlammdecke markiert. Auf freiem Gelände lassen drei viereckig herausragende schwarze Kästen, Bretterwagen, 1½ Meter Tiefe auf einem Rübenfeld vermuten.

Der Zustrom aus dem Oberlauf der Raxbach und den Nebenflüssen hat jetzt nachgelassen. Der erste Höhepunkt — hervorgerufen durch das plötzliche Aufprallen der Wassermengen am Ende des fast gefällelosen Unterlaufes auf die Oder — ist schon vorbei. Über wenige Kilometer unterhalb, wo die Chaussee plötzlich bis zu den Baumkronen im unabsehbaren Maß verschwindet, steigt die Flut von Minute zu Minute um Millimeter. Hier drückt das wachsende Wasser der einige Kilometer entfernten Oder über die Ufer hinaus die Raxbach zurück. Ein Glid, daß nicht Flutzeit der Raxbach und der Oder zusammengetroffen sind.

In den Waldhölzern, mehrere Kilometer entfernt, erscheint die sichelförmige Silhouette eines Rahnes mit zwei stehenden Gestalten. Mühsamer Verkehr seit einer Woche abgeschnittener Verbindungswege. Krähenscharen, von den Auwiesen verdrängt, haben nach neuem Jagdgelände und lungern an den Ortschaften herum. Im Feldrainen, nahe der Straße, hocken die aus dem Walde vertriebenen Fasanen trübselig zu Duzenden.

Die Bäume der Landschaft zeigen nicht die italischmäßige Stumpfheit der Obstbäume in

den überschwemmten Gärten. Der spärliche Blätterfah lässt das Gestein der Glieder stärker erkennen: Würstigkeit in den breit ausgestreckten, achselnaden Aststellungen der Eichen, hart zurückgebogene Scham in den schmalen Goldwipfeln der Jungbirken, bestimmte Hilfslosigkeit einer struppigen Kastanienreihe, hilfselebendes Aufdiehensehnen einer jämmerlich einsamen Spitzpappel; und über dem glatten Feld die stoisch hochgezogene Breitschultrigkeit der unaufsehbaren Schlehdornhecken. Nur die Erlengänge im Stangenholz schütteln die kranken Köpfe ob der angeblichen Kalamität und fühlte sich in den Steigerungen des erschnten Fußbades pudelwohl.

Wir suchen ein Durchkommen an einem Damm entlang, abwärts der Straße, wo wir den Wagen verließen. Nahebei liegt ein geräumtes Hänschen. Sonderbare freisrunde Starfalten lassen uns die Gläser auf einen niedrigen Obstbaum lenken. Nein — das sind Hühner, die dort oben naß und plüfzig die Köpfe unter die Flügel gesteckt haben. In den Ortschaften geht der Gemeindebote mit dem Horn um, die Feuerwehrrmitglieder zu rufen. Sandfäcke werden an gefährdeten Stellen der Deiche aufgeschüttet; eine alte Frau, gewehrüber mit dem Spaten, ist die Wache. Der Deichhauptmann von der Oder, der seit Tagen von heißem Kaffee und Nikotin frisch zu bleiben sucht, hat den Scheitelpunkt der Überflut für die Nacht gemeldet. Werden die Mannschaften die Deiche halten können? Bei den Niederschlägen des Tages ist der Höhepunkt der Flut ja gar nicht voranzufagen.

von Zastrow, Breslau.



# Wie der Selbstschutz zerbrach

Mit Erlaubnis des Verlages Rowohlt aus dem Buch „Die Gedächtnis“ von Ernst von Salomon.

Im Jahre 1917 wurde von deutschen Politikern, Generalen und Staatsmännern das Königreich Polen neu gegründet. Im Jahre 1918 verwandelte die dankbare und befreite Bevölkerung des Königreiches das Reich in eine Republik, und in den preussischen Provinzen Polen und Westpreußen die proletarische Revolte in eine polnische. Im Jahre 1919 vollzog sich in erbittertem Kampfe mit den schwachen deutschen Grenzschutzkräften, jedoch nicht ohne das Wohlwollen deutscher Behörden, die polnische Befreiung der beiden Provinzen und wurde durch den Friedensvertrag von Versailles sanktioniert. Gleichzeitig schuf der Friedensvertrag den Freistaat Danzig, den Polnischen Korridor und das Abstimmungsgebiet Oberschlesien. Die deutsche Nationalversammlung und Regierung erhoben gegen den Vertrag Protest und unterschrieben ihn. Das Reichstaler Ländchen, dicht nördlich von Rastlau, der Geburtsort des ehemals deutschen Reichstagsabgeordneten Korfath, wurde von den Polen im Eifer der Befreiung gleich mit in die Grenzen des neuen polnischen Staates einbezogen; trotzdem der Friedensvertrag diesbezüglich anders lautete, fiel dies nicht weiter auf. In Oberschlesien erfolgte der erste polnische Insurgentenaufstand und wurde von deutschen Freikorps und Grenzschutztruppen niedergeschlagen.

Im Jahre 1920, am 11. Februar, übernahm unter Führung des französischen Generals Le Rond die Interalliierte Abstimmungskommission, genannt V.A., die Regierungsgewalt in Oberschlesien. Im Sommer dieses Jahres brach der russisch-polnische Krieg aus. Die Reiterarmee des sowjetischen Generals Budjenni schlug die Polen und drang bis weit in den Polnischen Korridor in ehemals deutsches Gebiet hinein.

## Polen schien verloren.

Deutsche Phantasten, die als Nationalbolschewiken dem Fluch der öffentlichen Lächerlichkeit verfielen, hofften, daß dieser einmalige, nie wiederkehrende Augenblick, der allen deutschen Möglichkeiten die Tore öffnete, von Deutschland ausgenutzt, eine deutsch-russische Waffenbrüderschaft herbeigeführt und Polen und damit der stärkste östliche Feiler des Westens vernichtet werde. Doch wurde in Ostpreußen und in der Grenzmark die Schutzpolizei verstärkt, ein Internierungslager für übertretende Bolschewiken eingerichtet und strengste Neutralität gewahrt. Im August 1920 brach in Oberschlesien

## der zweite polnische Aufstand

los, nachdem es einer von französischen Offizieren organisierten, ausgerüsteten und geführten polnischen Armee gelungen war, die in der Luft hängenden sowjetischen Truppen abzuriegeln oder zurückzuwerfen. Der zweite polnische Aufstand in Oberschlesien, durchgeführt von den Sokoln, wurde von deutscher Schutzpolizei

unterdrückt. Nachdem dies geschehen war, verfügte die V.A. — im Oktober — die Entfernung der Schutzpolizei und richtete eine zur Hälfte aus Polen und zur Hälfte aus Deutschen bestehende Abstimmungspolizei, die Apo, ein. Der 20. März 1921 wurde von der V.A. für die Abstimmung festgelegt.

Inzwischen waren drei Konferenzen, Spa, Brüssel und London, in denen über die Reparationsfrage verhandelt wurde, in für Deutschland ungünstigem Sinne verlaufen. Die Entente hatte die Ruhrhäfen Duisburg, Ruhrort und Düsseldorf besetzt und drohte mit weiteren Sanktionen. In diesem Zeichen fand die Abstimmung in Oberschlesien statt. 70 Prozent der abgegebenen Stimmen wurden für Deutschland gezählt. Die deutsche Öffentlichkeit feierte erfreut diesen Sieg. Korfath verlangte auf Grund des Abstimmungsergebnisses die Ober-Grenz-Polen. Er organisierte unter den Augen der V.A. die polnischen Sokoln, er stellte eine Armee von Insurgenten auf, er sammelte reguläre Truppen an den Grenzen, bewaffnete sie und bereitete so den Aufstand vor. Die deutsche Regierung führte etwa gleichzeitig die große Entwaffnungsaktion durch und löste die Orgele und die ihr verwandten Organisationen auf.

Am 3. Mai 1921

begann der dritte polnische Aufstand in Oberschlesien. Insurgenten, Sokoln und Hallertruppen drangen westlich bis zur Oder, nördlich bis über Kreuzburg hinaus vor, besetzten das Land, von den Franzosen offen, von den Italienern heimlich, von den Engländern durch Abwarten unterstützt. Einzig in den Städten des Industriegebietes verblieben Apo und alliierte Truppen noch dienst.

Auf der Protestversammlung gegen die Vergewaltigung Oberschlesiens sprach am 22. Mai 1921, sieben Tage vor der Übernahme des Wiederaufbauministeriums, im neu gebildeten Kabinett Wirth

Dr. Walter Rathenau.

„Als am 4. August 1914 ein deutscher Staatsmann das unglücklichste politische Wort sprach, das je in unserem Lande vernommen wurde, als er von einem Felsen Papier sprach und einen Vertrag meinte, da ging ein Sturm durch das britische Weltreich, und dieser Sturm führte zum Kriege. Wir sagten damals: es ist Notwehr. Aber das britische Imperium sagte: Verträge müssen gehalten werden. Darin liegt Wahrheit. Denn gegenüber der rücksichtslosen Gewalt, in die Völker verfallen, wenn sie ungezügelt ihre Interessen verfolgen, gibt es nur ein einziges völkerrechtliches Mittel, das Mittel des Vertrages, das Mittel des geheiligten Vertrages zwischen Völkern.“

Ein solcher Vertrag ist abgeschlossen worden zwischen allen zivilisierten Nationen der Erde. Nicht ein Vertrag der Gerechtigkeit, aber ein Vertrag, der unterschrieben wurde von 28 Völkern, versehen mit allen Zeichen der Heiligkeit, die internationalen Verträgen zugebilligt wird. Zwei Jahre besteht dieser Vertrag. Was ist aus ihm geworden? Wo ist die Heiligkeit dieses Ver-

trages von Versailles geblieben? Angenagt im Westen und gebrochen im Osten.

Wer hat diesen Vertrag im Osten gebrochen? Das Volk der Polen. 120 Jahre lang haben die Polen in der Welt sich beklagt über geschicktes Unrecht, über Vergewaltigung. Ihre Männer sind als Sendboten durch die Länder der Erde gezogen und haben aufgerufen für das Recht und gegen die Gewalt. Und jedesmal, wenn dieser Aufruf durch Europa ging, hat er Widerhall gefunden. Selbst in Deutschland. Denn nie hat sich das deutsche Gewissen dem verschlossen, der Recht suchte und der an Gerechtigkeit appellierte.

Dieses Polen ist wiederum erwacht zur selbständigen und souveränen Nation. Seine erste Handlung ist die des Bruches desjenigen Vertrages, dem es seine Souveränität und Nationalität verdankt. Lloyd George hatte die Polen gefragt:

„Worauf stützt Ihr Euch denn, habt Ihr diesen Vertrag von Versailles verstoßen, mit wessen Blut ist dieser Krieg und Sieg erkämpft worden, etwa mit dem Blute der Polen?“

Diese Frage hat man in Warschau beantwortet mit einer Flut von Insulten. Eine Antwort der Vernunft konnte nicht gegeben werden.

## Die Vergewaltigten aber sind wir.

Wir haben den Vertrag unterschrieben. Wir haben das Ultimatum unterschrieben. Und da wir eine Nation der Billigkeit sind, so werden wir das halten, wozu wir uns verpflichtet haben. Wir rufen unser Volk nicht auf zum Haß und nicht zur Revanche. Aber dafür verlangen wir die Gerechtigkeit der Welt, und diese Gerechtigkeit kann uns nicht verweigert werden. Die Gerechtigkeit hat sich noch immer auf Erden wiederhergestellt nach langer oder nach kurzer Zeit. Wir haben in Deutschland unsägliches dulden müssen. Unser Land ist zerschleht, unsere Mittel sind erschöpft. Wir sehen einer trüben Zukunft entgegen. Was uns aber aufrecht erhält, das ist der Glaube an unsere unverbrüchliche Gemeinschaft. Der Aufruf zur Einigkeit, den Sie gehört haben, ist der Aufruf der Stunde. Wir sind und bleiben ein Volk von 60 Millionen, und die Welt soll wissen, daß dieses Volk sich seiner Kraft bewußt ist. Nicht zum Kriege, aber zur Arbeit. Und nicht nur zur Arbeit, sondern auch zur Vertretung des Rechts.

## Mit friedlichen Mitteln

werden wir dieses Recht vertreten. Aber es wird uns nicht genommen werden können. Und wenn der unglückselige Fall eintreten sollte, wenn unverantwortliche Menschen es wagen sollten, dieses Land vorübergehend von Deutschland zu trennen,

dann wird ein Fall in der Welt entstehen, der weit schwerer auf

dem Frieden und auf dem Gewissen der Nationen lasten wird als Elsaß-Lothringen. Dann wird eine Wunde in der Mitte von Europa entstehen, die sich niemals schließt und die nur geheilt werden kann durch Gerechtigkeit.

Diese Versammlung ist ein Aufschrei unseres Gewissens, und dieser Aufschrei richtet sich an alle Mächte der Erde, der Vernunft und des Gewissens in der Welt. Diese Mächte sind nicht erloschen. Es ist von einem der Herren Redner ein Wort unseres großen Freiheitsdichters erwähnt worden. Deswegen mag die Versammlung ausklingen in einem anderen Wort desselben großen Dichters, den wir in dieser schweren Zeit doppelt als den unseren fühlen. Er legt es einem Volk in den Mund, das ebenso wie wir Unrecht leidet, und er sagt:

„Wenn der Gedrückte nirgends Recht kann finden,

Wenn unerträglich wird die Last — greift er hinauf getrosten Mutes in den Himmel Und holt herunter seine ewigen Rechte, Die droben hangen unveräußerlich Und unzerbrechlich wie die Sterne selbst.“

## Am gleichen Tage

zu derselben Stunde, da der künftige Minister in Berlin diese Rede hielt, wurde Müllnik, auf entferntem Posten Wache stehend, von Polen überfallen, erschlagen und schändlich zugerichtet. Am gleichen Tage fiel Paul Töllner, Ma-burger Leutnant, mit einem Herzschuß beim Vorgehen auf die besetzte Mühle von Lechna. Am gleichen Tage scholl der Lärm nächtlichen Gefechts von Zembowiz herüber, dröhnte das Rollen der polnischen Munitionskolonnen auf der Straße Guttentag-Rosenberg dicht vor uns, schlichen die Patrouillen der Hallerarmee durch den Eichenforst, der Lechna, das von uns besetzte Walddorf in Oberschlesien, südöstlich Kreuzburg-Sausenberg, von allen Seiten dunkel rauschend umgab. Am gleichen Tage war die Lage der Insurgentenarmee verzweifelt, denn der Sturm des Korps Oberland auf den

## Annaberg

hatte dem polnischen Sieg ins Herz getroffen.

Am gleichen Tage warteten die versprengten, fuchtelnden, fliehenden, vorstoßenden Trupps der deutschen Jugend, die Befreier Oberschlesiens, die Erstreiter der Nation, auf den Befehl — was sag ich — auf die stille Duldung der Reichsregierung, die den vor der Abstimmungszone harrenden Selbstschutzhformationen den Weg zu ihren kämpfenden Kameraden freigab; denn es stand der deutsche Sieg auf Nabelhöhe. Am gleichen Tage kam die scharfe Note Briands über die Auflösung der deutschen Selbstschutzhformationen.

(Fortsetzung folgt).

**Versäumen Sie nicht**

**WAS SIE SUCHEN FINDEN SIE**

Spezialhaus für Kleiderstoffe und Braut-Ausstattungen

**S. Morawski**

Inh.: Leopold Kary

Beuthen OS., Ring 6 — Telephon 4508

|  |  |  |  |   |  |   |
|--|--|--|--|---|--|---|
| <b>Ottomane</b><br>für Mäntel<br>140 cm breit 6.—, 4 <sup>75</sup>                                 | <b>Mantelflausch</b><br>r. Wolle in sämtl.<br>Farben . . 140 cm 4 <sup>95</sup>                          | <b>Tweed</b><br>aparte Muster<br>1.50, 1.35, 1 <sup>25</sup>               | <b>Waschsamt</b><br>70 cm, glatt und in den<br>neuesten Mustern 1 <sup>50</sup><br>2.10, 1.85. | <b>Kleidersamt</b><br>70 cm br., neueste<br>Muster . 7.—, 5.75, 4 <sup>65</sup> | <b>Crep Mongol</b><br>ca. 100 cm breit<br>in ganz modernen<br>Farben . . . 5.50, 4 <sup>75</sup> | <b>Flamenga</b><br>in allen Mode-<br>farben . . . . . 5 <sup>75</sup>                     |
| <b>Zwirnstoff</b><br>140 cm breit, für<br>Hauskleider . . . 1 <sup>25</sup>                        | <b>Winterstoff</b><br>tuchartig, kariert<br>u. gestreift, doppelt<br>breit . 2.75, 2.25, 1 <sup>80</sup> | <b>Crep Caid</b><br>100 cm breit, reine<br>Wolle . . . . . 2 <sup>75</sup> | <b>Creas</b><br>für Betttücher<br>130 cm br., Meter 98 <sup>3</sup>                            | <b>Handtuchstoff</b><br>Meter . . . 33, 26 <sup>3</sup>                         | <b>Wäschetuch</b><br>80 cm, gute Qual. 44 <sup>3</sup>   | <b>Frotté-<br/>Handtücher</b><br>in großer Auswahl<br>1.35, 1.10, 95, 75, 45 <sup>3</sup> |
| <b>Inlett-Garnitur</b><br>Indanthr., Cöper<br>extra 130 cm 2.75<br>80 cm . . . . . 1 <sup>75</sup> | <b>Damast</b><br>creme und gold<br>f. Vorhänge 130 cm 1 <sup>75</sup>                                    | <b>Jaquard-<br/>Tischdecke</b><br>130x160 3 <sup>95</sup>                  | <b>Halbleinen für Betttücher</b><br>Ia. Qualität . . . . . 140 cm breit 2 <sup>25</sup>        | <b>Molton</b><br>140 cm breit . . 1 <sup>20</sup>                               | <b>Künstler-<br/>Tischdecken</b><br>130x160 . . . . . 3 <sup>45</sup>                            |   |

Reichsortiertes Lager in Gardinen, Bett- und Schlafdecken, Läufern, Tisch- und Diwanddecken





# Mäntel!

Unfassen  
Präzisions  
Ihre Wertschätzung

Bei unserer großen Auswahl  
findet jede Dame  
das Richtige!

Reichlicher Pelz-  
kragen, gute Qua-  
lität, reine Wolle.

Velour-long,  
grosser Pelz-Schal-  
kragen, reine Wolle

Grosse  
Pelzbesätze.  
Prima  
Verarbeitung.

Prima Velour-long  
mit riesigem Schal-  
kragen, elegantes  
Fasson.

## HUGO SCHÜFTAN

BEUTHEN O.S.  
RING 16-17

### Statt jeder besonderen Anzeige!

Ein treues Mutterherz hat aufgehört zu schlagen.

Am 31. Oktober 1930, 8 1/2 Uhr abends, verschied sanft und gottgegeben nach kurzem, schwerem Krankenlager, wohlversehen mit den hl. Sterbesakramenten, unser geliebtes, herzengutes, treusorgendes und nimmermüdes Mütterchen, Schwiegermutter, Großmütterchen und Schwester

verw. Frau Tischlermeister

**Marie Koschany, geb. Przibyllok**

im Alter von 65 Jahren.

Beuthen O.S., den 1. November 1930.

In tiefstem Schmerz

die trauernden Hinterbliebenen.

Die Beerdigung findet am Dienstag, dem 4. November, vorm. 9 Uhr, vom Trauerhause, Tarnowitzer Straße 29, aus statt.

Die glückliche Geburt eines  
gesunden Töchterchens  
zeigen erfreut an

**Max Loewenstein und Frau**  
Edith, geb. Wolfsohn

### Deutschnationale Volkspartei Beuthen O.S.

Am Donnerstag, dem 6. November 1930,  
abends 8 Uhr, im Konzerthausaal, spricht

Reichstagsabgeordneter Dr. Fritz Kleiner  
über das Thema:

**Der neue Reichstag  
Galgenfrist für Brüning**

Zu dieser Versammlung sind alle national-  
gefinnten Männer und Frauen herzlich eingeladen.

Eintritt 20 Pf.

Der Vorstand.

### Familien-Nachrichten der Woche

#### Geboren:

Privatdozent Dr. Ludwig Bergmann, Breslau, Tochter;  
Rabbiner Dr. Victor, Hindenburg, Tochter; Kraker, Gno-  
denfeld, Sohn; Alfred Ziegner, Gletzig, Sohn; Heinz  
Kietz, Gletzig, Sohn.

#### Verlobt:

Max Pfob mit Heinrich Klepps, Beuthen/Gosniga.

#### Vermählt:

Oskar Zolls mit Elfrida Biet, Bangerhals; Herbert  
Kradt mit Berta Ratusch, Hindenburg-Bistupitz.

#### Gestorben:

Oberpostkammer Paul Bräutigam, Beuthen, 62 J.; Kauf-  
mann Eugen Rie, Breslau, 77 J.; Reg.-Rat Herrmann  
Krautwurst, Breslau, 68 J.; Fräulein Bally von Jalu-  
kowski, Gletzig, 70 J.; Wilhelm Georg Albrecht Graf von  
Hohenau, Dresden; Gabrielbesitzer Fritz Rieger, Breslau;  
Kgl. Rechnungsrat, Rittergutsbesitzer Johannes Jönke,  
Regitz, Kreis Gletzig, 86 J.; Berta Hampf, geb. Unruh, Gletzig,  
72 J.; Bernhard Karisch, Gletzig, 20 J.; Schneidermeister  
Heinrich Breittkopf, Gletzig, 26 J.; Ingenieur Erich Bau-  
mann, Babelsberg, 28 J.; Maria Rischka, geb. Schewiala,  
Niedermühl, 26 J.; Marie Andersch, geb. Proste, Gletzig,  
64 J.; Johanna Schmidt, geb. Jüngling, Ohlau, 70 J.; Sub-  
direktor Otto Schindler, Beuthen, 57 J.; Fräulein Antone  
Ulrich, Ratibor, 61 J.; Margarete Hante, Ratibor.

### Gute Heiratspartie!

Gebildetes, katholisches  
Blondfräulein, Mitte  
30er, wirtschaftl., musi-  
kalisch, mit Aussteuer  
und Möbel, später  
auch Vermögen aus  
Gebäudebesitz, wünscht  
Heirat mit gebil-  
detem Herrn in fester  
Position. Zuschr.  
unter G. J. 566 an die  
G. d. Ztg. Beuthen.

Rechtsanw., Ende 40,  
Sportman, natur- u.  
reife, led., d. anst.  
Brog. überarb. u. ver-  
einf., erf. m. feingeb.  
Ran. bald. Eheglück.  
Gebild. bleib. unber.  
Eigensch. vorh. Zuschr.  
unt. G. J. 573 an die  
G. d. Z. Beuthen O.S.

### Columbia

**MUSIK-  
APPARATE**



**Künstler-  
Tonfilm-  
Tanz-**

**PLATTEN**  
Tägl. Eingang  
von Neuheiten

**Elektra-  
Musik** G.m.  
b.H.

BEUTHEN  
5 Bahnhofstr. 5

## DER WELT GRÖSSTER CIRCUS

in 4-Masten-Konstruktion mit kom-  
binierter 62 Meter Renn- und Kampf-  
bahn, mit ca.  
1000 Menschen aller Rassen,  
800 Tieren aller Zonen  
320 eigenen Wagen,  
200 Pferden, eigenen Licht-  
und Kraft-Werken dem „Welt-  
hallenbau der 16 000“ nur (Sitz-  
plätze) der „neuen Zirkuskunst“  
unserer Epoche eröffnet in

### BEUTHEN

**3. November**  
Reichspräsidentenplatz  
Punkt 8 Uhr abends.  
Mittwoch Samstag und Sonntag  
2 Vorstellungen, 8 Uhr nachm.  
u. 8 Uhr abends. Kinder u. Er-  
werbslose ab 2 Platz stets halbe  
Preise. Zoo täglich 9 Uhr vorm.  
bis 6 Uhr abends.  
Vorverkauf: nach Eintreffen den  
ganzen Tag an 12 Circuskassen  
Tel. 2274, ab heute außerdem bei  
Zig.-Haus D. Königsberger, Kais-  
Franz-Joseph-Platz 6, Tel. 4593,  
Bahnhofstraße 30, Tel. 2676.

**NUR 7 1/2 TAGE**  
keine Sekunde länger!

### Riesen-Circus

**GLEICH**

Die circensische Sensation des XX. Jahrhunderts.

### Oberschl. Landestheater

Beuthen  
15 1/4 (8 1/4) Uhr  
Sonntag, 2. November  
Einmalige Fremdenvorstellung  
zu ermäßigten Preisen  
Zum letzten Male!  
**Carmen**  
Oper von Bizet  
20 (8) Uhr  
Die neue Kalman-Operette  
**Das Veilchen v. Montmartre**

### Oberschles. Landestheater

Beuthen  
20 (8) Uhr  
Einmaliges Gastspiel  
**Paul Wegener**  
mit eigenem Ensemble  
Dienstag, 4. November  
**Die Raschhoffs**  
Komödie von Sudermann  
Karten sind an der Theaterkasse in den  
bekannten Kassenstunden zu haben.

Stadttheater Gletzig  
5. Novbr.  
8 1/4 Uhr  
Das größte Ereignis der  
diesjähr. Theatersaison!

**Paul  
Wegener**  
(mit seinem Ensemble) in  
Strindbergs Drama „Der Vater“  
Karten 11-14 u. 18-20 Theaterkasse, Tel. 2824  
Der regen Nachfrage wegen empfiehlt  
sich rechtzeitige Kartenbesorgung.

### Kindererholungs- u. Ferienheim

**Sonnenschein**  
Bad Obernigk, Schlammwitzerstr. 11  
Telephon 489  
Lebhaft: Clara Centzner, städt. gepr. Krankengymnastin  
nur für gesunde u. erholungsbedürftige Kinder jeden Alters  
für kürzeren u. dauernden Aufenthalt.  
Städt. gepr. Personal zur Pflege u. zur Beauf-  
sichtigung der Schularbeiten vorhanden.  
— Gute Schulen und Aerzte am Platze.  
— Auf Wunsch Prospekte und Referenzen.

### KATH. GESELLENVEREIN \* BEUTHEN O.S.

Dienstag, den 4. November 1930, abends  
pünktlich 8 Uhr, im Schützenhaus  
Auf vielseitigen Wunsch

### Wiederholungs-Aufführung

zu ermäßigten Preisen

Zur Aufführung gelangt die 3aktige Schwankoperette

### Meine Herzenskönigin

Musikal. Leitung: Herr Lehrer Mikolaschek

Freunde u. Gönner werden hiermit ergebenst eingeladen

Der Vorstand.

Preise der Plätze: Sperrsitz 1.—, 1. Platz 0.75,  
2. Platz 0.60, Stehplatz 0.40 M.

Vorverkauf: Buchhandl. Rudolph, Tarnowitzer Str.

### Im Herzbad ALT HEIDE

bleiben das  
große Kurhaus

und das  
neue Badehaus

mit den Sprudel- u. Moorbädern

dauernd geöffnet.

Für die beliebten, ruhigen Spätherbst-  
Kuren bestens empfohlen! — Ermäßigte  
Zimmer- und Pensionspreise.

Auskunft durch die

Kurhausverwaltung

Altheide i. Schles.

Fernsprecher: Altheide Nr. 444

Fragen Sie Ihren Arzt!

### Zurück

**Dr. Dransfeld**

Facharzt für Orthopädie, Fuß- und Beinleiden,

Gletzig, Stolzeplan 2, Telefon 4562.

Die Hausfrauen-Vereinigung des Kath. Deut-  
schen Frauenbundes, welche Mitte Novemb.  
im Blüthner- u. Schmiedschen Saal eine

hauswirtschaftliche Ausstellung

veranstaltet, gibt hiermit nochmals allen

Interessenten Gelegenheit, Anmeldungen

zur Ausstellung bis spät. Dienstag, den 4.

Nov., einzubringen. Alle später eingeh. An-  
meld. können keineswegs mehr berücksichtigt

werden. Geschäftsst.: Gletzig, Marktstr. 9.

### Wölflingbojwund

Kurhotel

„Tiroler Hof“  
Tel. 14

Behagliche Zimmer, erstklassige Ver-  
pflügung, auch Diät / Mäßige Preise

Auf Wunsch ärztliche Behandlung u. Kur.

### Zuckerkrank

Verlangt vollständig kostenlose Aufklärung

über glänzend bewährte Methode durch

Ph. Hergert, Wiesbaden, Röntgenstr. 157a

### Heirats-Anzeigen

Suche für meine Schwester,

alt, 30, aus gut. Hause, hässlich, von

tadellos. Berg., liebesvoll, Wesen, Aus-  
steuer u. etw. Vermögen, geb. Herrn in

gut. Posit. als Ehegatten, auch Witwer.

Zuschriften unter A. 1439 an die Geschäfts-  
stelle dieser Zeitung Beuthen O.S.

Geb. Dame, Biergärtin, v. angen. Besch.,  
mittelgroß, volll. ideal. Charakter, sehr

sparsam u. wirtschaftl., wünscht Bekanntschaft  
mit symp., gutsit. Herrn zwecks späterer

Heirat.

Witwer angenehm. Zuschriften unter B. 618  
an die Geschäftsstelle d. Ztg. Beuthen O.S.



## Eröffnungsfeier am Dienstag

# Die neue Landwirtschaftsschule in Ratibor

Eine Lehranstalt und Wirtschafts-Beratungsstelle zugleich

(Eigener Bericht)

Ratibor, 1. November.

Die Landwirtschaftskammer hat es seit ihrer Gründung als ihre Hauptaufgabe betrachtet, Beratung und Fortbildung in alle Schichten der bäuerlichen Bevölkerung zu tragen und den Besuch der Fachschulen günstiger und billiger zu gestalten. Dieses Ziel entsprach auch dem Bildungsdrang des aufstrebenden obererschlesischen Bauernstandes.

Seit Gründung der ersten Landwirtschaftsschule Oberschlesiens in Reife im Jahre 1876 unter Oekonomierat Strauch gehörte Ratibor zum Schulbezirk Reife und ging im Jahre 1907 mit der Gründung der Landwirtschaftsschule Leobschütz unter Leitung des Landwirtschaftsrats Gottwald in den Schulbezirk Leobschütz über.

Von der Landwirtschaftsschule Leobschütz wurde die Wirtschaftsberatung auch im Kreise Ratibor wahrgenommen.

Auch heute noch wird den ehemaligen Beratern Landwirtschaftsrat Gottwald, Oberstudienrat Grünher und Landwirtschaftsrat Haslner im Kreise Ratibor ein dankbares Andenken gewahrt. In jene Zeit fiel auch die Gründung der ersten Landwirtschaftsschule Leobschütz für den Kreis Ratibor schwer erreichbar war, strebten Stadt- und Landkreis Ratibor nach einer eigenen landwirtschaftlichen Bildungsanstalt. Der Plan, eine Ackerbauerschule auf dem Stadtgut Studzienna zu errichten, scheiterte an der Kostenfrage. Mit der Gründung der Landwirtschaftskammer Oberschlesiens wurde die Tierzuchtinspektion Ratibor in eine Wirtschaftsberatungsstelle unter Leitung von Dr. Rajenbrecht umgewandelt, die am 31. März 1928 aufgelöst werden sollte. Auf Bestreben der Landwirtschaftlichen Kreiskommission blieb sie dem Kreise erhalten und wurde zunächst durch Dipl. Landwirt Winkler betreut. Zu seinem Nachfolger wurde der kommissarische Leiter der Landwirtschaftsschule Neustadt, welcher bereits durch mehrere Jahre von der Landwirtschaftsschule Leobschütz aus die Wirtschaftsberatung des Kreises Ratibor durchgeführt hatte, berufen. Trotzdem verstummten nicht die Wünsche der Landwirte nach

### einer eigenen Landwirtschaftsschule.

Gelegentlich der Ackerbau-Tagung der Landwirtschaftskammer Oberschlesiens in Ratibor am 10. Dezember 1928 trat Oberbürgermeister Rajen energisch für die Errichtung einer Landwirtschaftsschule ein. Der tatkräftigen Unterstützung durch Oberbürgermeister Rajen und dem weitgehenden Entgegenkommen des Landrats Dr. Schmidt sowie der Landwirtschaftskammer Oberschlesiens ist es zu verdanken, daß

der Kreistag in einer Sitzung vom 26. Februar 1929 die Errichtung einer Landwirtschaftsschule in Ratibor zum Beschluß erhob.

Der Ausbau der Flachsfabrik Renja, der Reinerischen Fabrik in Studzienna und des Schlosses Kreuzenort — Projekte, welche der Errichtung einer Landwirtschaftsschule in Ratibor stets hindernd in den Weg gestellt wurden — fanden endgültige Ablehnung; dagegen wurde die Errichtung der Landwirtschaftsschule auf der Niederborstraße beschlossen. Da aber der

Bauplan auf der engen Niederborstraße nicht den Anforderungen an eine neuzeitliche Landwirtschaftsschule entsprach, wurde in einer Kreistagsitzung vom 29. März 1929 ein Neubauprojekt des Architekten Goltz, Oppeln, mit erheblichen Beihilfen des Stadtfreies und der Landwirtschaftskammer Oberschlesiens, an dem Klosterweg angenommen.

Im Beisein der Landwirtschaftlichen Kreiskommission und Oberlandwirtschaftsrats Meißel

lungszimmer, Amtszimmer des Direktors sowie das Lehrer- und Konferenzzimmer zu erreichen. An die Halle schließen sich nach Süden 2 geräumige Klassenzimmer und Vorbereitungszimmer, ein Sammlungs- und Schüler-Respektzimmer und zugleich Tagesraum an. In dem darunter liegenden Keller geschloß sind der Fahrraderraum und Garderobe sowie ein Maschinenaustellungsraum nebst Werkstatt untergebracht. Unter der Halle selbst liegen



Ein Blick auf die landwirtschaftliche Lehrstätte in Ratibor

wurde von Landrat Dr. Schmidt am 18. September 1929

### der erste Spatenstich

zur Grundsteinlegung getan. Bis zur Fertigstellung des Gebäudes nahm die Kreisverwaltung die Landwirtschaftsschule in ihren Räumen auf der Niederborstraße auf. Am 5. November 1929 fand die

### feierliche Eröffnung

der Landwirtschaftsschule Ratibor mit 35 Schülern des unteren Lehrganges in Gegenwart zahlreicher Ehrengäste und Vertreter der Landwirtschaftskammer Oberschlesiens statt. Während des Sommerhalbjahres wurde der im Herbst unter Dach gebrachte Neubau am Klosterweg in aller Sorgfalt vollendet. Der Plan des Architekten Goltz vereint Formschönheit und Zweckmäßigkeit. Im Stil strenger Sachlichkeit gehalten, weist er große, helle und luftige Räume auf, die bei aller Schlichtheit und Einfachheit in der Ausführung einen freundlichen Eindruck auf den Besucher machen. Der Bau wurde von Maurermeister Ruhert, Ratibor, ausgeführt. Der Bau stellt eine Ergänzung dar. Der Haupteingang sowie der Flügel der Mädchenklasse liegen am Klosterweg, während der Jungbauern-Flügel mit Gärtnerfachklasse an der geplanten Bismarckstraße gelegen ist. Von der an dem Treppenaufgang anschließenden Halle sind zunächst das Verwal-

der Kesselraum für die Zentralheizung und die Wirtschaftskeller. Von der Halle aus erstreckt sich nach Nordosten der Mädchenflügel, bestehend aus einem Klassen- und Handarbeitsraum, dem Speisesaal und der Vorratskammer.

Alle Räume sind groß und licht, aber einfach, geschmackvoll und zweckmäßig eingerichtet.

Die Lehrküche ist mit 2 Doppel-Boilerherden ausgestattet, so daß gleichzeitig an 4 Kochstellen getrennt gearbeitet werden kann. Von der Küche ist durch eine besondere Treppe das Kellergeschloß zu erreichen. In diesem liegen eine Blättstube, die Waschküche, eine Kollammer, ein Milchzucker mit einer Miele-Kleinküchlein, die Garderobe der Mädchen, ein Kollender, ein Gemüsekeller und ein Fahrraderraum.

Mit dem Erdgeschloß des Mädchenflügels ist durch einen besonderen Treppenaufgang im Obergeschloß ein großer Schlaßsaal, ein Waschraum mit fließendem Warm- und Kaltwasser, Badezimmer und Tagesraum verbunden. Die Einrichtung für den Schlaßsaal stellte bereitwilligst der Kreisausschuß. Im Obergeschloß sind weiterhin die Wohnungen für den Direktor, für die Leiterin der Mädchenklasse und für den Schuldiener untergebracht. Jungbauern-Flügel wie Mädchen-Flügel haben auch besondere Eingänge von der Hofseite.

Durch die Errichtung dieses musterständigen Gebäudes wurde dem Streben der Bauernschaft des Kreises nach einer eigenen

### Lehranstalt und Wirtschaftsberatungsstelle

voll Rechnung getragen. Nun ist es aber auch Ehrenpflicht, daß jeder aufstrebende Jungbauer und jede Jungbauerin, die später einen Bauern tatkräftig in der Führung des Haushalts und der Hofwirtschaft zur Seite treten will, die Landwirtschaftsschule besucht, damit die Aufwendungen, die der Kreis in einer so schweren Zeit für den Bauernstand gemacht hat, auch zum Segen der Landwirtschaft sich auswirken und in einer Ertragssteigerung, einer höheren Rentabilität und einem höheren Kulturzustand in Erscheinung treten.

### Einweihung des Missionshauses „Maria Treu“ Leobschütz

(Eigener Bericht.)

Leobschütz, 1. November.

Im westlichen Siedlungsgelände unserer Stadt, hart an der Chaussee Leobschütz-Schmeisdorf gelegen, im Angesicht der Berge, erhebt sich der imposante Neubau des Missionshauses „Maria Treu“, errichtet von der Stepler Missionsgesellschaft des Göttlichen Wortes. Durch Entgegenkommen der Stadt hatte die Gesellschaft einen in schönster Lage befindlichen Bauplatz von etwa 120 Meter Breite und 300 Meter Tiefe erworben. Die feierliche Einweihung und Uebergabe an die Gesellschaft fand am Donnerstag statt. Der Generalvikar des preussischen Anteils der Erzdiözese Olmütz, Prälat Nathan, Branitz, gab dem Gebäude und der Kapelle die kirchliche Weihe. Ein feierliches Pontifical-Amt, an dem die Spitzen der Behörden usw. und eine zahlreiche Schar Gläubiger aus nah und fern teilnahm, beschloß die kirchliche Weihe. Hieran schloß sich ein Mittagsmahl und eine Besichtigung der Räume. Das Gebäude bietet bei insgesamt 153 Räumen 120 Zöglingen Aufnahme. Im Untergeschloß befinden sich die Speisräume, Bäder, die Waschküche, Mangel- und Plättäume. Eine Bäckerei sowie sonstige Wirtschaftsräume schließen sich an. Ebenso ist im Untergeschloß die provisorische Kapelle untergebracht, die der Öffentlichkeit zur Verfügung steht. Im Erdgeschloß sind enthalten die Küche, der Speiseraum für die Zöglinge, ferner 2 weitere Speisräume, die Schulküche, Schneiderei, Wirtensaal, Speiszimmer. Im ersten Obergeschloß liegen 4 Studieräume, 2 Klassenräume, 4 Zimmer für die Patres, den Präfekten, den Rektor und Hausmeister. Im zweiten Obergeschloß finden wir 2 große Schlaßsäle, einen Waschraum für die Zöglinge, Musik- und Krankenzimmer und die Apotheke. Im ausgebauten Dachgeschloß sind untergebracht: 2 Schlaßsäle, ein Waschraum, 2 Schubraumräume, 4 Einzelräume und Schlaßräume für die Postulanten.

Die gesamte Bauleitung lag in den Händen des Dipl.-Ing. Th. Reier, Reife. Das Gebäude stellt in hygienischer und baulich-künstlerischer Hinsicht eine Musterleistung dar und gereicht unserer Stadt zur Zierde. Die Ausführung der Bauarbeiten wurde fast ausschließlich von Leobschützer Handwerksmeistern ausgeführt.

## Ein nachträgliches Wort zum Weltspartag!

Wir wünschen dem Weltspartag guten Erfolg und hoffen, daß durch ihn viele Männer und Frauen veranlaßt werden, einen Teil ihrer Einnahmen regelmäßig zur Sparkasse oder zur Bank

zu bringen; denn ein Notgroschen für unvorhergesehene größere Ausgaben ist ebenso wichtig und ebenso nötig, wie die Vorsorge für den Fall des vorzeitigen Todes durch Lebensversicherung.

Die Lebensversicherungs-Unternehmungen in Deutschland



Der schweren Wirtschaftslage Rechnung tragend, bringe ich ab 1. November große Posten Gelegenheitskäufe zum Verkauf:

Veloutin-Flamenga 4<sup>40</sup>  
in allen Farben . . . früher 7.50,

Ein Posten Krepp-Satin 3<sup>35</sup>  
nur schwarz . . . . .

Ein Posten Bemberg-Chinette 1<sup>95</sup>  
nur weiß, 120 cm . . . früher 4.50,

Ein Posten Oberhemd-Seiden 2<sup>50</sup>  
garantiert reine Seide, früher 7.50, 2

Kleiderstoffe / Leinen / Inlette / Damaste zu fabelhaften Preisen

Da ich mein jetziges Teppichlager am 15. November aufgeben muß, verkaufe ich wegen Platzmangels Teppiche, Läufer zu bedauernd herabgesetzten Preisen!

Eugen Herzka, Hindenburg

Vertragslieferant der Kunden-Kredit-Ges.

Kronprinzenstraße

Vertragslieferant der Kunden-Kredit-Ges.

Moderne Möbelstoffe  
**MUTZ & Co.**  
Gleiwitz, Bahnhofstraße 12

Außerordentlich billig:  
Matratzenstoffe Diwandecken  
Wandgobelins Reisedecken  
Wandbespannstoffe Schlafdecken  
Polstermaterial

### Handelskammerwahlen.

Gemäß §§ 16 und 17 des Gesetzes über die Handelskammern vom 24. Februar 1870 in der Fassung vom 19. August 1897 finden im November d. Js. Ergänzungs- und Ergänzwahlen zur Industrie- und Handelskammer Oppeln für die Mitglieder, deren Wahlzeit abläuft, oder die durch Amtsniederlegung oder Tod bereits ausgeschieden sind, statt.

Es scheidet aus:

In der Wahlgruppe Handel des Wahlbezirks Beuthen OS. Kaufmann Max Steinig, Beuthen OS.

Die Wahl findet in Beuthen OS. statt im grünen Zimmer des Konzerthauses, Gymnasialstraße 3c, am 18. November 1930, von 3 bis 5 Uhr nachmittags.

Wiederwahl des bisherigen Mitgliedes ist zulässig. Für die Zugehörigkeit zu der jeweiligen Wahlgruppe ist die Eintragung in die endgültige Wählerliste maßgebend.

Oppeln, den 30. Oktober 1930.

Industrie- und Handelskammer für die Provinz Oberschlesien.  
Der Wahlkommissar.  
H. Köfner.

### Handelskammerwahlen.

Gemäß §§ 16 und 17 des Gesetzes über die Handelskammern vom 24. Februar 1870 in der Fassung vom 19. August 1897 finden im November d. Js. Ergänzungs- und Ergänzwahlen zur Industrie- und Handelskammer Oppeln für die Mitglieder, deren Wahlzeit abläuft oder die durch Amtsniederlegung oder Tod bereits ausgeschieden sind, statt.

Es scheidet aus:

In der Wahlgruppe Handel des Wahlbezirks Gleiwitz OS. Kaufmann Fritz Karselt, Gleiwitz OS.

Die Wahl findet in Gleiwitz OS. statt im Verwaltungszimmer der Oberschlesischen Gütenwerke Aktien-Gesellschaft, Brennerstraße 16, am Montag, den 17. November 1930, von 10 bis 12 Uhr vormittags.

Wiederwahl des bisherigen Mitgliedes ist zulässig. Für die Zugehörigkeit zu der jeweiligen Wahlgruppe ist die Eintragung in die endgültige Wählerliste maßgebend.

Oppeln, den 31. Oktober 1930

Industrie- und Handelskammer für die Provinz Oberschlesien.  
Der Wahlkommissar  
Kobron.

Wenn Gleiwitz, dann:

**Konditorei  
Tutznier.**

Wilhelmstr. 49 • Tel. 4825

### Unterricht

### Beginn der Tanzkurse

(für Anfänger und moderne Tänze) in:

Gleiwitz, „Lage“, Bahnhofstraße, Montag, den 3. November  
Beuthen OS., „Kaiserhof“, Dienstag, „4.“  
Hindenburg, „Hotel Kochmann“, Mittwoch, „5.“  
Katowice, „Hospiz“, Donnerstag, „6.“  
Król. Huta, „Graf Reden“, Montag, „3.“  
Damen 8, Herren 1/29 Uhr abends.

Anzahlung 10 Mk. bzw. 20 Zl. Anm. erbitten an diesen Abenden

**Tanzschule Krause u. Frau.**  
Auskunft und Anmeldungen auch im „Havanahaus“, Beuthen OS.,  
Gleiwitzer Straße. Telefon 5185.

### Einladung!

Die »DEKA« Stoff- & Malerfabrik A.G., München, veranstaltet unter Leitung einer Münchener Künstlerin am

5. und 6. November 1930 in Beuthen OS., Roeders Saal, Tarnowitzer Straße 15, 1. Etage, nachmittags 3-7 Uhr, einen

kostenlosen Unterrichtskursus

für die gesamte Stoffmalerei

Nähere Auskunft erteilt bereitwilligst

**Süddeutsches Farbenhaus, Beuthen OS.**

### Gründlichen Unterricht

in  
Weißnähen  
Feinen Nadelarbeiten  
Ausbesserungsarbeiten  
erteilt zu mäßigen Preisen  
Adelh. Muschelk., Beuthen OS., Florianstraße 3  
Technische Lehrerin

### Körperbildung Bewegungsschulung

Ab 1. November 1930 nehme ich den Unterricht in meinen neuen Räumen, Gartenstr. 20 II, auf. Ich beginne mit neuen Kursen für vor- und nachschulungspflichtige Kinder, schulpflichtige Knaben und Mädchen, Erwachsene.

Geschlossene Kurse von acht Teilnehmern mit Preisermäßigung. — Sprechstunden: Dienstag und Donnerstag 11-1 Uhr und 4-6 Uhr.

**Luzia Lengsfeld** Diplom-Gymnastiklehrerin  
Beuthen, Gartenstr. 20 II

FRAU DR. KAUFMANN  
erste Assistentin d. Londoner Schönheitssalons



**CYCLAX**

wird vom 3.-8. November hier anwesend sein und gibt sich die Ehre, die verehrten Damen zu einer kostenlosen und unverbindlichen Beratung über die individuelle Pflege ihres Teints ergebenst einzuladen

Bitte, gnädige Frau, melden Sie rechtzeitig Ihren Besuch an!

Drogerie und Parfümerie Preuß, Beuthen OS., Kaiser-Franz-Joseph-Platz 11  
Telefon 4568.

### Auf besonderen Wunsch eröffnen wir demnächst noch einen III. englischen Anfängerkursus

um 1/29 Uhr abends. — Kein Anschauungsunterricht, da Methoden wie Berlitz etc. für Erwachsene nicht geeignet erscheinen. Honorar: 5.— M. pro Monat. Zu unseren Kursen werden nicht mehr als 10 Personen zugelassen, um jeden Teilnehmer so individuell wie möglich zu behandeln. Wir erteilen auch Einzelunterricht in Englisch, Französisch, Polnisch, Spanisch von 10 Uhr morgens ab.

Sprachinstitut A. Grabowski, Beuthen OS., Gymnasialstr. 2, part. links  
(Leiter E. Briege)

### In Kürze wird ein Französischer Club

unter pers. Leitung eines Pariser Franzosen eröffnet.  
Wer beteiligt sich?

Angebote unter B. 606 an die Geschäftsstelle dieser Zeitung  
Beuthen OS.

### Sprach- Club

zur Erlernung der

### französisch. Sprache!

Wöchentlich einmal im kleineren Gesellschaftszimmer des Café Juszyk. Für Damen und Herren! Honorar 5.— Mk. monatlich. Auch Nachmittags-Zirkel. Teilnehmer wollen sich wenden an

**Mademoiselle Clotilde Bayard,**  
Dipl.-Sprechlehrerin, Beuthen OS., Dyngosstr. 48

### Gymnastik

Rhythmisch-geundheitlich-orthopädische Kurse mit individueller Körperbildung erteilt

Maria Gacher, Dipl.-Gym.-Lehrerin,  
Gleiwitz, Teuchertstraße 10, Telefon 3192.

### Einem jeden Stotterer

wird, sofern er stotterfrei singt, ohne Apparat, durch unsere neueste, auf wissenschaftl. Grundlage aufgebaute u. bewährte individuelle Spezial- und Psycho-Behandlung, auch in scheinbar hoffnungslosen und schwersten Fällen unter Garantie geboten. Weitere Anmeldung zu dem bereits begonnenen Kursus werden von nun ab in Beuthen, Dyngosstraße 62, von Montag bis Freitag von 3-7 Uhr entgegen- genommen. Besprechung kostenlos

**Spezial-Institut Kruse & Weißbäcker**  
Die besten Referenzen vorhanden.

### Russischer Sprachunterricht

in den Abendstunden  
geöffnet.

Angebote an  
H. Gherhard,  
Hindenburg,  
Kronprinzenstraße 225

### Was wird mir

d. Jahre 1931 bringen? Diese Frage beantw. Ihnen gewissenhaft. Geben Sie Geburtsdatum, Probebezug, kostenlos. Rosm. A. S. Schmidt, Berlin, 780 S., Gräfe-straße 36. Rück. erb.

### Entbindungsheim

Damen finden gute, liebevolle Aufn. Auch 1 Krankenkassenmitgl. Kein Heimbericht. Hedw. Dreßler, Breslau, Gartenstr. 23 III, 5. Rm. d. Hauptbahnhof. Tel. 277 70

### AUFZÜGE

für Personen und Lasten, Krane, Verlade-Anlagen, Schiebebühnen, Spills  
Gall'sche Ketten

**Zobel, Neubert & Co., Schmalkalden 2**  
THUR.

### Wo hin in Breslau nur ALKAZAR

Neue Taschenstr. 32  
Tanz-Paradies  
und Varieté  
Tischtelefone und

**Broadway**  
Gartenstraße 66  
Amerikanischer  
Vergnügungs-  
PALAST

Breslau  
4 und 8 Uhr  
Lieblich  
Variete  
Billige Eintrittspreise

Lehrer Döbs  
**Nerventee**

Anerkannt unübert. In Apotheken erhältlich. 2,20 RM. Druckfache sämtl. Tees durch R. Döbs, Hans-Teekur., Krummhölz i. Nigb.

**Bettmässen**  
Abhilfe sofort. Alter u. Geschlecht angeb. Ausw. um 0,50

Dr. med. Eisenbach  
München 129, Bayerstr. 20/2.

Inserieren  
bringt Gewinn



Ein Jahr Garantie auf jeden Empfänger

### Radio-Jllner

Das größte Spezial-Fachgeschäft Oberschlesiens

**Gleiwitz OS.,** Niederwallstraße  
(gegenüber der Hauptpost)

**Beuthen OS.,** Dyngosstraße 40  
(am Kaiser-Franz-Joseph-Platz)

Reparaturen fachmännisch und schnellstens.



# Aus Oberschlesien und Schlesien

## Eine Oderböschung in Breslau eingestürzt

Landstraßen nahe der Stadt überflutet — Die Oder ist zwei Kilometer breit

(Eigener Bericht)

Breslau, 1. November.

In der Nacht zum Sonnabend passierte der Scheitel der Hochwasserwelle die Stadt Breslau. Schon in den Nachmittagsstunden, als der Fluß ununterbrochen stieg, umsäumten dichte Menschenmassen die Oberdämme beim Zoologischen Garten. Hier bietet sich zur Zeit ein imposantes Bild. Vom Schaffgotschergarten bis hinüber nach Tschansch sind die Ober- und Ohlewiesen weit und breit überschwemmt, es sieht so aus, als ob diese zwei Kilometer breite Wasserfläche der Strom selbst wäre. Gefährdete Stellen der Dämme, besonders zwischen Ober- und Ohlewiesen und Bartheln, sind von der Strombauverwaltung durch Sandsäcke gesichert worden. Es ist jedoch nicht anzunehmen, daß hier irgend welche Beschädigungen eintreten werden.

Seiber ist es in der Innenstadt zu einem

### Einsturz der Uferböschung

gekommen. Die Stelle liegt unterhalb eines Wehres an der Hinterbleiche, einer alten Oderinsel, im Gelände einer Badeanstalt. Mit 300 Sandsäcken wurde das Loch ausgefüllt, jede Gefahr scheint hier behoben. Beim letzten großen Hochwasser im Jahre 1903 war diese Badeanstalt mehrere Meter hoch überschwemmt. Eine Reihe von Dampfzügen und Bahnen hat sich vor dem Hochwasser in den Kanal zwischen Bartheln und Wilhelmsruh in Sicherheit gebracht. Auch wurden die auf der oberen Oder verankerten großen schwimmenden Bootshäuser in das Stadtinnere geschleppt. In der Innenstadt bietet der Strom jetzt mit seinen bis nahe an die Straßenböschung reichenden Fluten einen imposanten Anblick. Die ein gezähmter Riese wälzt er sich in seinem steinernen Bett dahin. Welche der Stadt, wenn diese gewaltigen Böschungen nicht anhalten würden! Die Pfeiler der Breslauer Brücken stehen tief drin im nassen

Element; zu einer Übersetzung der Brücken wird es aber auf keinen Fall kommen. Jetzt zeigt es sich erst, was Breslau durch die Anlage des Flutkanals gewonnen hat!

In der zwischen Breslau und dem Ragengebirge liegenden Niederung ist eine Reihe von

### Landstraßen überflutet.

Der Omnibusverkehr mußte an mehreren Stellen umgeleitet werden. Überall wurden an den Straßen Warnungstafeln aufgestellt, zum Teil auch Schlagbäume errichtet, die anzeigen, daß es hier nicht weiter geht. Durch die Ausuferung der Sohle, eines Nebenflusses der Oder, ist im Stadtteil Gräbichen die Chaussee über einen Meter tief unter Wasser gesetzt. Der Verkehr wird hier durch Rollwagen aufrecht erhalten. Besonders stark ist die Landwirtschaft in der Nähe von Gütern, einem Dorf nördlich von Breslau, betroffen. Man hat die Schleuse des Flusses Weide geöffnet, um dem Wasser einen besseren Abfluß zu verschaffen. Diese Maßnahme hat wenig genützt, statt dessen sind nun aber weit und breit die Acker überflutet. Da die Hackfrüchte durchaus noch nicht überall geborgen ist, entsteht hierdurch großer Schaden. Der Gesamtschaden indessen, den die Landwirtschaft in der Nähe von Breslau durch diese Katastrophe erleiden wird, läßt sich noch nicht annähernd übersehen.

Von einem Fallen des Wassers ist bisher noch nichts zu bemerken. Statt dessen wird in der Nacht zum Sonntag und in den Morgenstunden des Sonntags eine neue Hochwasserwelle Breslau erreichen. Man ist auf alle Eventualitäten vorbereitet. Die Technische Nothilfe steht anbauern alarmbereit. Um auf alle Ueberwachungen gefaßt zu sein, hat man an einzelnen Dörfern die Telefon- und Lichtleitungen höher gelegt. Das Wetter in Breslau ist trübe und regendrohend.

## Der schlesische Stahlhelm im Hochwassergebiet

Zu Beginn der Hochwasserperiode hatte der Landesführer die an den Hochwasserstellen gelegenen Kreisgruppen zum Hochwasserschutze aufgerufen. Da eine Anzahl Stahlhelmgruppen zur Bekämpfung der Hochwassergefahr eingesetzt wurde, bereiste der Landesführer am 30. Oktober das Hochwassergebiet, um evtl. weitere Maßnahmen an Ort und Stelle zu treffen. In Anbetracht der noch größer werdenden Hochwasserperiode ist die für den 2. November angelegte Führertagung in Liegnitz bis auf weiteres verschoben, damit die Kameraden weiterhin zur Bekämpfung der Hochwasserperiode den Behörden auf Anforderung zur Verfügung stehen. Der zahlenmäßige Anteil des Stahlhelms an den Notstellen beträgt 75—100 Prozent der eingeleiteten Kräfte.

## Reichskommissar kommt ins Uberschwemmungsgebiet

Auf Grund der Meldungen über den Bruch eines Oderdeiches bei Bries, der auch die Reichswasserstraßenverwaltung berührt, hat der Reichsverkehrsminister einen Kommissar in das Uberschwemmungsgebiet entsandt.

## Um den Ausbau des Gleiwitzer Vorortsverkehrs

Geplante Autobuslinien — Forderungen der Kaufmannstreife

(Eigener Bericht)

Gleiwitz, 1. November.

Die Stadt Gleiwitz steht mit ihrer überaus ungünstigen Wirtschaftslage sicherlich nicht allein da. Wenn aber immer wieder auf die Selbsthilfe der Kommunen und die Schwierigkeit, Hilfe von Reich und Staat zu erhalten, hingewiesen wird, dann bleibt nicht nur die Forderung, alle vorhandenen Steuerquellen zu erschöpfen, sondern auch die Wirtschaft zu stärken, die den Ansprüchen der steuerlichen Maßnahmen kaum noch gewachsen ist. Nachdem durch die Grenzschließung viel Hinterland und Absatzgebiet verloren gegangen ist, wurde immer wieder auf die Notwendigkeit der Verkehrsverbesserungen hingewiesen, die einen lebhafteren Güteraus-tausch zwischen Stadt und Land vermitteln und dadurch die Wirtschaft stärken sollen.

Von Gleiwitz aus sind nun die

### Verkehrsmöglichkeiten keinesfalls ausreichend

oder gar erschöpfend. Man weiß, daß sogar der Ortsteil Sosniza wie eine Insel abseits liegt und schon seit Jahren erfolglos versucht wird, die Straße nach Sosniza zu Ende zu bauen.

## Allerseele

Gedenket der abgechiedenen Seelen — dazu mahnt uns Allerseele. Und jodelt pietätvolles Gedenken lebt wohl in der Brust eines jeden Menschen, der einen ihm Liebgewesenen unter dem Hügel weiß, daß er diesem Ruf des Allerseele ein williges Ohr leiht, sich Zeit nimmt für den Gang nach dem Friedhof, um dort wie die vielen anderen im Garten der Toten für kurze Zeit der Vergangenheit jener Zeit zu leben, da er noch mit dem Entschlafenen gemeinsam auf der Lebensstraße wanderte, Freud und Leid mit ihm teilend. Die Jahreszeit gibt Allerseele einen würdigen Rahmen. Der Himmel ist fast immer trübberhangen, längst schon ist der Vögelin Sang verklungen, und immer deutlicher offenbart sich das große Sterben der Natur. Mit dem Himmel mahnt auch die Natur an die Vergänglichkeit alles Irdischen.

Allerseele! Dieser Tag hat nicht nur jenen Menschen, die einen Toten zu beklagen haben, etwas zu sagen, auch jenen wenigen unter uns, die noch niemandem das letzte Geleit zu geben brauchen. Wenn am Morgen die Glocken feierlich über das Häusermeer der Städte und über Tal und Hügel tönen, denn kommt es wohl jedem zum Bewußtsein, daß wir hier keine bleibende Stadt haben. Die Pietät lebt noch mächtig in unserer Seele. Das zeigt sich alljährlich am Allerseelentage, wenn die Menschen in großen Scharen zu den Friedhöfen pilgern. Da sind Väter und Mütter, alte und junge, und jeder bringt eine Gabe für die teuren Toten mit. Mit leeren Händen kommt wohl niemand, auch der Vermste nicht, lieber opfert er das Letzte. Ein Volk, das seine Toten vergaß, gäbe sich selbst auf.

Hildegard Brünner.

## Die Unwetter Schäden seit 1926 im Kreis Cosel

(Eigener Bericht)

Cosel, 1. November.

Der Kreis Cosel hat, wie wir heute ausführlich berichteten, großen Schaden durch die Hochwasserkatastrophe erlitten. In den letzten Jahren wurde der Kreis schon mehrfach von Hochwasser- bzw. Unwetterkatastrophen heimgesucht. In den Jahren 1925 und 1926 war das Gebiet auch von der Oder überschwemmt. 1927 und 1928 richteten Stürme, Wolkenbrüche und Hagel gewaltigen Schaden an. Die Höhe des Schadens aus dem Jahre 1925 läßt sich nicht mehr feststellen. Im Jahre 1926 betrug der Schaden 458 000 Mark. Hier von wurde als beihilfefähig ein Betrag von 280 000 Mark anerkannt. Im Jahre 1927 wurde ein Gesamtschaden von 837 000 Mark festgestellt, wovon 744 000 Mark als beihilfefähig anerkannt wurden. 1928 betrug der Schaden 2 652 000 Mark, wovon allein 2 Millionen Mark Schäden waren. Als beihilfefähig wurde ein Schaden von rund 140 000 Mark anerkannt.

1925 wurde nach einer Zusammenstellung der Hochwasser- bzw. Unweterschäden 28 663 Mark an Beihilfen vom Staat gezahlt. 1926 wurden vom Reich 10 000 Mark, vom Staat, der Provinz und dem Kreis je 12 000 Mark an Beihilfen ausbezahlt. 53070 Mark gewährte der Staat als Darlehen. 1927 mußten Staat, Provinz und Kreis je 7000 Mark Beihilfe leisten und außerdem noch 285 000 Mark als Darlehen geben. 1928 leistete der Staat 6000 Mark, Provinz und Kreis je 4000 Mark Beihilfe und je 13 384 Mark als Darlehen. Aus dieser Uebersicht ist erkennbar, daß die als beihilfefähig anerkannten Schäden nur zu einem geringen Prozentsatz berücksichtigt worden sind und daß der Kreis sich mit einem Drittel an der Entschädigung beteiligen mußte. Diesmal wird dem Kreis eine solche Teilnahme nicht möglich sein, da seine Steuerkraft durch die katastrophale Notlage der Landwirtschaft und der ländlichen Gemeinden stark geschwächt und seine Leistungsfähigkeit durch die außerordentlich hohe Belastung mit Woblfahrtsausgaben übermäßig beansprucht wird. Der Schaden im diesem

Jahre wird außerordentlich hoch sein, da das Hochwasser einen viel größeren Umfang hat als 1926, in welchem Jahre der Schaden bereits über 450 000 Mark betrug. Ungeheure Acker- und Wiesenflächen sind diesmal überschwemmt und zahlreiche Gehöfte haben zwei Tage lang tief im Wasser gestanden. Die beiden Gemeinden Landsmierz und Gaisel werden voraussichtlich am meisten im Kreise Cosel gelitten haben.

Billig  
sind  
nur

# Strümpfe

die sich im Gebrauch bewähren. Wer etwas von Strümpfen versteht, bevorzugt unsere Qualitäten

**Damenstrümpfe 145**  
Bemberg, Silber . . . . . Paar 1 Mk.

**Damenstrümpfe 195**  
schwarz, reine Kaschmirwolle,  
hervorragende Qualität . Paar 1 Mk.

**Damenstrümpfe 195**  
Bemberg, Gold . . . . . Paar 1 Mk.

**Herrensocken 95**  
Flor mit Kunstwachsseide,  
neueste Jaquardmuster, Paar

Spitzen in allen Breiten / Besätze / Schneiderei-  
bedarfsartikel in großer Auswahl, bekannt billig

# Gebrüder Markus & Baender

Beuthen O/S. 9. m. b. H. Ring Nr. 23

Zweiggeschäft Friedrich-Ebert-Str. 306  
Anschlußfirma der Kunden-Kreditgesellschaft  
Gartenstr. 3 und vieler Einkaufsvereinigungen



Wetterausichten für Sonntag:  
Erden und zeitweise heiter. Kühle Nächte.

### neuen Kraftpoststrecken gefordert

wurden:

1. Gleiwitz—Deutsch Zernitz—Smolnitz—Kiefernstadt—Rauden;
2. Gleiwitz—Waldenau—Niepschütz—Dramatal;
3. Gleiwitz—Reiskretscham—Tosch—Twarog;
4. Gleiwitz—Mikulschütz.

Ferner wurde beantragt, daß die Linie Gleiwitz—Kiefernstadt über Schierakowitz bis nach Jakobswalde verlängert werde und daß die Linie Reiskretscham—Tosch—Twarog von Gleiwitz aus durch eine Kraftpost über Baban und Schachowitz Anschluß erhalte. Bisher ist noch keine dieser Forderungen erfüllt worden. Die Post hat vielmehr die Teilstrecke von Tosch nach Twarog eingestellt, weil sie nicht rentabel war. Auch die Linie nach Mikulschütz wurde abgelehnt, und zwar mit der Begründung, daß die neue Bahnstrecke Mikulschütz—Bynnele genügen Verkehrsleistungen nach dem Industriebezirk biete und von Proschowitz aus ein Anschluß an die von Denthon über Raminiez nach Gleiwitz verkehrende Kraftpost vorhanden ist.

Die Erschließung neuer Verkehrswege ist also auf dem toten Punkt angelangt. Die Ueberlandbahnen hatten einmal die Absicht, die vom Bahnhof Gleiwitz nach der Kiefernstädter Landstraße führende Straßenbahnlinie bis nach Ostroppa zu verlängern. Eine Weiterführung bis Kiefernstadt kommt allerdings nicht in Frage,







# Aufwertungsfragen im Gleiwiker Hausbesitzerverein

(Eigener Bericht)

Gleiwitz, 1. November.

Die vom 1. Vorsitzenden, Stadtverordneten Lechnitz, geleitete Versammlung des Haus- und Grundbesitzervereins wies einen recht guten Besuch auf. Nach den hierauf im Rahmen der Tagesordnung folgenden Ausführungen hat die gezielte Miete keine weitere Änderung erfahren. Bezüglich der in Aussicht genommenen Erhöhung des Wassergeldes von 22 Pfennig auf 25 Pfennig für den Privatgebrauch wurde ausgeführt, daß sie wohl kaum zur Durchführung gelangen werde. Die Einführung der Wohnungsluxussteuer soll ebenfalls mit allen zur Verfügung stehenden Mitteln verhindert werden.

## Stadtverordneter Lechnitz

gab sodann einige grundlegende Bestimmungen über Kündigungs- und Zahlungsfrist im Aufwertungsschlusgesetz bekannt, wonach der Gläubiger der aufgewerteten Hypothek die Zahlung des Aufwertungsbetrages vor dem 1. 1. 1935 nur dann verlangen kann, wenn er nach Inkrafttreten des Gesetzes schriftlich gekündigt hat. Eine Kündigung ist nur für den Schluß eines Kalendervierteljahres zulässig, und zwar hat sie spätestens am 3. Werktage des neuen Vierteljahres zu erfolgen. Die Kündigungsfrist beträgt ein Jahr. Am 1. Oktober 1930 kann die Kündigung erstmalig erfolgen, denn an diesem Tage tritt das Aufwertungsschlusgesetz in Kraft. Der erste zulässige Kündigungsstermin ist demnach der 31. 12. 1931.

Im Anschluß hieran folgten wichtige Erläuterungen zur

## Neuregelung der Aufwertungsinsen,

wonach der Zentralverband Deutscher Haus- und Grundbesitzervereine bezüglich der Zinsfußerhöhung für Aufwertungshypotheken und ihrer Abgeltung durch Senkung der Hauszinssteuer bezw. der Grundsteuer festgestellt hat, daß sich die Erklärung der Reichsregierung vom 30. September überhaupt noch nicht mit der Abgeltung der Mehrzinsen für Aufwertungshypotheken nach dem 1. 1. 1932 befähigt hat; auch ist die Bestimmung von einem 10prozentigen Hauszinssteuerausfall darin nicht erhalten. Dem Regierungsprogramm ist lediglich zu entnehmen, daß bereits im Haushaltsjahr 1931 eine provisorische Senkung der Realsteuerlasten erfolgen soll, und zwar bei der Grundsteuer um 10 Prozent des Aufkommens, oder rund 120 Millionen. Den Ländern soll die Möglichkeit gegeben werden, beim Hausbesitz auch an Stelle der Grundsteuer die Hauszinssteuer einzuführen, was zu senken. Zur Begründung führt die Reichsregierung an, daß diese Senkung auch deshalb als gerechtfertigt erscheine, weil die Hausbesitzer, um eine Verlängerung ihrer Hypothekenschulden bei den Gläubigern zu bewirken, diesen schon in vielen Fällen im Jahre

1931 einen höheren Zins gewähren werden. Es kann also die Feststellung getroffen werden, daß den Hausbesitzer im Jahre 1931 aus der provisorischen Realsteuerentlastung Mittel zur Verfügung gestellt werden sollen, um gegebenenfalls schon vor dem 1. Januar 1932 den Aufwertungsgläubigern einen höheren Zins in Höhe von 5 Prozent. Eine endgültige Regelung ist von der Reichsregierung noch nicht vorgenommen worden.

## Zur Frage

### des Beginns der Aufwertungsumschuldung

würde bekanntgegeben, daß der Zentralverband mit den Spitzenorganisationen der Hypothekendarlehen, Sparbanken u. a. Vereinbarung getroffen hat, die diese zu einer reibungslosen Durchführung bei der Umwidmung der Aufwertungsumschuldung verpflichten. Die genannten Institute haben sich bereit erklärt, Aufwertungshypotheken zum 1. Januar 1932 nicht zu kündigen und nachstellige Aufwertungshypotheken evtl. mit anzunehmen. Die Deutsche Hypothekendarlehen wird nötigenfalls noch übrige bleibende Spitzenbeträge übernehmen. Bezüglich der Befreiung der Wohnungszwangswirtschaft steht das Programm der Reichsregierung die endgültige Aufhebung des Wohnungsmangelgesetzes zum 1. 4. 1936 vor. Gegen die im Regierungsprogramm vorgesehenen Entwürfe für die Aufhebung der Wohnungszwangswirtschaftsgeetze erhebt der Zentralverband Deutscher Haus- und Grundbesitzer in einer Eingabe an die Regierung und den Reichstag scharfen Protest. Der deutsche Hausbesitz fordert mit allem Nachdruck, daß die in dem Regierungsprogramm angegebenen Fristen für den Abbau der Wohnungszwangswirtschaft wesentlich verkürzt werden, und zwar in der Weise, daß das Reichsmietengesetz und das Mieterchutzgesetz mit sofortiger Wirkung von allen auf dem Wohnungsmarkt überholten Bestimmungen bereinigt werden, und die Aufhebung des Restes dieser Gesetze in kürzester Zeit stattfindet.

## Rendant Lichtenberg

gab im Anschluß hieran einige wertvolle Erläuterungen bezüglich der Ermäßigung der Hauszinssteuer. Die gezielte Ausnutzung sämtlicher Ermäßigungsbestimmungen, soweit diese für den einzelnen in Betracht kommen, gewährleisten eine ungeheure Erleichterung für den Hausbesitzer. Es wurde ferner betont, daß bei Reparaturdarlehen, deren Inanspruchnahme durch Sturmschäden bedingt wurde, kleine Ermäßigungen bezw. Beihilfen gewährt worden sind. Eine kurze Zusammenfassung des anwesenden Stadtrates Krautwurk für die Tätigkeit der Wohnungsamtskommission bildete den Abschluß der Sitzung.

Macht der Finsternis. Glauben heißt offene Augen haben für das, was hinter den Dingen und Kämpfen steht. Man wird nicht zur Klarheit kommen, wenn man meint, daß man in der Weltanschauung fertig ist; sondern es gilt mit den Gegebenheiten bewußt zu rechnen. So handelt es sich nicht bei dem Geschehen in Sowjetrußland nicht um Wirtschaftskämpfe oder auch nicht um eine große Zahl „böser Menschen“, auch darf man die Vorgänge im östlichen Europa nicht als eine völlige Sondererscheinung betrachten, sondern das Böse wächst allenthalben. Es gibt einen Zusammenhang des Bösen. In der heutigen Weltetrübnis begegnet man nicht selten dieser Erkenntnis. Die Macht der Finsternis zerstört, sie tut, als wäre sie nicht vorhanden und lebt von dem körnigen Wahrheit, das sie dann freilich verdrängt. Die uralte biblische Geschichte vom Sündenfall geschieht fortwährend. Das Böse „kriecht auf“, aber läßt dann den Menschen in grenzenloser Vereinfachung. Christus aber ist gekommen, daß er die Werke des Teufels durch das zeitlose Kreuz grundtief zerstört.

\* Vom Schulungskursus des Brd. Am dritten Vortragsabend des vom Verein reisender Kaufleute veranstalteten Schulungskursus sprach Diplomanhändler Kolloch über den Konkurrenzkampf des reisenden Kaufmanns und über unlauteren Wettbewerb. Den Ausgangspunkt für seine Ausführungen bildeten Einzelheiten über den Kauf, die im Zusammenhang mit den Bestimmungen des BGB. und des HGB. erörtert wurden. Ueber den Konkurrenzkampf führte der Redner dann aus, daß psychologische Kenntnisse für den Erfolg des Verkäufers von großer Bedeutung seien. Der Käufer wolle nicht überredet, sondern beraten werden. Die wirtschaftliche Lage vergrößere den Konkurrenzkampf, aber der Kaufmann müsse bestrebt sein, den Konkurrenzkampf mit anständigen Mitteln durchzuführen. Ein wesentlicher Faktor sei die Reklame, und hier sei der Verkäufer als lebende Reklame zu bezeichnen. Weiterhin wurden die Fragen um den unlauteren Wettbewerb behandelt, wobei der Vortragende auf die Bestimmungen des Strafgesetzbuches hinwies und dann auf die Frage der Qualitäten, der klimatischen und sonstigen Einwirkungen auf die Qualität einer Ware und auf die rechtlichen An-

sprüche einging, die mit dem Ziel des Schadensersatzes vorgesehen sind. Ueber den unlauteren Wettbewerb führte er ferner aus, daß Reklame durch Tadeln der Konkurrenzware ebenfalls als unlauterer Wettbewerb zu betrachten und strafbar sei. Zu den strafbaren Mitteln der Konkurrenz gehöre ferner die Behauptung von Unwahrheiten, die Schädigung anderer Firmen durch gleichlautende Bezeichnung gewisser Dinge im Ausverkaufswesen, das durch besondere Gesetze geregelt sei. Angestellte und Arbeiter dürfen Geschäftsgeheimnisse oder Betriebsgeheimnisse zum Zwecke des Wettbewerbs nicht verwerthen, Erfindungen, Kundenlisten, Verkaufsquellen nicht verraten werden. Nachdem Diplomanhändler Kolloch diese Fragen ausführlich erörtert hatte, fand eine anregende Aussprache statt.

\* Kunstausstellung im Museum. Am Sonntag, 9. November, wird um 12 Uhr im Oberschlesischen Museum am der Friedrichstraße die Kunstausstellung des Bundes für bildende Kunst in Oberschlesien eröffnet. Die Jury, bestehend aus Stadtbaurat Schabitz und den Kunstmalern Odoj, Szczes und Franz Hoffmann, hat bereits am 25. Oktober getagt und die Auswahl der zur Ausstellung gelangenden Gemälde, Zeichnungen, Aquarelle und Plastiken vorgenommen. Neben zahlreichen anderen Künstlern sind mit einer größeren Zahl von Werken die Kunstmalers Komol, Szczes, König, Weisenberg, Besta, Neumann und Merlich und die Plastiker Breitenbach, Julius Hoffmann, Müde und Malorny vertreten.

\* Niederdorf verschwindet. Mit Wirkung vom 1. Oktober dieses Jahres sind die Landgemeinden Niederdorf und Bilchowitz im Landkreis Tost-Gleiwitz zu einer neuen Landgemeinde zusammengeschlossen worden, die den Namen Bilchowitz führt. Niederdorf verschwindet also aus der kommenden Geschichte des Landkreises Tost-Gleiwitz.

\* Wiener Bundespolizeidirektion dankt dem Oberbürgermeister. Nun ist auch ein Dankschreiben an Oberbürgermeister Dr. Geisler von den österreichischen Beamten, die an den ober-schlesischen Polizeitagen teilnahmen, gelangt.

\* Vortrag über den Youngplan. Am Dienstag veranstaltet der Deutsche nationale Handlungsgehilfen-Verband um 20 Uhr im Blüthneraal des Stadtgartens einen Vortragsabend, an dem der wirtschaftspolitische Sachberater des Verbandes, Dr. Sahn, Berlin, über das Thema „Die deutschen Finanzen unter dem Youngplan“ sprechen wird.



In dem vielfältigen Bild unserer Werkanlagen ragen die Packungstürme wie Wolkenkratzer in einer modernen Stadt auf. In ihnen werden die mit der Banderole versehenen Packungen maschinell aufgeschichtet, um dann von flinken Mädchenhänden in luft- und wasserdichtem Papier zu 1/2 Mille-Paketen versandfertig eingeschlagen zu werden. Wohlbehütet kann so die Reise beginnen die Kurmark-Cigarette, ständig macedonisch.



Das Beste für Ihre Augen: ZEISS BACHE & Co. nur in Gleiwitz (Wilhelmstr. 12) Fachkundige Bedienung / Alle Reparaturen



# MÖBEL

kompl. Herren-, Speise- u. Schlafzimmer, Küchen sowie Einzeilmöbel  
In bekannt erstklassiger Verarbeitung kaufen Sie vorteilhaft bei  
**Gebr. Skubella, Gleiwitz** Schröterstraße 8  
an der Peter-Paul-Kirche  
Inhaber: Carl Skubella, Tischlermeister  
Besichtigung unserer Ausstellungsräume ohne jeden Kaufzwang erbeten  
Gegründet 1896      Telefon 4341      Günstige Zahlungsbedingungen

## Festabend im Wartburgverein Gleiwitz

(Eigener Bericht)

Gleiwitz, 1. November.

Der Evangelische Männer- und Wartburgverein begann am Sonnabend die Veranstaltungen um die Feier seines 50-jährigen Bestehens im Saale des evang. Vereinshauses mit einem Festabend, dem die Wartburgkapelle mit der Festouvertüre von Bach den Auftakt gab. Der

### 2. Vorsitzende, Pohl, begrüßte die Gäste und die Mitglieder und führte aus, daß der Wartburgverein das Ziel verfolgte, christliche Geselligkeit zu pflegen, vaterländisches Empfinden zu wecken und kulturelle und geistige Aufgaben zu erfüllen. Der Verein hätte sich nicht so blühend entwickeln können, wenn nicht die Entwicklung von Industrie und Handel ihm dazu die Möglichkeit geboten hätte. Vor 50 Jahren sei mit dem Bau des Vereinshauses ein neues Stadtviertel erschlossen worden, das Haus habe damals der Aufnahme von Wanderarbeitern gedient und damit Aufgaben der Stadt erfüllt. Manche kulturell wichtigen Darbietungen seien in neuerer Zeit in dem Saale des Vereinshauses vor sich gegangen. Es folgten dann einbrunskvolle Männerchöre, und nach einem Orchesterstück hielt der 1. Vorsitzende des Vereins,

### Pastor Schmidt

die Festansprache. Er gedachte zunächst der Reformation und wies auf Luther hin, in dessen Gedächtnis in diesen Tagen die evangelische Gemeinde lebe. Es gebe kein Gebiet des Lebens, auf dem Luther sich nicht als wohlthätig erwiesen habe. Er habe in erster Linie das deutsche Volk durch die deutsche Sprache mit einem festen Band zusammengeschlossen. Er habe dem deutschen Volk den Ruhm gegeben, ein Volk der Denker und Dichter zu sein, er habe ihm die Schrift gegeben, habe dazu aufgerufen, Schulen zu errichten und sei in diesen Forderungen weit über das hinausgegangen, was heute noch das Programm der Volksschule ist.

Das Haus, das der Verein sich vor 50 Jahren errichtet habe, sei nicht nur für die Geselligkeit und für die Heranbildung der Jugend bestimmt, sondern auch als Ort der inneren Mission geplant gewesen. Die Herberge und die Wandererarbeitstätte seien Einrichtungen von legendärer Wirkung gewesen, während des Krieges habe der Verein diese Räume für ein Lazarett zur Verfügung gestellt, das mit Mitteln des Vereins ausgestattet wurde und bis zum Ende des Krieges ständig in Anspruch genommen war. 1916 habe der Verein im Wartburghaus an der Oberwallstraße ein Heim für die Jugend und ein Soldatenheim errichten können, und von dort seien dann die tausende Kasse ins Feldlager hinausgegangen. Der Verein führe auch heute noch sein altes Sozialprogramm durch und fühle sich in diesem Geiste mit dem Volksganzen verbunden. Der Ansprache folgte das Deutschlandlied.

Dann beglückwünschte

### Pastor Hoffmann,

Hindenburg, den Verein namens der Kreissynode und des Bundes der evangelischen Männer- und Wartburgvereine sowie der evangelischen Gemeinde Hindenburg und ihres Wartburgvereins und überreichte dem Jubelverein ein Lutherbild als Geschenk der Kreissynode. Den Glückwünschen schlossen sich eine Anzahl evangelischer Vereine an, deren Vertreter die Ziele des Wartburgvereins mit anerkennenden Worten freizien und den Verein zu seiner kühnen Entwicklung im Laufe der verfloßenen 50 Jahre beglückwünschten. Im weiteren Verlauf des Abends stellte die Sportabteilung des Wartburgvereins plastische Gruppen, worauf der Männerchor und das Orchester des Wartburgvereins zu einem Festkommerz überleiteten, der einen harmonischen Verlauf nahm.

### Laband

\* Bestandenes Examen. Der Kandidat der Pharmazie Walter Kiegele Sohn des hiesigen Landjägersmeisters i. R. und Leutnants a. D. Konrad Kiegele, hat an der Friedrich-Wilhelm-Universität in Breslau das pharmazeutische Staatsexamen bestanden.

### Tot

\* Todesfall. Im 70. Lebensjahre starb in Pawlowitz der Mühlbesitzer Mendla, der Jahre hindurch Gemeindevorsteher der Gemeinde Pawlowitz war und auch früher dem Kreistag angehörte.

\* Unglücksfall. Beim Aufsteigen auf den fahrenden Wagen glitt der Kutscher Rogalla von hier ab und kam unter den schwer beladenen Wagen. Die Räder gingen über das eine Bein weg, das er sich dabei drückte. Er wurde ins Gleiwitzer Krankenhaus geschafft.

\* Singtreffen. Am 8. und 9. November findet unter Leitung von Hermann Juchacz ein Singtreffen in Tot statt. Alle Freunde des deutschen Volksliedes, besonders die, die schon einmal eine Singwoche mitgemacht haben, werden dazu herzlich eingeladen. Treffen am Sonnabend 19 Uhr in der Jugendherberge in Tot. Beginn der Arbeit am Sonntag, 9 Uhr vormittags. Anmeldungen sind zu richten an: Bezirksjugendpflegerin M. Schega, Tot. Darin ist anzugeben, ob Nachtquartier in der Jugendherberge und am Sonntag mittag ein vollständiges Mittagessen zum Preise von etwa 1 Mark oder eine Suppe zum Preise von etwa 90 Pfg. gewünscht wird.

### Hindenburg

\* Einbrecher bei der Arbeit. In der Nacht zum 31. Oktober, wahrscheinlich zwischen 4 und 5 Uhr, wurde in der Salzbrunnstraße in einem Kolonialwarengeschäft eingebrochen. Die Täter schafften die reiche Beute in Säcken fort.

\* Schwerer Zusammenstoß. Am 31. Oktober um 19.35 Uhr stieß auf der Knurwör Straße eine Zugmaschine mit drei Anhängern beim Einbiegen in die Kronprinzenstraße mit einem

Lieferwagen zusammen, der zwei Anhänger führte. Der Führer des Lieferwagens, Nowak und der Anfahrer, Kiepporek aus Laband erlitten schwere Kopfverletzungen. Kiepporek außerdem eine Gehirnerschütterung. Die freiwillige Sanitätskolonne Matthesdorf leistete die erste Hilfe. Der zweite Anfahrer und der Führer der Zugmaschine blieben unverletzt.

\* Prüfung der Jungfliegergruppe des Vereins für Luftfahrt. In den Räumen der Gewerblichen Berufsschule fand die Abschlußprüfung der 2. Luftfahrtschulung statt. Direktor Herrmann begrüßte den Vorsitzenden der Landesgruppe Oberschlesien, Direktor von Arnim, den Vorsitzenden des hiesigen Luftfahrtschulungsvereins, Dr. Roska, sowie die übrigen Mitglieder der Prüfungskommission. In drei Kommissionen wurden insgesamt 12 Schüler in Geschichte der Luftfahrt, Fluglehre, Motorenkunde, Wetterkunde, Modellbau und Flugzeugbau geprüft. Alle Teilnehmer legten die Prüfung mit Erfolg ab. Die besten Schüler erhielten Prämien in Form von Freiflugen und Büchern. Bis zur Aufnahme in den Verein werden die Schüler in einer Jugendgruppe unter Führung des Gewerbeoberlehrers und Jungfliegerschulungsleiters Dr. Roska auf dem Gebiet der Luftfahrt, Fluglehre, Motorenkunde, Wetterkunde, Modellbau und Flugzeugbau geübt. Die besten Schüler erhalten Prämien in Form von Freiflugen und Büchern. Bis zur Aufnahme in den Verein werden die Schüler in einer Jugendgruppe unter Führung des Gewerbeoberlehrers und Jungfliegerschulungsleiters Dr. Roska auf dem Gebiet der Luftfahrt, Fluglehre, Motorenkunde, Wetterkunde, Modellbau und Flugzeugbau geübt.

### Cosel

### Gnadenfeld

\* Vom Lehrerverein. Hier fand in Kremfers Lokal die Verammlung des Lehrervereins von Gnadenfeld und Umgebung statt. Nach Begrüßung der Erschienenen durch den Vorsitzenden Lehrer Janotta fand die Tagesordnung, die fünf Punkte umfaßte, ihre Erledigung. Kollege Bayer brachte einen fesselnden Vortrag über die 7. Deutsche Hochschulkonferenz zu Gehör. Er ging auf die Tätigkeit des Lehrers für sein Volk ein und streifte die Auswirkungen für uns. Hierauf gab der Vorsitzende, Lehrer Janotta, einen Überblick über die Tagung des Kreislehrerrats in Oppeln. Sodann folgte ein Vortrag über den „Kursus für Volkshygiene“ in Dresden.

### Ratibor

### Stadttheater Ratibor

#### „Die Prinzessin und der Eintänzer“

Ein mondänes, ganz auf Moderne gestelltes Lustspiel von Engel und Grünwald, das den Hörer gefangen nimmt durch die Originalität seines Stofflichen Kerns und den sehr geschickten Aufbau bis zum happy end, besonders aber auch durch einen spannenden Dialog, erfüllt von geistreichen Einfällen, reifer Überlegenheit und farbschönem Witz. Ueber Ehe und Liebe fällt manches geistvolle Wort, über alte und neue Zeit, extrapaganische Jugend und veritautes Alter. Die umschichtige Spielleitung des Spielleiters Carl van Gils wußte die 5 Bilder sehr fitvoll abzugeben. Die farbenprächtigen und originellen Bühnenbilder

## Elternabend der Beuthener Kath. Mädchenvolksschule XII.

## Elternhaus und Schule

(Eigener Bericht)

Beuthen, 1. November.

Die Einrichtungen des Elternbeirates an den Schulen, insbesondere den Volksschulen, ist den an der Schule interessierten Eltern noch nicht so geläufig als es notwendig wäre. Vielsach kennen die Eltern den Elternbeirat nicht. Es ist ihnen auch unbekannt, welche Aufgaben ein solcher Elternbeirat zu erledigen hat. Seine Hauptaufgabe besteht wohl darin, die heute noch so wenig bestehende Verbindung zwischen Elternhaus und Schule, zwischen Elternschaft und Lehrerschaft, herzustellen. Um dieses Ziel zu erreichen, müssen die verschiedensten Mittel in Anwendung gebracht werden. Als ein solches wirksames Mittel sieht der Elternbeirat der Kath. Mädchenvolksschule XII in der Veranstaltung von Elternversammlungen im Beisein der Lehrerschaft oder nach dem Charakter der Zusammenkunft, besser gesagt des Elternabends.

Ein solcher Elternabend wurde für die Kath. Mädchenvolksschule XII (Kurfürstenstraße) im Pfarrsaal der St. Trinitatis-Gemeinde veranstaltet. Er war stark besucht. Der

### Vorsitzende des Elternbeirats, Wajslawitz,

begrüßte die Elternschaft und die erschienenen Mitglieder des Lehrkollegiums der Schule. Besonders begrüßt werden konnte Prälat Schwiert, Kuratus Professor Starke S. J., Schularat Kemmann, Rektor Bernard und die neue Leiterin der Kath. Mädchenvolksschule XII, Rektorin Jygahl. Herzliche Dankesworte sprach der Vorsitzende, Rektor Bernard, aus, der vor kurzem die Leitung der Schule XII an Rektorin Jygahl übergeben hat. Der Amtsnachfolgerin wiederum widmete der Vorsitzende herzliche Begrüßungs- und Glückwunschworte zu ihrem Dienstantritt.

Im Mittelpunkt des Abends stand ein Vortrag des Mitgliedes des Elternbeirats

### Brzezinka

über „Elternhaus und Schule“. Noch immer stehen und wirken Elternhaus und Schule kühl

nebeneinander. Ein inniges lebendiges Verhältnis zwischen diesen beiden Erziehungs faktoren besteht nicht. Und doch sind Schule und Elternhaus zwei unzertrennliche und unentbehrliche Freunde und Arbeitsgenossen. Die Schulzeit geht für viele Kinder zu Ende, ohne daß sich Eltern und Lehrer kennen gelernt haben. Ein tief be dauerlicher und verhängnisvoller Zustand. Die Folge ist, daß Gleichgültigkeit die beiderseitige Arbeit beherrscht. Gleichgültigkeit ist der Hauptfeind eines gesunden Schulfortschrittes. Die Eltern müssen alles tun, um die Arbeit in der Schule und für die Schule zu fördern. Die Schule braucht Ausprachen zwischen Lehrern und Eltern. Damit wächst auch das Verständnis der Eltern für die Schularbeit. Wenn die Schwierigkeit der Schularbeit heut in der Allgemeinheit noch nicht entsprechend gewürdigt wird, so mag dies wohl auch darauf zurückzuführen sein, daß sich die Schule immer noch zu sehr abschließt. Unsere Schule müßte stärker als bisher ihre Türen und ihre Arbeit der Elternschaft öffnen. Einsicht in die Schularbeit würde auch den Eltern die Notwendigkeit ihrer tätigen Anteilnahme am Schulleben deutlicher werden lassen. Die Schule muß innere Seelen- und Herzensangelegenheit der Eltern sein, der sie das Teuerste und das Beste, das Kind, anvertrauen. Fundament der Schularbeit ist die Familie. Schule ist immer nur ein zweites, ein Anknüpfen und Fortführen, ein Ergänzen, Helfen und Aufbauen. Bei der gemeinsamen Arbeit des Elternhauses und der Schule am Kinde darf niemals die Kirche fehlen.

Der Vortrag war umrahmt von Gesangs- und Gedichtvorträgen, Volkstänzen und turnerischen Vorführungen der Mädchen unter Anleitung des Konrektors Kleinert und den Lehrerinnen Riedel und Kurekja. Lehrer Hermann hat eigens für diesen Abend einen Vorpruch verfaßt, der von 2 Mädchen vorgetragen und mit Beifall aufgenommen wurde.

## Die Angestelltentarife in der ober-schlesischen Montanindustrie

Vom Arbeitgeberverband der ober-schlesischen Montanindustrie G. B. erhalten wir folgende Auskunft, die sich mit den Ausführungen des Geschäftsführers Suchy über die Gehaltsfrage der Angestellten befaßt.

In einer Rundgebung der Angestellten zu der Gehaltsfrage am Dienstag behauptete Geschäftsführer Suchy von der Arbeitgemeinschaft der Angestellten-Organisationen im Christlichen Gewerkschaftsbund, daß rund 90 Prozent aller im Bereich der Tarife der Montanindustrie und des ober-schlesischen Kleinhandels arbeitenden Angestellten ein Gehalt von weniger als 250 Mark monatlich beziehen. 40 Prozent aller Angestellten seien nicht in die ihnen zustehende Gehaltsgruppe eingereiht. Diese Angaben sind unrichtig. Das durchschnittliche Einkommen eines knappschaftsversicherungspflichtigen Angestellten der ober-schlesischen Steinkohlengruben beträgt monatlich 370 Mark, woraus sich ergibt, daß unmöglich 90 Prozent unter 250 Mark verdienen können. Die Gruppe der Abteilungsleiter hat im ersten Halbjahr 1930 ein monatliches Durchschnittseinkommen von 583 Mark allein aus festem Gehalt und Tantiemen gehabt. Auch bei Betrachtung der reinen Tarifgehälter muß jeder, der sich nur einmal sachlich mit dieser Materie beschäftigt, zu der Überzeugung kommen, daß es überhaupt unmöglich ist, daß 90 Prozent der in der ober-schlesischen Montanindustrie beschäftigten Angestellten unter 250 M. im Monat verdienen.

Mit Rücksicht auf die Behauptungen über die Einkommensverhältnisse der Angestellten der ober-schlesischen Montanindustrie wurden Feststellungen über die Einkommensgruppen der Angestellten gemacht.

Unter Berücksichtigung des Gesamteinkommens, also einschließlich Wohnungsgeld bzw. freier Wohnung, Kaufstands- und Kinder-geld und Veri der Deputatslohe für die ober-schlesischen Steinkohlengruben nach dem Stichtag vom 30. September 1930 hat sich folgendes ergeben:

Die Zahl der vorhandenen männlichen Tarifangestellten bei den ober-schlesischen Steinkohlengruben betrug 2306.

### Siedon hatten ein Einkommen:

|                 |              |
|-----------------|--------------|
| bis 150 RM.     | 52 = 2,3%    |
| von 151—250 RM. | 353 = 15,3%  |
| über 250 RM.    | 1901 = 82,4% |

Weibliche Tarifangestellte waren bei den ober-schlesischen Steinkohlengruben vorhanden 78.

### Siedon hatten ein Einkommen:

|                 |            |
|-----------------|------------|
| bis 150 RM.     | 9 = 11,5%  |
| von 151—250 RM. | 58 = 74,4% |
| über 250 RM.    | 11 = 14,1% |

Es ist dabei zu beachten, daß die angestaltlichen Angestellten, also Obersteiger, Betriebsführer sowie obere Bürobeamte und sämtliche Oberbeamten in der Zusammenstellung nicht enthalten sind.

Auch die weitere Behauptung, daß 40 Prozent der Angestellten unter Tarif bezahlt werden, erweist sich als nicht den Tatsachen entsprechend. Abgesehen davon, daß erklärlicherweise jeder Mensch geneigt ist, seine eigene Tätigkeit zu überschätzen und daß daher diese Frage nie durch Anhörung nur einer Seite richtig beurteilt werden kann, muß darauf hingewiesen werden, daß diese Behauptung sich schon dadurch widerlegt, daß bei ihrem Zutreffen Anträge auf Höhergruppierung zu mindestens in dem Augenblick, in dem der Angestellte seinen Arbeitsplatz aufgibt oder aufgeben muß, in großem Umfange gestellt werden müßten. Bei der behauerlichen großen Anzahl von Angestellten, die in den letzten Monaten entlassen werden mußten, hätte es somit eine Flut von Klagen wegen tarifwidriger Bezahlung geben müssen.

## „Rationalisierung“

### Wirtschaftlich Haushalten

heißt weniger ausgeben, als man einnimmt

### Den Ueberschuß zur Sparkasse tragen!

Kreissparkasse Gleiwitz  
Teucherstraße, Landratsamt

Die Könige des Jazz. Das Lieblich-Theater, Breslau, Ost- und Mitteldeutschlands anerkannt beste Varietés-Bühne, kann seinen Besuchern noch kurze Zeit die jazzmusikalische Sensation „Bobbie“ bieten. Das Ensemble ist ein führendes weibliches Varietés-Theater, es ist möglich geworden, das Breslauer Gaiety-Ballett Bobbie Kinds bis zum 15. des Monats zu verlängern.



# Schöne weiße Zähne: Chlorodont

Vorkriegspreise!  
Tube 60 Pf. u. 1 Mk.

## Neue Mammutfunde in Ratibor

(Eigener Bericht.)

Ratibor, 1. November.

Vor einiger Zeit wurden hier zwei lange Stoßzähne des ausgestorbenen rothaarigen Riesenelefanten, den Mammut, gefunden. Riesbaggerverwalter Gorekso hat nun dieser Tage nacheinander drei große Backenzähne des Riesenelefanten aus der Obergebagert. Es wird vermutet, daß im Oberfließ ein Mammuthädel, wenn nicht gar ein ganzes Skelett dieses Riesentieres liegt. Die gefundenen Backenzähne sind 1/4 Meter lang und wiegen mehrere Pfund. Die Funde wurden dem Museum überwiehen wo auch die früher gefundenen Stoßzähne aufgestellt sind.

nehmen, und ebenso überzeugte Euanne Bültemann als lebenskluge alte Lady. Die wertvolle Aufklärung verdienten die starken Beifall des vollbelebten Hauses.

\* Vom Luftfahrtverein. Die letzte Mitgliederversammlung beschäftigte sich mit dem Jugendfliegerheim. Die gesamte Inneneinrichtung des Sitzungs- und des Schlafsaales soll beschafft werden. Von Vereinsmitgliedern wurden hierfür bereits wertvolle Stiftungen gemacht.

## Groß Strehlitz

\* 40jähriges Dienstjubiläum. Oberpostschaffner Wobbel, Krafauer Straße 53, beging am Sonnabend sein 40jähriges Dienstjubiläum.

\* Prüfung bestanden. Schmiedelehrling Franz Depka aus Sucholohna hat die Gesellenprüfung im Schmiedehandwerk mit „Auszeichnung“ bestanden.

\* Telegraphenlinie. Beim hiesigen Postamt liegt der Plan über die Errichtung einer neuen unterirdischen Telegraphenlinie an der Straße Gogolin—Groß Stein aus.

\* Evangelische Frauenhilfe. Die nächste Sitzung der Evangelischen Frauenhilfe findet am Montag, nachmittags um 3 1/2 Uhr, im Restaurant Schirmann statt.

\* Motorradunfälle. Der mit seiner Frau in Groß Strehlitz zu Besuch weilende Welfer H. wollte am Montag mit seinem Motorrad nach Medlenburg zurückfahren. Auf der Straße nach Oppeln stieß er mit einem betrunkenen Radfahrer zusammen, so daß er und seine Frau vom Rade stürzten. Das Motorrad wurde schwer beschädigt. H. riefte sich das Schultergelenk aus, während seine Frau eine schwere Kopfverletzung erlitt. Der Radfahrer brach bei diesem Sturz das Nasenbein. Alle drei Personen mußten sich in ärztliche Behandlung begeben. — Ein weiterer Motorradunfall hat sich am Mittwoch nachmittags auf der Krafauer Straße zugetragen. Der Beamte G. der Schloßverwaltung fuhr mit seinem Motorrad die Krafauer Straße entlang, als plötzlich ein Schäferhund vor das Rad sprang. Der Hund wurde überfahren. G. stürzte von seinem Motorrad und zog sich Verletzungen an Händen, Gesicht und Füßen zu.

## Rosenberg

\* Nahrungsmittelkontrolle. Vor einigen Tagen wurde hier eine Nahrungsmittelkontrolle durchgeführt, deren Prüfungsergebnis durch das Untersuchungsamt in Beuthen jetzt vorliegt. Während die entnommenen Proben bei zwei hiesigen Kaufleuten völlig einwandfrei war, wurden die Butterproben, die auf dem Wochenmarkt entnommen waren, beanstandet. Die Butter einer Landfrau aus Lomnitz enthielt statt 16 Prozent Wasser 26,8 Prozent Wasser. Sie wurde zur Anzeige gebracht. Die zweite Probe von einer Landfrau aus Wyliska enthielt 17,2 Prozent Wasser. Diese Landfrau wurde verwahrt.

\* Das vergessene Bügeleisen. In den Vormittagsstunden wurde die Feuerwehr durch das Signalhorn zu einem Stabbrand auf der Schulstraße alarmiert, der in der Wohnung des Fleischermeisters Alby ausgebrochen war. Man hatte auf dem ein eingeschaltetes elektrisches Bügeleisen vergessen, so daß dieses das Bügeltischbrett und ein danebenstehendes Bett in Brand setzte. Durch das sofortige Eingreifen mit Handlöschapparaten konnte weiterer Schaden verhindert werden.

\* Rettungsdienst an Handwerksburschen. In den Abendstunden wurde ein Handwerksbursche, der in seiner Trunkenheit auf dem Ringe larmte, von Schließbeamten festgenommen und in das Polizeigefängnis eingeliefert. Zu gleicher Zeit wurde die Polizei nach der Promenade gerufen, auf der wieder ein Handwerksbursche lag. Ein herbeigerufener Arzt stellte Krämpfe fest. Er wurde in das Krankenhaus eingeliefert.

## Konstanz

\* Schaufenstereinträge. Nachts wurde die Schaufenstereinträge des Fleischermeisters Mrosch in der Kreuzburger Straße mit einem Stein eingeschlagen und die ausliegenden Wurstwaren gestohlen. Auch die Schaufenstereinträge des Kaufmanns Büttner in der Kreuzburger Straße wurde eingeschlagen. Selbstamer-

Korpulenz ist unschön, auch ungesund, daher nehmen Sie früh, mittags und abends 2-3 Teelöffel Luba-Kerne, die Sie in Apotheken erhalten.

## Reformationsfeiern der Evangelischen Gemeinden

(Eigene Berichte.)

### Das Fest in Beuthen

Beuthen, 1. November.

Wie alljährlich versammelten sich die Angehörigen der Evangelischen Gemeinde Beuthen im Saale des Evang. Gemeindehauses zur Feier des Reformationsfestes. Die Einladung war vom Evangelischen Männer- und Junglingsverein ergangen, der gleichzeitig die Feier seines 45jährigen Bestehens begehen durfte. In seinen Begrüßungsworten hob

Superintendent Schumla

die Bedeutung der Reformation gerade für unsere heutige, gegenwärtige Zeit hervor. Sie bedeute mehr als ein historisches Ereignis. Jeder könne von ihr lernen, seine deutsche Glaubenspflicht zu erfüllen im Beruf wie im häuslichen Leben. Nach Dankesworten an den Evangelischen Männer- und Junglingsverein, der in diesem Sinne allen vorangehen wolle, wurden Mitgliederjubilare, die dem Verein 25 Jahre angehören, ausgezeichnet. Das Ehrenzeichen erhielten: Zimmerhauer Franz Brodt, Kassendirektor Wilhelm Dorn, Lehrer Paul Feh, Restaurateur Emil Krole, Lokomotivführer Adolf Ruppert, Instrumentenbauer Adolf Puff, Oberbaurat Sylvester Schüttel, Häuer Johann Niemitz.

Nach zwei Gefängen des Kirchenchores, von denen das evangelische Trüblied „Ein feste Burg ist unser Gott“ in der alten rhythmischen Form besonderen Eindruck machte und nach einem Gebetsvortrag sprach

Pastor prim. Hoffmann, Hindenburg,

über „Aufbau, Zerstörung und Wiederaufbau der evangelischen Kirche in Oberschlesien“. Der Redner zeichnete zunächst ein geographisches wie religionspolitisches Bild Oberschlesiens am Ausgang der Reformation, woraus hervorging, daß Oberschlesien damals fast ganz evangelisch war. In schlaglichtartiger Weise, vielfach belegt durch zeitgenössische Berichte und Urkunden, schilderte dann der Redner die Wirkungen der Gegenreformation und die wechselvollen Geschehnisse der einzelnen Gemeinden, die sie zur Folge hatte. Die Gegenbewegung setzte teilweise sehr zeitig ein und hatte trotz jähren Glaubensmut und dort Erfolg. Wie dann unter Friedrich dem Großen das evangelische Leben wieder langsam erwachte, wie neue Siedlungsgemeinden und Kirchenbauten entstanden, was die Industrie, die Eisenbahn, Staat und Behörden sowie Einzelpersönlichkeiten für die evangelische Kirche bedeuteten haben, und wie sie vor dem Kriege 1880-90 Seelen vereinigte, das entwickelte Pastor Hoffmann im weiteren Verlauf seiner Rede. Das unglückliche Ende des Krieges, die Zerreißung des Landes habe der evangelischen Kirche wieder einen schweren Schlag versetzt und der Aufbau müsse haben und drüben von neuem beginnen. Was die Zukunft bringe, wüßten wir nicht, doch werden wir mit Mut und Zuversicht der Sache des Evangeliums dienen.

Chopins Präbilden, die Kantor Döhl meisterhaft vortrug, leiteten zu einem Laienpiel „Grensmark“ über, das Freiheit und Treue verherrlichte und von Jungmännern gespielt, eine würdige Aufführung erlebte.

weise war hier der Einschlag so hoch, daß nichts gestohlen werden konnte.

\* Fahrraddiebstahl. Als der Dachdecker Bunt sein Fahrrad für kurze Zeit in einem Hausflur unbeaufsichtigt stehen ließ, wurde es ihm gestohlen. Das Rad war eine Marke Sigmund, hatte hohen Rahmen, deutsche Lenkstange, gelbe Felgen, rote und graue Bereifung und die Nr. 1734 993.

## Kronzburg

\* Bestandene Prüfung. Die Dentistenprüfung bestand in Dresden Franz Selekto von hier.

\* Schadenfeuer in Kunzenberg. In den frühen Nachmittagsstunden brach auf dem Hofraum des Bauerngutsbesitzers Raby in Kunzenberg ein Schadenfeuer aus, das sich auf die große massive Scheune erstreckte. Obwohl die Ortfeuerwehren von Lomowitz und Lomowitzdorf sofort zur Stelle waren, brannte die Scheune, die mit Ernteborräten und mit Maschinen belegt war, bis auf die Umfassungsmauern nieder. Erst vor drei Jahren ist die Scheune nach einem Brande neu errichtet worden.

\* Stand der Reglermeisterschaft. In dem ersten Lauf der diesjährigen Reglermeisterschaft haben sich wiederum die alten erfahrenen Kämpfer an die Spitze gestellt. Eine große Ueberraschung bot nur das sehr gute Abschneiden des jüngsten teilnehmenden Reglers Skupin, der den ersten Platz belegen konnte. Im allgemeinen entsprachen die erzielten Resultate nicht den Erwartungen. Das ist auf den Zustand der Bahnen zurückzuführen. Nachstehend die 8 besten: 1. Skupin (Glatt vorbei) 730 Holz, 2. Blochowicz (Holzhader) 725 Holz, 3. Sylla (Freunde) 724 Holz, 4. Linke (Wahn frei) 724 Holz, 5. Pechmann (Zannenbaum) 724 Holz, 6. Döppala (Rollendes Glück) 721 Holz, 7. Wirth (Alfisch) 721 Holz, und 8. Maywald (Gut Holz) 720 Holz.

\* Standartenweihe des Reitervereins Ritschen. Unter recht ungünstigen Witterungsverhältnissen hielt der Reiterverein Ritschen seine

### Weiheabend in Gleiwitz

Gleiwitz, 1. November.

Die evang. Gemeinde veranstaltete am Freitag unter überaus starker Teilnahme der Gemeindeglieder eine Feier des Reformationsfestes, in deren Mittelpunkt ein Vortrag von Pastor Schulz, Biegnitz, stand. Von Gesang des Kirchenchores unter der Leitung von Kirchenmusikdirektor Schwichert und Gesang der Gemeinde wurde die feierliche Stunde umrahmt.

Pastor Schulz

sprach über das Thema „Der Mut zur Wahrheit“, sprach über den Geist der Wahrheit und den Geist des Gewissens, der gerade in der heutigen Zeit so dringend notwendig ist. Eine große Verwirrung hemmt aber den Geist zur Wahrheit, und die Gewohnheit hat den Men-

## Wohin am Sonntag?

Beuthen

Stadttheater: 15,15 Uhr „Carmen“, 20 Uhr „Belshazzar vom Montmartre“.  
Kammer-Lichtspiele: „Liebling der Götter“.  
Intimes Theater: „Die drei von der Kante“.  
Deli-Theater: „Der keusche Josef“.  
Schauburg: „Die unvollkommene Ehe“.  
Thalia-Lichtspiele: „Sprengbagger 1010“.  
„Der Mann mit den fünf Gesichtern“.  
Palast-Theater: „Die Sonne“, „Kampf mit dem Berge“, „Wie lenkt man fliegen“.  
Wiener Café: Kabarett neues Programm.  
Anfang 4 Uhr.

Sonntagsdienst für Ärzte: Dr. Wehrauch, Freiheitstraße 8, Telefon 4176; Dr. Frey, Dnygosstraße 39, Telefon 4232; Dr. Bartholia, Grünauerstraße 10a, Telefon 3666; Frau Dr. Reimold-Kramer, Tarnowitzer Straße 27, Telefon 3991; Dr. Seid, Friedrich-Ebert-Straße 37a, Telefon 2471.

Sonntags- und Nachtdienst der Apotheken: Alte Apotheke, Ring, Telefon 3893; Barbara-Apotheke, Bahnhofstraße 28/29, Telefon 2934; Kreuz-Apotheke, Friedrich-Ebert-Straße 37a, Telefon 4005; Stern-Apotheke, Schulerstraße 34a, Telefon 4636.

Sonntagsdienst der Hebammen: Frau Beyer, Schulerstraße 95, Telefon 3089; Frau Schell, Schulerstraße 12; Frau Musiol, Königshütter Ch. 4; Frau Czuprina, Pieskauer Straße 36; Großer, Friedrich-Ebert-Straße 73; Frau Knebel, Große Blottmühlstraße 9; Frau Banasch, Goststraße 19.

Gleiwitz

Stadttheater: Geschlossen.  
UP-Lichtspiele: Ab 18 Uhr „Zwei Welten“, Tonfilm.  
Schauburg: Ab 18 Uhr Tonfilm „Die letzte Rompagne“ mit Conrad Veidt.  
Capitol: Ab 18 Uhr „Fundvogel“ und „Afrifa“, Tonfilm.  
Haus Oberschlesien: Erstes Unterhaltungskonzert; 21,30 Uhr Kabarett, ab 24 Uhr Tanz.

Ärztlicher Sonntagsdienst: Dr. Baron, Wilhelmstraße 26 und Sanitätsrat Dr. Blumenfeld II, Bankstraße 12.

Apotheken - Sonntagsdienst: Central-Apotheke, Wilhelmstraße 34; Klotzer-Apotheke, Fleischmarkt;

schen haltlos gemacht. Der Geist Luthers aber ist auch heute maßgebend. Wir sehen zu sehr darauf, was die anderen tun, es gibt für uns zu wenig Gewissensfragen. Das Wort Bismarcks „Wir Deutsche fürchten Gott und sonst nichts auf der Welt“, ist längst zugrunde gegangen. Wir fürchten die Masse, die Mehrheit, den Zeitgeist, uns selbst und alles andere. Nur Gott haben wir aufgehört zu fürchten. Wir haben nicht den Mut zur Wahrheit, weil das Vorbringen des Zeitgeistes die Dinge um uns verwirrt hat. Die Stimme des Gewissens aber bringt aus der Tiefe heraus, und die Wahrheit verdrängt die Stimme der Strafe. Die Wahrheit ist mehr als Gedanke und Wirklichkeit. Sie ist Gott und Gotteskraft, darum hat sie den letzten unbedingten Anspruch an uns. Sie fordert Verzicht und Opfer. Sie fordert Mut zuerst im Alltag und in oft kleinlichen Situationen. Sie führt aber in die Freiheit und durch die Freiheit und durch die Freiheit zum Frieden.

Stefan-Apotheke, Bergwerkstraße 32, sämtlich zugleich Nachtdienst in der kommenden Woche.

Hindenburg

Stadttheater: Geschlossen.  
Haus Metropol: Im Café wirkt Arthur Schreiber mit seinen Solisten vom Pavillon Mascotte Berlin. Im Kabarett das neue reichhaltige Varietéprogramm. Im Hofbräu großer Stimmungsbetrieb mit neuer Kapelle.  
Admiralspalast: Im Braustübel die begehrte Waldenser Konzert- und Stimmungs-Kapelle. Im Café das Konzert- und Jazz-Orchester Harry Smiths. Im Dachgarten die Tanzkapelle Marco Giehl.  
Lichtspielhaus: „Liebling der Götter“.  
Seltos-Lichtspiele: „Ein Tango für Dich“.

Sonntagsdienst der Apotheken: Hochberg, So. hannes- und Sofies-Apotheke. — Nachtdienst in der kommenden Woche: Adler- und Florian-Apotheke.

Ratibor

Stadttheater: Abend 8 Uhr „Gespensier“.  
Centraltheater: „Die letzte Rompagne“.  
Gloria-Palast: „Frühlingserwachen“, „Pori“.  
Villa nova: Gesellschaftsabend.

Sonntagsdienst der Apotheken: Engel-Apotheke am Ring und St. Nikolaus-Apotheke — Vorstadt Brunkeln. Diese Apotheken haben auch Nachtdienst.

Oppeln

Kammer-Lichtspiele: Emil Samnings in „Liebling der Götter“.  
Piaf-Lichtspiele: „Der Greifer“.  
Handwerkstheater: Abend 8 Uhr Wohltätigkeitskonzert ausländischer Sänger.

Ärztliche Nothilfe: Dr. Krämer, Ring 11, Fernruf 2393 und Dr. Bogt, Blücherstraße 2, Fernruf 2076.

Rattowitz

Sonntagsdienst der Ärzte: Dr. Krajewski, ul. Dyrkajna 3, Dr. Jang, ul. Miescyntowa 31.  
Sonntagsdienst der Apotheken: Elisabeth-Apotheke, ul. 3go Maja 33, Johannes-Apotheke, ul. Sw. Jana 10.

Standartenweihe ab. Von den eingeladenen Kameradenvereinen hatten die Ortsgruppen Reinersdorf und Kreuzburg der Einladung Folge geleistet. Nach einem kurzen Umzuge durch die Stadt fand in der städtischen Turnhalle der Weiheakt statt. Der Vorsitzende des gastgebenden Vereins begrüßte besonders den Vorsitzenden der ober-schlesischen Reit- und Fahrvereine Major a. D. von Schick, Gleiwitz, den Vorsitzenden des Kreisreiterbundes, Oberleutnant a. D. Lipinski, Kassel, und die Vertreter des Magistrats. Anschließend hielt Major a. D. von Schick die Weiherede. Mit dem Deutschlandlied schloß der Weiheakt. Hierauf wurde der Reiterverein Ritschen von dem Vorsitzenden der ober-schlesischen Reitervereine begrüßt, der in der Kritik den Leiter des Vereins, Felinet, mit lobenden Worten ehrte. Der Abend vereinte alle Teilnehmer in einem gemüthlichen Beisammensein.

## Oppeln

### 50jähriges Kirchenjubiläum in Schönwitz

Am 4. November kann die Evangelische Kirchengemeinde Schönwitz das 50jährige Jubiläum ihres Gotteshauses begehen. Nachdem Schönwitz lange Zeit von Schurgast aus mit Gottesdiensten in der Schule versorgt worden war, wurde 1880 das Gotteshaus aus freiwilligen Gaben der Gemeindeglieder und aus Spenden der Gustav-Adolf-Vereins erbaut, und die Kirche am 4. November 1880 durch den damaligen Generalsuperintendenten Dr. Erdmann geweiht. Die Orgel stammt aus dem Jahre 1907. Während des Weltkrieges wurde auch die Glocke dem Vaterland geopfert und erst am 3. Oktober 1926 durch eine neue Glocke ersetzt. Pfarramtlich ist die Gemeinde mit Schurgast verbunden. Am Jubiläumstage findet in der Kirche ein Festgottesdienst statt, bei diesem wird Pastor Müller, Schurgast, die Festpredigt halten, und Superintendent von Dobschütz aus Oppeln die Gemeinde begrüßen.

\* Männergesangverein. Der Verein hielt seine Hauptversammlung ab. Der erste Vorsitzende, Baumeister Lederer, wies darauf hin, daß der Verein sein 79. Geschäftsjahr beendet hat. In Gemeinschaft mit dem Bruderverein stellte sich der Männergesangverein oft zu größeren Feiern, wie Verabschiedungsfeiern, Enthüllung des Ehrenmals zur Verfügung. An Vereinsfestlichkeiten veranstaltete man außer dem üblichen Wintervergnügen einen Ehrenabend im Konzerthaus für den Ehrenleitermeister Zelder, der 30 Jahre den Taktstock im Verein geführt hatte. Auch für das kommende Schlesiens Sängerfest in Breslau 1931 haben sich heute schon 50 Mitglieder gemeldet. Hierauf wurde der Rassenbericht von Kaufmann Seeliger erstatet. Zu den eifrigsten Sängern zählen die Mitglieder Franz I. Geisler, Buchwald, Krause und Blochowicz I. Diese Mitglieder bilden daher im kommenden Vereinsjahr den Sängerkreis. Für 10jährige treue Mitgliedschaft konnte Ehrenleitermeister Zelder folgende Mitglieder auszeichnen: Georgi, Gornitz, Rossow, Nowak, Krzak, Seeliger und Melzer. Gleichzeitig konnten neben Ehrenleitermeister Zelder für 40jährige Zugehörigkeit zum hiesigen Männergesangverein folgende Mitglieder ausgezeichnet werden, die das Ehrenabzeichen des Schlesischen Sängerbundes und Urkunde überreicht erhielten: Lederer, Kühn I., Kugler, Schönfeld und Rosenblatt. Die Vorstandswahl brachte folgende Zusammensetzung: 1. Vorsitzender Baumeister Lederer, 1. Schriftführer Goldammer, 2. Schriftführer und 2. Niedermeister Kühn II., Kassierer Seeliger, Archivar E. Franz und Blochowicz II. Große Schwierigkeit machte die Wahl des ersten Niedermeisters. Obwohl eine Reihe von Vorschlägen eingereicht wurde, kam es zu keiner Wahl.

\* Terminsrolle für die Schwurgerichtsperiode. Für die am Montag am hiesigen Landgericht beginnende Schwurgerichtsperiode ist folgende Terminsrolle aufgestellt worden: Am 3. November wird gegen den Schmied Paul Gng aus



Groß Streik wegen versuchten Totschlä-  
ges verhandelt werden. Am 4. November gegen  
die Hausangestellte Agnes Rosma aus Oppeln  
wegen Kindesmordes. Am 5. November gegen  
den Kleinbauern Daniel Goleja aus Dub-  
wiesdorf wegen Totschlags. Am 6. November  
gegen die Ehefrau Martha Zelitto aus Glei-  
witz-Sosniza wegen Brandstiftung und am 7. No-  
vember gegen den Landwirt Kuhnert aus  
Sucholohna wegen Meineids und gegen den Land-  
wirt Dominik Kalza wegen Verleitung zum  
Meineid. Als Geschworene für die Schwur-  
gerichtsperiode sind berufen worden: Kaufmann  
Franz Baron, Oppeln, Regierungsbaumeister  
a. D. Bönnisch, Oppeln, Ofenheimeister von  
Wenczowski aus West, Gewerkschaftsführer  
Maliola aus Kreuzburg, Vorwerksbesitzer  
Jonick aus Hallesdorf, Gasthausbesitzer  
Piechotta aus Arnau und Arbeiter Kros-  
salla aus Goslauitz.

\* **Wichtige Personenzugänderungen.** Der  
Breschendienst der Reichsbahndirektion teilt mit:  
Anfolge Verlegung des Markttages  
von Montag auf Dienstag verfahren vom 10.  
November ab die für den Marktbusch eingerichteten  
Züge: 307 Oppeln ab 10.36, Borsowka  
an 11.19; 308 Borsowka ab 11.35, Oppeln  
an 12.17; 1274 Oppeln ab 7.40, Carlsruhe  
an 8.54, und Zug 1275 Carlsruhe ab 9.18,  
Oppeln an 10.28 statt am Montag am  
Dienstag jeder Woche.

\* **Wohltätigkeitsveranstaltung des Vaterländi-  
schen Frauenvereins vom Roten Kreuz.** Am  
Sonntag, dem 16. November, nachmittags 5 Uhr,  
findet im Saal der Handwerkskammer die dies-  
jährige Wohltätigkeitsveranstaltung  
des Vaterländischen Frauenvereins statt. Der  
nahebei Abent soll den stimmungsvollen  
Hintergrund für die Veranstaltung abgeben.  
Unter der Bezeichnung „Engel in der Kunst“  
werden nach Werken alter Meister 12 lebende Bil-  
der gestellt, begleitet von musikalischen Darbietun-  
gen, die der Stimmung der Bilder angepaßt sind.  
Die künstlerische Leitung der bildlichen Darstel-  
lung liegt in den Händen von Fräulein Spiel-  
berg, Weimar. Die musikalische Leitung hat  
Studienrat Franz Hoffbauer, Oppeln, über-  
nommen. Die Mitwirkenden sind allen Kreisen  
der Bevölkerung Oppelns entnommen.

Dem Ernst der Zeit entsprechend findet weder  
Nüchtern noch Tanz statt. Um aber den finanziel-  
len Erfolg, der ausschließlich den Armen zugute  
kommt, reichlicher zu gestalten, findet eine Ver-  
losung von Gegenständen statt, die hochherzige  
Spenden dem Verein zur Verfügung gestellt  
haben. Ferner wird die Jugendabteilung  
des Vaterländischen Frauenvereins ihre mit Liebe

und Eifer verfertigten Handarbeiten aus-  
stellen in der Hoffnung, für jedes Stück einen  
Käufer zu finden. Die Künstlerin Fräulein  
Spielberg, Weimar, welche die lebenden Bil-  
der zusammenstellt, hat damit schon in anderen  
Städten große Erfolge erzielt. Die Preise der  
Bilder sind auf 4, 3, 2 und 1 RM festgelegt. Die  
Eintrittskarten sind im Vorverkauf vom 3. No-  
vember ab erhältlich bei: Musikhaus Cieplik,  
Krautauer Str. 36, Buchhandlung Wilsch, Ma-  
lapaner Str. 2, Buchhandlung Wilsch, Kra-  
tauer Str. 18 und an der Abendkasse von 4.30 Uhr  
nachmittags ab, wo auch die Lose zum Preise von  
25 Pfg. das Stück verkauft werden.

\* **Schwere Unglücksfälle.** Auf einer Geschäfts-  
fahrt stürzte der Fleischermeister Georg Laske  
aus Oppeln-Schepanowitz von seinem Wagen und  
wurde überfahren. Außer anderen Verletzungen  
wurden ihm hierbei beide Beine gebrochen, so daß  
er nach dem Krankenhaus übergeführt werden  
mußte. — Ein tödlicher Unglücksfall ereignete sich  
in Lugian. Darlebst wollte die schlafrige Toch-  
ter der Witwe Wilcz aus einem Automaten  
Schokolade ziehen. Hierbei stürzte der Automat  
um und begrub das Kind unter sich. Dem Kinde  
wurde hierbei die Schädelschuppe gespalten, so daß der  
Tod nach wenigen Minuten eintrat.

\* **Zur Caritas-Opferwoche.** Die Caritas-  
Opferwoche hat auch in diesem Jahre ein erfreu-  
liches Ergebnis von großer Opferwilligkeit  
gezeigt. 42 Sammler und Sammlerinnen hatten  
sich in den Dienst der guten Sache gestellt. Ihre  
Bemühungen sind nicht umsonst geblieben, und  
den Bedürftigen kann wiederum in schwerer Zeit  
geholfen werden.

\* **Deutscher Beamtenbund.** In einer Vor-  
standsitzung des Ortsstellens des Deutschen Be-  
amtenbundes wurde von der Entscheidung  
des 7. Deutschen Bundestages zum Wirtschafts-  
und Finanzprogramm der Reichsregierung Kennt-  
nis genommen. Um über die Tagesfragen, die  
die Beamenschaft gegenwärtig stark interessieren,  
Aufklärung zu erhalten, wurde beschlossen, die  
Berliner Bundesleitung zu ersuchen, in allen grö-  
ßeren Städten Übersichtsreisen vorzulegen zu  
halten. Im Vordergrund bei diesen Vorträgen  
sollen außer Beamtenfragen aber auch das  
Preisienkungsproblem stehen.

\* **Auslandsdeutsche Sänger in Oppeln.** Auslands-  
deutsche Sänger werden unserer Stadt am 2. Novem-  
ber einen Besuch abstatten und im Saale der Hand-  
werkskammer ein Konzert veranstalten. Das Kon-  
zert ist für auslandsdeutsche Wohltätigkeitszwecke  
bestimmt. Karten zu 50 Pf. und 1 Mark, für Schüler  
zu 35 Pf. sind im Musikhaus Cieplik, Oppeln,  
Krautauer Straße 36, zu haben.

## Aus dem Leobschücker Lande

(Eigener Bericht)

Leobschütz, 1. November.

Schwer, grau mit Wolken verhangen, schaut  
der Himmel schon die ganze Woche auf uns herab.  
Ein Regen, wie wir ihn schon so bald nicht er-  
lebt haben, prasselt in gleichmäßigem Rhythmus  
auf Städte und Dörfer herab. — Soweit das  
menschliche Auge zu blicken vermag, — alles ist  
in eine schier unübersehbare Wasser-  
fläche getaucht. — Alles fragt sich, was soll  
daraus werden, was wird uns die Zukunft bring-  
en. Der Mensch sieht das Werk seiner Hände  
vernichtet — zerstört am Boden liegen.

Die fleißigen Hausfrauen haben alle  
Hände voll zu tun. Gilt es doch sich für den  
nahenden Winter mit Heizmaterial und  
Kartoffeln zu versorgen. Der fleißige Land-  
wirt ist emsig am Werke bei der Anfuhr der

Zunderreben. Führe an Führe, einer  
Schlange gleich, so stehen sie, ja selbst bei strö-  
mendem Regen, an den Abnahmestellen. Unsere  
Stadt hat anlässlich der Einweihungs-  
feierlichkeiten des Missionshauses  
„Maria Tren“ einen großen Tag gehabt. Be-  
deutet doch dieser eine Baustelle die Anfangs-  
etappe eines großartigen Bauprogramms. Für  
unsere Stadt wahrlich eine Piere.

Eine jubelnde deutsche Landsmännin, Frä. Polbi  
Milbner aus dem benachbarten Jägerndorf,  
erfreute uns mit einem Klavierkonzert.  
Diese erst 16 Jahre alte Künstlerin bedeutete  
mit ihrem reifen technischen Spiel und der gro-  
ßen Auffassungsgabe ein Ereignis für unsere  
an dergleichen Darbietungen so armen Stadt.

## Rund um den Pfaffenturm

(Eigener Bericht)

Oppeln, 1. November.

Das Hochwasser der Oder hat in der ver-  
gangenen Woche der Oberstadt einen regen  
Verkehr gebracht. Der Besuch galt dem Hoch-  
wassergebiet. Für die Neugierigen bestand eine  
nicht unerhebliche Gefahr bei dem Pas-  
sieren der veralteten Jahrhundertbrücke. Schon  
seit vielen Jahren ist es dem Staat und auch der  
Provinz bekannt, daß die Brücke in keiner Weise  
den an sie gestellten Anforderungen gerecht wird.  
Weider hat man aber an den maßgebenden Stel-  
len immer noch nicht erkannt, welche Bedeutung  
der Brücke zukommt. So wurden innerhalb  
24 Stunden 272 Kraftfahrzeuge und 18.000 Per-  
sonen gezählt, die die Brücke passierten. Nunmehr  
hat die Regierung mit sofortiger Wirkung  
den Verkehr mit Kraftfahrzeugen über sechs  
Tonnen verboten. Die Feuerwehr darf die Brücke  
deshalb nicht mehr benutzen. Uebrigens ereignet  
es der Autoverkehrsgesellschaft und der  
Post, die mit ihren Kraftomnibussen, falls sie  
besetzt sind, die Brücke nicht mehr passieren  
dürfen. Eine andere Verbindung nach der Ober-  
stadt besteht aber nicht. Die Regierung wird  
die Forderung aus ihrem Verbot ziehen müssen,  
und schließlich dafür zu sorgen haben, daß eine  
neue Brücke gebaut wird.

Mehrere Wochen wurde an dem Baueiner  
Erfrischungshalle am Bahnhofsvorplatz  
gearbeitet. Nun ist der Bau eingestellt worden,  
weil nach dem Bauplan diese Halle 20 Zenti-  
meter höher wird als das städtische Häu-  
sen am Bahnhofsvorplatz, in dem die Auskunfts-  
stelle des städtischen Verkehrsamtes unterge-  
bracht ist!

Obwohl sich die Nachbargemeinde „Kgl. Neu-  
dorf“, die ja kurz oder lang eingemeindet werden  
dürfte, gegen die Aenderung ihres Ortsnamens  
ausgesprochen hat, ist die Staatsregierung doch  
dazu übergegangen, einfach der Gemeinde den  
Namen „Volk“ zu geben. Es wird dadurch der  
Zweck verfolgt, die Bezeichnung „Königlich“ ver-  
schwinden zu lassen, damit man ja nicht mehr an  
die alte gute Zeit erinnert werde. Ab 1. Novem-  
ber wird auch bei der Post für „Kgl. Neudorf“  
nur noch der Name „Volk“ geführt. Die Ge-  
schäftswelt von Kgl. Neudorf sowie Handel und  
Gewerbe können sich allerdings damit nicht gut  
abfinden. Auf den Geschäftsformularen wurde  
vielfach das „Neudorf“ gestrichen, und „Köni-  
gich Volk“ dafür eingesetzt.

## Wenn Sie sich nicht fürchten, die Wahrheit zu hören,

dann lassen Sie mich sie Ihnen sagen.

Gewisse Tatsachen aus ihrer Vergangen-  
heit und Zukunft, finanzielle Möglichkeiten  
und andere vertrauliche Angelegenheiten  
werden Ihnen durch die Astrologie, der ältesten  
Wissenschaft der Geschichte, enthüllt. Ihre  
Ansichten im Leben, über Glück in der Ehe,  
Ihre Freunde und Feinde, Erfolg in  
Ihren Unternehmungen und Spe-  
kulationen, Erb-  
schaften und viel  
andere wichtige  
Fragen können  
durch die große  
Wissenschaft der  
Astrologie aufge-  
klärt werden.



Lassen Sie mich  
Ihnen frei auf-  
sehenerregende  
Tatsachen voraussagen, welche Ihren ganzen  
Lebenslauf ändern und Erfolg, Glück und Vor-  
wärtkommen bringen statt Verzweiflung und  
Mißgeschick, welche Ihnen jetzt entgegen-  
stehen. Ihre astrologische Deutung wird aus-  
führlich in einfacher Sprache geschrieben sein  
und aus nicht weniger als zwei ganzen Seiten  
bestehen. Geben Sie unbedingt Ihr Geburts-  
datum an, mit Namen und Adresse in deut-  
licher und eigenhändiger Schrift. Sie können,  
wenn Sie wollen, 50 Pf. in Briefmarken (keine  
Geldmünzen einschließen) mitsenden zur Be-  
streuung des Portos und der Schreibgebühren.  
Adressieren Sie Ihren Brief an Professor  
ROXROY, Dept. 8022 A., Emmastraat 42, Den  
Haag (Holland). — Briefporto 0.25 Mk.

## Nacht-Angebote

Gut eingerichtete

**Kupferschmiede  
mit Schweißerei,**

sowie komplett eingerichtete

**mechanische Werkstatt**

zu günstigen Bedingungen per sofort  
oder später zu verpachten. Zu-  
schriften unter B. 566 an die Geschäfts-  
stelle dieser Zeitung Beuthen OS.

**Ziermarkt**

Suche zu kaufen  
etwa 1/2 Jahr, echten

**Airedale-  
Terrier,**

Eng. u. A. 5. 574 a.  
d. G. d. S. Beuth.

**Vermischtes**

**Wildunger  
Wildungol-Tee**

bei Blasen-  
und Nierenleiden  
in allen Apotheken

**Billige Glühlampen**

120-130 Volt,  
(keine erneuerten)

Oscam, Bergmann,  
Umstelllampen,

schon v. 30 Pf. an, im  
Glühlampen-Vertrieb,  
Beuthen OS.,

Pfeiferer Straße 3/5,  
gegenüb. Trin.-Kirche.

In 3 Tagen

**Nichtraucher  
Auskunft kostenlos!**  
Sanitas-Depot  
Galle a. S. 179 N.

**Verkäufe**

## Freiwillige Versteigerung!

Am Dienstag, dem 4. November etc., ver-  
steigere ich in meinem Auktionslokal, Beu-  
then, Friedrich-Wilhelm-Ring 14, von 9 Uhr  
an, folgende Sachen gegen Versteigerung:

Ferron- und Damengarderobe, Bische,  
Schuhwerk, 1 Damenpelzmantel;  
ferner an Möbeln:

**1 Schlafzimmer kompl.,**

**1 EBzimmer kompl.,**

1 Waschkommode (hell Elche), Schränke,  
Veritros, Chaiselongue, Küchenselbstes,  
Bettstellen, Nähmaschinen, Radios  
Grammophons, Regulatoren, 1 Ferron-  
Fahrrad, 1 Unter-Registrierkassette u.v.a.m.

Bestichtigung vorher.

Vincent Pietot, Versteigerer u. Taxator,  
Beuthen OS., Friedrich-Wilhelm-Ring 14.  
Telephon 2040.

## Gelegenheitskauf!

Es wird ein Posten

**Zigarren und Tabak**

30 Prozent mit. Vandenbelle Kommissions-  
weise verkauft in der  
Auktionshalle, Beuthen OS.,  
Friedrich-Wilhelm-Ring 14.  
Günstige Gelegenheit für Wieder-  
verkäufer und Geschäftliche.

Vincent Pietot.

Auch wir haben uns dem

## PREIS-ABBAU

angeschlossen. Davon einige Beispiele:

### Damen-Mäntel

in Distin, Charmelain, Velours-Long, Ottomane,  
in modernsten Farben und Verarbeitung, mit reich-  
licher Pelzgarnierung  
jezt nur 89.—, 75.—, 64.—, 52.—, 36.— und Mf.

25<sup>00</sup>

### Herren-Ulster

in Braun, Blau u. anderen modernen Dessins, prima  
Stoffe mit Absteife, auf Kropfhaar und Steppseide,  
eigene Anfertigung, gute Zutaten, garantiert tadel-  
loser Sitz, jezt nur 87.—, 76.—, 67.—, 55.— u. Mf.

45<sup>00</sup>

### Paletots

in Gelbmo, Marengo, la. Zutaten, mit und ohne  
Samttragen, ausschließlich eigene Verarbeitung,  
jezt nur . . . . . 79.—, 69.—, 55.— und Mf.

49<sup>50</sup>

## STEINHAUER & Co

Beuthen OS., Bahnhofstraße 16

## Achtung!

Ich habe wegen vollständiger Wohnungs-  
auflösung eine komplett eingerichtete

### 4-Zimmer-Wohnung

in Beuthen OS., Parallelstraße 1, zur Ver-  
steigerung übernommen.

Da mir von seiten des Hauswirts trotz  
wiederholtem Ersuchen, die Versteigerung  
an Ort und Stelle vorzunehmen, Schwierig-  
keiten bereitet wurden, bin ich nicht in der  
Lage in der Wohnung, Parallelstraße 1, zu  
versteigern.

Ausführliche Bekanntgabe über diese Ver-  
steigerung in der Dienstag-Ausgabe der „Ost-  
deutschen Morgenpost“ sowie „Oberschlesischen  
Zeitung“.

### Beuthener Auktionshalle

Große Blottnigstraße 37 (am Marktplatz).  
Inh.: Wanda Mareel. — Telephon 4411.  
Versteigerer und Taxator: Wilhelm Mareel.

Meine Spezialität: Versteigerung  
ganzer Wohnungsnachlässe, welche ich  
bei Liebernahme evtl. hoch bevorzuge.

### 6/30 Steyr,

fast neu, 6fach bereift, noch verheuert,  
in allen Teilen einwandfrei, billig zu  
verkaufen. Anfrag. sind zu richten  
unter B. 607 an die Geschäftsstelle dieser  
Zeitung Beuthen OS.

### Glühlampen

von 45 Pf. an,

### Heizkissen

von 9,90 Mk. an,  
mit Garantie,

### Patentsicherung,

jedes Durchbrennen  
nur 2 Pf.,

### Asami-Lampe,

in 12 Std. nur für  
1 Pf. Stromverbr.

### Glühlampen- Centrale,

Beuthen OS.,  
Krautauer Str. 29.

Ausgebrannte Lampen  
werden mit 4 Pf. per  
Stück in Zahlung gen.

### Ein alter Last- wagen

zu verkaufen.  
Mag. Angers,  
Beuthen OS.,  
Krautauer Straße 22.

## Den Möbel- Einkauf

machen wir Ihnen  
sehr leicht

Große Auswahl  
Beste Qualität  
Billigste Preise  
Bequeme Zahlung

Möbelhaus  
**M. Kamm**  
Beuthen OS.  
Bahnhofstr. 41

**Schlaf-  
zimmer**  
in vielen Holzarten

**Speise-  
zimmer**  
in allen Größen

**Herren-  
zimmer**  
in Eiche u. Nußbaum

**Einzel-  
Möbel**  
hell und dunkel

**Weißlack-  
Möbel**

**Küchen-  
Möbel**  
Natur und weiß

## Pelz-Werkstätte

Reparaturen und Modernisierungen  
zu niedrigsten Preisen

MASS-ABTEILUNG

Beuthen OS., Kaiserplatz 6a



**Wild-Pasteten**  
aus stark gehäuteter, in vorzüglicher Qualität  
beziehen Sie am besten direkt durch  
Pasteten-Fabrik  
A. Gaze (Hoflieferant  
an Kaiserhof, Berlin)

Verlangen Sie illustrierte Preisliste

**Glühlampen**  
kaufen Sie in der  
Glühlampen-Centrale,  
Beuthen OS.,  
Krautauer Straße 29.

**Einsetzen  
bringt Gewinn!**

**Sofern  
bitt. z. verkaufen**  
1 Geldschrank,  
1 Warenregal,  
1 Bürotisch  
Oberfläch.  
Spektion,  
Beuthen OS.,  
Bahnhofstraße 6.

**Die billigsten**

**Tacho-  
Schnellwaage**  
gebr., gut erhalten,  
preisw. zu verkaufen.  
Zusätz. u. B. 611 a.  
d. G. d. S. Beuthen.

**3 Stuhl-  
Bettten**  
aus Schiefer Kinderbetten,  
Polst. 8 schmal, Chaisel an  
jedem Fußende, Kasten in  
Eisenblechfabrik Stahl (M)



## Stellen-Angebote

### Vertretergesuch!

Durch die außerordentlich große Nachfrage nach unseren Waren, und um jeden Abnehmer sorgfältig und gut bedienen zu können, suchen wir für **Beuthen und Umgegend**

### einen Herrn,

welcher in der Lage ist, unser Haus würdig zu vertreten.

Es wollen sich nur bestempfohlene, seriöse, gut beleumundete Herren, welche über erstklassige Referenzen verfügen und eine tadellose Vergangenheit nachweisen können, unter Beifügung einer Photographie, Lebenslauf und Zeugnisabschriften bei uns melden.

### Mechanische Weberei G.m.b.H.

Post Hirschfelde Seitendorf 37 Schließfach 20  
Amtshauptmannschaft Zittau/Sa.

### Ohne Konkurrenzfabrikat!

Ich verberge für alle Kreise des Reg.-Bez. Oppeln

### die Alleinvertretung

eines patent. Verfahrens für welches jed. Wohnungs- und Villenbesitzer, Geschäftsmann, Industrieunternehmer, Werk, Krankenhaus und jede Behörde Käufer ist! Ingenieure, Techniker, Handwerker und Kaufleute, die für Lizenzsicherung 400 bis 500 Mark anlegen können und in ihrem Bezirk Anhang besitzen, sichern sich dauernd hohes Einkommen! Angebote u. Gl. 6236 a. d. Gesch. dieser Zeitung Gleiwitz.

### Wir suchen

für unsere besteingeführte Kranken-Vers. mit neuzeitlichen Einrichtungen und Gewinnbeteiligung der Nichtkranken

### Mitarbeiter an allen Plätzen

der Provinz Schlesien bei hohen Bezügen. Die Vertretung kann auch nebenberuflich übernommen werden.

### Deutsche Kranken-Verf.-Akt.-Ges.

Direktion für Schlesien  
Breslau 13, Kaiser-Wilhelm-Straße 35.

### Vertreter

Von leistungsfähiger Dresdener Zuckerwarenfabrik wird seriöser Vertreter für Ober- und Mittelschlesien gesucht. Größte Verdienstmöglichkeit! Angeb. erbeten unter D. 5. 441 über Rudolf Mosse, Dresden.

### Händler, Vertreter

zum bezirksweisen Vertrieb meiner Glimmer-Delebrudbilder gesucht. Persönliche Wirkung, daher leichter Verkauf. Berlangen Sie illust. Katalog 4. Paul Mesnerowitsch, Leipzig C. 1, Wintergärtenstraße 7.

### Damen

Verdienst 6 Mark täglich! Bonusstellen nur m. Ausweis d. Herrn Friedländer, in Beuthen OS., Montag u. 9-1 Uhr im Hotel „Schleifischer Hof“.

Gesucht für techn. Zweigniederlassung

**Bürofräulein,**  
perf. in Stenogr. u. Schreibmaschine. Kenntn. d. polnisch. Sprache in Wort u. Schrift. Angeb. m. Angabe freier Eintrittstermin, Gehaltsanspr. u. Zeugnisabschr. u. Gl. 6232 a. d. G. d. 3. Beuthen.

Führendes Werk sucht für den Verkauf seiner elektro-automatischen Kühlanlagen und Schränke einen

### tüchtigen

### Verkäufer

mit nachweisbaren Erfolgen zu allergrößten Bedingungen für die Vertretung von Beuthen, Gleiwitz, Ratibor und Umgebung. Angebote unter B. C. 1129 an Rudolf Mosse, Breslau.

### Hochrentabler Alleinvertrieb

durch Übernahme von konkurrenzlosen gesch. Neuheiten.

#### 1. Auto-Diebstahl-Sicherung „Immersicher“

welche nach dem Ausspruch von Fachleuten das idealste und vollkommenste ist, was zur Zeit an Sicherungen existiert. Besonders auch für Motorräder geeignet. Trotz aller Vorzüge Verkaufspreis nur RM 30.-.

#### 2. Blendschutzscheibe Blendix

gegen alle Blendgefahr bei Tag und Nacht. Ohne Montage sofort anbringbar. Das Ideal für jeden Kraftwagenfahrer. Preis nur RM 3.50.

#### 3. Gas-Zünd-Apparat „Gasheil“

verbütet gleichzeitig die schweren Folgen ungewollter Gasauströmung. (Keine Gasvergiftung mehr). Einzig in seiner Art! An jeder Leitung ohne Montage sofort anbringbar. Verkaufspreis nur RM 2.-.

#### 4. Blickfang-Apparat

für Schaufenster aller Art. Verkaufspreis an Ladengeschäfte nur RM 4.- bis 9.-. An vielen Orten bereits mit großem Erfolg eingeführt.

Wir vergeben vorstehende Verkaufsschlager einzeln oder zusammen mit 100% iger Verdienstmöglichkeit gegen Abschluß ohne Festkauf. Anzahlung je nach Größe des Bezirks und Artikels RM 500.- bis 1500.-, welche bei Lieferung vertraglich voll angerechnet wird. Unser Bevollmächtigter kommt in einigen Tagen zwecks mündlicher Verhandlungen mit Originalmustern nach dort, und bitten wir Interessenten inzwischen um umgehende Mitteilung ihrer Adresse.

Block-Ges. m. b. H., Berlin SW. 48, Friedrichstr. 248.

### Jüngere Kontoristin,

flott in Stenographie und Schreibmaschine, per sofort gesucht. Persönliche Vorstellung erbeten.  
Dajia Zigarillosfabrik Ernst Sillar & Co., Beuthen OS., Dyingosstraße 63.

### Unerfahrenheit kostet viel Geld!

Es ist nicht leicht, die richtige Zeitung für Ihre Angebote zu finden. Denn bedrucktes Papier tut's alleine nicht; es muß auch die Kaufkraft der Leser dahinterstehen.

Und dann die treffsichere Fassung Ihrer Anzeigel! Ihre Käufer wollen individuell angesprochen sein; dazu gehört reiche Erfahrung und ein gutes Ausdrucksvermögen.

Lassen Sie sich von der «Ostdeutschen Morgenpost», dem Blatt der Gutsituerten, Ihre Anzeigen kostenlos entwerfen!



Ruf 2851  
Sammelnummer

### Ein neuer Beruf! Die moderne Kunststrickerei

auf der „Femina-Strickmaschine“  
buntfarbige Westen, Pullover, Strickkleider, Sportartikel bringt hohen Verdienst. Leicht erlernbar. Günstige Bedingungen. Prospekt gratis und franko.

### Tricotagen- und Strumpffabrik

Reher & Fohlen, Saarbrücken 3

Junge intelligente

### Dame

findet in Breslau Vertrauensstelle.

Angeb. unt. B. 625 an die Geschäftsst. dies. Ztg. Beuthen.

### Stellen-Gesuche

Ein pension. Beamter

### Häuser-verwalterstelle

für sofort oder später, gegen Ueberlass. einer 2. Zimmer-Behausung. Zuschr. unt. B. 595 a. d. G. d. 3. Beuthen.

Waise sucht Stellung

im Geschäft, möglichst Kondit. od. Bäckerei, da in dieser Branche schon tätig gewesen. Hilfe auch gern im Haushalt mit. Zuschr. u. B. 621 an die Geschäftsst. d. 3. Beuth.

### Vertreter

gesucht für Motor-tabletten, erfindungsg. Art, gr. Verbrauch. Autofachmann erw. Gen.-Vertr. C. Scholz, Breslau, Berderstr. 26

### Nebegeordnete

### Vertreter(innen)

(Arbeitslose) z. Besuch von Viehhalt. gesucht. Provision wird sofort ausbezahlt. Angebote Düsseldorf, Postfach 566.

### Lehr-fräulein

für ein Schuhgesch., über 18 Jahre alt, gesucht. Persönliche Vorstellung in der Drogerie Roffa, Beuthen OS., Dyingosstraße 2.

### Lehrstelle!

### Fräulein,

das die Buchtechnik erlernen will, kann sich melden  
Beuthen OS., Dietrichstr. 15, II.

### Wiederverkäufer

sind, ges. Bezugsquellen aller Art in dem Fachblatt „Der Globus“, Nürnberg, Magdeburgerstr. 23. Probenummer kostenlos.

Der Produktionsverbilligung entsprechend haben wir unsere

### MÖBEL

IM

### PREIS

### durchgreifend herabgesetzt

Ueberzeugen Sie sich durch zwanglose Besichtigung

### BRÜDER ZÖLLNER

MÖBEL- UND WOHNUNGSKUNST

GLEIWITZ, BAHNHOFSTR. 20

### Kleine Anzeigen große Erfolge!

### Büro- und Lagerräume,

ca. 120-150 qm groß, für Ausstellungs-zwecke geeignet, oder auch offenes Geschäftstotal mit anschließenden Büroräumen, möglichst Barriere, in Beuthen per 1. Januar 1931 oder später

zu mieten gesucht.

Garage erwünscht. Ausführliche Preisangebote unt. Gl. 6235 an die Geschäftsstelle dieser Zeitung Gleiwitz.

### Leeres Zimmer

mit Kochgelegenh. von jung. Ehep. z. mieten gesucht. Angeb. erbet. unter B. 601 a. d. G. d. 3. Beuthen OS.

Perf. Lokomotivführ., 43 J. alt, kinderlos, f. 2 Stuben und Küche od. 1 Stube u. Küche m. Nebengel. Würde auch Hausmeisterstelle od. dergl. übernehmen. Eigen. Schlosserhandwerkzeug vorh. Zuschr. u. B. 615 a. d. G. d. 3. Beuthen.

### 3-Zimmer-Wohnung

nebst Beigelaß, bis 1. Etag., im Zentr. gesucht. Preisangeb. erb. unt. B. 612 a. d. G. d. 3. Beuth.

Kinderlos. Ehepaar sucht leeres, großes

### Zimmer

mit Kochgelegenheit, Nähe Kleinfeld, Angeb. m. Preisang. unter B. 610 an die G. d. 3. Beuthen OS.

### Möbliertes Zimmer

bis 1. Stad., zur Ausübung ärztlich. Ber. f. 7 Tage im Monat in Beuthen OS. gef. Ang. an B. Staudinger, Breslau 5, Hohenzollernstr. 33/35.

### Möbl. Zimmer,

separat, Zentr., mit voller Pers., evtl. m. Kinderlos. Ehep. sofort zu vermieten. Beuthen OS., Goffstraße 6, II. r.

### Gut möbliertes Zimmer

in besser. Hause, mit 2 Bett., auch vorübergehend, zu vermieten. Beuthen OS., Bahnhofstraße 36, II.

### Fräulein

sucht Stellung i. Konfitürengeschäft od. d. Branche. Bereits längere Zeit im Geschäft tätig gewesen. Gute Zeugn. f. d. Angeb. erb. unt. B. 622 a. d. G. d. 3. Beuthen.

### Miet-Gesuche

### 5-6-Zimmerwohnung

(Wohnung bevorzugt), möglichst im Stadtzentrum, per bald gesucht. Angeb. unter B. 619 an die Geschäftsstelle dies. Zeitung Beuthen OS.

### Laden,

gute Lage, Größe ca. 30 qm, mit einem Nebenraum, 1 oder 2 Schaufenstern, Preis 400 bis 500 Mark monatlich, gesucht.

Ang. u. B. 617 a. d. G. d. 3. Beuthen.

### Möbl. Zimmer

sonnig, Zentralhgg., Telefonbenutzg., in ruhigem Hause zu vermieten.

Beuthen OS., Hindenburgstr. 16g, 2. Stad.

### Geschäfts-Untaufe

kl. gutgeh. Geschäft m. Bohnh. gef. Kapital vorh. Zuschr. unt. Gl. 6233 a. d. G. d. 3. Beuthen OS.

### Geldmarkt

Wer leiht mir zu einer Aus 500 Mark

Als Pfand 1 eleg. neues Klavier (1100 Mark). Angeb. unt. B. 620 a. d. G. d. 3. Beuthen OS.

### Bank- und Privat-Gelder

für alle Zwecke bald zu vergeben. Zuschr. unter B. 623 an die G. d. 3. Beuthen OS.

### 15000-20000 Rmk.

zur Ablösung einer mündelsicher. Hypothek sofort u. Selbstgeber gesucht. Angeb. unt. B. 599 a. d. Geschäftsst. d. 3. Beuthen OS.

### 20000 Rmk.

auf 1. Hypothek zu verbriefen. Zuschr. u. B. 578 a. d. Geschäftsst. d. 3. Beuthen OS.

### Alte Lebensversicherungen

kauft höchstzinsend R. Vogel, Berlin-Charlottenburg, Dahlmannstr. 22.

### 50 000.- Mk.

Hypothek auf erste Stelle für ein Grundstück im Zentrum Beuthens gesucht. Angebote unter B. 608 an die Geschäftsstelle dies. Ztg. Beuthen OS.



Hier ist ein neues Präparat, das zum ersten Male auf Grund praktischer wissenschaftlicher Experimente und Forschung aufgebaut, einen wirklichen Verjüngungs- und Heilwert bei vorzeitigem Altern (sexuelle Neurasthenie, nervösen Depressionszuständen usw. hat und sich sowohl im Tierexperiment wie bei Menschen in jahrelangen klinischen Prüfungen bewährt hat. Die Wirkungen der Sexualhormone sind bereits bekannt - aber - bisher war es noch nicht gelungen, diese so zu gewinnen, daß sie in präparierter Form immer ihre Wirksamkeit beibehalten. Sie wurden entweder bei der Präparation durch zu große Hitze oder durch Chemikalien geschädigt. Nach dem neuen Verfahren des Instituts für Sexualwissenschaft zu Berlin, Dr. Magnus-Hirschfeld-Stiftung, ist es jetzt ermöglicht, das kostbare Hormon so zu gewinnen, daß seine spezifische Wirkung ganz erhalten bleibt.

In den „Titus-Perlen“ haben wir also zum ersten Male ein Präparat, welches nachweislich das bisher vergeblich erstrebte Verjüngungshormon in gesicherter standardisierter Form enthält. „Titus-Perlen“ wirken also meist auch da wo andere Mittel versagen. Lassen Sie sich zunächst über die Funktionen der menschlichen Organe durch die zahlreichen farbigen Bilder der illustrierten, wissenschaftlichen Abhandlung unterrichten, die Sie sofort kostenlos (verschlossen - neutral) erhalten durch die Fried. Wilhelmstadt, Apotheke, Berlin NW. 22 Luisenstraße 19. Originalpackung 100 Stück RM. 9.80, (für Frauen RM. 10.80). Zu haben in allen Apotheken. Bestimmt in Beuthen: Barbara Apotheke, Bahnhofstraße -, Gleiwitz: Central-Apotheke, Wilhelmstraße 34.



Was unsere Kunden wissen sollen!

## Der neue Ulster soll ein Walter-Standard sein!

Die neuen Walter-Standards sind die Bahnbrecher der Warenverbilligung.

Heute beginnt der Großverkauf dem Zuge der Zeit große Preissenkung

38.— 48.— 58.— 68.—

### Standard-Ulster 1

Schon an diesem niedrigen Preis werden Sie sehen, daß es sich hier um ein ungewöhnliches Angebot handelt. Sehen Sie sich diese Mäntel an, Sie sind bestimmt begeistert von der Qualität der Stoffe, dem eleganten, tadellosen Sitz, der Verarbeitung und Ausstattung. Diese Mäntel bringen wir in Rücken- und Rundgurtform.

78.— 89.— 98.— 112.—

### Standard-Ulster 3

Dieser Standard ist in der streng modernen, aber solid wirkenden Ulster-Paletform und auch als Rückengurt-Ulster oder Rundgurt-Ulster gearbeitet. Sletlands, mittel- oder dunkelblau, auch grau, in reichhaltiger Ausmusterung und neuen Farbtönen sorgen Ihnen für eine reiche und hervorragende Auswahl.

122.— 138.— 48.— 58.— 68.— 78.—

### Standard-Ulster 5

Ohne Ueberhebung: Diese Standards sind eine Glanzleistung! Eleganteste Modell-Verarbeitung, aus Stoffen der besten deutschen Tuchfabriken. — Schwere Flausche, glatte Meltons und Cheviots, in reichster Auswahl der Farben u. Ausmusterung. Mit einem Wort, es sind Mäntel für den feinsten Geschmack und für größte Ansprüche.

Auch für unsere zukünftigen Kunden Jungherrn und Knaben bringen wir **Standard-Ulster** zu dementsprechend fabelhaft billigen Preisen



# Walter & Co.

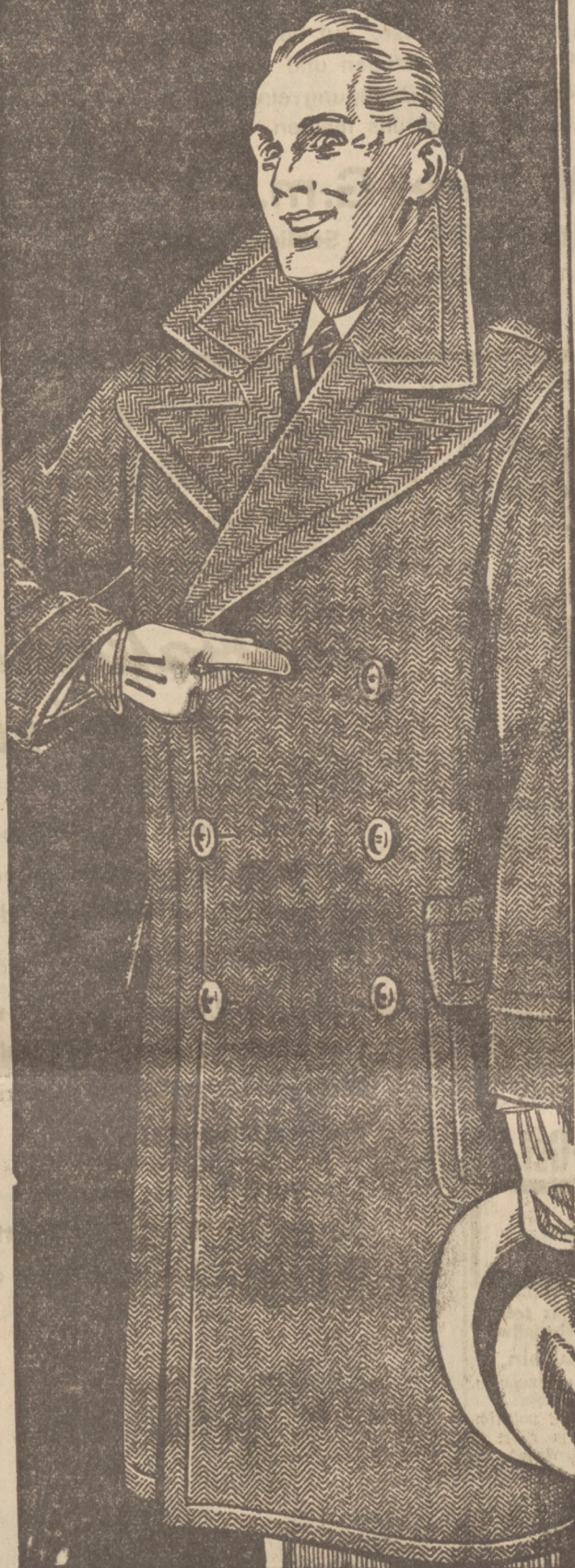
WILHELM-ECKE

GLEIWITZ

EBERT-ECKE

Das größte Unternehmen Oberschlesiens der Herren- und Knaben-Bekleidungs-Industrie **nur in Gleiwitz**

## Das wäre ein Mantel für Sie!



### Standard-Ulster 2

Mollige, weiche Velours und äußerst tragfähige Cheviots sind für diese Ulster verwendet. Bläuliche, bräunliche und graue Farbtöne in dezenten Karo-Mustern, die heute von der Mode bevorzugt werden. — Die Ulster sind auf Kunstseide verarbeitet, und die Formen sind zweireihig mit Rücken- oder Rundgurt.

### Standard-Ulster 4

Velours, Meltons, Sletlands, in hoher Qualität, neuen Farbtönen und reichhaltiger Ausmusterung, bringen Ihnen diese Standards. Die erstklassige Ausstattung u. Qualität dieser Mäntel, verbunden mit Schönheit d. Form, stellen eine gewalt. Leistung deutscher Fertigkeit dar. Die Formen sind sowohl Gurt-Ulster wie auch Ulster-Paletot.

### Standard-Paletots 6

Paletots mit Samtkragen aus Marengo und schwarz Melton — Eskimo — Welllinea. Wird nie unmodern, auf Kunstseide und Kunststeppseide gefüttert, beste Schneiderarbeit.

Mitglied der Kunden-Kredit-Gesellschaft

In meinem Neubau Rokittwitz (Zentrum) ist eine schöne

### Wohnung,

best. aus 4 Zimmern, Küche, Bad u. Entree, sof. z. vermieten. Besond. geeignet f. Zahnarzt da a. Ort (üb. 8000 Einw.) keiner vorhanden. Wllg. R. o. f. f. a., Rokittwitz, Telefon Amt Hindenburg 3011.

### Büro-Räume

im Zentrum Beuthens, 1. Etg., 260 qm. ganz oder geteilt ab 1. Januar 1931 zu vermieten. Anfragen erbeten unt. B. 582 a. d. Geschäftsst. d. J. Beuthen.

### Große, helle Räume

mit Kontor, für jeden Zweck geeignet, sofort zu vermieten. Großla, Beuthen, Gr. Blottnigstr. 17, I.

### Eine 5-Zimmer-Wohnung

mit allem Komfort im Neubau Beuthen OS., Biefarer Straße, gegenüber der Hauptpost, sofort zu vermieten. Angebote unter B. 519 an die Geschäftsstelle dieser Zeitung Beuthen.

### 3-Zimmerwohnung,

### 4-Zimmerwohnung

### u. 1 Einzelzimmer

in meinem Hause Bermund/Goethestr. per sofort zu vermieten.

Baugeschäft

H. Rösner, Beuthen-Ratz, Telefon 4558/59.

### Garagen

beizbar, große Werkstatt, 3- und 7-Zimmer-Wohnung zu vermieten. Beuthen OS., Gr.-Ebert-Str. 39a.

### Geschäfts-Berläufe

Beg. Doppelbesitzes ist ein gut eingerichtetes

### Spezial-Geschäft

an schnell entschloss. Käufer abzugeben. Erforderlich ca. 10 000 Mark. Fachkenntnisse nicht notwendig. Zuschrift. unt. Gl. 6234 an die Geschäftsstelle dies. Zeitung Gleiwitz.

### 3-Zimmer-Wohnung

### in meinem Hause

Bermund/Goethestr. per sofort zu vermieten.

Angab. u. Gl. 6231 a. d. Geschäftsstelle d. Zeitung Gleiwitz.

### 2-Zimmer-Wohnung

m. Beizg. preisw. z. verm. Näh. Beuthen, Barnow-Str. 28, II., l. von 2-4 Uhr.

### Kolonialwaren- und Lebensmittelgeschäft

mit anst. Bohn. b. Beuthen ist unt. günstig. Bedingung. zu verkaufen. Zuschriften u. B. 605 an die Geschäftsst. dies. Ztg. Beuthen.

Ein gut eingeführtes

### Vekturanzgeschäft

mit bestem Pferde- (6 Stüd) u. Wagenmaterial ist tranheitsshalber preiswert zu verkaufen. Zuschriften unt. Gl. 1273 a. d. Geschäftsst. dies. Ztg. Hindenburg.

### Grundstücksverkehr

### Mehrere gut verzinsliche Wohn- u. Geschäftshäuser sowie Villen

in jeder Größe mit Garten, Zentralheizung pp., sofort zu verkaufen. Befichtigung jederzeit, auch Sonntags. Näheres durch die Firma:

Carl Krzyskowitz R. D. M. Gleiwitz, Wilhelmstr. 10/12. Fernr. 4400. Altestes Immobilien- und Hypotheken-Geschäft am Plage.

### Einfamilienhaus, Hausgrundstück

auch 1. 2. Part., in herrl. Gebirgsgeg., Neustadt OS., a. Stadtpark gelegen. 5 gr. Zimmer, Küche u. Zubehör und Obstgarten, ist f. 20 000 Mk. bei 10 000 Mk. Anzahlg. z. verkaufen. Zuschr. an J. S. postlagernd unter Nr. 8, Postamt Neustadt OS.

Kleines Haus, in gut. Bauzustand, z. kaufen gef. Eutl. Bauplatz. Angeb. u. B. 579 a. d. G. d. J. Beuthen.

### Landhaus (Villa),

m. 5 schön. Zimmern, Küche, Bad, Zentralh., Gas, elektr. Licht, drei Kellern, Wintergarten, Ballon u. Garten, in Trebnitz (Schl.) sof. z. veräuß. evtl. z. vermieten. Anzahlg. 6000 Mark. Zuschr. unter B. 211 a. d. Geschäftsst. d. Jg. Beuthen erbet.

### Kaufgejuche

2 eiserne Defen, 1 Kachelofen, 1 Badewanne m. Ofen und 3 Holzstüren, gut erhalt., zu kaufen gef. Angebots unt. B. 598 a. d. G. d. J. Beuthen erbet.

### Vermietung

### Wohnungen frei!

Wir haben noch einige Wohnungen frei, die wir an Angestellte vermieten. Lage: Gleiwitz, Bld., Schill-, Schornhorst-, Bahn- und Leipziger Straße. Größe: 3 Zimmer, Küche und Bad. Ausstattung: Massivboden mit Linoleum, kombiniertes Gas- und Kohlenflüchenherd, Gasbadeofen, Zentralheizung. Miete: von 58-66 Mark monatlich. Bedingungen: Bewerber muß beim Wohnungsamt Gleiwitz eingetragen sein. Meldungen nimmt entgegen Oberbischöflicher Kleinwohnungsbau, Gleiwitz, Wilhelmplatz 9, II.

In bester Wohnlage von Gleiwitz (Stadtmitte) sind für sofort und später mehrere komfortable

## Wohnungen

von 5, 4 und 3 Zimmern mit sämtl. Beigelaß zu vermieten. Zentralheizung, fließendes warmes und kaltes Wasser, Fahrstuhl. Interessenten wollen ihre Zuschriften unter B. w. 561 an die Geschäftsst. dies. Ztg. Beuthen richten.

### 2 3-Zimmerwohnungen und 2 2-Zimmerwohnungen

per sofort zu vermieten.

Emil Marek, Tischlermeister Beuthen OS., Barbarastraße 11

In meinem Hause Bahnhofstraße 13 ist eine

### 7-Zimmerwohnung

mit großem, modernem Beigelaß ab 1. November oder später zu vermieten; desgleichen

### 1 großer Laden,

ca. 250 qm.

Josef Schindler, Beuthen D.-S.

## 2 große Zimmer

in guter Lage und gutem Hause, besond. Eingang, Zentralheizung, fließendes Wasser, Telefon, f. Büro-, Verwaltungsräume usw. geeignet, zu vermieten. Zuschriften unter B. 609 an die Geschäftsstelle dieser Zeitung Beuthen OS.

### 5-Zimmerwohnung

mit Etagenheizung, Hochparterre, Nähe der Bahn per 1. Dezember 1930 zu vermieten. Zuschriften unter B. 614 an die Geschäftsst. dieser Zeitung Beuthen OS.

Große Mühlstraße 22 in Gleiwitz

### 1 großer Lagerraum,

### Pferdeställe und

### 2 Büroräume,

für Expeditionsgeschäft oder Verleger gut geeignet, ab sofort zu vermieten. Angebote an Generalverwaltung der Ratiborer Besitzungen in Schloß Ratibor.

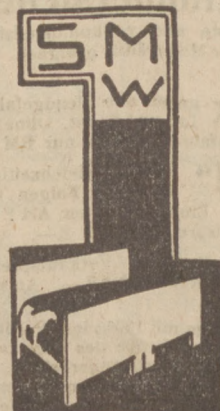
### 4-Zimmer-Wohnung

mit reichl. Nebengel., großer Veranda und Gartenbenutzg., renoviert, in ruhig. 2-familienhaus p. 1. Jan. 1931 zu vermieten. Mietpreis 160 Mark. Anfr. u. Gl. 1272 a. d. G. d. J. Hindenburg.

In bester Verkehrslage Beuthens sind ca. 300 Quadratmeter

### gewerbliche Räume

unter günstigen Bedingungen zu vermieten. Besonders geeignet für Café und Konditorei. Zuschriften unter B. 603 an die Geschäftsstelle dieser Ztg. Beuthen OS.



### Ein großes Ereignis!

Wir geben bei Barzahlung auf alle Möbel, die in der Zeit vom 1.—8. November 1930 bei uns gekauft werden, anlässlich des einjährigen Bestehens unserer Filiale in Beuthen OS., Krakauer Str. 10 (Ecke Kluckowitzerstraße) trotz Barzahlungspreise

### 10% Sonder-Rabatt

(Bei Teilzahlung 10% Rabatt auf die Anzahlung.)

### Schlesische Möbel-Werke

Spezialfabrik für Schlafzimmer und Küchen Breslau - Beuthen OS. Lagergeldfreie Aufbewahrung gekaufter Möbel



# Es bleibt bei dem 7prozentigen Pfandbrief

(Telegraphische Meldung)

Berlin, 1. November. Der Sonderausschuss für Hypothekenbankwesen des Zentralverbandes des Deutschen Bank- und Bankiergewerbes (e. V.) hat sich u. a. mit der Frage des Zinstyps befasst. Entsprechend seiner bisherigen Stellungnahme hält er trotz der schwierigen gegenwärtigen Kapitalmarktlage an seiner früheren Empfehlung gegenüber den Hypothekenbanken fest, bis auf weiteres keine anderen als siebenprozentige Schuldverschreibungen auszugeben. Der Sonderausschuss will mit diesem seinem Beschluss nicht zuletzt das vom Standpunkt des Realcredits Erforderliche zum Gelingen der im Rahmen von

der Reichsregierung und der Öffentlichkeit und sonstigen Wirtschaftskreisen in Angriff genommenen Preislenkungs- und Verbilligungsaktion beitragen, auch auf die Gefahr hin, dass dadurch vorübergehend eine gewisse Einschränkung der Geschäftstätigkeit notwendig werden sollte. Dabei ist er sich bewusst, dass das erstrebte Ziel der allmählichen Zinsverbilligung nur durch ein gleichmäßiges Vorgehen aller beteiligten Institute und Stellen erreicht werden kann und am Ende von der allgemeinen Gestaltung des Kapitalmarktes abhängig ist.

## 17 000 Rundfunkhörer mehr

# Verkehrsausbau trotz Verkehrsrückgang bei der Reichspost

(Telegraphische Meldung)

Berlin, 1. November. Nach den von der Deutschen Reichspost jenseits veröffentlichten Bericht über das zweite Viertel 1930 ist der Verkehr gegenüber dem Vorjahr in fast allen Dienstzweigen zurückgegangen, nur die Ein- und Auszahlungen, der Postfachverkehr und der Nachnahmebriefverkehr weisen geringe Steigerungen auf.

Im Luftpostverkehr sowie im Inlands- und Auslandsverkehr des Post- und Fernmeldewesens ist wieder eine Reihe von Verkehrs- und Betriebsverbesserungen eingetreten, unter denen die Zulassung von Päckchen im Verkehr mit vielen fremden Ländern und die Eröffnung des Sprechverkehrs mit Frankreich-Indochina besonders zu erwähnen sind. 17 000 neue Rundfunkteilnehmer haben sich dem Rundfunk angeschlossen. Ihre Gesamtzahl ist auf 3 241 725 gestiegen gegenüber 2 843 569 Ende September 1929. Im Vorjahresjahr wurden 217 Schwarzfahrer rechtskräftig verurteilt. Im Kassenaufschlag für das Berichtsjahr werden die Einnahmen mit 552,1 Millionen RM., die Ausgaben mit 585,5 Millionen RM. ausgewiesen.

## Kein Tarifabbau bei Post und Bahn

(Drahtmeldung unseres Berliner Sonderdienstes.)

Berlin, 1. November. Der Industrie- und Handelstag hatte gefordert, dass die Reichsbahn und die Reichspost sich an der Preislenkung beteiligen möchten, indem sie die Tarife senken. Die Reichsbahnverwaltung hat darauf erwidert, dass sie dazu nicht in der Lage sei, da ihr Betrieb in einem Fehlbetrag von 700 Millionen abschließe. Unter diesen Umständen wird auch der Wunsch des Reichsverbandes Deutscher Obst- und Gemüsehändler, Abteilung Groß-Berlin, nach Herabsetzung der Frachttarife wohl keine Aussicht auf Erfolg haben. Auch die Reichspost erklärt, dass sie nicht an eine Tarifsenkung denken könne.

## Söhre Preise

(Telegraphische Meldung)

Berlin, 1. November. Die auf den Stichtag des 29. Oktober berechnete Großhandelspreisindex des Statistischen Reichsamtes hat sich mit 120,6

# Bantraub am hellen Tage

(Drahtmeldung unseres Berliner Sonderdienstes)

Berlin, 1. November. Ein Banditenstüd, wie es verwegener kaum von den dunklen Elementen der Unterwelt von Chicago ausgeführt werden kann, ist Sonnabend vormittag in einem der bevölkersten Stadtteile Berlins, in Moabit, in der Wilsnackerstraße zwei jungen Burischen geblüht. Während der Zeit des stärksten Geschäftsbetriebes, um 10 Uhr vormittags, drangen zwei mit Revolvern bewaffnete Burischen, die sich die Gesichter mit Taschentüchern verhängen hatten, in eine Filiale der Berliner Stadtbank ein, in der vier Beamte arbeiteten und mit der Kundenabfertigung beschäftigt waren. Die Banditen gaben einen Schreieschuss ab, riefen „Hände hoch!“, und während die erschrockenen Anwesenden von dem einen Banditen in Schach gehalten wurden, sprang der andere über die den Arbeitsraum abgrenzende Barriere und raubte 14 000 Mark in gebündelten Banknoten.

Ebenso schnell, wie sie gekommen waren, verschwanden die Räuber. Die sofort herbeigerufene Polizei konnte den einen Banditen eine Zeitlang verfolgen. Dann schwang sich der Verfolgte auf ein Fahrrad und entkam. Der andere Räuber, der nach der anderen Richtung geflohen war, entkam auch unerkannt.

Zum Schutz gegen Grippe  
Erkältungskrankheiten  
Mandel- u. Halsentzündungen  
Panflavin  
PASTILLEN  
(ACRIDINUM-PRÄPARAT)

# Preußen Zaborze wieder da!

Verdienter 3:2-Sieg gegen Beuthen 09

(Eigener Bericht)

Sinbenburg, 1. November.

Wie schon so oft, hat Beuthen 09 auch diesmal die Zaborzer Preußen auf eigenem Platz nicht bezwingen können. Wieder einmal fand der Ober-schlesische Meister gerade im richtigen Augenblick seine Form und führte ein Spiel vor, wie man es lange von ihm nicht mehr gesehen hat.

Mit verbissener Energie, mit unbeschreiblichem Kampfeifer zerpfückten die Schwarzhemden das sonst so feste Mannschaftsgesüge ihres Gegners.

Der Wille zum Sieg feierte höchste Triumphe. Kein Wunder, dass unter diesen Umständen jeder einzelne der Zaborzer weit über sein sonstiges Können hinauswuchs und man keinen schwachen Punkt in dieser Elf entdecken konnte. Anders dagegen Beuthen 09. Eine starke Nervosität beherrschte die Spieler während der ganzen 90 Minuten. Unsicherheit brühte sich in allen ihren Handlungen aus. Da wurde schlecht gestoppt, ungenau abgegeben und miserabel geschossen. Zu allem Unglück fehlte dem Südböhmischen Meister der gute Linksaußen Brysok, an dessen Stelle Köfinger nicht viel anrichten konnte.

Einzig der Torwächter Kurpantel befand sich in prächtiger Verfassung.

Er zeigte wahre Glanzleistungen und allein ihm hat Beuthen 09 die knappe Niederlage von 2:3 zu verdanken. Dem Spielverlauf nach hätte Zaborze mit mindestens zwei Toren Unterschieb gewinnen müssen. Nebst ihm ist noch Pallastinski zu erwähnen, allerdings nur solange als er als Mittelläufer tätig war, im Sturm kam er kaum zur Geltung. Die besten Leute der Zaborzer, soweit überhaupt besonders gelobt werden kann, denn ausgezeichnet spielten sie alle, waren die beiden Verteidiger Wyalenbars und Pacamarczyk, sowie als Mittelläufer und die Stürmer Klemens,

Sachmann und Bieckla. Ein Lob verdient weiter Schiedsrichter Dieß, dem kaum ein Fehler unterlief, was bei diesem schnellen und barten Kampf schon etwas heißen will.

Preußen Zaborze eröffnete sofort die Offensive und gab der Hintermannschaft von Beuthen 09 harte Arbeit. Nach einer Viertelstunde brachte Sachmann durch einen schönen Schuss seinen Verein in Führung. Beuthen 09 kam nur selten zu Gegenstößen. Die Schuls daran trug hauptsächlich der Sturm, der bei den schweren, auf der eigenen Verteidigung lastenden Angriffen elastischer hätte sein müssen. Zwischen Läuferreihe und den fünf Vorderleuten klappten weite Lücken, in die die von hinten bedrückten Bälle fast regelmäßig hineinfließen und hier eine Wunde der Zaborzer wurden. Trotzdem gelang dem Platzbesitzer bis zur Pause kein Erfolg mehr, während 09 durch Malik II den Gleichstand herstellte.

Die zweite Hälfte fand die Mannschaft des Südböhmischen Meisters schon fast völlig durch-einandergerührt. Ungestim drängten die Zaborzer nach vorne, wobei sie sich hauptsächlich ihrer schnellen Flügelleute Vorreiter und Lassotta bedienten.

An einer Niederlage der 09er war nicht mehr zu zweifeln.

Und so kam es auch. Zunächst erreichte Sachmann durch platzierten Schuss den 2:1-Stand und dann zeichnete sich der Mittelfürer Bieckla in die Liste der erfolgreichen Schützen ein. Auch dann blieben die Preußen tonangebend. Lediglich zum Schluss drohten die 09er noch einmal auf mit dem Erfolg, dass Bruschowski ein Tor aufholte. Es gab sogar noch gute Ausgleichschancen, aber selbst das Glück hatte diesmal den Südböhmischen Meister verlassen.

Die das Spielfeld nach Schluss überflutenden einheimischen Zuschauermassen, es waren im übrigen fast 6000 zur Stelle, feierten die tapferen Sieger stürmisch.

# Stadt Kreuzburg verschafft Arbeit

Bau von 40 Kleinwohnungen beschlossen — Umfangreiche Notstandsarbeiten bewilligt

(Eigener Bericht)

Kreuzburg, 1. November

Am Donnerstag fand hier im großen Saale des Zentral-Hotels eine Stadtrats-sitzung statt, die Vorsitz der Stadtverordnetenversammlung. Vom Magistrat wohnten Bürgermeister Rache, Beigeordneter Nowack und die Stadträte Meich und Löffel der Sitzung bei. Im ersten Punkt der Tagesordnung nahmen die Abgeordneten von einer außerordentlichen Durchsicht der Räumerei- und Steuerklasse sowie der städtischen Betriebskassen Kenntnis.

Als nächsten Punkt hatte sich die Veranlagung mit der Umwandlung des auf Block 1 der städtischen Häuser in der Ritscher Straße ruhenden Hypothekendarlehens in Höhe von ursprünglich 33 300 Gramm Feingold in ein Darlehen, das mit 7 1/2 Prozent jährlich zu verzinsen und mit 1 Prozent jährlich zu tilgen ist, zu beschäftigen. Da der Finanzausschuss dieser Vorlage zugestimmt hatte und eine Erparnis zu erwarten ist, wurde dieser Umwandlung zugestimmt. Eine weitere Umwandlung brachte auch der nächste Punkt der Tagesordnung. Bei der Provinzialbank Oberschlesien soll ein langfristiges Darlehen in Höhe von 15 000 Mark aufgenommen werden, um damit einen kurzfristigen Zwischentreit abzudecken. In diesem Zusammenhang hatte der Magistrat einen Dringlichkeitsantrag eingebracht, ein weiteres Darlehen in Höhe von 25 000 Mark in der gleichen Weise umzuwandeln. Die Dringlichkeit dieses Antrages wurde anerkannt und den Umwandlungen zugestimmt.

Schon vor einem Jahre hatte der Durchbruch durch das alte Schloß die Stadtväter beschäftigt und man hatte damals schon die dringende Notwendigkeit dieses Durchbruches anerkannt. Die Arbeiten werden erst in Angriff genommen, sobald eine endgültige Zusage einer

Unterstützung aus dem Osthilfsfonds

seits der Regierung gegeben worden ist. Trotz Aufhebung der Wohnungszwangswirtschaft ist der Wohnungsmangel besonders an Kleinwohnungen für Arbeiterfamilien nicht zurückgegangen, sondern mit der Erhöhung der Mieten noch gestiegen. Daher hat sich der Konsums- und der niedergelegten Ruderfabrik entschlossen, weitere 40 Kleinwohnungen zu bauen, die auf dem Fundament eines ehemaligen Speichers und des Kesselhauses errichtet werden sollen.

Im letzten Punkt hatten sich die Stadtväter mit der Beschlussfassung von Notstandsarbeiten zu befassen. Um das Gelände der Ruderfabrik als produktives Bauland zu erschließen, sollten die erforderlichen Arbeiten wie Kanalisation, Wasserleitung, Gas und elektrische Anlagen gebaut werden. Die Kosten werden mit 33 700 Mark veranschlagt. Für zwei Drittel der Verzinsung und Tilgung will die Konsums- und der Ruderfabrik garantieren. Der Gesamtbetrag von 33 700 Mark soll von der Stadt durch Anleihen aufgebracht werden. Für diese Finanzierung gab der Magistrat folgenden Weg: 22 000 Mark sollen aus der Erwerbslosenfürsorge beschafft werden. Der restliche Betrag von 11 700 Mark soll durch ein Erwerbslosendarlehen aufgenommen werden, das durch die beteiligten arbeitenden Werke (Kanalisation, Betriebswerke) verzinst und getilgt wird. Die Stadt bleibt allerdings Trägerin des Verkehrs. Stadtrat Meich rechnete den Abgeordneten vor, dass dieses Jahr schon 11 000 Mark an Wohnfahrtsbeförderungen mehr ausgezahlt worden sind als im vorigen Jahr. Dieses Geld solle doch möglichst an werkschaffende Arbeit gewandt werden. Die Verammlung stimmte einstimmig dem Bauvorhaben zu.

## Gerechtigkeit für Ungarn!

Trianons grausame Irrtümer

Kein Staat und kein Volk ist durch die Friedensverträge so grausam verstümmelt worden wie Ungarn: 72 Prozent seines Gebietes und 84 Prozent seiner Bevölkerung wurden Ungarn geraubt! Entwaffnet, seiner natürlichen Grenzen beraubt, der Willkür seiner Nachbarn ausgeliefert, unschuldiger als irgendeine Nation am Ausbruch des Weltkrieges — Ungarns Ministerpräsident Graf Tisza, hat mit allen Mitteln die Ultimatum-Politik des Wiener Ballplatzes aufzuhalten gesucht —, hat es nach dem Willen der Siegerstaaten aus imperialistisch-strategischen Interessen seine wertvollsten Randgebiete an Rumänien, Jugoslawien und Serbien verloren und das alles ohne Volksabstimmung! Der Trianon-Vertrag von Trianon ist eine handgreifliche Verweigerung des Selbstbestimmungsrechtes der Völker: Seine Revision ist eine der dringlichsten Forderungen des europäischen Friedens. Unter dem Schutze des Völkerbundes sind die ungarischen Minderheiten einer Verdrückung ausgesetzt, die sie schicksalgleich mit den verewaltigten deutschen Minderheiten in Mitteleuropa machen. Die Lebensnotwendigkeit, der nationale Stolz, die gesunde Kraft des tauendjährigen Landes der H. Stephanskrone heißen Revision,

drängen nach Wiederherstellung des geschlossenen ungarischen Volks-, Kultur- und Wirtschafts-bodens.

Die Rumpflage Ungarns, die schweren Wunden, die der Trianoner Vertrag diesem tapferen Bundesgenossen des Deutschen Reiches geschlagen hat, werden in einer äußerst geschickt zusammengestellten, propagandistisch einflussreichen Schrift „Gerechtigkeit für Ungarn!“ dargestellt, die die angelegene Budapest Tageszeitung „Pesti Hírlap“ anlässlich ihres 50jährigen Bestehens herausgibt. Der Text ist durch wirksame Kartenschnitten und Bilder ergänzt, die die Un-gerechtigkeiten der ungarischen Grenzziehung und die völkischen und wirtschaftlichen Verluste aufzeigen. Im zweiten Teil sind auf 120 Seiten in Mehrfarbendruck die geistigen Errungenschaften Ungarns auf dem Gebiete der Kunst, Architektur und vaterländischen Geschichte, führende Persönlichkeiten, Monumente ungarischen Heimat-gefühls u. a. m. im Bilde festgehalten. Die Aus-führung dieser Bildseiten legt Zeugnis ab von dem hohen Stand der ungarischen Buchdrucker-kunst und macht der „Pesti Hírlap“ alle Ehre. Das sehr gelungene Werk wird seine Aufgabe erfüllen, die Welt über Trianons grau-same Irrtümer aufzuklären und die Revision der Friedensverträge zu fördern. —dt.

## Gehaltsabbau in der Berliner Metallindustrie

(Drahtmeldung unseres Berliner Sonderdienstes.)

Berlin, 1. November. Die Berliner Metall-industrie beschäftigt, den Gesamtlohn für An-gestellte zum 31. März zu kündigen. Diese Maßnahme ist zum Teil auch schon ausgeführt worden. Betroffen sind davon die Angestellten, die eine fünfmonatige Kündigungsfrist haben. Die AGG hat ihnen einen Revers vorgelegt, durch den sie sich damit einverstanden erklären sollen, dass für den Fall, dass ein neuer Tarifvertrag nicht zustande kommt, die Firma von sich aus das Gehalt festsetzen wird. Die AGG verpflichtet sich, Kürzungen über zehn Prozent nicht vorzunehmen. Aus einem Schreiben des Verbandes der Berliner Metallindustriellen geht hervor, dass dieser zu dem Revers keine Anweisung gegeben hat, sondern dass er hier einen Sonderweg der AGG sieht. Die AGG erklärt, die Kündigungen in diesem Revers seien lediglich als Vorwarnmaßnahmen ausgesprochen worden im Hinblick auf die kommenden Tarifverhandlungen. Es würde in keinem Falle eine tatsächliche Entlassung erfolgen.

Berlin, 1. November. Trotz der kommunistischen Propaganda für den Weiterstreik in der Metallgewerbe wurde Sonnabend früh in zahl-reichen weiteren großen Betrieben die Arbeit wieder aufgenommen. Bei der AGG, in der Arbeiterstreike meldeten sich 2400 Mann, im Stab-werk Oberspreewald 3700 und im Transpor-tatorenbauwerk und Akkumulatoren-werk der AGG. 2700 Mann zur Arbeit. In einigen Betrieben wurde ein Teil der Leute, die nicht zur Arbeit erschienen waren, entlassen.

## Sellriegel kaltgestellt

Das erste Ziel der neuen preussischen Innen-politik ist nicht erreicht worden. Polizeioberst Sellriegel, den die Sozialdemokratie gern zum Kommandeur der gesamten Berliner Schutz-polizei hätte machen wollen, ist als Polizeiführer nach Magdeburg versetzt worden. Sellriegel, der früher der Demokratischen Partei angehörte, war kürzlich zur Sozialdemokratie übergetreten. Die Linke versucht es jetzt so darzustellen, als ob mit dieser Versetzung Sellriegel einen selbst-ständigen Posten in der innerpolitisch schwie-rigen Stadt Magdeburg erhalten sollte. In Wirklichkeit liegen die Dinge wohl so, dass es nicht gelungen ist, den Kommandeur der Berliner Poli-zei, Heimannsberg, der dem Zentrum nahesteht, beiseite zu drängen. Jedenfalls spricht es für das gute Einvernehmen zwischen Zentrum und Sozialdemokratie, dass Heimannsberg über alle Komplikationen hinweg selbst, wenn der Sozialdemokrat dabei in die Wüste geschickt wird.

Der langjährige Leiter der Berliner Poli-tischen Polizei, Regierungsdirektor Wündisch, wird in den nächsten Tagen von seinem Berliner Posten scheiden. Es ist beabsichtigt, dass Wündisch in einiger Zeit zum Vizepräsidenten eines auswärtigen Regierungspräsidiums beför-dert wird. In einiger Zeit wird noch der Leiter der Politischen Exekutive, Kriminaldirektor Werner, aus dem Amte scheiden.

In der über fünf Wochen dauernden Verurteilungsverhandlung des Garzer Brückenpro-jektes wurde der Verurteilung des Angeklagten statt-gegeben und beide Angeklagten freigesprochen.





## Außenhandel im Zeichen der Wirtschaftskrise

(Von unserem volkswirtschaftlichen Mitarbeiter)

Unter dem nachhaltigen Einfluß der Weltwirtschaftskrise hat sich das Bild des deutschen Außenhandels wesentlich gewandelt. Auf der Einfuhr- sowie wie auf der Ausfuhrseite sind die Spuren der Krise zu finden — allerdings, und das ist besonders bemerkenswert, nicht in gleicher Schärfe.

Zunächst die Einfuhr. In den ersten neun Monaten dieses Jahres belief sie sich auf 8,1 Milliarden RM. gegenüber 10,2 Milliarden in der gleichen Zeit des Vorjahres. Diese starke Abnahme ist zum Teil eine Folge des beträchtlichen Preissturzes auf den Weltmärkten. Rohstoffe und Agrarerzeugnisse insbesondere sind unter dem ehernen Druck

### wachsender Absatzschwierigkeiten

wesentlich billiger geworden. Damit allein ist jedoch der Rückgang der Einfuhrziffern nicht hinreichend erklärt. Nicht nur dem Werte, auch der Menge nach war nämlich der Warenstrom, der vom Auslande her über Deutschlands Grenzen flutete, geringer als in der Zeit vom Januar bis September 1929. Das ist, alle Anzeichen sprechen dafür, ein Ergebnis der starken Abhängigkeit des Importumfanges von der inländischen Wirtschaftslage. Ausländische Rohstoffe und Halbzeug, z. B. Güter also, die regelmäßig über die Hälfte der Gesamteinfuhr ausmachen, werden in Zeiten lebhafter Produktion und regen Geschäftsgangs naturgemäß in größeren Mengen verarbeitet als in einer Epoche der Betriebseinschränkungen und -stilllegungen, sowie stockenden Absatzes. Darum liegt namentlich die Rohstoffeinfuhr in diesem Jahre auch mengenmäßig wesentlich unter dem Stand des Vorjahres. Der Rückgang des Imports fremder Fertigergzeugnisse tritt ebenfalls im Gefolge der schlechten Absatzlage auf dem Binnenmarkt auf. Und was schließlich die Einfuhr von Lebens-

und Genußmitteln aller Art betrifft, so ist hier, auch mengenmäßig, eine Abschwächung unverkennbar.

Wie steht es nun um den für Deutschland besonders wichtigen Export? Seine Abnahme ist wesentlich geringer als die des Imports: von 10,0 Milliarden in der Zeitspanne von Januar bis September 1929 (davon Reparationsachlieferungen: 603 Millionen RM.) ist er auf 9,1 Milliarden RM. (davon Reparationsachlieferungen: 541 Millionen RM.) in den ersten neun Monaten 1930 eingeschrumpft. Schaltet man auch hier den Preisrückgang aus, so stellt sich die Schrumpfung wesentlich geringer. Bei der Fertigwarenausfuhr, dem Kernstück des Gesamtexports, erreicht sie mengenmäßig gegenüber dem Vorjahrsstand nur etwa 3 Prozent. Der deutsche Export hat also, unter diesem Gesichtswinkel gesehen, trotz der schweren Absatzkrise in allen Teilen der Welt nur relativ geringe Einbußen erlitten, sich in dem

### überaus verschärften Konkurrenzkampf auf den internationalen Märkten

jedenfalls besser gehalten als die Ausfuhr anderer wichtiger Industriestaaten. Die Vereinigten Staaten z. B., auch England, haben, soweit sich das heute übersehen läßt, verhältnismäßig höhere Einbußen in ihrem Auslandsabsatz zu verzeichnen als Deutschland.

Die beträchtliche Einfuhrminderung, der ein wesentlich geringerer Exportrückgang gegenüberübersteht, hat zu einem hohen Ausfuhrüberschuß geführt: die deutsche Handelsbilanz ist in der Zeit vom Januar bis September 1930 mit einem Gesamtbetrage von etwa 1 Milliarde RM. aktiv. Im Vorjahre war hingegen bis Ende September eine Passivität von rund 140 Millionen RM. zu verzeichnen.

## Fremde Eroberer auf deutschen Märkten

### Weitere Zunahme der Obst- und Gemüseinfuhr

Unaufhörlich rollen Waggon für Waggon mit ausländischem Gemüse, Südfrüchten, ausländischem Obst und ausländischen Blumen über die Grenzen im Norden, Westen und Süden Deutschlands. Verzweifelt suchen die Gemüsezüchter nach Auswegen, um die eigene große Erzeugung dieses Jahres auf den deutschen Märkten unterzubringen. Aus allen Anbaugebieten häufen und

### mehren sich die Klagen des Gärtnerstandes und der landwirtschaftlichen Gemüsebauer.

die in den letzten Jahren mit großem Fleiß ihre Betriebe ausgebaut, die Ergebnisse verbessert und Millionen Mark zur Rationalisierung aufgewendet haben. Reich, Länder und Gemeinden haben seit Jahren dieses Bestreben zum Ausbau der deutschen Erzeugung gefördert. Arbeitslose Bergleute werden im Ruhrgebiet angesiedelt und unterstützt, um ihnen im Gemüsebau einen neuen Lebensunterhalt zu schaffen. Millionen Quadratmeter neuer Gewächshäuser wurden gebaut. Tausende suchten in den vielen gärtnerischen Siedlungen eine neue Existenz. Unrentabler Getreidebau und eine falsche Propaganda für den verstärkten Übergang zu sogenannter „Veredelungswirtschaft“ veranlaßten weite Kreise der Landwirtschaft, auch zum Gemüsebau überzugehen. Trotz der durch alle diese Umstände vielfach gesteigerten Erzeugung im Inland und trotz der starken Schwächung der Kaufkraft der städtischen Verbraucher ist die Einfuhr in diesem Jahre außerordentlich angewachsen.

Wie die Handelsbilanz des ersten Halbjahres 1930 ausweist, ist, verglichen mit dem entsprechenden Zeitraum des Vorjahres, die Einfuhr für fast sämtliche gartenbauliche Erzeugnisse

sprunghaft in die Höhe geschneit. Nur bei Weißkohl und Wirsingkohl ist infolge der seit Monaten anhaltenden katastrophalen Preisbildung auf den innerdeutschen Märkten die Einfuhr etwas abgesunken. Dagegen hat sich die Einfuhr von Blumenkohl nahezu verdoppelt. Der Wert der Blumenkohlimporten im ersten Halbjahr 1930 betrug rund 17 Millionen Mark! Ähnlich ist es bei anderen Gemüsearten. So beim Rosenkohl, bei den Salaten und bei der Einfuhr von Erdbeeren. Katastrophal ist auch die Einfuhrsteigerung von Südfrüchten, da hierdurch im steigenden Maße deutsches Obst und auch deutsches Gemüse vom Verbrauch gedrängt werden.

Es scheint so, als ob ein großer Teil des Handels von seiner volkswirtschaftlichen Aufgabe, Mittler zwischen dem deutschen Erzeuger und dem deutschen Verbraucher zu sein, leider zu einem großen Teile abgewichen und mehr und mehr zum Exponenten der ausländischen Erzeugung geworden ist. Nur so ist es möglich, daß der deutsche Handel immer neue Ladungen zum kommissionsweisen Verkauf aus dem Auslande übernimmt, die Erzeugnisse des Auslandes auf den deutschen Märkten verschleudert und dadurch dem heimischen Erzeugnis den deutschen Markt versperrt.

Die Lage ist um so schlimmer, als immer noch durch handelsvertragliche Bindungen die Zölle für gartenbauliche Erzeugnisse so niedrig gehalten sind, daß sie in keinem Verhältnis zum allgemeinen Preisniveau stehen. Eine nicht zu unterschätzende Hilfe würde hier die Durchführung des von der Landwirtschaft geforderten Südfruchtmonopols darstellen, wenn dadurch die Einfuhr von ausländischen Früchten und dgl. auf ein volkswirtschaftlich erträgliches Maß herabgedrückt wird.

## Berliner Börse

### Nach schwacher Eröffnung im Verlauf etwas erholt

Berlin, 1. November. Die heutige Wochenschlußbörse eröffnete in schwächerer Haltung. Obwohl die ersten Kurse nicht ganz so schwach wie vorbörslich taxiert lagen, betrug die Abschwächungen im allgemeinen bis zu 2 1/2 Prozent. Montanwerte recht ruhig. Bis zu 4 Prozent schwächer eröffneten Salzfürth, Westeregeln und Bergmann. Elektrizitätswerk Schlesien mußten anfangs wieder Minus-Minus notiert werden. Der Kurs stellte sich dann niedriger als vorgestern. Andererseits hatten Berger einen 4prozentigen Gewinn aufzuweisen, Deutsche Kabel waren um 1 1/2 Prozent gebessert und Nordd. Woll, Stöhr und Elektrische Lieferungen zogen etwa 1 Prozent an.

Im Verlaufe wurde es auf Deckungen etwa 1 bis 1 1/2 Prozent fester. Später trat vorübergehend ein leichter Rückschlag ein, der jedoch bald überwunden wurde. Lediglich Chade-Aktien verloren im Verlaufe drei Mark. Durch feste Haltung fielen Karstadt mit einem Gewinn von 4 Prozent auf. Dieses Papier, das sich schon in den letzten Tagen in New York durch eine beachtliche Widerstandsfähigkeit auszeichnete, wurde von guter Seite stärker begehrt. Anleihen knapp gehalten, Ausländer still, Boenier 1/2 Prozent schwächer. Am Pfandbriefmarkt

hielt die Geschäftsstille auch heute an, die Kurse lagen nur wenig verändert. Aufwertungs-papiere zogen leicht an. Reichsschuldbuchforderungen nach behaupteter Eröffnung abbröckelnd. Devisen kaum verändert. Buenos etwas anziehend, Madrid leichter. Geld noch nicht erleichtert, Tages- und Monatsgeld 6 bis 8, Warenwechsel etwa 5 1/2 Prozent. Der Kassamarkt brachte zum Wochenschluß bei ruhigem Geschäft überwiegend schwächere Kurse. Bis zum Schluß lag die Börse bei kleinsten Umsätzen ruhig. Die Kursentwicklung war unregelmäßig, Karstadt und Tietz schlossen fest, AEG, dagegen schwächer. Felten & Guillaume gaben ihren Anfangsgewinn ganz wieder her, auch Julius Berger schlossen 5 Prozent niedriger.

Die Tendenz an der Nachbörse ist etwas freundlicher.

### Breslauer Börse

#### Wenig verändert

Breslau, 1. November. Die Tendenz der Wochenschlußbörse war schwach. EW, Schlesien lagen anfangs auf 62 und wurden schließlich gestrichen Brief notiert. Sonst lagen

die Aktienkurse wenig verändert. Siegersdorfer 46 1/2, Huta 64 1/2, Gräbschener unverändert, Reichelt chem. 90, Kommunale Sagan 65, Getreidebank stellte sich auf 65. Kokswerke gingen in kleinsten Beträgen mit 77 um. Am Anleihemarkt gaben Liquidations-Landschaftliche Pfandbriefe auf 80 nach, die Anteilscheine 21,50, Liquidations-Bodenpfandbriefe 85,20, Anteilscheine 12 1/2. Unverändert lagen Pfandbriefe 6,40 und 8prozentige Landschaftliche mit 95. Im freien Verkehr waren Hilfskassen mit 110 gesucht.

## Berliner Produktenmarkt

### Schwächer

Berlin, 1. November. Die Wochenschlußbörse nahm einen schwächeren Verlauf. Zu dem inzwischen erreichten Preis zeigt sich stärkere Verkaufslust der Landwirtschaft, das herauskommende Angebot war jedoch nur zu 1 bis 2 Mark niedrigeren Preisen als gestern unterzubringen. Die Mühlen haben sich in den letzten Tagen ziemlich gut versorgt; da andererseits das Mehlgewerbe eine Beruhigung erfahren hat, erfolgten Anschaffungen nur vorsichtig. Der Feiertag in Süd- und Westdeutschland beeinträchtigte gleichfalls das Geschäft. Am Lieferungsmarkt ergaben sich für Weizen und Roggen Preisrückgänge bis zu 2 1/2 Mark. Weizen- und Roggenmehle haben trotz entgegenkommender Mühlenofferten ruhiges Geschäft. Hafer ist in allen Qualitäten reichlicher angeboten, auch feine Sorten waren nur bei Preiskonkzessionen der Verkäufer unterzubringen. Gerste ruhig, feine Braugersten finden vereinzelt Beachtung.

## Berliner Produktenbörse

Berlin, 1. November 1930

|                                 |               |                 |                                 |                   |
|---------------------------------|---------------|-----------------|---------------------------------|-------------------|
| Weizen                          | Märkischer    | 234-236         | Weizenkleie                     | 7 1/2-7 3/4       |
|                                 | Okt.          | —               | Weizenkleiemesse                | —                 |
|                                 | Dez.          | 254 1/2-252 1/2 | Tendenz                         | ruhig             |
|                                 | März          | 272-270         | Roggenkleie                     | 6 1/2-7 1/4       |
| Tendenz                         | matt          |                 | Tendenz                         | ruhig             |
| Roggen                          | Märkischer    | 147-149         | für 100 kg brutto einschl. Sack | in M. frei Berlin |
|                                 | Okt.          | —               | Raps                            | —                 |
|                                 | Dez.          | 171-169         | Tendenz                         | —                 |
|                                 | März          | 186 1/2-185 1/2 | für 1000 kg in M. ab Stationen  |                   |
| Tendenz                         | matt          |                 | Leinsaat                        | —                 |
| Gerste                          |               |                 | Tendenz                         | —                 |
| Braugerste                      | 184-210       |                 | für 1000 kg in M.               |                   |
| Futtergerste und                | 165-176       |                 | Viktoriaerbsen                  | 25,00-31,00       |
| Industriegerste                 | 165-176       |                 | Kl. Speiseerbsen                | 24,00-26,00       |
| Tendenz                         | ruhig         |                 | Futtererbsen                    | 19,00-21,00       |
| Hafer                           |               |                 | Pekuschchen                     | 19,00-20,00       |
| Märkischer                      | 140-150       |                 | Ackerbohnen                     | 17,00-18,00       |
|                                 | Okt.          | —               | Wicken                          | 17,00-20,00       |
|                                 | Dez.          | 156-155         | Blaue Lupinen                   | —                 |
|                                 | März          | 169-167 1/2     | Gelbe Lupinen                   | —                 |
| Tendenz                         | matt          |                 | Seradelle alte                  | —                 |
| für 1000 kg in M. ab Stationen  |               |                 | neue                            | —                 |
| Mais                            |               |                 | Rapskuchen                      | 8,50-9,25         |
| Plata                           | —             |                 | Leinkuchen                      | 14,00-14,30       |
| Rumänischer                     | —             |                 | Trockenschrot                   | 5,00-5,40         |
| für 1000 kg in M.               |               |                 | Sojashrot                       | 12,40-13,10       |
| Weizenmehl                      | 27 1/2-36 1/2 |                 | Kartoffelflocken                | —                 |
| Tendenz                         | behaupet      |                 | für 100 kg in M. ab Abladest.   |                   |
| für 100 kg brutto einschl. Sack |               |                 | märkische Stationen für den ab  |                   |
| in M. frei Berlin               |               |                 | Berliner Markt per 50 kg        |                   |
| Feinste Marken üb. Notiz bez.   |               |                 | Kartoff. weiße                  | —                 |
| Roggenmehl                      | 28 1/2-26 1/4 |                 | do. rote                        | —                 |
| Lieferung                       | 28 1/2-26 1/4 |                 | Odenwälder blaue                | —                 |
| Tendenz                         | behaupet      |                 | do. gelbf.                      | —                 |
|                                 |               |                 | do. Nieren                      | —                 |
|                                 |               |                 | Fabrikartoffeln                 | —                 |
|                                 |               |                 | pro Stärkeprozent               | —                 |

## Breslauer Produktenmarkt

### Flau

Breslau, 1. November. Die Tendenz für Brotgetreide war auch heute an der Börse schwächer. Es wurden für Weizen und Roggen 2 Mark weniger als gestern gezahlt. Hafer und Gerste blieben unverändert. Futtermittel flau und geschäftlos, Saaten sind eher etwas freundlicher, Heu und Stroh ruhig. Am Terminmarkt ist Weizen und Roggen abgeschwächt, Hafer geschäftlos.

## Breslauer Produktenbörse

Getreide Tendenz ruhiger

|                                  | 1. 11. | 31. 10. |
|----------------------------------|--------|---------|
| Weizen (schlesischer)            |        |         |
| Hektolitergewicht v. 74 1/2 kg   | 24,00  | 24,00   |
| 76 1/2                           | 24,20  | 24,20   |
| 72 1/2                           | 23,50  | 23,50   |
| Roggen (schlesischer)            |        |         |
| Hektolitergewicht v. 70,5 kg     | 15,80  | 15,80   |
| 72,5                             | 15,80  | 15,80   |
| 68,5                             | 15,00  | 15,00   |
| Hafer, mittlerer Art und Güte    | 23,00  | 23,00   |
| Braugerste, feinste              | 20,00  | 20,00   |
| Sommergerste, mittl. Art u. Güte | 17,50  | 17,50   |
| Wintergerste                     | 16,50  | 16,50   |
| Industriegerste                  | —      | —       |

Mehl Tendenz stetig

|                       | 1. 11. | 31. 10. |
|-----------------------|--------|---------|
| Weizenmehl (Type 70%) | 35,75  | 35,75   |
| Roggenmehl (Type 70%) | 25,75  | 25,75   |
| Auszugmehl            | 41,75  | 41,75   |

\*) 65%iges 1 RM teurer, 60%iges 2 RM teurer

### Magdeburger Zuckernotierungen

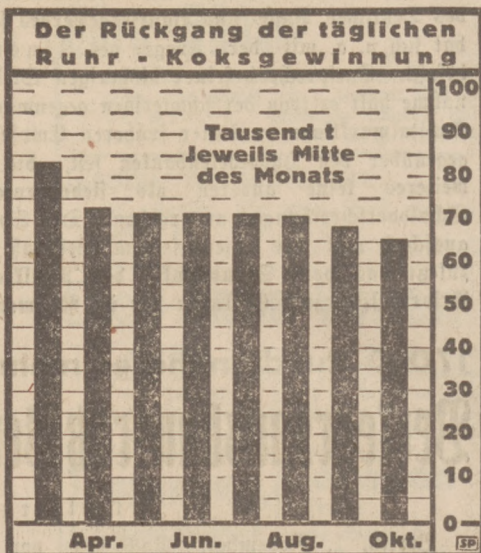
Magdeburg, 1. November. Tendenz stetig. Nov. 7,30 B., 7,20 G., Dez. 7,40 B., 7,30 G., Jan. 7,45 B., 7,40 G., März 7,60 B., 7,55 G., Mai 7,70 B., 7,65 G., Aug. 8,05 B., 7,95 G., Okt. 8,25 B., 8,20 G.

### Metalle

Berlin, 1. November. Elektrolytkupfer (wirebars), prompt, cif Hamburg, Bremen oder Rotterdam: Preis für 100 kg in Mark: 92 1/2.

London, 1. November. Silber 16 1/16, Lieferung Lieferung 16 1/16, Gold 85.

Bremer Baumwollkurse. Nordamerikanische Baumwolle, loko 12,20. Amtliche Terminnotierungen. Tendenz ruhig. Dez. 11,68 B., 11,62 G., Januar 1931: 11,86 B., 11,84 G., März 12,09 B., 12,06 G., Mai 12,33 B., 12,31 G., Juli 12,52 B., 12,49 G., Oktober 12,74 B., 12,69 G.



## Belgien boykottiert russisches Getreide

Die von der belgischen Regierung zur Abwehr der russischen Getreideeinfuhr getroffenen Maßnahmen, die einem Boykott gleichkommen, haben bereits zu Unzuträglichkeiten geführt. In offiziellen Kreisen hofft man,

Privatdiskont 4 1/2 Prozent für beide Sichten.  
Reichsbankdiskont 5 Prozent.

daß die teilweise Zurückziehung des Einfuhrverbotes für russisches Getreide und andere russische Produkte, namentlich soweit der Transitverkehr und die Ladung der nach belgischen Häfen unterwegs befindlichen Schiffe, die Verstimmung, die der Beschluß von Antwerpen auch in Gent hervorgerufen hat, beiseite gelassen wird. Am Montag waren im Antwerpener Hafen sechs Schiffe mit russischem Getreide eingelaufen, die ihre Ladung nicht zu löschen imstande waren, da sie den geforderten Bedingungen nicht entsprechen konnten. Erst durch einen am Montag vom Ministerrat getroffenen Beschluß war die Löschung am Dienstag durchführbar. Die Kapitäne der Schiffe hatten bereits Order erhalten, die Ladung evtl. in Rotterdam zu löschen. Nach den Äußerungen eines Mitgliedes der Antwerpener Stadtverwaltung dürfte dem Antwerpener Hafen durch den Regierungsbeschluß ernster Schaden entstehen. Nach seinem Urteil sei auch ein ausgesprochenes Dumping von seiten der Russen nicht gegeben, da der russische Getreidepreis die Mitte zwischen der Notierung für amerikanischen Getreide und solches aus den Donauländern halte. In Antwerpener Schiffsverkehrskreisen fürchtet man, daß die Sowjets Repressivmaßnahmen insofern treffen werden, als sie keine industriellen Bestellungen mehr an die belgische Industrie geben werden. In Gent besitzen die Russen bekanntlich Petroleumtanks und in Antwerpen eine sehr beachtliche Wollwäscherei, in der die in Westeuropa erworbene Wolle gewaschen wird. Man fürchtet, daß diese Unternehmungen von den Russen, falls Belgien den Boykott weiter handhabt, anderweitig untergebracht werden. Sowohl die Federation Maritime wie die Arbeiterorganisationen des Arrondissements und der Stadt Antwerpen und auch die Federation der Hafenarbeiter haben bei der Regierung Protest eingelegt und die baldige Rückgängigmachung der betreffenden Verordnungen verlangt.

W. K.

## Devisenmarkt

| Für drahtlose<br>Auszahlung auf | 1. 11. |        | 31. 10. |        |
|---------------------------------|--------|--------|---------|--------|
|                                 | Geld   | Brief  | Geld    | Brief  |
| Buenos Aires 1 P. Pes.          | 1,448  | 1,452  | 1,432   | 1,436  |
| Canada 1 Canad. Doll.           | 1,197  | 1,205  | 1,197   | 1,205  |
| Japan 1 Yen                     | 2,082  | 2,086  | 2,084   | 2,088  |
| Kairo 1 ägypt. St.              | 20,885 | 20,905 | 20,885  | 20,925 |
| Konstantin 1 türk. St.          |        |        |         |        |
| London 1 Pfd. St.               | 20,368 | 20,408 | 20,37   | 20,41  |
| New York 1 Doll.                | 4,1980 | 4, 011 | 4,1980  | 4,2010 |
| Rio de Janeiro 1 Milr.          | 0,426  | 0,428  | 0,428   | 0,425  |
| Uruguay 1 Gold Pes.             | 3,257  | 3,265  | 3,257   | 3,263  |
| Amst.-Rottd. 100 Gld.           | 168,88 | 169,17 | 168,86  | 169, 0 |
| Athen 100 Drachm.               | 5,435  | 5,445  | 5,435   | 5,445  |
| Brüssel-Antw. 100 Bl.           | 58,435 | 58,555 | 58,435  | 58,555 |
| Bukarest 100 Lei                | 2,480  | 2,493  | 2,489   | 2,493  |
| Budapest 100 Pengö              | 73,37  | 73,51  | 73,375  | 73,515 |
| Danzig 100 Gulden               | 81,48  | 81,64  | 81,50   | 81,66  |
| Helsingf. 100 Finn. M.          | 10,518 | 10,568 | 10,548  | 10,568 |
| Italien 100 Lire                | 21,945 | 21,985 | 21,965  | 21,985 |
| Jugoslawien 100 Din.            | 7,431  | 7,445  | 7,431   | 7,445  |
| Kowno 100 Rubl.                 | 41,87  | 41,95  | 41,87   | 41,95  |
| Kopenhagen 100 Kr.              | 112,16 | 112,38 | 112,17  | 112,39 |
| Lissabon 100 Escudo             | 18,81  | 18,85  | 18,81   | 18,85  |
| Oslo 100 Kr.                    | 112,14 | 112,36 | 112,13  | 112,35 |
| Paris 100 Fr.                   | 16,45  | 16,49  | 16,448  | 16,488 |
| Prag 100 Kr.                    | 12,454 | 12,454 | 12,453  | 12,453 |
| Reykjavik 100 isl. Kr.          | 92,11  | 92,25  | 92,11   | 92,29  |
| Riga 100 Lais.                  | 30,07  | 30,23  | 30,09   | 30,25  |
| Schweiz 100 Fr.                 | 31,355 | 31,515 | 31,38   | 31,54  |
| Sofia 100 Leva                  | 3,037  | 3,043  | 3,037   | 3,043  |
| Spanien 100 Peseten             | 46,40  | 46,50  | 46,90   | 47,00  |
| Stockholm 100 Kr.               | 112,49 | 112,71 | 112,50  | 112,72 |
| Taijinn 100 esln. Kr.           | 111,63 | 111,85 | 111,63  | 111,85 |
| Wien 100 Schill.                | 59,09  | 59,21  | 59,085  | 59,205 |

Verantwortlicher Redakteur Dr. Fritz Seifert, Bielsko, Druck: Kirsch & Müller, Sp. ogr. odp., Buthen OS.



# Literarische Rundschau

## Goethes schlesische Reise

Wir veröffentlichten vor acht Tagen in Nr. 297 der „Ostdeutschen Morgenpost“ auf Anregung eines Breslauer Freundes unseres Blattes, Geheimrats Hoffmann, einige Untersuchungen über Goethes Aufenthalt in Schlesien, insbesondere seinen Besuch in Tarnowitz und die Besteigung der Schneefoppe. Heute sendet uns Geheimrat Dr. Hoffmann selbst aus dem reichen Schatz seiner Goethe-Studien einiges Material zu dem gleichen Thema, das wir gern hier wiedergeben:

Nach Hermann Wenzels Veröffentlichung „Goethe in Schlesien“ faßte ich ein Mädchenalter später in derselben Stadt den Entschluß, meine schlesische Reise, der er nur in den Tag- und Nachtstunden kaum etwas mehr als 1 Seite gewidmet hatte, obwohl er noch bei Ankündigung der Ausgabe letzter Hand die „Compagne in Schlesien“ zu beschreiben versprochen hatte, zum Gegenstand neuer Untersuchungen zu machen. Wenzel hatte benutzt eine Anzahl Lücken hinterlassen. Sie sind in der Hauptache in meinen bildgeschmückten Schriften „Deutsche Dichter im schlesischen Gebirge. Neues aus dem Leben Goethes, Günthers und Körners“, Warmbrunn, Leipzig und „Goethe in Breslau und Oberschlesien und seine Werbung um Henriette v. Büttwig“, jetzt in Breslauer Antiquariatsausstellung, wobei viel neue Tatsachen mitgeteilt wurden. In Ergänzung sind besonders über den nur 7tägigen Aufenthalt in Landeck, über die Besteigung der Heuscheuer an seinem 41. Geburtstage und die Erstbesteigung der Schneefoppe (über die Humpelbaude) in der Nacht vom 21. zum 22. September 1790 von mir in der „Grafschaft Glatz“, den „Schlesischen Geschichtsblättern“, dem „Wanderer im Riesengebirge“ und zuletzt in der Unterhaltung zur „Schlesischen Volkszeitung“ kleinere Aufsätze erschienen. Ueber diese hat der Professor Dr. Max Hecker vom Weimarer Goethe- und Schiller-Archiv mit den Worten quittiert:

„Ihrem unermüdeten Eifer ist es gelungen, in die dunklen Verhältnisse der schlesischen Reise Goethes erhellendes Licht zu bringen.“

Ueber Goethes Reiseroute durch Oberschlesien nach Krakau erfahren wir das folgende, daß Goethe von Beuthen O.S., nachdem er mit dem Herzog und dem Grafen Reden in Tarnowitz zu Mittag gegessen, auf dem grauen Wege über Beuthen, Celad, Bendzin nach Krakau weitergefahren ist. Hier haben die Reisenden gewiß in demselben Gasthause von Madame le Bon, wie der Oberkonsistorialrat Köhler aus Berlin, der sie so rühmt, 1791 gewohnt, und als Reisebegleiter nach dem Verleger Wieliczka den Professor Karl August Scheidt in Krakau gewonnen. Dieser hat dem Dichter zu dem Vermert „Schöbitten Salz, Grün Salz, Gypspar“ auf Seite 2 des Notizbuchs verholten, nachdem Goethe seinen Namen selbst auf der ersten Seite eingetragen hatte. Derselbe wird ihm wohl auch die geschliffene Marmorplatte, die er in dem von Semper aufgestellten Verzeichnis schlesischer Mineralien hat, vermittelt haben. Die letzte Notiz über Dembins habe ich auch als durch Scheidt beschafft (Kalkstein, geschliffene Platten) angesehen, da es einem Ort mit dem gleichen Namen das im Polnischen hart an unserer ehemaligen Grenze gibt. Es kann sich aber um den Steinbruch bei Dembin bei Oppeln handeln.

Als Fazit der anstrengenden Reise, bei der auch nachts gefahren wurde, teilt Goethe am 11. September 1790 Herdern aus Breslau mit: „Ich habe lange von dir nichts gehört, lieber Bruder, bin wieder hier in Breslau, nachdem wir von einer Reise nach Tarnowitz, Krakau, Wieliczka, Genschtowa glücklich gestern zurückgekommen sind. Ich habe in diesen 8 Tagen viel Merkwürdiges, wenn es auch nur meist negativ merkwürdig gewesen wäre, gesehen. An dem Grafen Reden, dem Direktor der schlesischen Bergwerke, haben wir einen sehr guten Gesellschaftler gehabt.“

Nachdem dem Hofrat Voigt am nächsten Tage:

„Durchlaucht der Herzog haben eine Tour nach Tarnowitz, Krakau, Genschtowa, Wieliczka gemacht, wohin ich sie begleitet habe. Graf Reden war auch von der Gesellschaft, und wir haben sehr angenehme und nützliche Tage verlebt,

wenngleich die meisten Gegenstände unterwegs wenig Reiz und Interesse haben.“

In Tarnowitz habe ich mich über Zlmenau (das Weimarer Kupferbergwerk) getroffen. Zwei Feuermaschinen arbeiten und es wird noch eine angelegt, dabei noch ein Werdegöpel, der aus vier Schächten Wasser holt. Mehreres erzähle ich bei meiner Rückkunft. Interessant genug ist der schlesische Bergbau.“

Auch Schudmann, der damalige Oberamtsregierungs- und im Nebenamt Oberbergmeister, hat dem Freund Goethes, dem Reichardt am 18. August 1790 berichtet:

„Reden, der Direktor, ist ein feiner Mensch, der auch Goethe gefällt.“

Graf Reden hat auch, wie Zarnke meint, den anderen, sondern alle sich im gleichen Grade in ihm über den Kohlen- und Holzverbrauch, sowie über das Verhältnis des Holzes zur Kohle gegeben. Die Maschinenzeichnungen auf der Rückseite des Vorderbuchs rühren von den 2 Dampfmaschinen der Friedrichsgrube her, die als größtes Wunder von damaligen Besuchern von weit und breit bestaunt wurden.

Als sie von Genschtowa zurückkehrten, fuhren sie auf der Heerstraße über Lublitz, Rosenberg, Kreuzburg und Delitz nach Breslau, wo sie am 10. September wieder eintrafen. Malapane mußten sie ebenso, wie auf der

Reise, seitwärts liegen lassen. Ihr Besuch ist dort nicht in den Akten notiert. Das schöne Epigramm, das Goethe in seinem Notizbuch ins Unreine geschrieben hat, übertrug er erst in Breslau auf ein Blatt Papier und überhandte es am 12. September dem Grafen Reden, der es zum Einlegen nach Tarnowitz schickte.

Nach Redens Tode (1815), wandte sich seine Witwe durch eine Mittelsperson an die Schwiegertochter, Ottilie, und ließ Goethe bitten, einen Spruch aus Alexander Poge (wahrscheinlich aus dem Lehrgedichte „Der Mensch“) ins Deutsche zu übertragen. Sie bekam aber mit folgendem Loblied folgende Abgabe:

„Er rechnet, sagt Goethe mit warmem Eifer und wahrer Innigkeit, die nähere Verbindung mit Graf Reden zu den seltensten und liebsten Würdigen seines Lebens. — Ich habe ihn nicht nur gekannt, ich habe ihn geschätzt, geliebt und die herrlichsten Tage und Nächte an seiner Seite verbracht, denn wir sind zusammen gereist, und doch vermag ich nicht, ihn als Bild zu gestalten, noch mit wenigen Worten zu sagen, wie er eigentlich war, auf welche Weise er sich im Leben bewegte, welche Anmut und Würde ihn umkleidet hat. Wenn das war eben das Ausgezeichnete bei ihm, daß keine Eigenschaft hervorstechender schien als die andere, sondern alle sich in gleichem Grade in ihm entwickelt und ausgebildet hatten zu einer seltenen Größe.“

## Frankreich

### Die französische Kultur — Staat und Wirtschaft Frankreichs

(Deutsche Verlagsanstalt Stuttgart 1930. Zwei Bände. Preis gebunden 20,— Mark.)

Wilhelm Dibelius' ausgezeichnetes zweibändiges Werk über England verlangt längst ein Gegenstück über Frankreich, das uns die besonderen Bedingungen des französischen Nationaldaseins und seine politischen, wirtschaftlichen und kulturellen Lebensäußerungen darstellt und erläutert. Dieses Frankreichwerk haben uns jetzt die beiden hervorragenden Kenner des französischen Lebens in Gegenwart und Vergangenheit, Prof. Ernst Robert Curtius und Prof. Arnold Berger, in zwei Bänden geliefert, die ein umfassendes Gesamtbild von Frankreichs Kulturbewußtsein, Politik, Wirtschaft und geistigem Leben vermitteln. Curtius versucht in einer geistig-seelischen Strukturanalyse die Formeigenheiten und Lebensgesetze des französischen Kulturbewußtseins verständlich zu machen, während Berger die in den natürlichen und gesellschaftlichen Grundlagen gegebenen politisch-soziologischen Wesenszüge in Frankreichs Staat und Wirtschaft aufzeigt.

Wecklers „Esprit und Geist“ und Sieburgs „Gott in Frankreich?“ liegen auf der Linie, in der Curtius die Kulturerscheinungen Frankreichs deutet. Geistreich stellt er die deutschen und französischen Unterschiede des Temperaments, der Lebensrhythmi, der Kulturmerkmale, den Gegensatz von Kultur und Zivilisation (die für den Franzosen der Inbegriff seiner nationalen Idee und zugleich die Bürgerpflicht aller menschlicher Solidarität ist), das Verhältnis von Universalismus und französischem Nationalismus, die vollkommene Identität von Nationalidee und Kulturidee in Frankreichs Vorstellungswelt dar, auch die Wechselbeziehung von Bodengefühl und Vaterlandsliebe und die Auswirkung des Schollenbewußtseins zur nationalen Ideologie, der spezifisch französischen Normen und Farbengeschmack, das Übergewicht der Literatur über die Wissenschaft — letré, d. i. der literarische Kenner, ist das Gegenstück zu unserem akademisch Gebildeten — finden eine feine Erklärung und Vertiefung: „Die Werte der französischen Literatur liegen nicht in der absoluten Größe der einzelnen Persönlichkeiten (kein Dante, kein Shakespeare, kein Goethe), sondern in der Höhe des Gesamtniveaus und in

der inneren Kontinuität der geistigen Tradition“ (S. 91). Der Franzose stellt im Geistigen Ausgewogenheit höher als Kraft, Vollendung höher als Originalität, Formschönheit höher als Geistesfülle. Was Curtius über die katholische Prägung der französischen Seele, über die Auswirkungen des staatlichen Zentralismus auf das Unterrichtswesen, über Paris als antichristliches nationales Zentrum, vor allem aber, was er über den französischen Charakter und französischen Geist sagt, ist von einer Aufgeschlossenheit und tendenzfreien Objektivität, von einem so bewundernswerten Verständnis für Frankreichs Kultur und Kunst, daß sein Buch ein schätzenswertes Gesamtbild Frankreichs, wie es ward und ist, gibt.

Wie sich das moderne Frankreich als Staat und Gesellschaft, in seiner Militär-, Wirtschafts- und Finanzpolitik, als Großmacht darstellt, das schildert der Historiker Bergsträsser, der als Mittelpunkt des französischen Lebens in seinen inneren und äußeren Beziehungen die „sécurité“ erkennt. Die dichte Einheit von Mensch, Gesellschaft und Staat, der selbstsichere im Rentenwesen verankerte Kleinbürgerliche Lebensstyp, die Tradition in Frankreichs Staats- und Wirtschaftsentwicklung schaffen die stärksten Widerstände gegen jede Auflösung und Beweglichmachung der politischen Lage Gesamteuropas. Wir Deutschen können aus dieser Darstellung der Grundlinien, Elemente und Tendenzen der französischen Politik außerordentlich viel für die Gestaltung des deutsch-französischen Verhältnisses lernen; eine ausführliche Bibliographie ermöglicht die weitere Vertiefung in die einzelnen Probleme des modernen Frankreichs.

Als Ganzes ist das Curtius-Bergsträssersche Frankreichwerk eine so wertvolle und feine Arbeit, daß die deutsche Literatur zu dieser Bereicherung nur beglückwünscht werden kann und Verfasser und Deutsche Verlagsanstalt den Dank aller verdienen, die an der Kenntnis des modernen Frankreichs ein wesentliches Interesse haben. An geistiger Durchdringung, sachlicher Gründlichkeit und stilistischer Gestaltungskraft steht dies Frankreichbuch fast ebenbürtig neben dem unerreichten „England“ von Dibelius.

Hans Schadewaldt.

## Ein Bruder E. Th. Hoffmanns in Oberschlesien

Von Geheimrat Hoffmann, Breslau

Der Dichter Ernst Theodor Amadeus (richtig: Wilhelm) Hoffmann, hatte einen älteren (am 16. August 1773 in Königsberg geboren) Bruder Carl Wilhelm Philipp, der nach 1796 von dort nach Schlesien verschlagen worden ist und über dessen weitere Schicksale nichts weiter bekannt ist, als daß er zunächst längere Zeit in Briesg gelebt haben muß und schließlich 1817 in Konstadt O.S. aufsteht. Er hat (unbekannt wo und wen) im Jahre 1798 geheiratet, vermutlich eine Schlesienerin, deretwegen er nach Schlesien gänzlich übergesiedelt ist. Aus dieser Ehe stammt ein Sohn Ferdinand, der um Neujahr 1816 in Berlin verstorben ist. Der Dichter hat in einem nur entworfenen Briefe vom 10. Juli 1817 an diesen Bruder, mit dem er augenscheinlich zerfallen war, u. a. der Vermutung Ausdruck geben wollen, daß sein literarischer Ruf als Verfasser der Fantasiestücke uhm. bis nach Briesg oder gar bis nach Konstadt gedrungen sei, da sich Carl Wilhelm Philipp in einem Briefe vom 21. Juni 1817 an seinen inzwischen berüht gewordenen jüngeren Bruder gewandt hatte.

Für dessen Lebensgeschichte ist die Kenntnis der weiteren Schicksale dieses Bruders von einiger Bedeutung. Anfang 1796 hatte der Dichter an seinen Freund Hippel (später erster Präsident der Regierung in Oppeln) geschrieben: „Der Mensch hatte einen unbegreiflichen Leichtsin und unser Vertrauen nie verdient.“ In einem Briefe von Ende 1822 erwähnt Hippel, daß der Bruder noch am Leben sein müsse, es sei nichts aus ihm geworden. Damit schließen die Akten über ihn. Die für schlesische Personalverhältnisse eines ganzen Jahrhunderts unerhörten alten Provinzialblätter vertragen in diesem Falle, da es Philipp Hoffmann auch später offenbar zu einer geachteten Stellung nicht gebracht zu haben scheint. 1822 war er bereits fast 50 Jahre alt. Hier können aber vielleicht Rirch enbü ch er helfen, zumal da auch Erfindungen in Konstadt nicht zum Ziele geführt haben. Ein Zufall kann zum Ziele führen.

Es wird gebeten, auf den Todesfall Philipp Hoffmanns und seiner Frau oder auf sonstige Kirchenbucheintragen, die einen Wink über die Familie geben könnten, acht zu geben und jeden Fund dieser Art der Redaktion mitzuteilen.

auch in weitesten Kreisen noch keinerlei Verständnis dafür zu finden, daß Deutschland sich in allererster Linie darum bemühen muß, die Produktionsweise zu sichern, um zur Not auch einmal ohne die vielgerühmten und im Kern so wenig sicheren weltwirtschaftlichen Verflechtungen leben zu können.

Aus diesen Ursachen heraus schildert das Buch die kommende Verzweiflung, die Aufstände und Kämpfe des deutschen Volkes, die schließlich trotz aller Anläufe nach außen keine Entlastung bringen, da es gelangt, in letzter ernster Stunde den Geist der Züriacht und Widerstandsschwäche zum Siege zu bringen, sodas deutsche Volk nur noch geschwächt die düstere Wanderung in die weiteren Jahre der Reparationen antritt. Als Zukunftsbild möchte man hoffen, daß das Buch nicht so ernst zu nehmen ist, wie es geschrieben ist. Als Warnung, insbesondere an die Adresse der Reparationspolitiker, kann es nicht ernst genug genommen werden.

Hotel Sacher in Wien. Weltgeschichte beim Souper von Emil Seeliger. Verlag für Kulturpolitik, Berlin. 1930. Preis geb. 7,— RM., brosch. 5,— RM.

Der Verfasser stand als bekannter Wiener Publizist der alten österreichischen Gesellschaftsschicht der „oberen Tausend“ nahe. Unbekannte Diplomatengeheimnisse, authentische Geschehnisse auf einem Hintergrunde, deren Stars gekrönte Häupter und „allerhöchsten“ Damen sind, mit Fürsten, Grafen, Feldherren, internationalen Diplomaten und schönen Frauen als Komparier, lernen wir hier im Sacher kennen, Männer, die in ihrer Jugend noch Beethoven gehört und mit Grillparzer verkehrt hatten! Neben ihnen tommische Käuze, halbe Narren. Die Silhouetten Franz Ferdinands, Erzherzog Ottos, Auffenbergs, Lissas, des Postkaffers von Tschirchitz, des Generals von Raubbars, japanische Marineure, Admirale, Minister, Fürsten, Prinzen, Finanziers, berühmte Frauen ziehen vorbei, alle, ob Deutsche, Österreicher, Ausländer, Vriaten — alle jener Gesellschaft angehörig, die als Trägerin der Hochkultur weltlicher Bildung die Vorzüge der Herrenrasse für sich in Anspruch nahm und selbst im Irren die wohlgezogene, zur zweiten Natur gewordene nonchalante Geste beibehielt... Bei allem Lachen, Lächeln und Lebensgenuss der handelnden Personen geschichtliche und gesellschaftliche Vorgänge von tiefer Tragik: denn man hört das Knistern im Gebälk uralter Kultur und sieht an den Wänden ihres Palastes bereits das Menetekel der kommenden Weltkatastrophe flammen. Ein eigenartiges, unterhaltames Buch!

## Büchertisch

Fertig mit Berlin? Roman von Peter Mendelssohn. Verlag Philipp Reclam jun., Leipzig. Preis geb. M. 4.50, geb. M. 6.50.

Dieser Roman eines jungen Mannes, der seine Lehrjahre in der Redaktion eines der großen Weltblätter Berlins verbringt, die Kreise der literarischen Boheme, des bewegten Durcheinanders aufsteigender und absteigender Schicksale schneidet — ist von dem bezaubernden Schwung einer jugendlichen Seele getragen, die sich und ihre Ergebnisse ernst nimmt, mit Leidenschaft durchstößt, an ihrem Aufsturm zerbricht. Alle die Bilder von Menschen und Ereignissen, die in jenem Berlin, das zwischen der Kaiser-Wilhelm-Gedächtniskirche und dem City-Zeitungsquartier Tempo markiert, in buntem Wechsel abrollen, sind so plastisch gestaltet, daß der Weg dieser jugendlichen Entwicklung gleichzeitig einen Querschnitt durch das heutige Berlin ergibt. Aus der seltenen organischen Verschlossenheit der mannig-

fachen Fäden von Beruf und Freundschaft, Liebe und materieller Not entwirrt sich das Schicksal mit Notwendigkeit in einer stetig fortschreitenden, vom Rhythmus des Lebens durchpflusterten Handlung.

Die Erste. Von Paul Steinmüller. Eine Auswahl aus seinem Werk. Verlag Martin Warnke, Berlin W. 9. Preis geb. M. 3,—.

Der hier zu uns spricht, ist seit Jahren ein körperlich Leidender und ein von dem Lärm der Welt einjam Geschiebener. Und doch ward ihm die Kraft, in Laufende von Herzen Trost, Hoffnung, Freude und Glück zu tragen, und doch ist er mit Welt und Menschen durch das Band der Liebe und der Verantwortung inniger verbunden als die Unzähligen, die in aufgeregter Geschäftigkeit mit dem Schwarm laufen. Er ist einer von den tapferen Ueberwindern, die erkannt haben, daß „Glück ein Werden, nie ein Gewordensein“ ist. Es sind Gedanken, Empfindungen und Erkenntnisse, gesammelt in einem Brevier, das man zur Hand nehmen soll, wenn die Stunde der Sammlung gekommen ist und wenn eine Stimme

uns nach innen ruft. Dann wird es leuchten, wie der Leuchter, der es geschrieben hat, und das Leuchten wird einen Abglanz in uns selber erwecken.

Revolution 1933. Von \*\*\* Brunnen-Verlag. Karl Winkler, Berlin SW. 130 Seiten. Preis Mark 4,—.

Noch ist es nicht entschieden, ob der Verfasser dieses düsteren Zukunftsbildes recht behalten wird oder nicht. So sehr sich auch heute das Bestreben geltend macht, durch Revision des Youngplans eine Sicherung der deutschen Lebensmöglichkeiten zu erzwingen, so sind andererseits die Grundlagen schon allzu reich gegeben, die nach der Schilderung dieses Buches Deutschland schließlich in Verzweiflung und Bürgerkrieg stürzen. Die deutschen Betriebe geben in sich immer wachsendem Maße in die Hand ausländischen Kapitals über, und der Zeitpunkt braucht durchaus nicht fern zu sein, wo keine deutliche Reaktion mehr die Macht hat, diesem fremden Kapital gegenüber die Sicherung der deutschen Sozial- und Lohnpolitik zu erzwingen. Trotz aller Landwirtschafts-Hilfsmaßnahmen ist

Seife  
meine Sorte  
ist in Wasch- u. Schaumkraft  
unübertroffen



# Unterhaltungsbeilage

## Berliner Tagebuch

Golfe zu Hause — Männer spielen Murren — Wie wünschen Sie zu wohnen? — Das drehbare Haus — Wird Berlin kleiner oder größer? Im Jahre 2000

Beil wir sonst keine Sorgen haben, haben wir ein neues Spiel erfunden: „Golfe zu Hause“.

Golfe gilt als das vornehmste Spiel. Weil man englische Minister meist beim Golfspiel abgebildet sieht, haben es unsere „Notabeln“ auch bei uns eingeführt. Der Direktor der Dresdener Bank Herbert Gutmann schaffte ein wunderschönes Grundstück am Wannsee an, dort hin wurde der Golfclub der Exklusiven verlegt. Eintrittsgeld: 1000 Mark. Die Hochfinanz ist da ganz „unter sich“, vor dem Parter stehen nur Hundertthierdige. Erst in diesem Sommer haben sie eine mittelbürgerliche Konkurrenz erhalten, indem am Scharnhöfsee ein Rechtsanwalt Walter Bohn einen Golfklub gründete, wo auch der „kleine Mann“ sein Vergnügen finden kann. Und in den nächsten Wochen wird eine Golfepidemie ausbrechen, die alle Welt erfasst wie eine neue Schlagerepidemie. In allen Cafés wird man Golf spielen wollen, eine amerikanische Welle wälzt sich über Deutschland.

Die Amerikaner haben nämlich herausbekommen, daß man auch in der Stube Golf spielen kann. Sie errichten sich überall Golfplätze in den Wohnungen. Statt des Golfballs spielt man mit kleinen Kugeln — im Dachgarten des Eden-Hotels ist seit einigen Tagen solch künstlicher Golfplatz in Betrieb. Seit Herbstbeginn stand der Dachgarten leer. Sonst traf sich hier nach Theaterschluss die kostbare Welt, die aber jetzt auch zu sparen angefangen hat. Der Raum rentierte nicht mehr. Da fiel dem Direktor des Eden-Hotels ein, das amerikanische Stubengolf hierher zu verpflanzen. Eine Fläche künstlichen Rasens... darüber verteilt die traditionellen 18 Löcher... statt des Balles die Kugel... die wird nun mit dem Schläger über Hindernisse und Gemütsgebetrieben. Die Kugel muß kleine Berge, Brücken, Seen passieren und mit sechs Schlägen muß der Spieler sein Ziel erreicht haben.

Das gelingt selten.

Da packt ihn die Wut, der Eifer, das Spiel. Ich habe keine Bange — diese neue Art des Golfs wird bald überall so Mode werden, wie es gestern Bridge oder Maing waren. Aber es ist wiederum ein Symptom der Verblindung der Welt. Wie da auf dem Dach des großen Hotels ehedem die Bankdirektoren, die am Tage über Millionenkredite zu entscheiden haben und weltgewandte Diplomaten, die Völkerschicksale bearbeiten, hinter einer kleinen Kugel herrennen, wie wir als Kinder Murren spielten — das stimmt heiter. Die Diskontfakten, die politischen Ranzeln schwinden von den Mienen, und die Herren mit den sorgsam gebügelten Kragen tragen wieder Knaben-gesichter, als könnten sie kein Wasserlein trüben. Morgen früh werden sie wieder ab-rechnen, Wechsel zu prolongieren, darüber werden Fabriken zugrunde gehen und Arbeiter entlassen werden. Morgen werden sie wieder diploma-matische Noten entwerfen und daraufhin wird es Kistungen und Zölle und Verwirrungen geben... durch die erwachsenen Knaben, die heute hinter einer kleinen Kugel herlaufen.

Wohnen Sie so, wie Sie wohnen möchten? Das wäre nur der Fall, wenn wir selber unsere Behausung bauen könnten — dorthin, wo es uns am schönsten dünkt. Aber immer sind wir von dem Geschick des Hausbesitzers abhängig, bei dem wir zur Miete wohnen. Er bestimmt das Maß unserer Bequemlichkeit. Nun hat es ein Berliner Architekt unternommen, einmal prominente Berliner über ihre Wohnungsbedürfnisse auszufragen. Und dann hat er ihnen ihre Wünsche erfüllt... auf dem Papier, mit Tusche und Farbe. Und da ist ein Duzend reizvoller Wohnungsabbildungen herausgekomen. So wohnt keiner von uns, so annützig und so ideal... Paul Morgan, der jetzt nach Hollywood entwundene Komiker, ist der Meinung, daß eine richtige Wohnung vor allen Dingen einmal ein Trinktzimmer haben müßte, unter gotischen Spitzbögen mit vielen zinnernen Krügen auf den Regalen. Für ihn besteht die Seligkeit des Daseins darin, nach getaner Arbeit mit guten Freunden zu plaudern. Sein Kollege, der Komiker Otto Wallburg, scheint wenigstens fürs Plaudern zu sein — vielleicht, weil er der größte „Blubberer“ der Berliner Bühne ist. Vielleicht träumt er davon, seinen Sprachfehler durch Gymnastik zu heilen. Deshalb hat er sich eine Wohnung mit Schwimmbad entwerfen lassen. Die nicht sehr begabte Schauspielerin Gräfin Osterhaz, die einen bürgerlichen Bonvivant namens Fritz Schulz geheiratet hat, sieht sich ins Aristokratische zurück und hat sich einen Landsitz entwerfen lassen, der wie ein Schloss aussieht. Da wird Fritz Schulz unendliche Töfingagen verdienen müssen, ehe er ihr diesen Traum erfüllen kann. Die Witwe von Louis Corinth wünscht sich einen „Kreuzgang“, in dem sie die Gemälde ihres großen Gatten aufhängen kann. Viele andere Wohnungs-wünsche zeigen, daß ihre Väter auch im Privat-leben ihrem Beruf ganz nahe sind. Die Tänzerin Marianne Winkelstein, das Sphären-munder des großen Schauspielhauses, hat dem Architekten befohlen, in ihre „geträumte“ Wohnung einen richtigen Tanzsaal für 160 Personen einzubauen und der Theatermann Gustav Hartung ist für die wandelbare Bühne auch im eigenen Heim. Er will im Ru-Wände aufsteigen und verschwinden lassen können, er will große Zimmer durch einen Druck auf einen

Knopf im Augenblick in intime Räumchen umformen können. Das Dach soll sich über seinem Haupte öffnen können und noch radikaler denkt sich der Humorist Max Ehrlich sein Heim. Er will sein Haus drehbar haben. Wenn es nach-mittags ist und die Sonne sinkt, will er ihr mit seinem Wohnzimmer nachreisen können. Eine elektrisch betriebene Kurbel dreht das ganze Haus um seine Achse. So kann man immer Sonnenbäder haben... das heißt: immer gute Laune. Es ist begreiflich, daß es ein Komiker ist, der solche Wünsche hegt...

Die Statistiker rechnen sich zwar aus, daß schon die nächste Generation der Berliner bequemer wohnen wird als die heutige. Sie behaupten näm-lich, daß die Wachstumsture Berlins jetzt ihr Tempo ändern werde und daß Berlin bald wieder... zu groß für die Berliner sein werde. Bisher hieß das Programm der Berliner Verwaltungsbehörden und Städtebauer: Auf-zu-wach-sen rechnen! Deshalb hat die Stadt in der Vera-Böb so ungeheuer viel Ländereien in der Umgebung erworben, um dann wieder Raum für Schulen, Krankenhäuser und Verwaltungs-gebäude zu haben. Deshalb hat sie in den letzten Jahren das Untergrundbahnnetz so flieberhaft ausgebaut, um auf künftigen riesigen Verkehrszuwachs gerüstet zu sein. In eine Alaranlage der Kanalisationsabwässer an der Westperipherie werden allein 50 Millionen in-vestiert, um allen künftigen hygienischen Ansprüchen be-gnügen zu können. Klüglich erheben kluge Rechner den Protest: Die Summen sind zum Fenster hinausgeworfen! Berlin wird gar nicht in dem erwarteten Umfang wachsen. Berlin wird kleiner statt größer werden!

Dafür bietet zunächst die sinkende Be-völkerungsziffer Anhaltspunkte. Es sterben jedes Jahr in Berlin 6000 Menschen mehr als Menschen geboren werden. Das wurde bisher durch Einwanderungsgewinn ausgeglichen. Un-gefähr 80 000 Nichtberliner strömten uns jedes Jahr zu. Seit zwei Jahren sinkt aber auch die Einwanderungsziffer, weil auch in den bisherigen Nachschubgebieten, in der „Provinz“ der Be-völkerungszuwachs zurückgeht. Selbst das Statisti-sche Reichsamt rechnet ja aus, daß Deutschland in hiezig Jahren nicht mehr 65 Millionen Ein-wohner, sondern nur noch 45 Millionen haben

wird. Das wäre ein Rückgang um fast ein Drittel. An Berlin gemessen, würde das heißen, daß wir im Jahre 2000 keine fünf Millionen-stadt mehr sein würden, sondern nur noch 3,5 Mill. Einwohner hätten. Dann wäre uns das bisher von den Stadtvätern zugeschnittene Reid zu weit. Wir bräuchten weniger Untergrundbahnen, Kanalisations und Wohnungen als heute, denn Berlin würde dann nicht viel größer als Dam-burg sein.

Es mag jetzt schwer sein für die Berliner Stadiregenten, in „Jahrzehnten“ zu denken. Man muß jetzt ein äußerst scharfes Gefühl für Plus und Minus haben. Noch vor zwanzig Jahren kamen jedes Jahr 80 000 neue Berliner zur

Welt — im letzten Jahre nur noch die Hälfte. Die Zahl wird noch mehr sinken, wenn die Kriegsgeneration von 1914 bis 1919 heiratungsfähig geworden sein wird, die um so viel kleiner ist, als der Krieg Männerverluste brachte. Man kann jetzt sagen, daß jeder hundertste Berliner heiratet, aber in ein paar Jahren wird nur noch jeder 200. Berliner heiraten. Schon hat man das Schlagwort vom „Reinkinderstamm“ geprägt, in dem bestimmt ein Kern der Wahrheit steckt. Die meisten jungen Ehepaare, die ich kenne, bleiben kinderlos. Weltstadt Berlin? Von der Zahl her wird dieser Begriff bald keine Erwei-terung mehr erfahren.

Der Berliner Bär.

## Oberschlesische Streifzüge

Orthographie u. Werbewirtung — Ein Museumsstückchen — Die seltsame Sieben

Es ist hier nicht der Platz, politische oder kulturpolitische Randbemerkungen zu machen; an dieser Stelle soll der sonntäglich eingestellte Leser das finden, was ihm Freude macht, und sei es nur das, weil er weiß, daß es einen anderen umso heftiger ärgert. Nicht einmal kom-munalpolitisch wollen wir hier werden, aber wir müssen doch einmal davon reden, wie sehr sich die beiden Nachbarstädte Gleiwitz und Beuthen, die ja jetzt ihre gemein-samen Interessen in der „Interessengemeinschaft“ vertreten, doch voneinander unterscheiden. Da findet man im „Beuthener Stadtblatt“, einem zeitungsmäßigen Erzeugnis, in dem sogar Buchbesprechungen über Bronnens Re-me-Roman zu finden sind, eine Anzeige des Städti-schen Verkehrsamtes, das, jenseit wir unter-richtet sind, für die Bürgerschaft und nicht gegen diese eingerichtet worden ist, und zwar des Inhalts, daß die Stadt eine Wohnungsaufsicht- und Nachweisstelle eingerichtet hat. Sie hat offenbar die Absicht, Wohnungssuchende für diese Stelle zu interessieren, fängt das aber mal wieder am genau verkehrten Ende an. Richtig auf-gepaßt, würde diese Stelle dann zu verlinken haben, sie sei ins Leben gerufen und bitte um freundlichen Zuspruch — wie das jedem Ge-schäftsmann geläufig ist. Die Stadt Beuthen zählt das Verd vom Schwange auf und schreibt: „Die Wohnungssuchenden sind gehalten...“

Sopla, sind wir auf dem Kasernenhof?

Wenn ich mal ne Wohnung brauche, werde ich mich keineswegs „halten“ lassen, sondern dahin gehen, wo ich für mein Geld freun-dlicher behandelt werde.

In Gleiwitz sind die Behörden schon an-ders. Sie liegen allerdings auch für 90 Pfennige Bahnfahrt näher an den Gefilden gebilde-ter Menschen, wie das Goethe einmal so schön gesagt hat. In Gleiwitz — liegt das am Namen? — haben die Behörden sogar Wiß! Da hat der Oberbürgermeister einen Witz an die Städtischen Beamten herausgegeben, in dem gesagt wird, daß sich die oberchlesischen Schul-meister seit Jahr und Tag so viel Mühe um die Rechtschreibung gegeben haben, daß nun doch auch die Herren Beamten der Stadt diese Mühe lohnen und eine Rechtschreibung zur An-wendung bringen sollten, die in etwa dem ent-spricht, was man heute so in Deutschland zu schreiben sich gewöhnt hat. Die amtlichen Aus-führungsorgane möchten jedenfalls nicht in ihren amtlichen Erlässen der amtlichen Rechtschreibung zuwider schreiben. Und damit hat der Herr Oberbürgermeister zweifellos recht — denn was Rechtschreibung ist, muß Rechtschreibung bleiben!

Das gilt im übrigen auch für sogenannte kul-turelle Einrichtungen, wie es beispielsweise das Beuthener Museum sein soll. Das schreibt uns kürzlich eine Mitteilung zu, daß eine Dame aus New-York eine hochherzige Stiftung gemacht habe. Wir besitzen hier einen ausgezeichneten Atlas mit einem fabelhaften Ortsverzeichnis, in dem sogar Ortsnamen stehen, die es überhaupt nicht gibt, aber New-York konnten wir beim besten Willen nicht finden. Das muß Museum sein von Beuthen bleiben!

Und da wir jetzt mit einem Male so in die Grenzgebiete der Wissenschaft gekommen sind: Erinnern Sie sich noch des netten Zahlen-scherzes, mit Ihrem Geburtstag und dem Tag der Geschlechtsung, bei dem die Zahl 1930 herauskam? Hier ist etwas Ähnliches, das uns eine Leserin unseres Blattes zur Verfügung gestellt hat. Hier handelt es sich um die Zahl 142857. Diese Zahl hat eine merkwürdige Be-ziehung zu der Zahl 7.

„Sage mir irgendeinen Bruch mit „Siebenteil“ als Nenner, und ich werde ihn sofort als Dezimalzahl wiederholen.“

Die Antwort kann prompt und leicht erfolgen, wenn man die Reihenfolge der Ziffern der Zahl 142857 im Kopf hat. Man braucht nur folgen-des zu wissen:

0,142857 ist gleich  $\frac{1}{7}$ .  
 $\frac{1}{7} = 0,142857$  fängt mit der 1 an, ebenso wie der Zähler von  $\frac{1}{7}$ .  
 $\frac{2}{7} = 0,285714$  fängt mit der 2 an, ebenso wie der Zähler von  $\frac{2}{7}$ .  
 $\frac{3}{7} = 0,428571$  fängt mit der 4 an, also eine Zahl höher als die Zählerzahl.  
 $\frac{4}{7} = 0,571428$  fängt mit der 5 an, also eine Zahl höher als die Zählerzahl.  
 $\frac{5}{7} = 0,714285$  fängt mit der 7 an, also zwei Zahlen höher als die Zählerzahl.  
 $\frac{6}{7} = 0,857142$  fängt mit der 8 an, also drei Zahlen höher als die Zählerzahl.

Das ist das Zahlen-munder der geheim-nisvollen Zahl 142857, das unseren Lesern sicher-lich ebenfalls Freude machen wird. Und wenn jemand heute es nicht glaubt, dann soll er sich auf eine einsame Insel im Hochwassergebiet setzen und es nachrechnen. Es stimmt schon.

Sweetheart.

11 Jahre Volkserband der Bücherfreunde. In der letzten und ständigen Aufwärtsbewegung des Volks-verbandes der Bücherfreunde liegt der un-trügerliche Beweis, daß heute für viele Hunderttausende der Besitz einer literarisch und künstlerisch hochwertigen Eigenbibliothek eine Lebensnotwendigkeit geworden ist. Diese Tatsache muß in der gegenwärtigen wirtschaftlich schweren Zeit als ein besonders beachtenswertes und er-freuliches Zeichen gewertet werden. Ausschlaggebend hierfür ist nicht nur die unerreichte Preiswürdig-keit und die gebiegene Schönheit der BdB-Bücher, sondern vor allem auch die ganz vortrefflich ge-literte Buchauswahl. Der sieben erscheinende Almanach „Uns zweite Jahrzehnt, 11 Jahre BdB.“ gibt ein geschlossenes Bild von der Leistungsfähigkeit dieses ältesten Buchverbandes. Arbeiten von Paul Keller, Leip. Michaelis, Waugham, Strati, Gort, Gypke, Brett Young, Galsworthy, Kékel, Heinrich Gröpping, Reuß, Hochstetter, Köstler u. a. m. bestreiten den abwechslungsreichen geistigen Teil. Abdrucke erschie-nener Aufsätze bekannter Kritiker über den BdB. und Auszüge aus Presseberichten über das 10-jährige Sub-sistenz zeigen, welche exponierte kulturelle Stellung der BdB. heute im deutschen Geistesleben einnimmt. Dieser allen Anteilnehmenden auf Verlangen kostenlos zur Verfügung stehende 160seitige, reich illustrierte Almanach des Volkserbandes der Bücherfreunde (Berlin-Charlot-tenburg 2, Berliner Straße 42/43) ist in seiner Art ein vortrefflicher Wegweiser durch die deutsche und ausländi-sche, belletristische und populärwissenschaftliche Litera-tur der Gegenwart und der noch heute lebendigen Ver-gangenheit.

## WOLLSTOFFE denn ..... es wird kalt!

Die neuen interessanten Wollgewebe werden von den führenden Modekünstlern heute mehr als bisher bevorzugt, sie sind also völlig modgerecht. Die hervorragenden Qualitäten, die Preis-würdigkeit und die große Auswahl derselben werden Sie erneut von der Leistungsfähigkeit unseres Hauses überzeugen.

TWEED LOOPING 2.65  
aus reiner Kammgarnwolle, 70 cm breit . . . . .

SPORTCOMPOSÉS 6.25  
neuartige Musterungen, reine Wolle . . . . .

GEORGETTE NEIGE 7.00  
aus feinstem Wollmaterial in den neuesten Mode-farben, 130 cm breit . . . . .

WOLL-GEORGETTE 9.30  
besonders kräftige, weiche Qualität in neuen Mode-farben, 130 cm breit . . . . .

GEORGETTE ROMAINE 10.30  
aus hervorragendstem Wollmaterial, 130 cm breit

M ANTELSTOFFE 7.90  
aus bestem reinwollenem Material, neue Gewebe, dunkelgründig, 140 cm breit . . . . . 9.80

M ANTELSTOFFE 14.25  
dunkelgründig mit feinen Melangen, starke rein-wollene Qualitäten, 140 cm breit . . . . .

DIE NEUESTEN VOGUE- UND ULLSTEIN-SCHNITTMUSTER

SEIDENHAUS  
WEICHMANN

A K T I E N G E S E L L S C H A F T  
DAS HAUS DER GUTEN QUALITÄTEN  
GLEIWITZ BEUTHEN OPPELN



# Kunst und Wissenschaft

## „Tell“-Nachlese

Zu unserer gestrigen Kritik der „Tell“-Aufführung im Beuthener Stadttheater, die sich im wesentlichen mit der Regieleistung von Oberregisseur Carl W. Burg befaßte, ist heute pflichtgemäß zu ergänzen, daß auch die schauspielerischen Einzelleistungen sich auf dem ungewöhnlich hohen Niveau der Gesamtauführung bewegten. In der Titelrolle gestaltete Otto Rißl den Tell als einen schweren, erdbenanterten Menschen mit kindhaft sprunghaftem Wesen, in einer prachtvollen Wiedergabe der Sprache, deren Ausbrüche nicht nach außen laut wurden, sondern nach innen schlugen und in der Erregung das Wort fast physisch hemmten. Albert Arid gab der Figur des Gessler ein ganz neues Profil: dieser Mensch war Despot aus einer Hülle von Verdrängungen; die spielerische Handhabung der Beifische deutete auf eine krankhafte Pervertierung seines Gefühlslebens. Die Maske unterstrich das mit fast klinischer Deutlichkeit. Erika Dura zeigte als Hedwig blühend frauliche Wärme, sie hatte Töne echter Mütterlichkeit, die haften blieben. Anton Straß gab dem Melchthal seine prächtige Jugend; echt in der Bewegung, mitreißend im Temperament, lebendig in der Sprache, die Klang und Melodie hat. Der Stausfacher Julius Schneider zeigte gute Haltung und brachte mitunter Töne echten Mitlebens; eine menschlich feine Leistung. — Den Reigen ergänzten Albes als Reding, Apel als Uttinghausen, Schott als Rubenz, Margarete Baranowska als Stausfacherin und Eva Kühne als Berta. Die Rolle des Gessler als Walter Tell nicht zu vergessen. Selig Gerhards und Fritz Hartwig waren zwei fast haispeiarische Rüpel-Landsknechte, keine Typen!

Zusammenfassend sei noch einmal gesagt, daß mit dieser Aufführung sich das Oberbischleische Landestheater Vorbeeren verdient hat, die wir ihm nicht nur hier am Ort flechten werden; damit darf es sich in Berlin sehen lassen!

E-s.

## Hochschulnachrichten

**Professor Charlotte Engel-Reimers** †. Im Alter von 60 Jahren ist in Berlin Professor Charlotte Engel-Reimers gestorben. In Hamburg als Tochter eines Arztes geboren, studierte sie in Berlin Nationalökonomie und promovierte an der philosophischen Fakultät mit einer Arbeit über die Berliner Milchmarken, die in Schmollers Staats- und sozialwissenschaftlichen Forschungen erschien. Als eine der ersten Frauen in Preußen erhielt sie den Professortitel. Im staatswissenschaftlichen Seminar leitete sie die Unterrichtsabteilung. Von ihren Arbeiten sei besonders eine statistische Untersuchung über die deutschen Bühnen und ihre Angehörigen genannt. Kurz vor ihrem Tode hatte Charlotte Engel-Reimers sich habilitiert; ihre Antrittsvorlesung konnte sie nicht mehr halten.

**Zehn Jahre Notgemeinschaft der Deutschen Wissenschaft.** Im Plenaral der alten Herrenhäuser feierte die Notgemeinschaft der Deutschen Wissenschaft, die jetzt „Deutsche Gemeinschaft zur Erhaltung und Förderung der Forschung“ heißt, das Jubiläum ihres zehnjährigen Bestehens. Der Vorsitzende der Gesellschaft, Staatsminister v. Schmidt-Ott, begrüßte die zahlreichen anwesenden Vertreter der Behörden, des Reichstags und der Wissenschaften. Nach der Eröffnungsrede sprach Professor Straub (München) über „Vitamine, Hormone und Volksgesundheit“, Professor Frings (Leipzig) „Aus dem Forschungsgebiet der Volkskunde“ und Professor Rönne (Bonn) „Aus dem Grenzgebiet von Technik und Forschung“.

**Die Deutsche Akademie ehrt den Oberbürgermeister von Königsberg.** Der Senat der Akademie zur Erforschung und zur Pflege des Deutschtums, Deutsche Akademie in München, hat in seiner letzten Sitzung den Oberbürgermeister von Königsberg, Dr. Dr. Lohmeier, einstimmig zum Senator der Akademie gewählt. Lohmeier hat die Wahl angenommen.

**Ueberreichung des Hamburger Leistung-Preises an Professor Gundolf.** Im Hamburger Rathaus wurde Professor Dr. Friedrich Gundolf, Heidelberg, der Lessing-Preis der Stadt Hamburg überreicht. In Anwesenheit von Vertretern des Senats und der Behörden hielt Bürger-

## Grundsätzliches zur Frage der Theaterkritik

Rundfunkgespräch zwischen Dr. Adler und Dr. Epstein im Breslauer Sender

Wenn man heute die vielen künstlich aufgezogenen, vorher genau ausgewogenen und abgekarteten Rundfunkdialoge ohne eigenes Gesicht, kritische Schärfe und geistiges Niveau hört, dann tut es einem wohl, einmal eine klare, klug geführte und ohne feste Bindung an ein geschriebenes Wort gefesselte freie Aussprache zwischen zwei Menschen zu hören, die imstande sind, vor dem Mikrophon konzentriert und verantwortlich das zu sagen, was sie zu dem Thema beizutragen haben. So sprach Freitag im Breslauer Sender der Schauspielreferent Dr. Hanns Hermann Adler und der Opernkritiker Dr. Peter Epstein über Wesen und Aufgabe der Theaterkritik, und was sie sagten und wie sie das taten, war für einen guten Rundfunkdialog Vorbildlich.

Sie suchten, ein gefährliches Unterfangen, zunächst die gemeinsamen Berührungspunkte zwischen Schauspiel- und Opernkritik aufzuzeigen und gingen dann den gesamten Weg der weiteren Unterhaltung gleichwohl zumeist gemeinsam vor. Die Trennung von Schauspiel- und Musikreferat ist nicht grundsätzlicher Natur, zwischen beiden besteht lediglich ein Gattungsbegriff. Und wenn Dr. Epstein für den Musikreferenten eine spezielle Vorbildung auf musikalischem Gebiet verlangte, so bewies Dr. Adler, daß der Schauspielreferent nicht minder gründlich und umfangreich vorgebildet sein muß, sowohl was die stilistische Urteilsfähigkeit, die literarische Vorbildung, die Kenntnis des theatralischen Schaffensprozesses, des Wesens der Regie und die Aufgaben des Dramaturgen angeht. Infolge dieser umfangreichen Sachkenntnis, über die in dieser vielfältigen Geschlossenheit außerhalb des Theaters nur wenige Menschen verfügen, gehört der Kritiker zu den bestgehabten Persönlichkeiten des Theaterbetriebes.

Kritik soll aus diesem Grunde so unabhängig und unantastbar sein wie nur möglich. Sie soll vor allem nicht selbsthöpferisch sein, sondern sie ist nur dann wesenstreu, wenn sie Analyse ist im Gegensatz zu dem Bühnenwerk, das Schenke sein soll. Kritik braucht nicht schöpferisch zu sein, sondern nur produktiv. Dr. Adler forderte zu der oben genannten Vorbildung noch eine besondere schriftstellerische Begabung für den Kritiker, die ihn von dem bloßen Reporter unterscheidet.

Die heikelste Frage, die der Unabhängigkeit der Kritik, ihre absolute Trennung von persönlichen und wirtschaftlichen Einflüssen von Seiten der Theaterleitung, der eigenen Zeitung und politischen wie kommunalpolitischen Momenten, wurde eingehend unterucht und die Frage aufgeworfen, die übrigens auch für Oberschlesien brennend interessiert, ob die Kritik sich in ihrem Urteil von der gefährdeten wirtschaftlichen Lage eines Kunstinstituts beeindrucken lassen und diese berücksichtigen soll. Beide Kritiker lehnten einen solchen Einfluß auf das bestimmte ab. Es sei im übrigen weniger wichtig, Einzelleistungen hervorzuheben als die künstlerische Gesamtlinie des Instituts zu verfolgen und festzulegen. Dabei tauchte dann wieder die Frage auf: Soll der

Kritiker auch Kommunalpolitiker sein? Denn die Qualität der Leistungen in einem Theater ist ja doch von materiellen Momenten (Gagenhöhe, Aufwand für Ausstattung usw.) durchaus abhängig. Man einigte sich dahin, der Kritik die Aufgabe zuzuwenden, auf Mängel hinzuweisen, Gefahrenquellen aufzudecken und für Abstellung übermäßiger Einflüsse partei- und kulturpolitischer Art zu sorgen.

In Verfolg dieser Aufgabe führt der Kritiker einen Zweifrontenkrieg: das Theater, dem er gelegentlich unangenehme Wahrheiten sagen muß, betrachtet ihn als den naturgegebenen Erbfeind, und zwar umso mehr, je weniger man dort von den in Rede stehenden Fragen versteht — das Publikum seinerseits nimmt Kritik von sich aus unter die kritische Lupe und setzt sich damit auseinander. Denn es ist heute nicht mehr so, daß das Publikum sich widerspruchslos führen läßt, und der Kritiker soll sich deshalb stets als Expone einer urteilsfähigen Mehrheit betrachten, vor der er lediglich die Möglichkeit gründlicherer Vorbereitung voraus hat.

Die vielfach gegen die Kritik ins Feld geführte Ansicht, daß ja oft die Kritiken über ein und dasselbe Stück sich durchaus widersprechen, widerlegten die beiden Referenten mit dem Hinweis, daß die Kritik von verschiedenen weltanschaulichen Gesichtspunkten aus geschrieben werde und eine durchaus persönliche Angelegenheit sei wie auch das Kunstwerk der Theateraufführung, mit dem sie ja verknüpft ist. Es gibt, so wurde gesagt, keine objektive, sondern nur eine persönliche Kritik, die allerdings absolut sachlich sein müsse, oder, wie Dr. Adler Emil Fators Formulierungen vom Prager Kritikerkongress zitierte, „Die Objektivität der Kritik kann nur immer subjektiver Natur sein“. Der Kritiker muß sich auf das ihm zunächst fremde Kunstwerk einstellen, muß Einfühlungsvermögen haben und die innere Begründung des Kunstwerkes aus der Aufführung ablesen. Das bedingt eine hohe Verantwortung für die Auslese der zur Kritik Verurteilten. Die Musikkritiker Deutschlands haben bereits eine Fachorganisation, in der Schauspielkritik ist man leider noch nicht so weit. Immerhin gilt auch hier der Kampf der Abstützung aller Auch-Kritiker.

Eine letzte Frage war die des Tempos der Kritik. Dr. Epstein beklagte sich über den Zwang zur Aktualität und sah in der Notwendigkeit der Schnellkritik eine Tragik seines Berufes. Dr. Adler widersprach dem und betonte, daß ja Schnelligkeit die Grundlage alles Journalismus sei und er in der sofortigen Niederlegung und Klärung des Urteils einen Zwang zur Konzentration sehe, der die Schilderung des Augenblickserlebnisses gestatte. Da auch das Theater ein Interesse an der Premierenkritik hat, wird sich die von vielen Seiten gewünschte spätere Kritik etwa der dritten Aufführung auch nicht durchführen lassen.

Die Lebensberechtigung aller Kritik, so schloß die Aussprache, steht und fällt mit dem Bewußtsein und dem Willen, der Kunst und nur der Kunst zu dienen, womit auch dem Theater am besten geholfen wird.

E-s.

**Der neue Vorstand der Notgemeinschaft des Deutschen Schrifttums.** Der Vorstand der Notgemeinschaft des Deutschen Schrifttums E. W., Berlin und Weimar, hat in seiner letzten Sitzung die nach dem Auscheiden der Herren Dr. Ludwig Fulda und Georg Engel notwendigen Ergänzungswahlen vorgenommen. Erste Vorsitzende sind nunmehr Dr. Arthur Closser, Berlin, und Dr. Heinrich Lilienfeld, Weimar, deren Stellvertreter Jakob Schaffner, Berlin, und Fritz Engel, Berlin. Geschäftsführer ist wie bisher Alfred Richard Meyer.

**Kleistpreis aberkannt.** Die Kleistpreis-Stiftung teilt mit: Herr Alexander Lernet-Holenia wurde wegen unwürdigen Verhaltens gegenüber der Kleiststiftung durch deren Vorstand der Ehrenmitgliedschaft, die ihm mit dem Preis jahungsgemäß zuerkannt worden war, für verlustig erklärt.

**Intendant Hartmann, Breslau, als Dozent für Regie- und Inszenierungskunst an der Universität Breslau.** Der preußische Minister für Wissenschaft, Kunst und Volksbildung hat den Intendanten der Breslauer Oper und der Schlesischen Philharmonie Dr. phil. Georg Hartmann mit der Abhaltung von Vorlesungen und Übungen über Regie und Inszenierungen an der Universität Breslau betraut, nachdem auch sein Vorgänger am Breslauer Stadttheater, der jetzt in Frankfurt am Main tätige Professor Turnau die gleiche Tätigkeit an der Breslauer Universität ausübt hatte. Dr. Hartmann, der aus dem Gebiete der Oper- und Schauspiel-Inszenierung reiche Erfahrung besitzt, wird seine Lehrtätigkeit Mitte November aufnehmen.

**Das Ende des Kieler Musiklebens.** Eine Maßnahme, durch die das Kieler Musikleben und darüber hinaus das Kulturleben der gesamten Nordmark vernichtet getroffen wird, bedeutet die vom Kieler Magistrat in geheimer Sitzung beschlossene Gesamtkündigung des Städtischen Orchesters zum 30. Juni 1931. Hiergegen hatte der Angestelltenrat des Orchesters, mit Berufung auf den § 84 des Betriebsrätegesetzes vor dem Amtsgericht eine Einspruchslage erhoben. Die Klage ist in erster und zweiter Instanz zurückgewiesen worden. Auch das vor einigen Wochen vom Angestelltenrat gemachte Angebot, durch Entlassungen und Einschränkungen des Betriebes den Orchesteretat von 350 000 Mk. um 100 000 Mk. herabzusetzen, ist vom Kieler Magistrat nicht berücksichtigt worden. Hierdurch ist das Schicksal des Kieler Musiklebens endgültig besiegelt.

**Die Bibliothek des Fürsten Bülow von Hamburg ausgeliefert.** Wie der „Volksdeutsche Dienst“ erfährt, hat der Hamburgische Stadt die reichhaltige Bibliothek des Fürsten Bülow angekauft, die der Hamburger Staats- und Universitätsbibliothek eingegliedert werden soll. Der Leiter der Bibliothek, Professor Dr. Wahl, ist bereits mit den Katalogisierungs- und Kartothekararbeiten beschäftigt, sodas mit einer baldigen Benutzung der wertvollen Bibliothek zu rechnen sein dürfte.

**Oberschlesisches Landestheater.** Heute, 15.11. kommt zum letzten Male in Beuthen die Oper „Carmen“ zur Darstellung. Am 20. Uhr wird „Das Weichen vom Montmartre“ wiederholt. Am Dienstag findet in Beuthen um 20 Uhr das Gastspiel Paul Wegener mit den „Raschhoffs“ statt. Am 3. November gastiert Wegener in Kattowitz und am 5. November in Gleiwitz mit dem Strindbergischen Drama „Der Vater“. In Hindenburg ist am 6. November „Der Gedanke“.

**Bühnenwortschund Beuthen.** Am Sonntag, nachmittag 3.30 Uhr, letzte Aufführung von „Carmen“.

**Ludwig-Hardt-Abend in Oberschlesien.** Das Programm Ludwig Hardts für die Vortragsabende (in Beuthen am 10. d. Mts. im Konzerthaus, in Gleiwitz am 11. im Evangelischen Gemeindehaus) ist geändert worden. Der Künstler wird Dichtungen über Theater, Konzert, Varieté und Zirkus vortragen. Dazu kommen 10 Schauspielporträts. An diese beiden Abende schließt sich Ostobereschlesien — und zwar Kattowitz — mit einem dritten Vortrag an.

**Religionswissenschaftliche Vorträge in der Literarischen Vereinigung Königsberg.** Am Dienstag beginnt Akademiedozent Alfred Hoffmann eine Vortragsreihe mit dem aktuellen Thema „Die Christuskult in der modernen Literatur“, wobei er auf die bedeutendsten Weltanschauungsromane der letzten Zeit zu sprechen kommen wird. Einlasskarten nur an der Abendkasse. — Montag, den 10. November, Experimentavortrag des Okkultismusforschers Wilhelm Gubisch über „Unsichtbare Mächte“.

## Spielplan der Breslauer Theater

**Opernhaus:** Sonntag, 2. November, 20.15 Uhr, bis einschließlich Freitag: „Mrs. Chenens Ende“; Sonnabend: „Die Matrosen von Cattaro“; Sonntag, 9. November, 15.30 Uhr: „Mrs. Chenens Ende“; 20.15 Uhr: „Die Matrosen von Cattaro“.

**Thalia-Theater:** Sonntag, 2. November, 20.15 Uhr, bis einschließlich Freitag: „Pottasch und Perlmutter“; Sonnabend: „Man kann nie wissen“; Sonntag, 9. November, 15.30 Uhr: „Pottasch und Perlmutter“, 20.15 Uhr: „Man kann nie wissen“.

**Stadttheater:** Sonntag, 2. November, 14.30 Uhr: „Lohengrin“, 20.15 Uhr: „Dill-Polly“; Montag: „Die Zauberflöte“; Dienstag: „Neues vom Tage“; Mittwoch: „Die Fledermaus“; Donnerstag: „Madelaine Guimard“; Freitag: „Boris Godunow“; Sonnabend: „Neues vom Tage“; Sonntag, 9. November, 15.30 Uhr: „Das Rheingold“, 19.30 Uhr: „Die Fledermaus“.

**Schauspielhaus:** Sonntag, 2. November, 16.30 Uhr: „Das Land des Schelms“; 20 Uhr: „Der Zarewitsch“; Montag bis einschließlich Freitag: „Der Zarewitsch“; Sonnabend, 16. Uhr: „Säusel und Gretel“, 20 Uhr: „Der Zarewitsch“.

## Wochenspielplan des Landes-Theaters

für die Zeit vom 2. bis 9. November 1930

|            | Sonntag  | Montag | Dienstag                                      | Mittwoch                                     | Donnerstag                                 | Freitag                | Sonnabend                        | Sonntag   |
|------------|--|--------|---|--|--|------------------------|----------------------------------|---|
| Beuthen    | 15 1/4 Uhr<br>Carmen<br>20 Uhr<br>Weichen vom Montmartre |        | 20 Uhr<br>Wegener-Gastspiel<br>Die Raschhoffs | 20 Uhr<br>König für einen Tag                | 20 Uhr<br>Weichen vom Montmartre           |                        | 20 1/4 Uhr<br>Amnestie           | 15 1/4 Uhr Räder<br>20 Uhr<br>Zum 1. Male!<br>Rheingold |
| Gleiwitz   |  |        |   | 20 1/4 Uhr<br>Wegener-Gastspiel<br>Der Vater |  |                        | 20 Uhr<br>Weichen vom Montmartre | 19 1/2 Uhr<br>Neue Sachlichkeit                         |
| Hindenburg |  |        | 19 1/2 Uhr<br>Carmen                          |  | 20 Uhr<br>Wegener-Gastspiel<br>Der Gedanke | 20 Uhr<br>Wilhelm Tell |                                  |   |

Kattowitz: Montag, 3. Novbr., 8 Uhr: Wegener-Gastspiel Der Vater. Freitag, 7. Novbr., 19 1/2 Uhr: König für einen Tag.

Königshütte: Sonntag, 2. Novbr., 15 1/2 Uhr: Wilhelm Tell; 20 Uhr: Amnestie. Donnerstag, 6. Nov., 20 Uhr: Sturm im Wasserglas.

Tarnowitz: Montag, 3. November, 20 Uhr: Amnestie.





# Bullrich-Salz

vorzüglich bei Sodabrennen

250 gr. 0.60. Tabletten 0.25 u. 1.50

Erhältlich  
in Apotheken  
u. Drogerien  
Vertrieb: U.S.A.  
Glogau & Co.  
Chicago

## Wie wird das Wetter?

Schnee auf den Bergen, Hochwasser im Tal — In Deutschland noch kein Wintersport — Der Novemberanfang neigt mehr zur Milde als zur Strenge — Ein gründlicher Wetterumschlag noch nicht erkennbar.

Die vergangene Woche hat in ganz Deutschland trübes, regnerisches und kühles, kurz gesagt, recht unfreundliches Wetter gebracht. Besonders kräftig waren die Niederschläge im östlichen Teil des Reiches, wo sie eine Höhe von 30 Millimeter innerhalb von 24 Stunden überschritten. In den Bergen fiel Schnee, der dort eine geschlossene Schneedecke schuf. Aber nur im Erzgebirge und in den Sudeten erreichte dieselbe bemerkenswerte Stärke, da der Schneefall mehr als einen Meter. Auf der Schneefall bei orkanartigem Sturm erfolgte, so weist die Schneedecke naturgemäß eine sehr unregelmäßige Struktur auf: Meterhohe Schneewehen legen noch Zeugnis ab von den Gewalten, die dort oben gewütet haben. In den unteren Lagen ist der Schnee entweder gleich wieder geschmolzen oder sind die Niederschläge überhaupt nur als Regen gefallen.

Wenn die Wintersportler aus den Schneemeldungen schon Hoffnungen auf baldigen Beginn der Wintersportzeit geschöpft haben, so befinden sie sich in einem Irrtum.

Das Wetter vom 2. bis 8. November: Wenn wir nach dem Wetter der nächsten Woche fragen, so müssen wir zuerst einmal feststellen, was denn überhaupt um diese Zeit schon alles möglich ist. Einmal gibt es, natürlich ab und zu, aber sehr selten, schon scharfe Fröste — bis zu 10 Grad unter Null —, dann aber hat man im Novemberanfang wenigstens häufiger auch noch recht schöne Tage. Im Jahre 1899 z. B. brachte der 2. November kaltes Wetter mit 19 Grad, Chemnitz sogar 21, und der 4. und 5. November Bamberger sogar 22 Grad. Wenn es sich bei diesem November auch um einen Rekordmonat handelte, so zeigt er doch, daß der November besser ist als kein Aufwind Temperaturen über 15 Grad viel häufiger vorkommen als strenge Fröste. — Die Wetterlage macht nun allerdings für diesmal beides unwahrscheinlich. Wohl sind die polaren Luftmassen aus weiten nördlichen Gebieten bereits überstritten, doch ist ihr Groß nicht mehr sehr einheitlich, so daß es ausgeschlossen erscheint, daß sie dem Ansturm der nachdrängenden wärmeren Strömungen aus der Gegend der Azoren so lange standhalten, daß sich über Nordeuropa hoher Luftdruck ausbildet, der allein scharfe Kälte bringen kann. Andererseits ist es auch sehr unwahrscheinlich, daß die Wirbelstärke so schwach wird, daß es zur Ausbildung einer ruhigen Schönwetterperiode kommen könnte, die uns auf der Westseite eines Südländchens noch einmal hohe Temperaturen und trockenes Wetter bringen könnte. Noch immer folgt auf dem Ocean ein Sturm, wie bei dem anderen, und keinerlei Anzeichen lassen für die kommende Woche eine Aussicht zum Wetterumschlag — sei es nach dieser oder jener Seite — erkennen. Es besteht also sehr große Wahrscheinlichkeit, daß das trübe und unfreundliche Wetter auch die nächste Woche noch anhält.

Dr. St. A.

## Wir bitten unsere Leser,

das Bezugsgeld stets nur gegen Auslieferung der vom Verlag vorgebrachten Quittungen zu zahlen und uns Fälle, in denen versucht wird, Geld ohne Quittung zu erhalten, sofort bekanntzugeben. — Beschwerden über unpünktliche Lieferung der „Deutschen Morgenpost“ richtet man gleichfalls nur an den Verlag oder seine Zweigniederlassungen.

## Oberschlesiens Luftverkehr im Winterfahrplan 1930/31

(Eigener Bericht)

Gleiwitz, 1. November.

Mit dem heutigen Sonnabend trat auf den Strecken der Deutschen Luftkhanja und der meisten ausländischen Luftverkehrsgeellschaften der Winterflugplan in Kraft. Es ist erfreulich, daß gegenüber dem vorigen Winter wiederum eine Zunahme der besetzten Strecken zu verzeichnen ist. Auch Oberschlesien behält diesmal erstmalig während der vier Wintermonate, also vom 1. November bis 28. Februar 1931, seine Verbindung nach Breslau-Berlin. Die Flugzeiten sind folgende:

ab Gleiwitz 10,00 Uhr, an Breslau 11,05 Uhr;  
ab Breslau 11,25 Uhr, an Berlin 13,40 Uhr;  
ab Berlin 10,00 Uhr, an Breslau 12,15 Uhr;  
ab Breslau 12,30 Uhr, an Gleiwitz 13,35 Uhr.

In Breslau sind Anschlüsse nach Prag—Wien, Nürnberg—Strasbourg—Paris (Ankunft in Paris 18,55 Uhr) sowie mit einigem Aufenthalt nach Warschau auf dem Hin- und Rückfluge vorhanden. Außer dieser für Oberschlesien so bedeutungsvollen Linie sind in diesem Winter neu die Strecken Halle-Leipzig—Hannover, die den Anschluß an die Fluglinie nach Amsterdam und London herstellt, ferner die Strecken München—Wien und Stuttgart—Genève—Marzelle—Barcelona, wobei bemerkenswert ist, daß der im Vorjahre in Basel liegende Ausgangspunkt dieser besonders für den Frachtverkehr bedeutungsvollen Linie nach Süddeutschland gelegt worden ist.

Bereits im Sommer dieses Jahres sind die Flugpreise auf der ober-schlesischen Strecke Gleiwitz—Breslau—Berlin erheblich herabgesetzt worden. Sie betragen auch für den Winterflugverkehr: Gleiwitz—Breslau 16 RM., Gleiwitz—Berlin 39 RM. Auch auf den übrigen Strecken hat die Deutsche Luftkhanja während der Wintermonate eine 20 prozentige Ermäßigung auf die Sommerflugpreise eingeführt. Bei gleichzeitiger Lösung des Rückfluges tritt für diese sogar eine Ermäßigung um 25 Prozent ein. Alle Verkehrsflugzeuge der Deutschen Luftkhanja sind in diesem Winter bereits mit Funkentelegraphie und den Instrumenten für Nacht- und Nebelflug ausgerüstet sowie mit Heizung der Kabinen versehen.

Der fliegende Gegenstand zwischen dem Kartoffelpreis, den der Landwirt erhält, und dem Kartoffelpreis, den der Verbraucher zahlt, ist längst untragbar geworden. Überall sehen Bemühungen ein, diese ungeheure Lücke zu überbrücken und zum unmittelbaren

Bezug von Kartoffeln überzugehen; denn das ist wohl jedem sehr klar, daß etwas in der Rechnung nicht stimmen kann: 70 Pfennige bekommt der Landwirt für den Zentner Kartoffeln, wenn es gut geht; 80 Pfennige erzielt er, wenn er die Kartoffeln fein säuberlich ausortet und an den Bahnhof anfährt, und 1,80—2,00—2,20 RM. muß der Städter bezahlen. Mancher Landwirt erklärt es für notwendig, die Kartoffeln auf den Aedern unterzupflügen, weil ihre Ernte mehr kostet als einbringen würde; gleichzeitig überläßt er es bedrängten Familien in der Nachbarschaft, sich die Kartoffeln selbst herauszubuddeln, entweder umsonst oder gegen eine minimale Entschädigung. In Berlin z. B. kosten 10 Pfund Kartoffeln, jetzt in der frostfreien Zeit, 40—50 Pfennige, manchmal werden sogar 60 Pfennige verlangt. 10 Pfund Kartoffeln in der Stadt entsprechen preismäßig heute 1 Zentner Kartoffeln auf dem Lande — für diesen Widerspruch gibt es keine andere Abhilfe als schärfste Staatskontrolle!

## Politische Bücher

Die 27 deutschen Parteien 1930 und ihre Ziele von Dr. Johs. Sack. Verlag R. Himmelscheimer & Co., Hamburg 11. Preis 50 Pfg. — Der Zeitungsleser empfindet es lange schon als ein dringendes Bedürfnis, über die Programme und Ziele der einzelnen politischen Parteien objektiv unterrichtet zu werden. Parteien sind Organisationsformen, zu denen heute jeder erwachsene Deutsche in mehr oder weniger enger Form Beziehungen hat. Das Schlagwort, sich von allem „Partei-tram“ fernzuhalten, bedeutet nichts gegenüber der Tatsache, daß sich das moderne politische Leben vorwiegend im Kampf der Parteien gegeneinander oder in Parteikoalitionen zur Verwirklichung großer gemeinsamer Ziele abspielt. Die vorliegende Broschüre gibt einen gutgegliederten, übersichtlich geordneten Überblick über Entstehung und Ziele der Parteien sowie ihre Stellungnahme zu den Hauptfragen der Politik. Die Darstellung ist neutral und so vollständig gehalten, daß die Schrift auch dem politisch Ungeübten ermöglicht, sich ein eigenes Urteil über die Ziele der Parteien zu bilden.

Stiefmütterlich behandelt sind immer noch die elektrischen Kleinbeleuchtungen im Haushalt, und wie wichtig ist doch eine feuergefährliche Daimon-Boden- und Keller-Lampe. Dankbar begrüßt die Hausfrau auch den praktischen elektrischen Daimon-Gasanzünder, der das gefährliche Spiel der Kinder mit Streichhölzern endgültig unterbindet.

## Keine Besserung auf dem kaufmännischen Stellenmarkt

Der kaufmännische Stellenmarkt läßt nach den Beobachtungen der Kaufmännischen Stellenvermittlung des DVB. im Oktober noch keine Besserung erkennen. Der Bewerberzuwachs ist weiter gestiegen. Berlin hat den größten Bewerberzuwachs, wahrscheinlich eine Auswirkung des Metallarbeiterstreiks. Aber auch sonst wurde im ganzen Reich ein noch immer starker Zugang an gefüllten Kaufmannsgehilfen beobachtet. Der Auftragseingang und die Vermittlungsziffern waren um ein geringes höher als im Vormonat. Im Osten Deutschlands ist eine leichte Steigerung des Vermittlungsgeschäftes beobachtet worden.

Diese geringe Belebung darf als Folge der Hilfe angesprochen werden. Die Lage wird durch folgende, für die Kaufmännischen Stellenvermittlung des DVB. errechneten Mehrzahlen gekennzeichnet: Anbrangsziffer (Bewerber auf eine gemeldete Stelle) 22,3 im Oktober 1930 gegenüber 22,5 im September 1930 bzw. 11,7 im Oktober 1929.

## Der Kartoffelpreis

Der fliegende Gegenstand zwischen dem Kartoffelpreis, den der Landwirt erhält, und dem Kartoffelpreis, den der Verbraucher zahlt, ist längst untragbar geworden. Überall sehen Bemühungen ein, diese ungeheure Lücke zu überbrücken und zum unmittelbaren

# Die Hausfrau am Scheidewege

132 000 RM. Bananen  
184 000 RM. Apfel u. Birnen  
230 000 RM. Orangen  
378 000 RM. Gemüse  
770 000 RM. Eier  
1220 000 RM. Weizen  
1 550 000 RM. Milch, Butter, Käse

Wachsende Verschuldung ans Ausland.  
Gesteigerte Arbeitslosigkeit im Innern.  
Ankurbelung der deutschen Wirtschaft.  
Für alle Schaffenden Arbeit u. Brot.

90 000 RM. Glaswaren  
82 000 RM. Kleider, Hüte  
180 000 RM. Südweine  
160 000 RM. Amer. Autos  
265 000 RM. Kunstseide  
324 000 RM. Franz. Parfüm.

Das deutsche Volk gibt jährlich 4 Milliarden RM. für landwirtschaftliche Erzeugnisse und fast 3 Milliarden RM. für Industrieerzeugnisse aus, die aus dem Auslande bezogen werden. 5,6 Milliarden entfallen davon auf das Konto der deutschen Hausfrau. Um die Bedeutung dieser Zahlen dem Verständnis näherzubringen, zeigt unser Bild, was das deutsche Volk im letzten Jahre täglich aus dem Auslande an Waren bezogen

hat, die zum Teil einen überflüssigen Luxus, zum anderen Teil in gleicher Güte in Deutschland selbst hergestellt werden oder doch zum mindesten durch Waren, die denselben Zweck erfüllen, ersetzt werden können. Was das deutsche Volk für diese Waren an einem Tage aus Ausland ausgibt, kommt der jährlichen Lohnsumme von etwa 2800 Arbeitern gleich. Trotz der steigenden Arbeitslosigkeit im Jahre 1930 hat aber

das deutsche Volk diese überflüssigen Ausgaben keineswegs eingeschränkt, sondern sogar noch vermehrt, zum Teil verdoppelt und verdreifacht.

Die Hausfrau hat, mit dem Wirtschaftsgeld in der Hand, die beste Gelegenheit, mit gutem Beispiel voranzugehen: Das gute Beispiel ist noch immer das bewährteste Erziehungsmittel gewesen.

## Briefkasten

Wettende Gogolin. Nach dem neuesten Ortsstatistikjahr von 1928 hat der Stadtkreis Oppeln einen Flächeninhalt von 18 Quadratkilometer und zählt 41 507 Einwohner. Der Stadtkreis Ratibor hat einen Flächeninhalt von 41,44 Quadratkilometer und 49 059 Einwohner. — Wir haben jetzt die Provinz Oberschlesien, die den Regierungsbezirk Oppeln umfaßt, und die Provinz Niederschlesien mit den Regierungsbezirken Breslau und Glogau.

Adelheid. Teilen Sie uns zunächst mit, was Sie unter „Ausleiden“ verstehen, damit wir Ihnen die richtige Antwort geben können.

L. M. Deuthen. Beim Hygienischen Institut in Deuthen befindet sich eine staatlich anerkannte Lehranstalt zur Ausbildung von technischen Assistentinnen an medizinischen Instituten. Als Vorbildung ist das Zeugnis der Reifeprüfung nach Obersekunda einer neunklassigen höheren Lehranstalt oder der Nachweis einer gleichwertigen Bildung (abgeschlossenes Mittelschulbildung pp.) erforderlich. Die Ausbildung als technische Laboratoriums- und Röntgen-Assistentin dauert drei Jahre, davon ein halbes Jahr praktisch. Die Kosten dieser Ausbildung belaufen sich vom 1. April 1931 ab auf 2 250 Mark (750 Mark jährlich). Die Ausbildung lediglich als Laboratoriums-Assistentin dauert nur zwei Jahre, davon ein halbes Jahr praktisch; sie kostet 1 500 Mark. Dort bestandener Abschlußprüfung erhalten die Schülerinnen dieser Lehranstalt die staatliche Anerkennung als technische Laboratoriums-Assistentin bzw. Laboratoriums- und Röntgen-Assistentin.

Gauzinssteuer. 1. Unter Gauzinssteuer ist eine Steuer zu verstehen, der das Grundvermögen unterliegt, das in bebauten Grundstücken investiert ist, die nicht dauernd land- oder forstwirtschaftlichen Zwecken dienen. Die Steuer stellt sich als eine Sonderbelastung des bebauten Grundbesitzes dar.

Den Hausbesitzern sind aus der Geldentwertung bedeutende Vorteile zugeflossen, indem ihre Hypothekendarlehen und damit ihre laufenden Zinsverpflichtungen gegenüber dem Zustand vor der Inflation zu drei Vierteln und teilweise mehr herabgemindert worden sind. Der Staat erfährt diese Vorteile, die die Hausbesitzer gegenüber anderen Staatsbürgern genießen, durch die Hauszinssteuer in besonderer Maße und größter, indem er die Erträge der Steuer zum größten Teil für Zwecke der Allgemeinheit (so insbesondere zur Förderung der Bautätigkeit auf dem Gebiete des Wohnungswesens) verwendet, einen Geldentwertungsausgleich herbeiführt. Steuerpflichtig ist der Grundstückseigentümer. — Die Hauszinssteuerordnung in Preußen läuft zwar am 31. März 1931 ab, doch ist eine Verlängerung wahrscheinlich. 2. Unter Umständen kann die Hauszinssteuer niedriger geschätzt werden, so besonders, wenn die Eintragung der entsprechenden Mietbeträge dem Eigentümer nicht möglich oder sehr schwierig ist oder die Mieträume ohne Verschulden des Vermieters leer stehen. — 3. Eine Erstattung ist möglich. Hierzu bedarf es einer Eingabe an den örtlichen Steuerausbehör.

Frau A. R. Deuthen. Es ist möglich, daß ein Bekehrter der römisch-katholischen Kirche gemeint wird und das Priesteramt bekleidet. Die Kinder müssen versorgt sein. Die höheren Weihen kann er nur empfangen, wenn seine Frau in einen Klosterorden eintritt. Ein Zusammenleben mit der Frau ist ausgeschlossen.

Gleiwitz. Von einem Ansetzt unter Namensnennung des Schuldners haben wir Ihnen ab. Für eine Beurteilung wegen Betruges ist der Nachweis erforderlich, daß der Schuldner schon bei der Empfangnahme des Geldes die Absicht hatte, das Geld nicht zurückzugeben. Ein solcher Beweis ist sehr schwer zu führen und deswegen ein Strafverfahren meist ohne Erfolg. Im Ihrem Falle wäre aber

vielleicht eine Anzeige an die dem Schuldner vorgesetzte Dienstbehörde gegeben.

Aufwertung. 100 Papiermark entsprachen Anfang April 1920 7 Goldmark und am 20. April 1922 1,50 Goldmark.

Streitfrage. Der Vermieter ist zur Reparatur der Wohnung verpflichtet, falls nichts anderes vertraglich vereinbart ist.

S. B. Genossenschaft. Da das Geschäftsjahr am 31. Dezember 1930 abläuft, hätte die Kündigung spätestens am 30. September 1930 erklärt werden müssen. (§ 65 des Genossenschaftsgesetzes.) Ob Sie zum Schluß dieses Geschäftsjahres aussteigen können, hängt daher davon ab, daß Ihre vorjährige Kündigung auch für dieses Geschäftsjahr noch gilt und der Vorstand diese sechs Wochen vor dem Schluß dieses Geschäftsjahres dem Gericht einreicht. Man wird annehmen dürfen, daß Ihre Kündigung noch für dieses Jahr gilt, da Sie ja auf alle Fälle das Vertragsverhältnis mit der Genossenschaft lösen wollten. Sie müssen jedoch, den Vorstand zur rechtzeitigen Einreichung der Kündigung zu veranlassen, eventuell nach § 71 des Genossenschaftsgesetzes die Eintragung einer Vermerkung in die gerichtliche Liste der Genossen zu erwirken.

Sonntagsruhe. Gesetzliche Feiertage sind außer den hohen christlichen Feiertagen der Karfreitag sowie der Buß- und Betttag. An ihnen gelten die Bestimmungen über die Sonntagsruhe. Am Fronleichnamsfeste werden in Oberschlesien nach altem Brauch und nach Vereinbarung der kaufmännischen Organisationen die Geschäfte ebenfalls geschlossen gehalten. Das Fest Allerheiligen ist kein gesetzlicher Feiertag. Die Schließung der Geschäfte während des Hauptgottesdienstes und am Nachmittag wurde von Fall zu Fall von den kaufmännischen Vereinen vereinbart. In diesem Jahre ist eine derartige Vereinbarung für Allerheiligen noch nicht getroffen worden.

F. A. Das eheliche Kind eines Deutschen erwirbt durch die Geburt die Staatsangehörigkeit des Vaters, es ist also dann Preuße, Bayer usw.

Daran ändert sich auch nichts, wenn das Kind im Auslande geboren ist. Doch ist es möglich, neben der deutschen Staatsangehörigkeit auch eine fremde zu besitzen. Nach französischem Recht (code civil Art. 8 ff.) ist französisches Staatsangehörigkeitsgesetz, vom 10. Aug. 1927) wird aber ein eheliches Kind u. a. auch dann Franzose, wenn sein Vater und es selbst in Frankreich geboren sind. Ferner wird mit 21 Jahren jedes in Frankreich geborene und dort ansässige Kind eines Ausländers Franzose, es sei denn, daß es in dem auf den Eintritt seiner Volljährigkeit folgenden Jahre auf die Eigenschaft eines Franzosen verzichtet hat.

G. 305, Hindenburg. Nach Ihren Angaben sind Sie Handlungsagent. Da Sie als solcher selbstständiger Kaufmann sind, so haben Sie das Recht, diese Reparaturen selbst vornehmen zu lassen und Ersatz der dazu erforderlichen Aufwendungen zu verlangen. Der Vermieter ist im Bezug, wenn Sie ihm diese Mängel gemeldet haben und er sie nicht beseitigt hat. Falls Sie das noch nicht bei allen Mängeln getan haben, müssen Sie es sofort nachholen. Sie können dabei den Vermieter auffordern, diese Reparaturen binnen einer bestimmten Frist ausführen zu lassen und hinzuzufügen, daß Sie nach vorgerichtlichem Verstreichen der Frist die Mängel selbst beseitigen lassen und die entstehenden Kosten vom Mietzins zurückbehalten werden. Andererseits können Sie aber auch auf Beseitigung der Mängel klagen.

R. E. 99. Der Vermieter hat die Pflicht, die von Ihnen bezeichneten Reparaturen vorzunehmen. Kommt der Vermieter mit der Beseitigung dieser Mängel in Bezug, so haben Sie das Recht, diese Reparaturen selbst vornehmen zu lassen und Ersatz der dazu erforderlichen Aufwendungen zu verlangen. Der Vermieter ist im Bezug, wenn Sie ihm diese Mängel gemeldet haben und er sie nicht beseitigt hat. Falls Sie das noch nicht bei allen Mängeln getan haben, müssen Sie es sofort nachholen. Sie können dabei den Vermieter auffordern, diese Reparaturen binnen einer bestimmten Frist ausführen zu lassen und hinzuzufügen, daß Sie nach vorgerichtlichem Verstreichen der Frist die Mängel selbst beseitigen lassen und die entstehenden Kosten vom Mietzins zurückbehalten werden. Andererseits können Sie aber auch auf Beseitigung der Mängel klagen.



# Tagebuch einer Kreuzerfahrt

## Von Hans Schubert, z. Z. an Bord des Kreuzers „Karlsruhe“

Siehe auch die früheren Berichte in Nr. 220, 248 und 276 der „Östdeutschen Morgenpost“ vom 10. 8., 7. 9. und 5. 10. 1930.

### Im Sturm um Kap Agulhas

Gischtgestreift stand eine schwere See aus Süd-Süd-West. Dröhnend schlugen gewaltige Wellen über das Vorschiff. Dichte, schneidend kalte Regenböen trieben Matsch über die wühlenden Wasser. Sausend jagte der Sturm in der Schwärze der Nacht durch das Gestänge. 2.45 Uhr nachts Meldung an Kommandant:

„Feuer von Kap Agulhas in Sicht!“

Verfälscht von Wasserbunst schlug in Süd-West ein aufzuckendes Licht seinen Halbkreis.

Tiefend-nah standen wir gebückt in der Brückenwand und sahen hinaus in die gurgelnden Wasser. — Eine knappe Stunde später — das Leuchtfeuer wälzte querab — gaben wir uns lachend die Hände: Kreuzer „Karlsruhe“ hatte den südlichsten Punkt, den 36. Breitengrad, erreicht! Halbzelt der Auslandsreise!

### Kapstadt

In Kapstadt erlebten wir die Regenzeit, den afrikanischen Winter. Einige Tage vorher hatte es in den Nieuwveld-Bergen geschneit. Als wir ankamen, gab es in Strömen. Bei nur 8 Grad Wärme froren wir. Nach der tropischen Hitze der vergangenen Wochen fühlten wir den jähen Temperaturwechsel besonders stark und waren für den dargereichten heißen Grog dankbar. Das ungemütliche Wetter tat jedoch der herzlich-ironischen Begrüßung durch die deutsche Kolonie keinen Abbruch. — Am Abend veranstaltete die Stadt im Rathaus ein Fest. In enbloßer Kette fuhr die glänzende Wagen vor dem Portal der Stadthalle auf. Uniformen der englischen Armee und Marine, alle Waffengattungen, von Karabinern umwachten schlanke, elegante Frauen. Vertreter der Regierung, der Stadt, Konsulen, über 3000 Menschen drängten sich auf dem Ball zu Ehren des Empfanges des deutschen Kreuzers.

Ein Gewirr von Sprachen, duftend — gepulverte Hände notierten Tänze in zierliche Karten. — Leuchtende Augen lächelten über Gläsern. — Stark übermüdet kamen wir an Bord zurück. Die zwei Sturmbeulen, eben überstandenen Nächte in See machten sich unerbittlich bemerkbar! — Schon am nächsten Tag begann das rege Leben von neuem. Autobuskolonnen fuhren vor, um Offiziere und Mannschaften in das Land und die Umgebung der Stadt hinauszufahren. Unsere Jungen wurden in Paarl, Stellenbosch und all den anderen entzweit gelegenen Orten der Nachbarschaft nicht nur empfangen, nein sie wurden gefeiert! Die Mädchen und Frauen der Union spendeten ihr süßes Lächeln. Kann es Wunder nehmen, daß ein Seemann nach zwei regengesteuerten Nächten und Tagen und hartem Dienst freudig unter Land Schutz sucht und frohgelautet in die hiesigen Uniformen schlüpft und wer weiß was alles für Erinnerungsstücke verfertigt? Die starke Sympathie der Bevölkerung tat sich spontan kund. Am offiziellen Tage der Schiffsbefichtigung passierten nicht weniger als 10 000 Menschen unseren Kreuzer. Es war für uns ein Großkampftag erster Ordnung!

Abchiedsmorgen! Stroblende Sonne! In blendendem Weiß standen unsere Jungen an Steuerbordseite. Dichter drängte sich die Menge der Menschen am Kai. Viele, viele süße Augen wurden feucht: „Good by — good by!“ Treulos ist des Mannes Herz. Ein Blick zurück; dann dämmerte schon eine neue herabgewogene Freude auf: „Lebemann, leben wir deutsch!“ Gleich nach dem Auslaufen ergriff der Dienst das gesamte Schiff: „Alle Mann auf die Stationen!“

### Gefechtschießen in der Bucht von Capetown

Die Übung begann. Der von der Unionregierung zur Verfügung gestellte Scheinbeschlepper verschwand in der Dunkelheit. Die weitgestreckten Lichterketten der Stadt klimmerten unter dem breitgelagerten, dunklen Massiv des Tafelberges.

Der Kommandant kommt auf die Brücke. „Schiff läuft 18 Meilen!“ „Danke, lassen Sie den Anlauf beginnen!“ — Das Signal zum Angriff: „3 vor“ leuchtet rot im Vormars auf. Offiziere und Mannschaften stehen auf ihren Stationen. Apparate schnarren, zeigen gelbe, rote und blaue Lichter.

Meldung:

„Feindliche Torpedoboote zwei Strich backbord voraus!“ Feuererlaubnis!

Sausende Röhren in den Scheinwerferständen. Siebartig jagt der Lichtreißer über die Wasser! Grell leuchtet die weiße Scheibe auf. Entfernungsmessungen. — „Abbrechen nach Steuerbord 5 Grad!“ Feuerbefehl! — Donnernd frachen die ersten Schiffe. Turmsalben — Feuerchein — Krachen — Rauch. „Feuer Kurs — 85 Grad liegt an!“ Zischend sausen

neue Geschosse. An der Scheibe flammen kleine Explosionen auf. Weißlicher Rauch fliegt zerlegt über dem Wasser. Im grellen, bläulich-weißen Licht der Scheinwerfer sieht man das Ziel unter den einschlagenden Salven verschwinden.

„Scheinwerfer blenden!“ Anlauf ist beendet! Eine kurze Besprechung. Nach dem zweiten und dritten Anlauf ist die Übung abgeschlossen. Die Offiziere sichten noch kurz die Meldungen ihrer Stationen. Die Apparate werden abgeschaltet, und bald darauf geht der Kreuzer vor Long Island vor Anker.

Am kommenden Morgen gegen 7 Uhr gingen die Turbinen an. — Die gewaltigen Felsengebirge von Seapoint standen im violett-blauen Morgenlicht, als „Karlsruhe“ Nordkurs aufnahm und mit 14,5 Meilen den wartenden deutschen Hetzen entgegenlief.

### Lüderichsbucht

Eine frische Westbrise stand über der langgestreckten Dünen des Atlantik. Aus der Dunkelheit des Ostens zuckten Lichter: Alles deutsches Land, die Küste von Deutsch-Süd-West! — Breite milchweiße Nebelbänke trieben über die Wasser. Die Sonne brach durch. Violett-blaue Felsenzüge und Klippen, unterbrochen von gelbstreifigen Dünen, griffen scharf in die weißleuchtende Brandung des Ozeans.

Mit langsamer Fahrt steuerte der Kreuzer in die Einfahrt an der vorgelagerten Walvischinsel vorüber. Nach einer leichten Wendung öffnete sich das Bild des kleinen Hafens und Städtchens. Bräunlich-graue Häuser, spitzenförmige Kirchen in einer flachen Senke von Felsen, Geröll und Sand: Lüderichsbucht!

Die Vertreter der deutschen Stadtverwaltung, sowie der Mandatsregierung der Südafrikanischen Union kamen zur Begrüßung an Bord. Ein reichhaltiges deutsches Festprogramm mit turnerischen Vorführungen, Preischießen und Tanzveranstaltungen entfaltete sich. Raum war der Kreuzer im Innenhafen fast, als schon die ersten Boote durch die aufgeregte See in feuchter Fahrt zum Anlegerplatz fuhren: Deutsche Gräße, ein Rubel, ein einziger Sturm der Freude!

Offiziere und Mannschaften wurden sofort zu ihren Privatquartieren geführt und umhüllt und gepflegt von der Liebe deutscher Herzen, die nach langen Jahren einmal den Besuch deutscher Heimatstube erleben! Sie brachten die Gräße des Vaterlandes mit den innigen Wünschen für eine gute Zukunft und gedachten mit Herzlichkeit der freundlichen Aufnahme von Seiten der afrikanischen Regierung!

Divisionsweise fuhren die Mannschaften in Autofolken in den nächsten Tagen in die Umgebung, auf die Diamantfelder bei Elisabeth-Bucht und Kolmanstuppe. Einige Offiziere und 40 Mann waren die Auserwählten, die eingeladen waren in einem Extrazug durch Bethanien über Keetmanshoop, Namaland nach Windhof zu fahren, um allen Deutschen im Lande den persönlichen Gruß der Heimat zu bringen! Neben Tag trugen Kreuzerboote und Hafenschlepper die Bevölkerung an Bord um ihre Erkenntnisse des Meeres und des Geistes deutscher Technik zu zeigen.

Die braungebrannten, blauäugigen

### Kinder der deutschen Schule

saßen auf den Anien der Seelente und nahmen mit leuchtenden Augen ungeheure Mengen an Kuchen und Schokolade über! — Eine Reihe von Bildern inniger Heimatfreude!

Lüderich sollte das Ausfuhrzentrum der Industrie des Landes werden. In früheren Tagen waren großartige Anlagen zur Hebung des Hafens und zur Sicherstellung der Entwicklung der Stadt für die Zukunft geplant gewesen. Das Schicksal hat es anders gewollt. Heute noch erkräftet die Energie der Stadtverwaltung nicht, neue Wege und Möglichkeiten zu erschließen, um die Bedeutung des Hafens zu heben und den Abgang der Ausfuhr über die Union zu dämmen. Der südliche Teil Süd-West-Afrikas, ein kleines, armes Land im Körper des riesigen schwarzen Erdteils, verlangt von seinen Besitzern den vollen Einsatz ihrer Kräfte, bereitet ihnen unageliche Mühen und fordert von ihnen in weitestreckter Einigkeit unverzagt zu schaffen, ihren Lebenswillen zu beweisen!

Die Deutschen dieses Landes ringen und kämpfen mit diesem harten Stück Erde, versuchen unter riesigen Opfern und Anstrengungen ihre Farmen zu bewässern, bitten und flehen um Regen und sehen trotz allem immer wieder große Mengen ihrer Kinder und Ziegen in den windig-heißen Steppen verbrühen. Sie gehen durch steinige Wälder in wehender Glut und schütteln die verdorrte Erde durch Siebe oder arbeiten in den klappernden elektrischen Wäschereien der Central-Diamond-Mines Ltd oder der Ramatwa-Ltd. Diese Menschen mit den vom ewigen Sandwind fahnenzerreißenen Gesichtern arbeiten, juchen — juchen — Schwach leuchtet es auf in Sand und Gestein — Diamanten! — Aber auch Skelettreste werden freigelegt vom ewigen Wind — Sicher aus früheren Zeiten, zusammengebrochen, verdurftet —

Der Schiffsfarrer sprach herzengewarm und ernst. Er erinnerte an die ungemessenen seelischen und körperlichen Kräfte, die dieses Land aus unseren deutschen Farmern herauszieht. Die Hoffnung auf das Aufgehen der Saat soll die Rastlosigkeit zu neuer deutscher Arbeit sein und bleiben!

Langsam wendete der Kreuzer aus dem felsigen Hafen hinaus. Hunderte standen auf den Klippen, Rufe klangen immer und immer wieder, Frauen und Kinder weinten, selbst alte weiche Männer wendeten sich ab und gingen langsam zurück. Grau-gelb trieb der Sand durch die Klippen. Blau stand die Silhouette des Kreuzers am grau-weißen Horizont.

### Walvisch-Bai — Swakopmund

Lüderichswenten, Willkommenrufe, Musik. Kreuzer „Karlsruhe“ machte am Kai von Walvisch-Bai fest. Eine unbegrenzt erscheinende Wüste mit ein paar wellblechgedeckten Häusern und Schuppen bot sich den Blicken dar. Schneidender Wind trieb dichte grau-gelbe Sandfahnen zum Himmel auf. — Trotz allem: Stürmischer Jubel. Der Jubel machte das alles nichts aus. Raich hinüber in den Extrazug und dann los.

Flaggen, Kränze, Girlanden und Fahnen — Vereine und Abordnungen: Ein deutsches Heimatbild am Bahnhof von Swakopmund! — Eine entzückende kleine Stadt zeigte sich den etwas veränderten Augen. Bald erfüllten unsere Jungen umhüllt von den Einwohnern das Straßenbild. Was für eine Freude, nach langen Monaten des Lebens in fremden Häfen wieder einmal die Gemütlichkeit deutscher Heime und Familien zu genießen! Wieder frische, ungeschminkte, deutsche Mädel zu sehen, mit ihnen zu tanzen und zu lachen.

Das ganze Land verspürte in diesen Tagen eine seelische Erquickung, die durch die herzliche Freude unserer Jungen und dem begeisterten Empfang der Stammesgenossen der Kolonie, die uns Deutschen durch die Kämpfe von 1904 bis 1906 besonders ans Herz gewachsen war, hervorgerufen wurde.

Abends saßen wir mit den Farmern in einem Café am Strand und verplauderten viele, viele Stunden, hörten von all den tausend Mühen und

### Nöten des Farmerlebens.

Unvergänglich werden uns diese schönen und interessanten Stunden bleiben.

Langsam gesundet die Stadt Swakopmund und von den Folgen des Krieges und wird zum gern besuchten Bade- und Erholungsort des Landes. Dank der unermüdbaren Fähigkeit der Farmer hat sich die Kolonie von dem Kriege sowie von der großen Depression im Jahre 1920 soweit erholt, daß ihre Ausfuhr den Wert von nahezu dreieinhalb Millionen Pfund erreichte, wobei Großbritannien als Abnehmer mit fast zwei Millionen an der Spitze steht. Unsere deutsche Heimat mühte über die Treue der Deutschen von Süd-West hochzufrieden sein, denn hinter der Südafrikanischen Union steht Deutschland mit 10 Millionen Mark an Einfuhrwerten an zweiter Stelle.

Die augenblicklich herrschende Depression der Weltwirtschaft wirkt sich auch hier ungemein schwer aus. Gerade in diesen Tagen gingen schon die Gerichte von Räumungen Hunderte von weißen und Tausender von schwarzen Arbeitskräften um. Die Diamantgesellschaften des Südens sind besonders schwer betroffen und auf noch nicht absehbare Zeit fast zum Stilllegen der Betriebe gezwungen. Die Gründe sind durch die starke Konkurrenz der in der Union gefundenen alluvialen Steine und die allgemeine Verringerung der Absatzmöglichkeiten gegeben. Der Norden und Osten der Kolonie leidet um Regen, der sieben Jahre fast ganz ausbleibt! Die Farmer kämpfen mit dem Tode, der in ihre Herden breite Wunden schlägt, mit den Krankheiten und Mühen der Karakul-Züchtung (Perjanter-Kelle), wobei außerdem noch die Schwierigkeiten des Abfahres auf dem Pelzmarkt hinzutritt.

„Aber wissen Sie, es wird sich schon alles wieder zum Guten wenden — wir halten aus und durch.“ Das sind die Deutschen von Südwest!

Mit leichter Fronte wiesen die Farmer auf die feindselige Behauptung hin, daß Deutschland völlig unfähig gewesen sei, Kolonialarbeit zu leisten.

### Die Anteilnahme der Eingeborenen

am Empfang des deutschen Kreuzers bezeugte das Gegenteil. Hunderte von Eingeborenen hatten sich auf den Weg gemacht, unser Schiff mit eigenen Augen zu sehen und die deutschen Matrosen zu begrüßen. Weit aus dem Innern des Landes haben sie es versucht zu erscheinen. Es ist ihnen leider nicht ganz gelungen, in den Aften zu kommen, wie sie es geplant hatten! Sie wollten uns zeigen, mit welcher Herzlichkeit sie sich der deutschen Zeit erinnerten, daß sie ihren Sänglingen die Namen Hindenburgs, Madensens und anderer deutscher Feldherren gegeben haben — und wie schön sie deutsche Militärmärsche spielen können.

Zwar lag von Seiten der englischen Verwaltung die unbefehelte Absicht vor, die Eingeborenen an den Kundgebungen für uns zu hindern, — trotzdem aber hatten wir die Genußnahme. Hunderte von freudestrahelnden Schwarzen zu sehen, die sich keine Gelegenheit entgehen ließen, uns mit ihren Schuttruppenhüten mit der schwarz-weiß-roten Kofarbe fabelhaft nach zu grüßen! — In Swakopmund wollten sie uns ihre militärischen Leistungen zeigen, es konnte nicht zur Durchführung kommen!

Umso größer war unser Erstaunen, als plötzlich am Kai in Walvisch-Bai Hunderte von Schwarzen erschienen und einen Paradermarsch

„Kloppen“, über den die Mariner staunten und den unsere Reichswehr sicherlich als musterhaft anerkannt hätte! Es war eine herrliche Anekdote treuerzögster Anhänglichkeit.

In Lüderichsbucht jagte mir ein Schwarzer: „Deutsches Mann — Du wiederkommen — once time — Du mein starkes Mann!“ Deutsches Vaterland rechtfertige den schlichten, zurechtlichen Glauben dieses einfachen Ovambos!

Die Sirenen heulten. Nach dem Besuche Deutsch-Südwest nahmen wir hier in Süd-West zum zweiten Male Abschied von einem Stück deutschen Landes, zum zweiten Male schieden wir fern der Heimat von echten deutschen Menschen, die uns in diesen wenigen Tagen all ihre Liebe gegeben hatten, die in der Erfüllung des deutschen Gebankens durch harte Lebensbedingungen fest aneinandergeknüpft größer sind, als die durch Parteihader zerrissenen Menschenmassen ihres Mutterlandes!

Gerade diese Anekdote deutschen Jühlens und Deutens haben einen großen Erfolg gezeitigt, nämlich die Achtung und die freundschaftliche Behandlung aller Deutschen durch die englische Mandatsregierung!

### Lobito (Portug.-Westafrika)

Drei Tage später lag der Kreuzer Karlsruhe am Kai von Lobito. Wir waren im letzten Hafen Afrikas — auf dieser Auslandsreise — angekommen. Wir konnten mit Genugtuung und Stolz auf diesen Teil der Fahrt zurückblicken! — Von Italienern, Griechen, Engländern und Portugiesen waren wir auf das herzlichste aufgenommen worden. Wir dürfen des Dankes der deutschen Kaufleute und Farmer für unser Erscheinen gewiß sein. Sie haben es nach den langen Jahren der Ohnmacht, wo keine deutsche Kriegsflagge auf den Meeren zu finden war, außerordentlich wohlwollend empfunden, daß sie den Fremden mit denen sie in den vielseitigsten Geschäftsverbindungen stehen, dieses schmutze, technisch so hervorragend durchkonstruierte Schiff als Vertreter des deutschen Wehrhaftigkeitsgedanken zeigen konnten!

Sie sind der Bejahung von Herzen dankbar, daß sie den anderen Nationen ein Musterbeispiel deutscher Kraft und Manneszucht gegeben hat!

Möge der Besuch des Kreuzers „Karlsruhe“ in den vielen Häfen des Schwarzen Erdteils den dort ansässigen Deutschen eine Stärkung der idealen Kräfte gegeben haben und dadurch sich auch der deutschen Heimat in handelswirtschaftlicher Hinsicht für die Zukunft als nützbringend erweisen!

Nach vier Tagen freundschaftlicher Aufnahme durch die Portugiesen trat der Kreuzer die vierzehntägige Reise über den Atlantik nach Rio de Janeiro an. West-Kurs — „Große Fahrt!“ — Die bräunliche Felsenküste Afrikas verließ am östlichen Horizont. — — —

### „Die Spartakisten sind da!“

München. In Dachau bei München wurde am Abend ein großer Personenomnibus mitten im Ort von einer Rotte Kommunisten unter dem Ruf „Die Spartakisten sind da!“ angehalten und mit Pfastersteinen beworfen. Chauffeur und Schaffner wurden zum Aussteigen gezwungen und die Fahrgäste von den Burichen umringt. Einer von ihnen drohte mit dem Revolver. Als ein beherzter Fahrgast kurzerhand einige der Burichen niederschlug, ergriffen sie die Flucht. Später schickten die sich wieder zusammenrottenden Burichen zwei Reihen Pfastersteine übereinander, bewaffneten sich mit Knütteln und hielten das Auto bei seiner Rückkehr erneut an. Inzwischen war aber die Polizei eingetroffen und trieb sie mit dem Gummihüpfel auseinander. Die Täter konnten verhaftet werden. Es handelt sich zum größten Teil um landwirtschaftliche Gelegenheitsarbeiter von auswärts, die bei der Kartoffelernte beschäftigt sind. Ein Teil ist mit Jugendhaus vorbestraft. Beim Eintreffen der Polizei fingen sie die Internationale. Der Bevölkerung bemächtigte sich große Erregung, und nur mit Mühe gelang es der Polizei, die Verhafteten vor der Wut der Menge zu schützen.

### Jeder Oberschlesier jede Woche in Berlin!

In den Spalten der OM finden Sie jeden Sonntag das überaus fesselnde „Berliner Tagebuch“. Es entstammt der Feder des „Berliner Bär“ — eines der gewandtesten Berliner Feuilletonisten, der gesellschaftliche und andere Ereignisse der Reichsmetropole schildert. Wer liebt nicht die Teilnahme am pulsierenden Leben und Treiben Berlins?

Lesen Sie deshalb die OM! Diese gute Familienzeitung ist eine Fundgrube des Wissens und der Unterhaltung.

Sie kostet nur Mark 2,90 im Monat und kommt pünktlich ins Haus.

Ref 2061-55

### Graue Haare nicht färben!

ENTRUPAL, ges. gesch., das seit Jahren bewährte biologische Haarstärkungsmittel führt den geschädigten Haarwurzeln die verbrauchten Pigmente (Farbstoffe) zu, so daß graue Haare und Nachwuchs auf natürliche Weise die ehemalige Farbe wiederherstellen, daher Färbemittel ausgeschlossen. Kopfgeschuppen verschwinden nach kurzem Gebrauch. Anwendung einfach. Garantiert unschädlich. Original-Flasche M. 4.80. Prospekt kostenlos.

Barbara-Apotheke, Beuthen OS., Bahnhofstr. 28/29.



# Ausreise nach U.S.A.

Reisebrief von  
Dr. Helmut Mager

Man merkt das eigentlich erst in Cherbourg, daß es etwas Besonderes um diese Ausfahrt ist. In Hamburg oder in Bremerhaven spielt zwar die Bordkapelle das traditionelle „Mach' i denn“, wenn die Taue losgeworfen werden und das Schiff sich langsam, fast unmerklich in Bewegung setzt. Vom Lande her hört man Rufe wie: „Grüß schön! Komm gut hin! Halt die Ohren steif! oder: Hast Du auch nichts vergessen? Ein paar hundert Menschen winken, andere halten ihre Tücher vor die Augen. An Bord haben die meisten für diese Minuten nur einen unfentimentalen Scherz übrig. Dann ist auch schon das ganze vorbei, und die Stewards laufen übers Deck und Klingeln — in guter Kenntnis der menschlichen Psyche — zum Essen.

Aber wenn man Southampton angelaufen und in Cherbourg zum letzten Male den Anker gelichtet hat, um erst wieder in sechs bis sieben Tagen an den Pier von New York anzulegen, dann ist die Stimmung ganz anders. Jetzt erst wird das Schiff vollkommen iekklar gemacht, die Ladebäume, die in Cherbourg die letzten Automobile in den Schiffsraum gehoben haben, werden niedergelegt und fest vertäut, hier und da wird Schiffsleinwand gespannt, wo bisher keine war, Fahnen und Wimpel werden eingeholt, die Lichter geputzt, kurz: jenes ganze seefahrerische System tritt in Kraft, dem auch der Passagier unterworfen ist, ohne es im einzelnen begreifen zu können. Verständnislos sieht er überall die Matrosen herumturnen, ihre Rufe klingen ihm wie Portugiesisch durchs Telephon gesprochen, und er ist froh, wenn er nicht von seinem Platz, wo er niemandem im Wege zu stehen hofft, fortgewiesen wird.

Sehr viele Passagiere bleiben jetzt an Deck, die an einem anderen Abend um diese Zeit längst im Randsalon oder bei den Kinovorstellungen waren. Es ist recht kühl an Deck, windig, und von Zeit zu Zeit gehen Regenschauer nieder. Aber da taucht jetzt der letzte Streifen französische, europäische Küste in der Dämmerung unter, und das hält die Passagiere an Deck. Die Blinklichter Europas greifen wie Geisterfinger nach dem dahoneilenden Schiff, aber ihr Aufblitzen wird mit jeder Viertelstunde matter und blässer, um schließlich ganz zu erlöschen.

Sene, die auf dem neuen Kontinent zu Hause sind und nur der alten Heimat einen Besuch abgestattet haben, halten jetzt ihre Zeit für gekommen, um von der neuen Welt zu sprechen. Die zum ersten Male hinausfahren, sind stumm; sie erkennen auf einmal, daß sie die Heimat viel stärker verabschiedet sind, als sie wußten, und sie haben für die Erzählungen derer von drüben, deren ganzes Denken und Wollen (und Lieben?) der neuen Heimat gehört, in dieser Stunde wenig Interesse.

Doch im Kontrast pulst das Leben. Von unten dringen die Klänge einer Tanzkapelle herauf. Warum nicht tanzen! Einen Erdteil läßt man zurück, in weiter Ferne grüßt ein neuer. Auf das Meer, das unendlich labile Element, steuert das Schiff hinaus. Es liegt etwas von Ungeheuerlichkeit und Beziehungslosigkeit in dieser Stunde. Tausende paar tanzend Menschen auf dem Schiff bilden jetzt eine Welt, die gleich einem Planeten am Himmel in erhabener Einsamkeit über die Wasserflut ihre Bahn zieht. Das ist der Augenblick zu tanzen. Es ist lange nach Mitternacht, und längst hat der offene Ozean das Schiff umfungen, als sich allmählich die Passagiere in ihren Kabinen verlieren und nach und nach die Lichter des nächtlichen Schiffes erlöschen.

Dann kommen die Tage des Nichtstuns. Zwischen Deckstuhl und Essentisch pendelt der Tag. Gibt es etwas Herrlicheres als am Abend sagen zu können, daß man alles, was man sich vorgenommen hat, geschafft hat? An Bord kann man dieses herrliche Gefühl heute Abend haben. Man darf sich nur am Morgen nichts vornehmen.

Eines Tages um 6 Uhr früh fährt die „Bremen“ an uns vorbei. Nur einige Frühauflöcher sehen sie. Ganz Giffre lassen sich sogar werten und springen im Phjama an Deck, um den Träger des Planen Bandes zu photographieren. Nun bildet die „Bremen“ einen ganzen Tag lang das Vordgespräch. Wie wunderbar primitiv das geistige Leben auf einer Seereise werden kann! Wird man wirklich einmal von dem Drang nach geistiger Betätigung beimgesucht, dann spielt man eine Partie Mühle, verliert gentlemanlike das erste Spiel und gewinnt die Revanchepartie.

Und am Abend steht man vorne am Bug und schaut auf jenen unbestimmten Punkt am Horizont, den das Schiff ansteuert. Nur die Instrumente kennen diesen Punkt in dem großen Wasserumkreis. Etwas nördlich davon verläuft die Sonne. Oder man steht hinten über der Schraube und sieht auf das aufgewühlte, breite Wasserband, das von hier bis zum Horizont reicht, unangabare Straße, die zur Heimat führt. Drei Tage trennen uns schon von Cherbourg. Jeden Tag um Mittag wird auf der Seefarte ein neues Nähchen eingestiftet, das die Schiffsposition anzeigt. Danach ist die Hälfte nun ungefähr erreicht, irgendwo zwischen Island und den Azoren bewegt sich das Schiff. Wie elektrische Funken springen die Gedanken zwischen zwei Erdteilen hin und her. Der Pol America ist noch nicht stark genug, um das ganze Funkengeprassel auf sich zu ziehen.

Einmal, am Nachmittag, erhebt sich ein starker Wind; die See beginnt unruhig zu werden.

Gegen Abend versteifen sich Wind und Wetter, Sturmvögel am Himmel. Die meisten Passagiere sind schon unter Deck. Allerlei Vorsichtsmaßnahmen werden getroffen, die Bullaugen müssen geschlossen werden. Schließlich, spät in der Nacht, verlassen auch die letzten durchnäht und verrosteten Unterstülpung an Deck und suchen die Kajüte auf. Heiß ist es hier unten und dumpf. Man möchte das Bullauge aufreißen, aber man kann nicht; es ist von der Besatzung fest zugeschraubt worden. Während das Schiff von rechts nach links und von links nach rechts geworfen wird, ächzt und knarrt es in allen Zugen. Sonst hört man nichts hier unten, die Menschen sind still geworden. Nur von irgendwo kommt das Stimmchen eines wimmernden Kindes; es ist ganz leise, dieses Wimmern, aber es dringt durch wie der Ton einer Oboe. Vielleicht liegt es ganz fern von hier in dem Labyrinth des Schiffsrumpfes, dieses wimmernde Kind, aber seine Stimme tastet sich durch die Gänge, klettert treppauf, treppab und dringt in jede Kajüte, an jedes Ohr, das Gebet der hilflosen Kreatur in der Unendlichkeit des Wassers.

Am nächsten Morgen ist der Spuk vorüber. Nur ein sanftes Rollen bekundet noch den Sturm. Die Passagiere kommen wieder an Deck. Allmählich beginnt auch New York mehr und mehr Gesprächsgegenstand zu werden. Man erkundigt sich nach dem Stadtplan, nach Subwaysverbindungen, Hotels, Kinos, Warenhäusern; man notiert Adressen. In zwei Tagen hat all dies Aktualität. Die Nähe des Landes macht nervös.

Doch da sind Passagiere, die vom Rhythmus der Reise nicht erschrocken werden. Es sind ein paar Bauernfamilien, Auswanderer, für die diese Fahrt ein Lebensschicksal bedeutet. Aber gibt es in ihrem Leben überhaupt Schicksal? Im Ausgangsbahnen haben sie die Ladeluke auf dem Vorderschiff belegt, und dort hocken sie nun schon eine ganze Reihe lang. Niemand hat ihnen diesen Platz zugewiesen, auch ihnen stehen Kabinen mit sauberen Betten zur Verfügung, aber hier auf der Ladeluke haben sie sich eingerichtet wie zu Hause in Polen oder wo es sei auf dem großen Ozean. Unter den bunten Kopftüchern der Frauen schauen unbeweglich die Gesichter uralten Bauern hervor. Diese Bauern sind in eine Umgebung versetzt, in die sie nicht passen, aber in ihrem Blick und ihrer Haltung liegen Ruhe und Härte der Zeitlosigkeit.

Ganz anders jene Auswanderer, die nicht als landwirtschaftliche Pioniere hinübergehen, sondern dem Phantom der hohen Löhne nachjagen. Jahrelang haben sie auf die Einreisegenehmigung gewartet, haben geduldig alle Formalitäten erfüllt und die größten Entbehrungen ertragen, um das Ueberfahrtsgehalt und die 25 Dollar pro Kopf zu-

ammenzubringen. Ihnen merkt man an, daß für sie der große Augenblick gekommen ist. Sie dürfen jetzt — wohl das einzige Mal in ihrem Leben — den Traum von der großen Welt träumen. Diese acht Tage brauchen sie für nichts zu sorgen, sie sehen sich an sauber gedeckter Tische und bekommen schmachtende Speisen von gewandten Stewards gereicht. Wer weiß, wie bald auch sie nun dazu beitragen werden, die Glendquartiere New Yorks noch unerträglicher zu gestalten als sie schon sind! Noch aber ist ein Leuchten in ihren Augen, ihre Haut ist gebräunt, und ihre Haltung hat sich gestrafft.

Ankunftstag. Schon am frühen Morgen, lange vor dem Frühstück, ist alles an Deck. Die Erregung beginnt fieberhaft zu werden. Nur die ganz abgebrühten Globetrotter behalten die Ruhe. Alle Augenblicke behauptet jemand, er sähe Land. Heute ist jeder an Bord ein kleiner Columbus. Immer wieder ist es blinder Alarm. Schließlich aber schält sich wirklich aus den Wolken und den Dunstschleiern am Horizont ein schmaler Küstenstreifen heraus; da fällt zum ersten Male die sprichwörtliche Frage: „How do you like America?“ (Wie gefällt Ihnen Amerika?). Und wer den ersten Eindruck nicht übermächtig findet, verlegt die nationalen Empfindungen des Amerikaners aufs tiefste. Dann passiert man das aus den Reinen um das Blaue Band bekannte Ambrosien-Dampfschiff, das Regierungsboot legt sich links („backbord“ sagt man hier) an den hereinkommenden Kielen heran, und einige amerikanische Beamte klettern an Bord. Aus irgendeiner Luke fliegen noch reich ein paar leere Sektflaschen ins Meer, dann geht es in den Hafen.

Zwei Stunden später tritt aus dem Dunst des Hafens Manhattan hervor, jener gewaltige Wolkenkratzerkomplex auf dem Felsenrund einer schmalen Landzunge. Ein unerhörtes mächtiges, Architektur gewordenen Vorgebirge! Das ist Amerika! Die Stewards laufen über Deck und läuten zum Essen. Ein Hundsfott, wer jetzt in den Speiseaal ginge!

„Doch nicht anders wie woanders“, stellt ein schmuddriger Berliner fest. „Und jodel ich von hier erkennen kann“, schreut ihm geistvoll ein Kölner, „kochen sie dort auch mit Wasser“.

Gegenüber Manhattan steht die Freiheitsstatue, vor der einst Maxim Gorki niederkniete (bei der Einfahrt) und vor der Gustav Mahler ins Meer spuckte (bei der Ausfahrt). Es fällt manch bitterer Scherz, als das Schiff an der Freiheitsstatue vorbeifährt. „Wissen Sie, warum sie die Liberty im Wasser errichtet haben“, fragt ein Schwabe, der in beiden Erdteilen zu Hause ist? — „Weil sie auf dem Lande keinen Platz hat“.

Es ist nicht leicht, unbefangen in dieses Land zu kommen.

## Frau von Lolli treibt. Industrie-Spionage EIN KRIMINELLER LIEBESROMAN VON PAUL OSKAR HÖCKER

38

Copyright 1929 by August Scheel GmbH., Berlin.

Mit einem Male stand alles im Zuschauer-raum. Wohl um die Eintretende besser ins Auge fassen zu können.

Sie wurde von der Krankenschwester begleitet. Auch andere wollten sich mit in den Saal drängen, wurden vom Gerichtsdiener aber energisch zurückgehalten. Nur der Referendar Krause, der hier als Hilfe Röschhaus schon bekannt war, durfte mit durchschlüpfen.

„Petra!“ rief Benjamin halblaut aus. Ein paar Sekunden blieb Petra an der Tür stehen. Ein langer Blick traf Ben. Dann wanderte ihr Blick zu Bens Mutter.

„Treten Sie näher, Zeugin. Sie beschwören bei Gott, dem Allmächtigen und Allwissenden —“ Atemlos, aber in jeder Silbe im ganzen Saal vernehmbar, sprach Petra die Eidesformel nach.

Zu Beginn ihrer Vernehmung wurde die Zeugin noch mehrmals durch den Staatsanwalt unterbrochen. Es paßte ihm nicht, als sein bis ins Feinste ausgeklügeltes Maßwerk nun vielleicht abermals sollte umgefloßen werden. Aber sein zuerst scharf angriffs-lustiger Ton milderte sich allmählich.

Petra schilderte die trauen Wege, die sie hatte zurücklegen müssen, um schließlich und endlich auf die kurze und gerade Bahn zu gelangen, die zur Erkenntnis der Wahrheit führte. Der Vorsitzende ließ ihr im großen und ganzen, da sie sich streng an die Sache hielt, jede Freiheit. Auch, wo sie abzuweichen schien und er durch kurze Fragen sie unterbrach, merkte er hernach rasch heraus, daß sie diese vermeintlichen Umwege brauchte, um wichtige Punkte erklären zu können. All das, was sie hier vortragen mußte, war natürlich sorgfältig durchdacht. Ihre juristische Erziehung hatte also doch Früchte getragen.

„Ich wäre unaufrichtig, wenn ich behaupten wollte, daß ich in der ersten Zeit keinem anderen Verdacht gefolgt wäre als dem, der mich schließlich überzeugt hat. Ich hielt ebenso wie viele andere den Wächter Jätsch für den Täter, vorübergehend Barthelot, den unglücklichen Agenten der Frau von Lolli, und in erhöhtem Grade dann dessen fanatische Frau. Nur einen einzigen Verdacht habe ich niemals gehabt — auch nicht eine einzige Sekunde lang — den, daß Doktor Zed der Täter sein könnte.“ Ein ganz leises Lächeln spielte um ihre Lippen, als sie einen Blick zum Tisch des öffentlichen Anklägers hinüberwarf. Aber sofort gewann ihr Gesicht den vollen Ernst wieder. „In planvoller Ueberlegung handelte ich erst von dem Augenblick an, in dem mir klar wurde, daß Löffel und Nonard ein- und dieselbe Person sein mußten! Alles aber, was ich zuvor ermittelt hatte, diente mir nun zur lückenlosen Ergänzung. In den aufscheinend winzigen Be-

gebenheiten des 10. Oktobers rollte sich für jeden Wissenden der Zusammenhang schmerzlicher und schwerster Krimis ab. Frau von Lolli, die berühmte Enkelin Heberaths, die Kriegsspionin aus Roubaix, der ein vorläufiger Pariser ein so leuchtendes Denkmal in seinen Memoiren gesetzt hat, die geschickte Agentin, die viele Erfolge in der Werkspionage aufzuweisen konnte, hat zum ersten Male verjagt, als sie für den eigenen Vorteil zu arbeiten begann, d. h. für den der Firma Trintorup, die die Mainzer Krimmlerwerke als Vorgespann gegen Bombje & Co. benutzen wollten. Sie hatte auch nicht einen so klugen, vielgewandten Spionagen wie Löffel als Agenten, sondern nur den altgewordenen, durch den Trunt verbrauchten Barthelot, den sie möglichst rasch wieder abstoßen bemüht war. Man muß sich die Ueberwachung von Frau von Lolli vorstellen, als sie eines Tages wahrnimmt, daß zwischen Jätsch und dem eleganten Monsieur Nonard eine geheime Verbindung besteht. Sie legt sich auf die Lauer — und schließlich jagt sie's Jätsch auf den Kopf zu: Nonard — ist kein anderer als ihr verhaßter Konkurrent Löffel. Diesen Nonard-Löffel muß sie nun aufs schnellste aus dem Wege räumen. Sie schickt ihm einen Drohbrieff. Nonard-Löffel, der sich entdeckt sieht, zögert keinen Augenblick, die Konsequenzen zu ziehen. Er weiß, daß er ins Zuchthaus kommt, wenn er verraten wird. Aber auch bei seinem Chef, bei seiner Frau und deren Familie will er als der Fremdenlegionär Löffel nicht entlarvt sein. Also packt er überstürzt seine Sachen, um seiner Frau zu folgen. Als er aber die Pension verläßt, steht er Frau von Lolli dicht vor sich. Sie schlägt den Weg zum Villenhof ein, er folgt. Sie tritt bei Herrn Doktor Zed ein, er wartet. Und er hört durchs offene Fenster, daß sein Stümlein nun wirklich geschlagen hat: Frau von Lolli will ihn an den Deutschen verraten! Zed läßt seinen Besuch allein — nun schleicht er aus dem Tagungsgebäude hervor, schlüpft durch die Tür in den Erdgeschloßraum der Villa und steht seiner Feindin gegenüber. Und da er sie zur Rede stellen will, zieht sie den Revolver und ruft: „Hände hoch, Emil!“ Nun weiß er, daß sie ihn in der Hand hat für immer. Aber in ihm hat sich nach einem Leben in Schmutz ein aufwärts führender Weg an der Seite seiner Frau gezeigt. Vor ihr will er niemals mit dem Pariser Wapenquartier identifiziert werden. Ein rascher Zugriff, aus dem Verkehr in den Kaskaden ihm doch noch bekannter als ihr, dreht ihr das Handgelenk um, ohne daß er die Waffe selbst berührt. Und die beiden Schiffe töten sie auf der Stelle. Unbemerkt entkommt er. Wenige Minuten später hält sein Mietauto am Bahnhofs Zoo. Er steigt ein — stutzt, als er mich sieht. Er fühlt sich unsicher. Von Rymont aus geht es sehr bald über die Grenze. Aber das innerliche Zittern bleibt in ihm. Er hat nun

nicht einmal mehr den Mut, das Motorrad über die Grenze mitzunehmen: das Motorrad, in dessen Verhagel ihm Jätsch die mit so viel Mühe angefertigten Kopien aller Materialien für die Herstellung der Warte G von Bombje & Co. eingeschmuggelt hat. Er gibt Jätsch keine Nachricht, wohin er das Rad schaffen soll. Jätsch wieder, dem hier der Boden zu heiß geworden ist, ergrimmt darüber, daß ihm sein Sündenlohn vor-enthalten bleibt, parkiert in Mainz kurz entschlossen mit Löffels Konkurrenten. Löffel-Nonard wird aber auch in Lyon, als er längst wieder auf seinem erwiderten Posten tätig ist, von dem Gefühl gepeiniget, daß der Verdacht ihm auf den Fersen sitzt. Und eines Tages, auf der Sonntagsfahrt zur Grande Chartreuse, entdeckt er in der Straburger Sportlehrerin die Berliner Referendarin. Es ist so leicht erklärlich, daß eine Dame aus dem Flachland an einer dieser schroffen Höhen, wo gerade die Steinbarrieren fehlen, vom Schwindel gepackt wird. ... Also ruft er sie plötzlich an, sie erschrickt, tritt fehl, stürzt ab. ... Aber sie reißt ihn mit sich in die Tiefe. ... Ich lag ein paar Wochen im Hospital von St. Bruno. Lange bewußtlos, eine Zeitlang fast schon aufgegeben vom Arzt. Schwere Gehirnerschütterung. Die beiden Brüche in Ober- und Unterarm sind noch nicht verheilt. Erst vorgestern war ich so weit, daß ich Schwester Verthe, die mich nun auch hierher begleitet hat, bitten konnte, mir deutsche Zeitungen zu verschaffen. Da las ich den Bericht über den ersten Verhandlungstag — und setzte mich selbstverständlich sofort auf die Bahn. Emil-Löffel-Nonard hat, bevor er starb, das Geständnis abgelegt, das der Rechnungsführer der Klosterbrennerei nach seinem Diktat niederschrieb. Er hat die Zeugnisaussage in St. Bruno notariell beglaubigen lassen. Ich habe Herrn Doktor Röschhaus das Dokument bereits übergeben. Es war meine Ablicht. Der jungen Adrienne Nonard den Schmerz zu ersparen, daß sie erfährt, wer ihr Mann im Grunde war. Zu seiner Bestattung hat die Behörde aber verschiedene Papiere aus Straburg gebraucht. Da ist alles an Tageslicht gelangt. Eine Familie Nonard hat es in Straburg nie gegeben. Aber man verfolgte die Spur von Emil Löffel in das Pariser Wapenquartier, in die Fremdenlegion — und schließlich nach Lyon und Grenoble. Herr Souvigne weiß heute auch, daß sein gewandter und ideenreicher Werk-ingenteur seine überraschenden modernen Pläne dem Diebstahl in der Tegeler Fabrik verdankt hat. Ich habe dem nicht mehr hinzuzufügen.“

Als sie sich, ein wenig erschöpft, aber das Blut in den Wangen von der seelischen Erregung, umwandte, um erst Ben, dann seine Mutter und seinen Brüdern zuzunicken, regte sich im Zuhörerraum ein Scharen der Füße, ein gedämpftes Murmeln setzte ein — und plötzlich donnerte ein mächtiger Applaus durch den Saal. Es war, als ob die lange Spannung ein Ventil verlangte.

Der Vorsitzende schien den Beifall, den er eigentlich rügen mußte, zu überhören. Er erteilte dem Verteidiger das Wort, der das notariell beglaubigte Geständnis Löffels vorlas und es dann dem Vorsitzenden überreichte. Dieser prüfte es, gab es den Beisitzern weiter. Zuletzt gelangte es in die Hände des Staatsanwalts.

„Ich ziehe die Anklage zurück!“ sagte er kurz, ohne die Stimme weiter zu erheben.

Die wenigsten im Saal hatten verstanden. Einer fragte den anderen.

„Sie haben gehört, Herr Doktor Zed!“ sagte der Vorsitzende und erhob sich. „Sie sind somit sofort in Freiheit gesetzt. — Die Sitzung ist geschlossen.“

Ben wurde umringt. Landgerichtsdirektor Priewe, der vom Podium in den Saal kam, war einer der ersten, die ihm glückwünschend die Hand drückten.

In der Mitte des langen, dichten Zuges, der sich dann aus dem Großen Schwurgerichtssaal bis vor's Haus und bis zu den verschiedenen Autos bildete, gingen die beiden Frauen. Ben schritt an Petras Seite.

Als Petra der Geheimrätin ins Auto folgte, begannen die, die Zeuge ihres Gerichts gewesen waren, lebhaft zu klatschen. Daran beteiligten sich auch Neuhingzukommende.

Nun stieg auch Ben in den Wagen. Er beugte sich auf Petras Hand und küßte sie. „Die da draußen feiern dich als Meisterin über die Meisterin. Ich kann dir die dazugehörige Festrede nicht halten. Petra. Ich kann dir nur danken. Liebe! Liebest!“

Als die Wagen von der Mous in den Wald gelangten, begann es zu schneien.

„Der erste Schnee — das bedeutet Glück!“ Ben und Petra empfingen von Mummy ihren Segen.

— Ende. —

Man sagt: „Wer  
Milchkathreiner<sup>+</sup>  
trinkt, der-ist!“

-mit Recht, denn  
Milchkathreiner  
ist viermal nahrhafter  
als Fleischbrühe!

So leht es  
jetzt die Ernährungs-  
wissenschaft!

<sup>+</sup> Diese Mischung: halb Milch,  
halb recht starker Kathreiner  
wird jetzt von unseren Ärzten  
viel empfohlen!



# Das Kraftfahrzeug

im Dienste von Industrie, Handel und Verkehr.

## Neue Scheinwerfer-Beleuchtung der Kraftwagen

Die zunehmende Verkehrsdichtigkeit und die gleichzeitige Erhöhung der durchschnittlichen Fahrgeschwindigkeit der Kraftwagen macht immer mehr einen zweckmäßigen technischen Ausbau der Scheinwerfer-Beleuchtungen der Fahrzeuge ebenso wie eine strenge Regelung der verkehrspolizeilichen Beleuchtungsanforderungen für alle Fahrzeuge notwendig.

Eine neue polizeiliche Beleuchtungsanforderung ist in letzter Zeit für die Kraftwagen im Kraftgetriebe. Bis zum 1. 4. 1931 müssen sämtliche Kraftwagen dieser Vorrichtung entsprechend ausgerüstet sein. Dies wird für viele Wagen Änderungen in der Scheinwerferanlage bedingen. Eine Nichtbefolgung der Vorschrift wird für die Wagenbesitzer zu erheblichen und auch kostspieligen Unannehmlichkeiten führen.

Die wichtigsten Teile dieser Vorschrift sind:

- Die beiden Scheinwerfer müssen in gleicher Höhe und in gleichem Abstand von der Fahrzeugmitte angebracht sein, sie müssen in eingeschaltetem Zustand gleich hell brennen und die Fahrbahn derart beleuchten, daß sie bei einer Geschwindigkeit von 30 Kilometer in der Stunde auf ebener Fahrbahn mindestens 100 Meter vor dem Fahrzeug übersehen werden kann.
- Die Unterseite des Spiegels der Scheinwerfer darf höchstens 1 Meter über der Fahrbahn liegen.
- a) Bei stark wirkenden Scheinwerfern muß das Fahrzeug außerdem mit zwei Standlichtern versehen sein;  
b) dies gilt auch dann, wenn die Spiegelaußenfläche der Scheinwerfer mehr als 40 Zentimeter von der Außenfläche des Fahrzeuges entfernt ist.
- Im Falle 3b) müssen die Standlichter auch während der Fahrt brennen.
- Abgeblendete Scheinwerfer müssen gleich hell brennen und die Fahrbahn derart beleuchten, daß sie vom Fahrer auf mindestens 25 Meter vor dem Fahrzeug, soweit die Sicht nicht durch Nebel beeinträchtigt ist, übersehen werden kann.
- Scheinwerfer dürfen nicht zum Beleuchten der Fahrbahn benutzt werden.
- Die bisherige Scheinwerferanordnung ist bis 1. April 1931 zulässig; von diesem Tag an müssen alle Kraftwagen den neuen Beleuchtungsanforderungen entsprechend umgebaut sein.

Die genaue Kenntnis und Befolgung dieser neuen Vorschriften dürfte für jeden Kraftwagenbesitzer notwendig sein.

Die technische Entwicklung der Kraftwagen-Scheinwerfer-Anlagen hat in den letzten Jahren erhebliche Fortschritte gemacht. Unter Beibehaltung der polizeilich festgelegten Höchststärke der Lampen von 35 bzw. 20 Watt ist durch zweckmäßigen Ausbau der Scheinwerfer ihre Wirkung wesentlich erhöht und den Bedürfnissen des Fahrers unter Berücksichtigung der heutigen Fahrtechnik wie der polizeilichen Vorschriften angepaßt. Auch in der Abblendvorrichtung wurden manche fortschrittlichen Neuerungen gebracht, die dem Fahrer die Bedienung des Wagens erleichtern.

## Können Sie sich ein Auto leisten?

Das ist eine Frage, die heute sehr viele Menschen beschäftigt, weil die Preise der Automobile einen Stand erreicht haben, der bei auch schmalen Einkommen die Anschaffung eines Wagens in den Bereich des Möglichen rückt, zumal die Verkaufsorganisationen der Großfirmen die Zahlung des Kaufpreises auf jede nur denkbare Weise erleichtern. Wie sich die Unterhaltungskosten eines Autos auf ein Jahr und für einen Selbstfahrer gestalten, zeigt die folgende Tabelle:

| Leistung in PS . . . . .   | 3/15 | 4/20 | 6/30 | 8/40 | 10/50 | 12/60 | 15/70 | 20/100 |
|--|------|------|------|------|-------|-------|-------|--------|
| Inhalt in Litern . . . . .   | 0,75 | 1,0  | 1,5  | 2,0  | 2,5   | 3,0   | 4,25  | 5,0    |
| Anschaffungspreis . . . . .  | 2100 | 2100 | 4500 | 5000 | 8000  | 8000  | 13000 | 16000  |
| Brennstoffverbrauch . . . . .  | 6    | 7,5  | 10   | 12   | 15    | 17    | 19    | 20     |
| 1. Feststehende Kosten   |      |      |      |      |       |       |       |        |
| Kraftfahrzeugsteuer . . . . .  | 106  | 132  | 198  | 264  | 330   | 396   | 568   | 660    |
| Amortisation:<br>20 % vom Wagenpreis nach Abzug der Reifen . . . . . | 370  | 380  | 810  | 895  | 1480  | 1480  | 2480  | 3070   |
| Verzinsung:<br>8 % vom Wagenpreis . . . . .                          | 168  | 168  | 360  | 400  | 640   | 640   | 1040  | 1280   |
| Kraftpflichtversicherung . . . . .                                   | 180  | 180  | 245  | 305  | 355   | 355   | 385   | 405    |
| Garagenmiete . . . . .   | 360  | 360  | 480  | 480  | 480   | 480   | 480   | 480    |
| 2. Veränderliche Kosten  |      |      |      |      |       |       |       |        |
| Bei 20000 km Jahresleistung Brennstoffverbrauch . . . . .            | 420  | 525  | 700  | 840  | 1050  | 1190  | 1260  | 1400   |
| Reifenverbrauch . . . . .  | 180  | 200  | 260  | 300  | 360   | 440   | 530   | 600    |
| Reifen . . . . .   | 250  | 300  | 450  | 525  | 560   | 600   | 600   | 650    |
| Reparaturen:<br>5 % des Wagenpreises . . . . .                       | 105  | 105  | 225  | 250  | 400   | 400   | 650   | 800    |
| Wagenpflege . . . . .  | 120  | 120  | 150  | 150  | 200   | 250   | 250   | 300    |
| Feststehende Kosten . . . . .  | 1075 | 1250 | 1785 | 2065 | 2570  | 2880  | 3290  | 3750   |
| Veränderliche Kosten . . . . .                                       | 1184 | 1220 | 2093 | 2344 | 3285  | 3351  | 4953  | 5895   |
| Kilometerpreis rund in Rpf. . . . .                                  | 2259 | 2470 | 3878 | 4409 | 5855  | 6231  | 8243  | 9645   |
|  | 11   | 12   | 19   | 22   | 29    | 31    | 41    | 48     |

\*) Aus dem Novemberheft der von Paul Keller herausgegebenen illustrierten Familienzeitschrift „Die Bergstadt“ (Bergstadtverlag Wilh. Gottl. Korn, Breslau 1; monatlich ein über 100 Seiten starkes Heft zum Preise von 1,50 Mark).

Allerdings dürfte auf diesem Gebiet eine schnellere Weiterentwicklung sehr erwünscht sein, um die heute bestehenden diesbezüglichen Wünsche der Kraftfahrer vollständig zu befriedigen.

Der Aufbau der Scheinwerfer an dem Kraftwagen, der bisher praktisch nur in starrer Form erfolgte, ist nach lange zurückliegenden möglichen Versuchen in den letzten Jahren von der Technik sehr vernachlässigt worden. Hier haben die Siemens-Schuckert-Werke endlich den längst erwünschten Fortschritt geschaffen und den Übergang von dem starren Scheinwerfer zu dem lenkbaren, bewertlichen Scheinwerfer ermöglicht. Dies ist geschehen durch die Einführung des Siemens-Autolichtlenkers. Dieser Autolichtlenker ist ein Scheinwerfer-Unterjoch, der unter jeden Scheinwerfer so angebracht werden kann, daß beim Durchfahren einer Kurve die Kurvenbahn durch

automatische Abhängigkeit der Scheinwerfer von der Steuerung ohne Zutun des Fahrers in geradezu idealer Weise ausgleuchtet wird.

Eine funktreiche Konstruktion ermöglicht ein solches Arbeiten der Scheinwerfer, daß jede Kurve in der günstigsten Weise beleuchtet wird. Bei geringem Vorderradeinschlag eilen die Scheinwerfer zunächst voraus. Hierdurch beleuchten sie die Kurve, ehe man völlig in sie hineinfährt. Bei starkem Radeinschlag bleiben die Lampen alsdann hinter der Steuerbewegung zurück, so daß ein Verschwinden des Lichtes aus der Fahrbahn nach der entgegengesetzten Seite vermieden wird. Die geringfügige Schrägstellung der Kulisse im Steuergehäuse erreicht, daß die Scheinwerferbewegung rechts und links verschieden groß ist und so der verschiedenen Fahrtechnik in der Rechts- und Linkskurve entspricht.

Hervorzuheben bleibt noch, daß der Siemens-Autolichtlenker, ehe er im Frühjahr d. J. auf den Markt kam, in zahlreichen Fahrzeugen der Herstellerfirma ein Jahr lang erprobt wurde. Bis heute waren bei einer Versuchsdauer von 50 000 Kilometer ein Verschleiß nicht festzustellen. Nach Angabe der Firma hat sich der Apparat bereits in den ersten Monaten schnell eingeführt.

## Umwandlung in eine Motorenindustrie

### Der Fahrzeugdiesel als Kraftmaschine

Die Verteuerung der Benzin- und Benzol-Treibstoffe zwingt die Lastwagen- und Omnibusbesitzer mehr denn je, nach Ersparnissen zu suchen, um deren Betrieb noch rentabler zu gestalten. Die bisher verwendeten Benzin-Lastwagenmotoren verschlingen eine große Menge teuren Brennstoffes. Umso erfreulicher ist es, daß es der Daimler-Benz AG. nach jahrelangen Erprobungen gelungen ist, einen Dieselmotor für Lastwagen und Omnibusse auf den Markt zu bringen, der nicht nur

betriebsfester und jahrtechnisch dem Benzinmotor überlegen

ist, sondern auch eine ganz außerordentliche Verminderung der Brennstoffkosten mit sich bringt. Die Ersparnis beim Kohölbetrieb ist eine doppelte: erstens mengenmäßig dadurch, daß der Mercedes-Benz-Dieselmotor wegen seines höheren Nutzeffektes weniger Brennstoff benötigt als der Benzinmotor und zweitens kostenmäßig, weil das Kohöl wesentlich billiger ist als Benzin oder Benzol. Man vergleiche die Ausgaben für Brennstoff bei einem benzin- resp. kohölbetriebenen Fahrzeug beispielsweise für 5 To. Beladung auf 100 Kilometer: Mit Benzinmotor 45 Liter, mit Kohölmotor 29 Liter, also Brennstoffkosten: Benzin 18,90 RM, Kohöl 4,06 RM. Zusammengefaßt ergibt sich eine Brennstoffkostenersparnis von 78 Prozent, d. h. das Kohölfahrzeug legt eine Strecke von über 475 Kilometer zurück für dieselben Brennstoffkosten, die für etwa 100 Kilometer Fahrt mit einem gleichstarken Benzinfahrzeug aufgewendet werden müssen. Die indirekten Vorteile des Dieselmotors sind mannigfaltig. Da ist z. B. die Verwendbarkeit von deutschen Schwerölen, die aus der Braun- und Steinkohle hergestellt werden, der größere Aktionsradius der Fahrzeuge, bedingt durch den geringeren Verbrauch, ferner die große Lebensdauer.

Der Mercedes-Benz-Dieselmotor hat sich in Hunderten von Lastwagen und Omnibussen glänzend bewährt. Die Sonderkonstruktion liegt in dem patentierten Vorkammer-System, durch welches eine vollkommene Verbrennung erzielt wird.

## EMIL DIETRICH

**Elektro-Ingenieur**  
Hindenburg OS., Dorotheenstr. 39

Fernsprecher Nr. 4078 / Postscheck-Konto  
Breslau Nr. 3479 / Bank-Konto: Reichsbank-Giro-Konto.

**Ausführung elektrischer Licht- und Kraft-Anlagen, Telefon-, Signal-, Rundfunk- u. Blitzableiter-Anlagen**

Einem Augenblick früher  
Licht in die KURVE verhütet den Unfall.



Der selbsttätig voreilende  
**AUTO LICHTLENKER**  
SIEMENS-SCHUCKERT-ERZEUGNIS

FAHREN SIE ADLER, dann  
FAHREN SIE SICHER!

## Denken Sie vor allem an Ihre persönliche Sicherheit!

Sparen Sie beim Autokauf, wenn es sein muß, auf Kosten der Größe, der Stärke, der Zylinderzahl oder der Ausstattung, — aber sparen Sie nicht auf Kosten Ihrer persönlichen Sicherheit! — In diesem Punkte darf es keine Kompromisse geben... Sicherheit zuerst!

Die Adlerwagen aller Größen und Preisklassen sind nach dem gleichen Grundsatz der Sicherheit konstruiert:

- Bruchsichere Ganzstahl-Karosserie — hydraulische Vierradbremsen
- patentierter Antishimmybock — Ein druck-Zentralschlossschmierung
- stabilisiertes Fahrgestell — niedrige Schwerpunktage — hohe Bodenfreiheit — gute Massenverteilung — größte Kurvensicherheit
- finden Sie in gleicher Weise: beim sparsamen Vierzylinder — beim großen Sechszylinder — beim mächtigen Adler-Standard 8

# ADLER



Generalvertreter: **Rudolf Langner**, Beuthen OS., Friedrich-Ebert-Straße / Telefon 3044/45  
Eigene Werkstatt / Betriebsfahrtschule



Radio-Interessenten bevor-  
zugen beim Radio-Kauf  
das leistungsfähige, altbekannte

Radio-Haus Franz Dylla

Beuthen OS.  
Kaiserplatz 2

Größte Auswahl!  
Fachmännische  
Beratung!

# Rundfunkprogramm Gleiwitz und Rattowitz

Sonntag, den 2. November

Gleiwitz

- 7.30: Frühkonzert: Musikkorps des 3. Bats. 7. (Pr.) Auf. Regts. Leitung: Obermusikmeister Hermann Rieker.
- 9.00: Orgelkonzert.
- 9.30: Reformations-Gottesdienst: Liturgie mit Altargang nach reformatorischer Weise: Pfarrer G. Kempff, Wittenberg; Predigt Prof. D. Schödtler.
- 10.50: Konzert. Leitung: Ernst Prade.
- 12.00: Freigeistige Morgenfeier.
- 13.05: Ein Strauß von Sträußen. Arthur Guttman mit seinem Orchester.
- 14.00: Mittagsberichte.
- 14.05: Für den Kleingärtner. Schachfunk.
- 14.25: Verkehrsfragen: Reg.-Rat Dr. Stier.
- 14.35: Sin-Sifu. Eine neue Sportart in der Arbeiter-Sportbewegung.
- 14.45: Wirtschaftsfunk: Dr. Bernhard Kempner.
- 15.00: Was der Landwirt wissen muß? Der Pflanzenschutz und seine wirtschaftliche Bedeutung für Landwirtschaft und Gartenbau: Dir. Dr. Laste.
- 15.15: Aus dem Stadion Breslau: Deutschland-Norwegen: Fußball-Länderspiel des Deutschen Fußball-Bundes. — 2. Halbzeit.
- 16.15: Kinderstunde: Geschichten von kleinen Helden: Friedrich Reindke.
- 16.40: Unterhaltungskonzert der Funkkapelle.
- 17.45: Das Buch des Tages: Mit Ruhe zu lesen. Unterhaltungskonzert der Funkkapelle.
- 18.30: Stunde der Musik: Ein Konzert im Breslauer Schloß des alten Frey: Studienrat Rudolf Wille.
- 19.00: Kleine Klaviermusik: Kurt Reilhaus.
- 19.30: Momentbilder der Zeitgeschichte: Reichskonferenz in England von Dr. Carl Friedrich Westphal.
- 20.10: Sehermann: Das Spiel vom Sterben des reichen Mannes. Erneuert von Hugo v. Hofmannsthal.
- 21.10: Alessandro Valente. Dirigent: Bruno Seidler-Winter.
- 22.15: Zeit, Wetter, Presse, Sport, Programmänderungen.
- 22.40: Tanzmusik.
- 0.30: Funkhülle.

Rattowitz

- 10.15: Gottesdienstübertragung aus der Marienkirche in Groß Bietar. 11.58: Zeitzeichen. 12.10: Konzertübertragung aus der Warschauer Philharmonie. 14.00: Religiöser Vortrag von Abt Dr. Hofmiki. 14.20: Musik. 14.30: Landwirtschaftsvortrag von Ingenieur Tomski. 14.50: Musik. 15.00: „Verstärken im Bade“ von Prof. Kiska. 15.20: Musik. 15.40: Kinder- und Jugendstunde. 16.00: Briefkasten (St. Stegertowki). 16.20: Schallplattenkonzert. 16.40: „Das amerikanische Museum“ von Prof. L. Janowski. 16.55: Schallplattenkonzert. 17.15: Angenehmes und Nützliches. 17.30: Musikalisches Intermezzo. 17.40: Konzertübertragung der Warschauer Polizeikapelle. 19.00: Eine frühlige halbe Stunde (Prof. St. Vigan). 19.25: Feuilleton. 19.40: Verschiedenes, Berichte, Programmdurchsage. 20.00: Dialog. 20.30: Klavierkonzert. 21.30: Literarische Viertelstunde zu Ehren Chopins. — Violinkonzert von Prof. Kodanowski, Werke von Chopin. 22.00: Feuilleton. 22.15: Friedrich Chopin: Trio: Klavier, Violine und Cello. 22.50: Berichte, Programmdurchsage.

Montag, den 3. November

Gleiwitz

- 9.05: Schulfunk: Hygiene in Wohnung und Kleidung.
- 11.15: Zeit, Wetter, Wasserstand, Presse.
- 11.35: Erstes Schallplattenkonzert und Reflekt.
- 12.35: Wetter.
- 12.55: Zeitzeichen.
- 13.35: Zeit, Wetter, Börse, Presse.
- 13.50: Zweites Schallplattenkonzert.
- 15.20: Erster landwirtschaftl. Preisbericht, Börse, Presse.
- 15.40: P. C. — B. — Amp. u. a. Technisch-Nützliches: Oberingenieur Walter Rosenberger.
- 16.00: Spanische Komponisten auf Schallplatten.
- 16.30: Buch des Tages: Betrachtungen: Erich Landsberg.
- 16.45: Spanische Komponisten auf Schallplatten.
- 17.15: Die Kunst, keinen Rat zu geben: Otto Müller-Main. Sprecher: Friedrich Reindke.
- 17.45: Kulturfragen der Gegenwart: Georg Lichen.
- 18.05: Vom Meßsen und Wägen: Fritz Gebulla.
- 18.35: Das wird Sie interessieren!
- 19.00: Wettervorhersage; anschließend: Vom Tode und vom ewigen Leben: Die sinnliche Beschreibung der vier letzten Dinge des Angelus Silestus, in einer Auswahl von Josef Wittkowski.
- 20.00: Mehr Lebenskunst! 1. Vortrag von Pfarrer Harald Heile.
- 20.30: Konzert. Leitung: Ernest Dohnanyi.

Mittwoch, den 5. November

Gleiwitz

- 11.15: Zeit, Wetter, Wasserstand, Presse.
- 11.35: Erstes Schallplattenkonzert und Reflekt.
- 12.35: Wetter.
- 12.55: Zeitzeichen.
- 13.35: Zeit, Wetter, Börse, Presse.
- 13.50: Zweites Schallplattenkonzert.
- 15.20: Erster landwirtschaftl. Preisbericht, Börse, Presse.
- 15.35: Gärung und Gärungsregler im Haushalt. Sprecher: Gerhard Heidemann.
- 16.00: Kohlenfäureansäure und ihre Bekämpfung: Grubensteiger Hans Pfeifer.
- 16.15: Lieder von Richard Weg.
- 16.45: Das Buch des Tages: Sad London.
- 17.00: Unterhaltungskonzert der Kapelle Alfred Hingz.
- 17.35: Jugendstunde: Eindrücke von einem internationalen Augenblager.

Mittwoch, den 5. November

Gleiwitz

- 11.15: Zeit, Wetter, Wasserstand, Presse.
- 11.35: Erstes Schallplattenkonzert und Reflekt.
- 12.35: Wetter.
- 12.55: Zeitzeichen.
- 13.35: Zeit, Wetter, Börse, Presse.
- 13.50: Zweites Schallplattenkonzert.
- 15.20: Erster landwirtschaftl. Preisbericht, Börse, Presse.
- 15.35: Gärung und Gärungsregler im Haushalt. Sprecher: Gerhard Heidemann.
- 16.00: Kohlenfäureansäure und ihre Bekämpfung: Grubensteiger Hans Pfeifer.
- 16.15: Lieder von Richard Weg.
- 16.45: Das Buch des Tages: Sad London.
- 17.00: Unterhaltungskonzert der Kapelle Alfred Hingz.
- 17.35: Jugendstunde: Eindrücke von einem internationalen Augenblager.

Mittwoch, den 5. November

Gleiwitz

- 11.15: Zeit, Wetter, Wasserstand, Presse.
- 11.35: Erstes Schallplattenkonzert und Reflekt.
- 12.35: Wetter.
- 12.55: Zeitzeichen.
- 13.35: Zeit, Wetter, Börse, Presse.
- 13.50: Zweites Schallplattenkonzert.
- 15.20: Erster landwirtschaftl. Preisbericht, Börse, Presse.
- 15.35: Gärung und Gärungsregler im Haushalt. Sprecher: Gerhard Heidemann.
- 16.00: Kohlenfäureansäure und ihre Bekämpfung: Grubensteiger Hans Pfeifer.
- 16.15: Lieder von Richard Weg.
- 16.45: Das Buch des Tages: Sad London.
- 17.00: Unterhaltungskonzert der Kapelle Alfred Hingz.
- 17.35: Jugendstunde: Eindrücke von einem internationalen Augenblager.

Mittwoch, den 5. November

Gleiwitz

- 11.15: Zeit, Wetter, Wasserstand, Presse.
- 11.35: Erstes Schallplattenkonzert und Reflekt.
- 12.35: Wetter.
- 12.55: Zeitzeichen.
- 13.35: Zeit, Wetter, Börse, Presse.
- 13.50: Zweites Schallplattenkonzert.
- 15.20: Erster landwirtschaftl. Preisbericht, Börse, Presse.
- 15.35: Gärung und Gärungsregler im Haushalt. Sprecher: Gerhard Heidemann.
- 16.00: Kohlenfäureansäure und ihre Bekämpfung: Grubensteiger Hans Pfeifer.
- 16.15: Lieder von Richard Weg.
- 16.45: Das Buch des Tages: Sad London.
- 17.00: Unterhaltungskonzert der Kapelle Alfred Hingz.
- 17.35: Jugendstunde: Eindrücke von einem internationalen Augenblager.

Mittwoch, den 5. November

Gleiwitz

- 11.15: Zeit, Wetter, Wasserstand, Presse.
- 11.35: Erstes Schallplattenkonzert und Reflekt.
- 12.35: Wetter.
- 12.55: Zeitzeichen.
- 13.35: Zeit, Wetter, Börse, Presse.
- 13.50: Zweites Schallplattenkonzert.
- 15.20: Erster landwirtschaftl. Preisbericht, Börse, Presse.
- 15.35: Gärung und Gärungsregler im Haushalt. Sprecher: Gerhard Heidemann.
- 16.00: Kohlenfäureansäure und ihre Bekämpfung: Grubensteiger Hans Pfeifer.
- 16.15: Lieder von Richard Weg.
- 16.45: Das Buch des Tages: Sad London.
- 17.00: Unterhaltungskonzert der Kapelle Alfred Hingz.
- 17.35: Jugendstunde: Eindrücke von einem internationalen Augenblager.

Mittwoch, den 5. November

Gleiwitz

- 11.15: Zeit, Wetter, Wasserstand, Presse.
- 11.35: Erstes Schallplattenkonzert und Reflekt.
- 12.35: Wetter.
- 12.55: Zeitzeichen.
- 13.35: Zeit, Wetter, Börse, Presse.
- 13.50: Zweites Schallplattenkonzert.
- 15.20: Erster landwirtschaftl. Preisbericht, Börse, Presse.
- 15.35: Gärung und Gärungsregler im Haushalt. Sprecher: Gerhard Heidemann.
- 16.00: Kohlenfäureansäure und ihre Bekämpfung: Grubensteiger Hans Pfeifer.
- 16.15: Lieder von Richard Weg.
- 16.45: Das Buch des Tages: Sad London.
- 17.00: Unterhaltungskonzert der Kapelle Alfred Hingz.
- 17.35: Jugendstunde: Eindrücke von einem internationalen Augenblager.

Mittwoch, den 5. November

Gleiwitz

- 11.15: Zeit, Wetter, Wasserstand, Presse.
- 11.35: Erstes Schallplattenkonzert und Reflekt.
- 12.35: Wetter.
- 12.55: Zeitzeichen.
- 13.35: Zeit, Wetter, Börse, Presse.
- 13.50: Zweites Schallplattenkonzert.
- 15.20: Erster landwirtschaftl. Preisbericht, Börse, Presse.
- 15.35: Gärung und Gärungsregler im Haushalt. Sprecher: Gerhard Heidemann.
- 16.00: Kohlenfäureansäure und ihre Bekämpfung: Grubensteiger Hans Pfeifer.
- 16.15: Lieder von Richard Weg.
- 16.45: Das Buch des Tages: Sad London.
- 17.00: Unterhaltungskonzert der Kapelle Alfred Hingz.
- 17.35: Jugendstunde: Eindrücke von einem internationalen Augenblager.

Mittwoch, den 5. November

Gleiwitz

- 11.15: Zeit, Wetter, Wasserstand, Presse.
- 11.35: Erstes Schallplattenkonzert und Reflekt.
- 12.35: Wetter.
- 12.55: Zeitzeichen.
- 13.35: Zeit, Wetter, Börse, Presse.
- 13.50: Zweites Schallplattenkonzert.
- 15.20: Erster landwirtschaftl. Preisbericht, Börse, Presse.
- 15.35: Gärung und Gärungsregler im Haushalt. Sprecher: Gerhard Heidemann.
- 16.00: Kohlenfäureansäure und ihre Bekämpfung: Grubensteiger Hans Pfeifer.
- 16.15: Lieder von Richard Weg.
- 16.45: Das Buch des Tages: Sad London.
- 17.00: Unterhaltungskonzert der Kapelle Alfred Hingz.
- 17.35: Jugendstunde: Eindrücke von einem internationalen Augenblager.

Mittwoch, den 5. November

Gleiwitz

- 11.15: Zeit, Wetter, Wasserstand, Presse.
- 11.35: Erstes Schallplattenkonzert und Reflekt.
- 12.35: Wetter.
- 12.55: Zeitzeichen.
- 13.35: Zeit, Wetter, Börse, Presse.
- 13.50: Zweites Schallplattenkonzert.
- 15.20: Erster landwirtschaftl. Preisbericht, Börse, Presse.
- 15.35: Gärung und Gärungsregler im Haushalt. Sprecher: Gerhard Heidemann.
- 16.00: Kohlenfäureansäure und ihre Bekämpfung: Grubensteiger Hans Pfeifer.
- 16.15: Lieder von Richard Weg.
- 16.45: Das Buch des Tages: Sad London.
- 17.00: Unterhaltungskonzert der Kapelle Alfred Hingz.
- 17.35: Jugendstunde: Eindrücke von einem internationalen Augenblager.

Mittwoch, den 5. November

Gleiwitz

- 11.15: Zeit, Wetter, Wasserstand, Presse.
- 11.35: Erstes Schallplattenkonzert und Reflekt.
- 12.35: Wetter.
- 12.55: Zeitzeichen.
- 13.35: Zeit, Wetter, Börse, Presse.
- 13.50: Zweites Schallplattenkonzert.
- 15.20: Erster landwirtschaftl. Preisbericht, Börse, Presse.
- 15.35: Gärung und Gärungsregler im Haushalt. Sprecher: Gerhard Heidemann.
- 16.00: Kohlenfäureansäure und ihre Bekämpfung: Grubensteiger Hans Pfeifer.
- 16.15: Lieder von Richard Weg.
- 16.45: Das Buch des Tages: Sad London.
- 17.00: Unterhaltungskonzert der Kapelle Alfred Hingz.
- 17.35: Jugendstunde: Eindrücke von einem internationalen Augenblager.

Mittwoch, den 5. November

Gleiwitz

- 11.15: Zeit, Wetter, Wasserstand, Presse.
- 11.35: Erstes Schallplattenkonzert und Reflekt.
- 12.35: Wetter.
- 12.55: Zeitzeichen.
- 13.35: Zeit, Wetter, Börse, Presse.
- 13.50: Zweites Schallplattenkonzert.
- 15.20: Erster landwirtschaftl. Preisbericht, Börse, Presse.
- 15.35: Gärung und Gärungsregler im Haushalt. Sprecher: Gerhard Heidemann.
- 16.00: Kohlenfäureansäure und ihre Bekämpfung: Grubensteiger Hans Pfeifer.
- 16.15: Lieder von Richard Weg.
- 16.45: Das Buch des Tages: Sad London.
- 17.00: Unterhaltungskonzert der Kapelle Alfred Hingz.
- 17.35: Jugendstunde: Eindrücke von einem internationalen Augenblager.

Mittwoch, den 5. November

Gleiwitz

- 11.15: Zeit, Wetter, Wasserstand, Presse.
- 11.35: Erstes Schallplattenkonzert und Reflekt.
- 12.35: Wetter.
- 12.55: Zeitzeichen.
- 13.35: Zeit, Wetter, Börse, Presse.
- 13.50: Zweites Schallplattenkonzert.
- 15.20: Erster landwirtschaftl. Preisbericht, Börse, Presse.
- 15.35: Gärung und Gärungsregler im Haushalt. Sprecher: Gerhard Heidemann.
- 16.00: Kohlenfäureansäure und ihre Bekämpfung: Grubensteiger Hans Pfeifer.
- 16.15: Lieder von Richard Weg.
- 16.45: Das Buch des Tages: Sad London.
- 17.00: Unterhaltungskonzert der Kapelle Alfred Hingz.
- 17.35: Jugendstunde: Eindrücke von einem internationalen Augenblager.

Mittwoch, den 5. November

Gleiwitz

- 11.15: Zeit, Wetter, Wasserstand, Presse.
- 11.35: Erstes Schallplattenkonzert und Reflekt.
- 12.35: Wetter.
- 12.55: Zeitzeichen.
- 13.35: Zeit, Wetter, Börse, Presse.
- 13.50: Zweites Schallplattenkonzert.
- 15.20: Erster landwirtschaftl. Preisbericht, Börse, Presse.
- 15.35: Gärung und Gärungsregler im Haushalt. Sprecher: Gerhard Heidemann.
- 16.00: Kohlenfäureansäure und ihre Bekämpfung: Grubensteiger Hans Pfeifer.
- 16.15: Lieder von Richard Weg.
- 16.45: Das Buch des Tages: Sad London.
- 17.00: Unterhaltungskonzert der Kapelle Alfred Hingz.
- 17.35: Jugendstunde: Eindrücke von einem internationalen Augenblager.

Mittwoch, den 5. November

Gleiwitz

- 11.15: Zeit, Wetter, Wasserstand, Presse.
- 11.35: Erstes Schallplattenkonzert und Reflekt.
- 12.35: Wetter.
- 12.55: Zeitzeichen.
- 13.35: Zeit, Wetter, Börse, Presse.
- 13.50: Zweites Schallplattenkonzert.
- 15.20: Erster landwirtschaftl. Preisbericht, Börse, Presse.
- 15.35: Gärung und Gärungsregler im Haushalt. Sprecher: Gerhard Heidemann.
- 16.00: Kohlenfäureansäure und ihre Bekämpfung: Grubensteiger Hans Pfeifer.
- 16.15: Lieder von Richard Weg.
- 16.45: Das Buch des Tages: Sad London.
- 17.00: Unterhaltungskonzert der Kapelle Alfred Hingz.
- 17.35: Jugendstunde: Eindrücke von einem internationalen Augenblager.

Mittwoch, den 5. November

Gleiwitz

- 11.15: Zeit, Wetter, Wasserstand, Presse.
- 11.35: Erstes Schallplattenkonzert und Reflekt.
- 12.35: Wetter.
- 12.55: Zeitzeichen.
- 13.35: Zeit, Wetter, Börse, Presse.
- 13.50: Zweites Schallplattenkonzert.
- 15.20: Erster landwirtschaftl. Preisbericht, Börse, Presse.
- 15.35: Gärung und Gärungsregler im Haushalt. Sprecher: Gerhard Heidemann.
- 16.00: Kohlenfäureansäure und ihre Bekämpfung: Grubensteiger Hans Pfeifer.
- 16.15: Lieder von Richard Weg.
- 16.45: Das Buch des Tages: Sad London.
- 17.00: Unterhaltungskonzert der Kapelle Alfred Hingz.
- 17.35: Jugendstunde: Eindrücke von einem internationalen Augenblager.

Mittwoch, den 5. November

Gleiwitz

- 11.15: Zeit, Wetter, Wasserstand, Presse.
- 11.35: Erstes Schallplattenkonzert und Reflekt.
- 12.35: Wetter.
- 12.55: Zeitzeichen.
- 13.35: Zeit, Wetter, Börse, Presse.
- 13.50: Zweites Schallplattenkonzert.
- 15.20: Erster landwirtschaftl. Preisbericht, Börse, Presse.
- 15.35: Gärung und Gärungsregler im Haushalt. Sprecher: Gerhard Heidemann.
- 16.00: Kohlenfäureansäure und ihre Bekämpfung: Grubensteiger Hans Pfeifer.
- 16.15: Lieder von Richard Weg.
- 16.45: Das Buch des Tages: Sad London.
- 17.00: Unterhaltungskonzert der Kapelle Alfred Hingz.
- 17.35: Jugendstunde: Eindrücke von einem internationalen Augenblager.

Mittwoch, den 5. November

Gleiwitz

- 11.15: Zeit, Wetter, Wasserstand, Presse.
- 11.35: Erstes Schallplattenkonzert und Reflekt.
- 12.35: Wetter.
- 12.55: Zeitzeichen.
- 13.35: Zeit, Wetter, Börse, Presse.
- 13.50: Zweites Schallplattenkonzert.
- 15.20: Erster landwirtschaftl. Preisbericht, Börse, Presse.
- 15.35: Gärung und Gärungsregler im Haushalt. Sprecher: Gerhard Heidemann.
- 16.00: Kohlenfäureansäure und ihre Bekämpfung: Grubensteiger Hans Pfeifer.
- 16.15: Lieder von Richard Weg.
- 16.45: Das Buch des Tages: Sad London.
- 17.00: Unterhaltungskonzert der Kapelle Alfred Hingz.
- 17.35: Jugendstunde: Eindrücke von einem internationalen Augenblager.

Mittwoch, den 5. November

Gleiwitz

- 11.15: Zeit, Wetter, Wasserstand, Presse.
- 11.35: Erstes Schallplattenkonzert und Reflekt.
- 12.35: Wetter.
- 12.55: Zeitzeichen.
- 13.35: Zeit, Wetter, Börse, Presse.
- 13.50: Zweites Schallplattenkonzert.
- 15.20: Erster landwirtschaftl. Preisbericht, Börse, Presse.
- 15.35: Gärung und Gärungsregler im Haushalt. Sprecher: Gerhard Heidemann.
- 16.00: Kohlenfäureansäure und ihre Bekämpfung: Grubensteiger Hans Pfeifer.
- 16.15: Lieder von Richard Weg.
- 16.45: Das Buch des Tages: Sad London.
- 17.00: Unterhaltungskonzert der Kapelle Alfred Hingz.
- 17.35: Jugendstunde: Eindrücke von einem internationalen Augenblager.

Mittwoch, den 5. November

Gleiwitz

- 11.15: Zeit, Wetter, Wasserstand, Presse.
- 11.35: Erstes Schallplattenkonzert und Reflekt.
- 12.35: Wetter.
- 12.55: Zeitzeichen.
- 13.35: Zeit, Wetter, Börse, Presse.
- 13.50: Zweites Schallplattenkonzert.
- 15.20: Erster landwirtschaftl. Preisbericht, Börse, Presse.
- 15.35: Gärung und Gärungsregler im Haushalt. Sprecher: Gerhard Heidemann.
- 16.00: Kohlenfäureansäure und ihre Bekämpfung: Grubensteiger Hans Pfeifer.
- 16.15: Lieder von Richard Weg.
- 16.45: Das Buch des Tages: Sad London.
- 17.00: Unterhaltungskonzert der Kapelle Alfred Hingz.
- 17.35: Jugendstunde: Eindrücke von einem internationalen Augenblager.

Mittwoch, den 5. November

Gleiwitz

- 11.15: Zeit, Wetter, Wasserstand, Presse.
- 11.35: Erstes Schallplattenkonzert und Reflekt.
- 12.35: Wetter.
- 12.55: Zeitzeichen.
- 13.35: Zeit, Wetter, Börse, Presse.
- 13.50: Zweites Schallplattenkonzert.
- 15.20: Erster landwirtschaftl. Preisbericht, Börse, Presse.
- 15.35: Gärung und Gärungsregler im Haushalt. Sprecher: Gerhard Heidemann.
- 16.00: Kohlenfäureansäure und ihre Bekämpfung: Grubensteiger Hans Pfeifer.
- 16.15: Lieder von Richard Weg.
- 16.45: Das Buch des Tages: Sad London.
- 17.00: Unterhaltungskonzert der Kapelle Alfred Hingz.
- 17.35: Jugendstunde: Eindrücke von einem internationalen Augenblager.

Mittwoch, den 5. November

Gleiwitz

- 11.15: Zeit, Wetter, Wasserstand, Presse.
- 11.35: Erstes Schallplattenkonzert und Reflekt.
- 12.35: Wetter.
- 12.55: Zeitzeichen.
- 13.35: Zeit, Wetter, Börse, Presse.
- 13.50: Zweites Schallplattenkonzert.
- 15.20: Erster landwirtschaftl. Preisbericht, Börse, Presse.
- 15.35: Gärung und Gärungsregler im Haushalt. Sprecher: Gerhard Heidemann.
- 16.00: Kohlenfäureansäure und ihre Bekämpfung: Grubensteiger Hans Pfeifer.
- 16.15: Lieder von Richard Weg.
- 16.45: Das Buch des Tages: Sad London.
- 17.00: Unterhaltungskonzert der Kapelle Alfred Hingz.
- 17.35: Jugendstunde: Eindrücke von einem internationalen Augenblager.

Mittwoch, den 5. November

Gleiwitz

- 11.15: Zeit, Wetter, Wasserstand, Presse.
- 11.35: Erstes Schallplattenkonzert und Reflekt.
- 12.35: Wetter.
- 12.55: Zeitzeichen.
- 13.35: Zeit, Wetter, Börse, Presse.
- 13.50: Zweites Schallplattenkonzert.
- 15.20: Erster landwirtschaftl. Preisbericht, Börse, Presse.
- 15.35: Gärung und Gärungsregler im Haushalt. Sprecher: Gerhard Heidemann.
- 16.00: Kohlenfäureansäure und ihre Bekämpfung: Grubensteiger Hans Pfeifer.
- 16.15: Lieder von Richard Weg.
- 16.45: Das Buch des Tages: Sad London.
- 17.00: Unterhaltungskonzert der Kapelle Alfred Hingz.
- 17.35: Jugendstunde: Eindrücke von einem internationalen Augenblager.

Mittwoch, den 5. November

Gleiwitz

- 11.15: Zeit, Wetter, Wasserstand, Presse.
- 11.35: Erstes Schallplattenkonzert und Reflekt.
- 12.35: Wetter.
- 12.55: Zeitzeichen.
- 13.35: Zeit, Wetter, Börse, Presse.
- 13.50: Zweites Schallplattenkonzert.
- 15.20: Erster landwirtschaftl. Preisbericht, Börse, Presse.
- 15.35: Gärung und Gärungsregler im Haushalt. Sprecher: Gerhard Heidemann.
- 16.00: Kohlenfäureansäure und ihre Bekämpfung: Grubensteiger Hans Pfeifer.
- 16.15: Lieder von Richard Weg.
- 16.45: Das Buch des Tages: Sad London.
- 17.00: Unterhaltungskonzert der Kapelle Alfred Hingz.
- 17.35: Jugendstunde: Eindrücke von einem internationalen Augenblager.

Mittwoch, den 5. November

Gleiwitz

- 11.15: Zeit, Wetter, Wasserstand, Presse.
- 11.35: Erstes Schallplattenkonzert und Reflekt.
- 12.35: Wetter.
- 12.55: Zeitzeichen.
- 13.35: Zeit, Wetter, Börse, Presse.
- 13.50: Zweites Schallplattenkonzert.
- 15.20: Erster landwirtschaftl. Preisbericht, Börse, Presse.
- 15.35: Gärung und Gärungsregler im Haushalt. Sprecher: Gerhard Heidemann.
- 16.00: Kohlenfäureansäure und ihre Bekämpfung: Grubensteiger Hans Pfeifer.
- 16.15: Lieder von Richard Weg.
- 16.45: Das Buch des Tages: Sad London.
- 17.00: Unterhaltungskonzert der Kapelle Alfred Hingz.
- 17.35: Jugendstunde: Eindrücke von einem internationalen Augenblager.

Mittwoch, den 5. November

Gleiwitz

- 11.15: Zeit, Wetter, Wasserstand, Presse.
- 11.35: Erstes Schallplattenkonzert und Reflekt.
- 12.35: Wetter.
- 12.55: Zeitzeichen.
- 13.35: Zeit, Wetter, Börse, Presse.
- 13.50: Zweites Schallplattenkonzert.
- 15.20: Erster landwirtschaftl. Preisbericht, Börse, Presse.
- 15.35: Gärung und Gärungsregler im Haushalt. Sprecher: Gerhard Heidemann.
- 16.00: Kohlenfäureansäure und ihre Bekämpfung: Grubensteiger Hans Pfeifer.
- 16.15: Lieder von Richard Weg.
- 16.45: Das Buch des Tages: Sad London.
- 17.00: Unterhaltungskonzert der Kapelle Alfred Hingz.
- 17.35: Jugendstunde: Eindrücke von einem internationalen Augenblager.

Mittwoch, den 5. November

Gleiwitz

- 11.15: Zeit, Wetter, Wasserstand, Presse.
- 11.35: Erstes Schallplattenkonzert und Reflekt.
- 12.35: Wetter.
- 12.55: Zeitzeichen.
- 13.35: Zeit, Wetter, Börse, Presse.
- 13.50: Zweites Schallplattenkonzert.
- 15.20: Erster landwirtschaftl. Preisbericht, Börse, Presse.
- 15.35: Gärung und Gärungsregler im Haushalt. Sprecher: Gerhard Heidemann.
- 16.00: Kohlenfäureansäure und ihre Bekämpfung: Grubensteiger Hans Pfeifer.
- 16.15: Lieder von Richard Weg.
- 16.45: Das Buch des Tages: Sad London.
- 17.00: Unterhaltungskonzert der Kapelle Alfred Hingz.
- 17.35: Jugendstunde: Eindrücke von einem internationalen Augenblager.

Mittwoch, den 5. November

Gleiwitz

- 11.15: Zeit, Wetter, Wasserstand, Presse.
- 11.35: Erstes Schallplattenkonzert und Reflekt.
- 12.35: Wetter.
- 12.55: Zeitzeichen.
- 13.35: Zeit, Wetter, Börse, Presse.
- 13.50: Zweites Schallplattenkonzert.
- 15.20: Erster landwirtschaftl. Preisbericht, Börse, Presse.
- 15.35: Gärung und Gärungsregler im Haushalt. Sprecher: Gerhard Heidemann.
- 16.00: Kohlenfäureansäure und ihre Bekämpfung: Grubensteiger Hans Pfeifer.
- 16.15: Lieder von Richard Weg.
- 16.45: Das Buch des Tages: Sad London.
- 17.00: Unterhaltungskonzert der Kapelle Alfred Hingz.
- 17.35: Jugendstunde: Eindrücke von einem internationalen Augenblager.

Mittwoch, den 5. November

Gleiwitz

- 11.15: Zeit, Wetter, Wasserstand, Presse.
- 11.35: Erstes Schallplattenkonzert und Reflekt.
- 12.35: Wetter.
- 12.55: Zeitzeichen.
- 13.35: Zeit, Wetter, Börse, Presse.
- 13.50: Zweites Schallplattenkonzert.
- 15.20: Erster landwirtschaftl. Preisbericht, Börse, Presse.
- 15.35: Gärung und Gärungsregler im Haushalt. Sprecher: Gerhard Heidemann.
- 16.00: Kohlenfäureansäure und ihre Bekämpfung: Grubensteiger Hans Pfeifer.



Wiederverkäufer  
werden  
nicht  
beliefert!



Direkter  
Versand  
nur an  
Private.

Um unsere Firma bei den Verbrauchern von Beuthen OS. und Umgegend bekannt zu machen, geben wir kraft eigener Herstellung und unserer Großeinkaufsorganisation folgende Waren zu nachstehenden Preisen auf kurze Zeit ab:

|   |   |
|---|---|
| Nr. 1 Wischtücher, Stück . . . 11 Pfg.<br>Dutzend . . . 1.25 Mk.                  | Nr. 14 Dreihandtücher, ganzschwere<br>Ware, Halbleinen, Stück . . . 58 Pfg.<br>Dutzend . . . 6.75 Mk. |
| Nr. 2 Arbeitertaschentücher, Stück . . . 13 Pfg.<br>Dutzend . . . 1.50 Mk.        | Nr. 15 Hemdentuch, ganz schwere<br>Ware, 80 cm breit, per Meter . . . 62 Pfg.                         |
| Nr. 3 Küchenhandtücher, Stück . . . 24 Pfg.<br>Dutzend . . . 2.75 Mk.             | Nr. 16 Linon für weiße Bezüge,<br>130 cm breit, per Meter . . . 74 Pfg.                               |
| Nr. 4 Hemdentuch, 70 cm breit<br>per Meter . . . 29 Pfg.                          | Nr. 17 Rohnessel, schwere Ware,<br>140 cm breit, per Meter . . . 74 Pfg.                              |
| Nr. 5 Rohnessel, 70 cm br., p. Mtr. . . 29 Pfg.                                   | Nr. 18 Bunte Bettzeuge,<br>130 cm breit, per Meter . . . 74 Pfg.                                      |
| Nr. 6 Linon, 80 cm breit, p. Meter . . . 42 Pfg.                                  | Nr. 19 Kaffeedecke, 110x110 . . . 98 Pfg.   |
| Nr. 7 Hemdenflanel, 70 cm breit,<br>per Meter . . . 44 Pfg.                       | Nr. 20 Schlafdecke, grau 130x180 . . . 1.20 Mk.   |
| Nr. 8 Bunte Bezüge, 80 cm breit,<br>per Meter . . . 46 Pfg.                       | Nr. 21 Weißes dauerhaftes Bettlaken,<br>ungesäumt, 140x200 . . . 1.95 Mk.                             |
| Nr. 9 Hemdentuch, 80 cm breit,<br>per Meter . . . 48 Pfg.                         | Nr. 22 Barchent-Bettlaken,<br>prima Qualität, dick geraut,<br>dauerhaft, 140x200 . . . 2.45 Mk.       |
| Nr. 10 Makobatist, farb., für Damen-<br>wäsche, 80 cm breit, per Mtr. . . 49 Pfg. | Nr. 23 Künstlerdecke, ganz her-<br>vorragende Qual. 130x160<br>schönste Muster . . . 3.55 Mk.         |
| Nr. 11 Weiß gebleichter Cöper-Barchent<br>70 cm breit, per Meter . . . 49 Pfg.    | Nr. 24 Fertiges Linondeckbett 130x200<br>m. 1 Kopfkiss. 80x80 m. Eins. . . 4.85 Mk.                   |
| Nr. 12 Militär-Cöper-Barchent,<br>für Männerhemden, per Mtr. . . 54 Pfg.          |   |
| Nr. 13 Makotuch, 80 cm br., p. Mtr. . . 55 Pfg.                                   |   |

Versand erfolgt per Nachnahme.

Verpackung wird nicht berechnet!

Sendungen von Mk. 20.— an portofrei!

**Dienst am Kunden!**

Nicht zusagende Waren werden anstandslos gegen Rückzahlung des Betrages zurückgenommen.

Rücksendungen müssen vor Absendung uns schriftlich angezeigt werden.

Jedes Paket enthält ein Geschenk!

**Mechanische Weberei G. m. b. H.**

Post Hirschfelde

Seitendorf 37

Schließbach 20

Amtshauptmannschaft Zittau/Sa.



**Schnell u. sicher rechnet**

**BRUNSVIGA**  
DIE RECHENMASCHINE  
VON QUALITÄT

VOLLENDETE KONSTRUKTION · BESTES MATERIAL

PRÄZISE VERARBEITUNG · NIEDRIGER PREIS

BEWAHRT SEIT 40 JAHREN IM IN- UND AUSLAND

FORDERN SIE  
KOSTENLOSE VORFÜHRUNG UND PROSPEKT 71

**BRUNSVIGA-MASCHINENWERKE**  
GRIMME, NATALIS & CO. A. G.  
BRAUNSCHWEIG

**Die Rettung der Korpulenten**

erfordert keine anstrengenden Ge-  
waltkuren, Hungern od. Schwitzen,  
sondern eine gesunde Gewichtsab-  
nahme. Gründlich, unschädlich und  
dabei blutaufrischend und lebens-  
steigernd wirkt der angenehm  
schmeckende, ärztlich empfohlene  
**Dr. Ernst Richters**  
**Frühstückskräutertee**  
Man wird darauf schlank, elastisch und  
bleibt gesund u. leistungsfähig. Dr. med. J. H.  
in L. schreibt: Ohne Diät sind 12 Pfd. weg;  
tadellos bekömmlich. 1 Paket Mk. 2.—, Kur-  
packung Mk. 10.—. In Apotheken u. Droge-  
rien, wo nicht: „Hermes“ Fabrik pharm.  
kosm. Präparate, München SW. 7, Güllstr. 7.

**Möbel**

ganze Einrichtungen und einzelne  
Gegenstände bis zur besten und  
modernsten Ausführung, erhalten  
Sie trotz billigster Preise von erster  
Fa. bei langfrist. Zahlungen auch  
**ohne Anzahlung**  
vollständig spesenfrei, wenn Sie ein  
gesichertes Einkommen haben. Ver-  
langen Sie Zeichnungen, Preise u.  
Bedingungen u. A. B. 531 an die  
Geschäftsstelle dies. Ztg. Beuthen.

**Versorge Dein Kind**



und Deine Familie durch Ab-  
schluß einer Lebensversiche-  
rung. Diese bietet billig und  
sicher die größte kontinentale  
Gegenseitigkeitsanstalt

Vermögenswerte  
450 Millionen  
Schweizer Franken

**Schweizerische Lebensversicherungs-  
und Rentenanstalt in Zürich**

Geschäftsstelle in Breslau: Ohlauer Str. 83, Tel. 56130

**Kommen!**

**Sehen!**

**Möbelhaus Kowatz**

Beuthen O.-S.

(altbewährt seit 1895)

4 Krakauer Straße 4

**Staunen!**

**Kaufen!**

**Metallbettstell.**  
25.-, 22.-, 19.-, 875  
15.50, 12.50, 10.75  
**Polstermatratz.**  
**Korbmöbel**  
**Kinderwagen**  
**Betten- BECKER**  
Breslau 36 Kupferschmiedestraße 4  
Katalog gratis!

**Bettfedern  
und Daunen**

zu billigsten Preisen, gereinigt,  
staubfrei und sehr füllkräftig.

**Fertige Betten**

Teilzahlung gestattet

**Bettenhaus Silberberg**

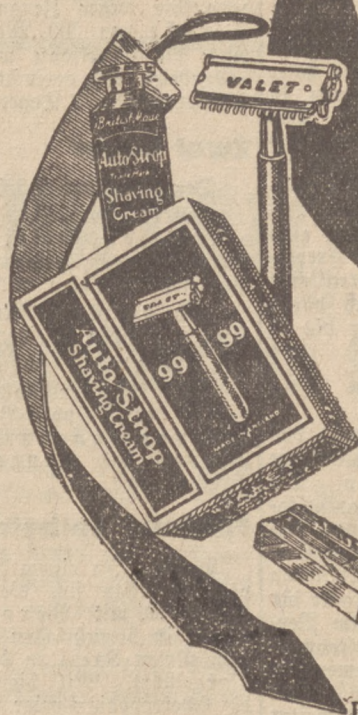
Beuthen OS. nur Krakauer Straße 44

**Aussergewöhnliches  
Angebot!!**

Eine komplette

**“VALET”**  
Rasiergarnitur

**1.50**



bestehend aus:

1 Rasier- u. Abziehapparat

1 “VALET”-Streichriemen

2 “VALET”-Rasierklängen

1 Tube Auto Strop Rasiercreme

Dieses Sonderangebot  
gilt nur für kurze Zeit!

In allen einschläg. Geschäften zu haben

Wichtig: Der VALET-Rasierapparat zieht seine Klinge selbsttätig ab und  
bleibt die Klinge sowohl beim Abziehen als auch beim Reinigen im Apparat.  
Mit einer einzigen VALET-Rasierklinge kann man sich wochenlang leicht  
und angenehm rasieren.

VALET Auto Strop G.m.b.H. Berlin SW 48, Wilhelmstr. 106

**Vilbrenn & Söhne**

im Zeichen des Preisabbaues

Beachten Sie mein Schaufenster

**Julius Lamm, Brühl**

Silberwarenfabrik, Bahnhofstr. 36

Weihnachtsbestellungen bitte schon jetzt aufzugeben.

**Bleikristalle**



in edelster und  
modernster Ausfüh-  
rung, garant. nur  
Handschliff, kaufen  
Sie am besten u.  
billigsten nur in der  
Fabrik-Niederlage

**Kristallglaswerk Hildebrand**  
Seitenberg

Beuthen, Dyngosstraße 40

Gleiwitz, Wilhelmstraße 1b

Ecke Niederwallstraße

**Auch bei alten Gallensteinen**

Gallenblasenentzündg., Gelb-  
sucht, Leber-, Magen-, Nieren-  
krankheiten empfehlen wir den  
seit 30 Jahren bestens bewährten  
**Stern-Engel-Tee**  
Nur in Apotheken erhältlich,  
bestimmt in der Alten Apotheke.  
Notariell beglaubigtes Beweismaterial  
gratis durch Vegetabilische Heilmittelfabrik, Bad Schandau/Elbe

**+ Magerkeit +**

Schöne volle Körperform durch Steiners

**Oriental. Kraft-Pillen**

In kurzer Zeit oft erhebliche Gewichtszunahme u.  
blühendes Aussehen. Garantiert unschädlich, ärztlich  
empfohlen. Viele Dankschreiben, 80 Jahre  
weltbekannt. Preisgekrönt mit gold. Medaillen.  
Ehrendipl. Preis Pack. (100 Stück) 2.75 Mark.  
Depot für Beuthen: Alte Apotheke.

**Kloß & Wöhr**

Ziehung 11. bis 18. November 1930

**Volkswohl-  
Lotterie**

Auf Wunsch  
alle Gewinne  
90% bar  
5178 Gewinne und 2 Prämien  
im Gesamtwerte  
von RM **465 000**  
Höchstgew. auf  
ein Doppellos **150 000**  
Höchstgewinn auf  
ein Einzellos **75 000**  
2 Hauptgew. **100 000**  
zu je 50 000  
2 Prämien zu  
je 25 000  
2 Hauptgewinne  
zu je 20 000  
2 Hauptgewinne  
zu je 10 000  
Einzel-Lose 1 RM, Doppel-Lose 2 RM

**Glücksbriefe 5 RM**  
mit 5 Losen sortiert  
**Glücksbriefe 10 RM**  
mit 10 Losen sortiert

Porto und Gewinn-Liste 35 Pf.  
Versand auch gegen Nachnahme  
**Arndt** Lotteriebauk  
Breslau 5  
Tauchaerplatz  
gegr. 1885 gegenüber Wertheim  
Postcheckkonto  
Breslau **674 65**



# Aus aller Welt

## An einem Glasknopf erstickt

Berlin. Vor den Augen der Mutter ist in Karlsruhe die 7 Jahre alte Luise M. an einem Glasknopf erstickt. Die Mutter hatte ein frisches Herrenhemd herausgenommen, in dem kleine Glasknopfe befestigt waren. Das Kind nahm diese Knöpfe zum Spielen und steckte eines in den Mund. Plötzlich bemerkte die Mutter, daß das Mädchen einen Erstickungsanfall erlitt. Ihre und der Nachbarn Bemühungen, zu helfen, waren ganz erfolglos, auch ein rasch herbeigeholter Arzt konnte den Fremdkörper nicht mehr entfernen. Unter schrecklichen Qualen verstarb die Kleine. Es zeigte sich später, daß der Glasknopf den Schlund hinunter bis in die Lunge gegliitten war.

## Die imaginäre Braut

Berlin. Zum zweiten Male verhandelte das Schöffengericht Schönberg in der Betrugsanlage gegen eine Heiratsvermittlerin. Die erste Verhandlung am Sonnabend war aufgefallen. Angeklagt war Frieda S., eine junge, elegant gekleidete Dame, die das Gewerbe einer Heiratsvermittlerin ausübt. Einmaliges Erscheinen in Zeitungen Inzerate, nach denen eine Dame für ihre Freundin, jung und schön, mit einem Vermögen von 80.000 Mark und einer eleganten sechs-Zimmer-Wohnung einen Ehepartner suchte. Heiratsvermittler seien ausgeschlossen. Ein kaufmännischer Angestellter, der nichts weiter befehl als seine Tugend, einen schön klingenden Namen und ein Monatsgehalt von 200 Mk., meldete sich und kam mit der Angeklagten auf diese Weise in Verbindung. Es wurden ihm alle möglichen Hoffnungen gemacht; zunächst mußte er aber 50 Mark Provision bezahlen, weil es sich um eine Heiratsvermittlung handelte. Er zahlte und weiter geschah nichts.

Seine Bemühungen, die reiche Braut kennen zu lernen, waren vergeblich. Einige Zeit wurde er mit Ausflüchten hingehalten und bekam dann endlich den Bescheid, daß er nicht geeignet sei. Nun erstattete er Strafanzeige wegen Betrugs. In der ersten Verhandlung am Sonnabend trat ein Zeuge auf, der bekundete, daß ihm die Angeklagte eine Frau beschafft habe und daß er sich nicht betrogen fühle. Die Angeklagte weigerte sich anzugeben, wer die reiche Heiratskandidatin sei. Für ihr Gewerbe würde es ruhmlos sein, wenn sie eine Indiskretion beginge. Dagegen stellte sie einen Zeugen, um Zeugnis für die Existenz der jungen Dame abzulegen. Dieser Zeuge sagte aus, daß ein Freund von ihm mit der Dame in Verbindung getreten sei. Er weigerte sich jedoch, diesen Freund zu nennen, denn er habe ihm kein Ehrenwort gegeben, das nie zu tun. Der Freund wolle nämlich selbst die junge Dame heiraten.

Landgerichtsdirektor Schmidt erklärte dem Zeugen, daß seine Zeugnispflicht vor dem Ehrenwort voraussetze und daß das Gericht ihn in Strafe nehmen würde, wenn er bei seiner Weigerung bleibe. Der Zeuge war nun bereit, die Adresse aufzuschreiben. Er schrieb auch den Namen auf einen Zettel, erklärte dann aber plötzlich, daß er die nähere Adresse nicht im Gedächtnis

habe. Kurzherd nahm das Gericht den Zeugen daraufhin wegen Zeugnisverweigerung in eine Strafe von 300 Mark. Das Gericht verurteilte die Angeklagte wegen eines Falles des vollendeten und versuchten Betruges zu 70 Mark Geldstrafe oder 7 Tagen Gefängnis.

## Zwei Lager

Der „Berliner Börsen-Courier“ erzählt: Gestern war ein führender oppositioneller polnischer Politiker in Berlin. Auf eine Frage nach der gegenwärtigen Konstellation der Parteien in Polen antwortete er:

„Ob, die ist im Moment sehr unkompliziert, denn wir haben ja eigentlich nur zwei Lager.“ „Nur zwei?“ wurde erstaunt zurückgefragt. „Ja“, fuhr der Gast fort, „also da haben wir erstens den Pilsudski-Block, das sogenannte Reaktionslager und dann — ja, dann haben wir noch das Konzentrationslager in Brest-Litowsk.“

## Fünfmal Selbstmord versucht

Baden. In einem Badener Hotel am Boiesplatz verfuhrte sich die Wiener Advokatengattin Helene K. mit Bernal auf vergifteten Boden. Sie wurde in bewußtlosem Zustand vorgefunden und vom Notruf in das städtische Krankenhaus übergeführt. Mit diesem Selbstmordversuch hat die Ehefrau die zweite in der Wiener Gesellschaft sehr angesehenen Personen einen tragischen Abschied gefunden. Helene K., die im achtunddreißigsten Lebensjahr steht, war eine geborene Baroness von Bernal, die vor achtzehn Jahren ihren Jugendgeliebten, den damaligen Rechtsanwaltsanwärter Dr. Otto R., geheiratet hatte, der einer angesehenen Wiener Familie entstammte. Die Ehe mit dem nur fünf Jahre älteren Gatten gestaltete sich zuerst sehr glücklich, doch trat im Laufe der Jahre eine Entfremdung ein, weil Frau Helene an den Luxus ihres Vaterhauses gewöhnt war und in Bezug auf das Toilettenbudget und die Kosten der Lebenshaltung an ihren Gatten allzu große Ansprüche stellte, die er, obwohl er Privatvermögen hatte und eine umfangreiche Klientel besaß, nur schwer erfüllen konnte. Als sich nach dem Umsturz das Einkommen des Gatten bedeutend verringerte, mußte das Kapital angegriffen werden, und das Ehepaar sah sich zu manchen Einschränkungen gezwungen. Vor acht Jahren lernte Frau Helene einen bekannten Wiener Ökonomen und Fabrikbesitzer kennen, der eine große Praxis besaß und auch aus seinem Privatvermögen reiche Einkünfte bezieht. Frau Helene fühlte sich sehr zu dem Mann hingezogen, um so mehr, als er ihr jenen Luxus bieten konnte, den sie sich aus dem Einkommen ihres Mannes nicht mehr leisten konnte. So konnte ihr der Freund sein Privatauto und auch ein Reitpferd ständig zur Verfügung stellen. Viele Beziehungen trübten aber natürlich den Frieden ihrer Ehe, und es kam oft zu Zerwürfnissen, die sich gerade im letzten Jahre, als die Einkünfte ihres Gatten aus seiner Rechtsanwaltspraxis immer mehr sanken, so weit aufzuspitzten, daß die beiden Ehegatten die Scheidung einleiteten. Frau Helene hatte nun erwartet und auch das Versprechen erhalten, daß

sie der Freund nach durchgeführter Scheidung heiraten werde. Als dieser aber davon Kenntnis erhielt, daß das Scheidungsverfahren bereits eingeleitet sei, zog er sich plötzlich zurück und ließ sich wochenlang nicht sehen. Frau Helene verfiel dadurch immer mehr in Trübsinn und hat im Laufe der letzten Monate bereits viermal Selbstmordversuche mit Bernal begangen, aber doch immer nur eine so geringe Dosis genommen, daß sie nach längerer Bewußtlosigkeit immer wieder zu sich kam und gerettet werden konnte. In den letzten Tagen zeigte sie ein besonders verärgertes Wesen und äußerte ihrem Stubenmädchen gegenüber wiederholt Selbstmordgedanken. Am Abend entfernte sie sich aus der Wohnung und teilte ihrem Mädchen mit, daß sie den Abend mit ihrem Freund verbringen werde. Als nun dieser eine Stunde später telefonisch anrief und sich nach Frau Helene erkundigte, erinnerte sich das Stubenmädchen an die Selbstmorddrohungen ihrer Herrin und verständigte sofort die Polizei, die eine Meldung mit der Personenscheinbeschreibung der Vermissten ausgab. Dieses Rundschreiben gelangte auch an die Badener Polizei, der um 2 Uhr morgens gemeldet wurde, daß in einem Hotel am Boiesplatz eine elegante Dame einen Selbstmordversuch durch Bernal verübt habe. Auf ihrem Nachschlafdecken waren die Füßen von zwanzig Bernalpulvern und ein Abtrocknungsbrief gefunden worden, der an ihren Wiener Freund gerichtet war. Die Bewußtlose wurde sofort in das städtische Krankenhaus übergeführt, wo sogleich eine Magenaspersion vorgenommen wurde.

## Stuhlbarrikaden in einer Stadtverordnetenversammlung

Oberhausen. Zu einem erregten Zwischenfall kam es in der Stadtverordnetenversammlung zwischen kommunistischen Stadtverordneten und der Polizei. Als einem kommunistischen Stadtverordneten wegen einer Schreie das Wort entzogen wurde und er trotzdem versuchte, weiter zu sprechen, wies ihn der Oberbürgermeister aus dem Saal. Als er auch dieser Aufforderung nicht nachkam, mußte die Polizei ihn aus dem Saal führen; die Fraktionskollegen des Angeklagten nahmen für ihn Partei, und es kam zu einem Handgemenge. Die kommunistischen Stadtverordneten bauten aus Balken und Stühlen Barrikaden und versuchten sich gegen die Polizei zu schützen, jedoch konnte diese nach Aufweisung zweier kommunistischer Stadtverordneten aus dem Saal die Ruhe bald wiederherstellen.

## Die Stadtverordneten ohne Stühle

Sachsenhausen. Als sich die Stadtväter zu einer öffentlichen Sitzung zusammenfanden, mußten sie zu ihrem Erstaunen bemerken, daß sämtliche Stühle im Sitzungssaal fehlten. Kommunisten, die sich vor der Sitzung eingefunden hatten, hatten einfach die Stühle in den Zuhörerraum geschafft und lehnten sie ab, wie wieder herauszugeben. Angeführt dieser „Stuhllöcherer“ mußte der Vorsitzende der Stadtverordneten wieder nach Hause scheiden. Der Zuhörerraum wurde später von der Polizei geräumt.

## Revolverduell in Automobilen

Paris. Im „Bois de Boulogne“ in Paris spielte sich eine Schreckensszene ab, die die Spaziergänger zur eiligen Flucht zwang. Zwei Herren, ein Marquis de S. und ein Schriftsteller R., die sich beleidigt hatten, waren übereingekommen, ihren Streit durch ein neuartiges, für die Passanten nicht ungefährliches Revolverduell auszutragen. Die Meinung sollte nicht, wie üblich, auf eine bestimmte Distanz durchgeführt werden, sondern während einer Autofahrt, die mit Höchstgeschwindigkeit vor sich gehen sollte. Es wurde vereinbart, daß die beiden Duellgegner über die große Allee aneinander vorbeizurufen und einander beschießen sollten, sobald sie in Treiffnähe gekommen waren. Bei zwei bestimmten Stellen sollten sie wieder wenden, um noch einmal aneinander mit derselben Höchstgeschwindigkeit vorbeizufahren und sich wieder dabei zu beschießen. Nach diesem zweiten „Gang“ sollte der Ehre genug getan und das Duell beendet sein, auch wenn keiner der beiden Gegner irgendeinen Schaden genommen hatte. Dieses ungewöhnliche Revolverduell in Autos wurde morgens um 7 Uhr durchgeführt, als im Bois de Boulogne nur sehr wenige Menschen anwesend waren, die durch die autorisierenden Duellanten hätten gefährdet werden können. Polizei war nicht anwesend, um dieses originelle, aber gemeingefährliche Duell zu verhindern. Auch die Durchführung war höchst eigenartig. Die Zeugen und Seelbanten standen an den beiden Marksteinen, wo die Duellanten ihre Automobile wenden sollten, um zum „zweiten Gang“ zurückzufahren. Auch ein Arzt war anwesend, der die Verwundeten behandeln sollte. Aber er brauchte nicht in Tätigkeit zu treten. Die beiden fuhren mit so großer Geschwindigkeit aneinander vorbei und hatten dabei die doppelte Angst auszustehen, daß sie nämlich getroffen werden könnten und ihre Automobile nicht fadensam lenken, daß keiner von ihnen verwundet wurde. Nur einem Passanten, der sich in größter Angst hinter einem Baum versteckte, wurde der Hut vom Kopf geschossen. Auch er hat also Glück gehabt, denn wenn die Kugel einige Zentimeter tiefer geflohen wäre, dann wäre er das einzige Opfer geworden. Nach der „Seldensfahrt“ fliegen die beiden Franzosen aus ihren eleganten Wagen und reichten sich wieder versöhnt die Hände.

## Hochzeit im Sattel

New York. Der Jockey R. Rankin führte seine Auserwählte, die Kunstreiterin Alice Jensen, stummlos hoch zu Ross vor den Altar. Die feierliche Hochzeit fand in Chicago statt; natürlich waren der Geistliche, die Trauzungen und die Ehrengäste ebenfalls beritten erschienen. Die Braut trug ein schneeweißes Reittkleid, der Bräutigam Tracht mit Reithosen, und die ganze Zeremonie der Eheschließung spielte sich im Lincoln-Park öffentlich ab. Im Anschluß hieran ritt die Hochzeitsgesellschaft im Galopp nach Hause, d. h. nach den Stallungen. Der neugebackene Ehemann kommandierte „Abigen!“ und die Reiter und Reiterinnen nahmen in bester Stimmung das Festmahl in Gesellschaft ihrer Gäste ein. Welcher der im Sattel geeigneten zwei Geleite nun eher beklagen wird, gestern noch auf stolzen Rossen geiffen zu haben, kann man vorher nicht wissen.

# Berliner Börse vom 1. November 1930

## Termin-Notierungen

|                    | Ant.    | Schl.   | Ant. | Schl. |
|--------------------|---------|---------|------|-------|
| Hamb. Amerika      | 75 1/2  | 75 1/2  |      |       |
| Nordd. Lloyd       | 75 1/2  | 75 1/2  |      |       |
| Barm. Bankver.     | 103 1/2 | 103 1/2 |      |       |
| Berl. Handels-G.   | 130 1/2 | 130 1/2 |      |       |
| Comm. & Priv.-B.   | 114 1/2 | 114 1/2 |      |       |
| Darmst. & Nat.-B.  | 149 1/2 | 149 1/2 |      |       |
| Dt. Bank u. Disc.  | 110 1/2 | 110 1/2 |      |       |
| Dresdner Bank      | 111 1/2 | 111 1/2 |      |       |
| Akt.               | 66 1/2  | 67      |      |       |
| Allg. Elektr.-Ges. | 115 1/2 | 114 1/2 |      |       |
| Bemg.              | 67 1/2  | 67 1/2  |      |       |
| Bergmann Elek.     | 134     | 135     |      |       |
| Buderus Eisen      | 53 1/2  | 53 1/2  |      |       |
| Charl. Wasserw.    | 83 1/2  | 82 1/2  |      |       |
| Daimler-Benz       | 24 1/2  | 24 1/2  |      |       |
| Dessauer Gas       | 100 1/2 | 100 1/2 |      |       |
| Dt. Erdöl          | 66 1/2  | 66 1/2  |      |       |
| Elektr. Liefering  | 113 1/2 | 113 1/2 |      |       |
| L. G. Farben       | 138 1/2 | 140 1/2 |      |       |
| Gelsenk. Bergw.    | 89      | 87      |      |       |
| Harpener Bergw.    | 87      | 87      |      |       |
| Hoesch Eis.-u. St. | 174 1/2 | 175     |      |       |
| Holzmann Ph.       | 80      | 77      |      |       |

## Kassa-Kurse

|                 | heut.   | vor.    |                    | heut.   | vor.    |
|-----------------|---------|---------|--------------------|---------|---------|
| Aach.-Münch.    | 875     | 880     | Dt. Hypothek. B.   | 137 1/2 | 137 1/2 |
| Allianz Lebens. | 168     | 170     | do. Übersee.       | 98 1/2  | 98 1/2  |
| Allianz Stuttg. | 177 1/2 | 179 1/2 | Dresdner Bank      | 111     | 110 1/2 |
| Frankf. Allgem. |         |         | Oesterr.-Cr.-Anst. | 27 1/2  | 27 1/2  |
|                 |         |         | Preuss. Bodk.      | 142     | 145     |
|                 |         |         | do. Centr. Bod.    | 185 1/2 | 185 1/2 |
|                 |         |         | do. Pfandbr. B.    | 178 1/2 | 178     |
|                 |         |         | Reichsbank         | 229     | 228 1/2 |
|                 |         |         | Sächsische Bank    | 142     | 149     |
|                 |         |         | Schl. Bod. Kred.   | 149     | 145     |
|                 |         |         | Wiener Bank-V.     | 10 1/2  | 10 1/2  |

## Brauer-Aktien

|                   | heut.   | vor.    |  | heut. | vor. |
|-------------------|---------|---------|--|-------|------|
| Berl. Kindl-B.    | 515     | 515     |  |       |      |
| Dortm. Akt.-B.    | 189     | 192     |  |       |      |
| do. Ritt.-B.      | 216     | 217     |  |       |      |
| do. Union-B.      | 197     | 196 1/2 |  |       |      |
| Engelhardt-B.     | 172 1/2 | 174     |  |       |      |
| Leipz. Riebeck    | 111     | 113 1/2 |  |       |      |
| Löwenbräuerei     | 202 1/2 | 202     |  |       |      |
| Reichelt-Patz.    | 184     | 184     |  |       |      |
| Schulth. Patzsch. | 176 1/2 | 176 1/2 |  |       |      |
| v. Tuchersehe     | 119     | 116     |  |       |      |

## Bank-Aktien

|                    | heut.   | vor.    |  | heut. | vor. |
|--------------------|---------|---------|--|-------|------|
| Ades               | 97 1/2  | 97 1/2  |  |       |      |
| Bank f. Br. Ind.   | 109 1/2 | 110     |  |       |      |
| Bank f. elekt. V.  | 103 1/2 | 103 1/2 |  |       |      |
| Barm. Bank-V.      | 103     | 104     |  |       |      |
| Bayz. Hyp. u. W.   | 128 1/2 | 125     |  |       |      |
| do. Ver.-Bk.       | 130     | 130     |  |       |      |
| Berl. Handels-Ges. | 129     | 128 1/2 |  |       |      |
| Comm. u. Pr. B.    | 114 1/2 | 114 1/2 |  |       |      |
| Darmst. u. Nat.    | 149     | 149 1/2 |  |       |      |
| Dt. Anst. B.       | 33      | 33      |  |       |      |
| Dt. Bank u. Disc.  | 110     | 110     |  |       |      |

## Industrie-Aktien

|                  | heut.   | vor.    |  | heut. | vor. |
|------------------|---------|---------|--|-------|------|
| Accum. Fabr.     | 110 1/2 | 118     |  |       |      |
| Adler P. Cem.    | 39 1/2  | 38      |  |       |      |
| A. E. G.         | 115 1/2 | 116 1/2 |  |       |      |
| do. Vorr.-A. 5%  |         |         |  |       |      |
| AG f. Banaut.    | 40 1/2  | 40 1/2  |  |       |      |
| Alfred-Dellig    | 68      | 70 1/2  |  |       |      |
| Alg. Kunststfide | 109     | 109 1/2 |  |       |      |
| Ammend. Pap.     | 100     | 100 1/2 |  |       |      |
| Anhalt-Kohlen    | 58 1/2  | 58 1/2  |  |       |      |
| Aschaff. Zellst. | 81      | 81 1/2  |  |       |      |
| Angsb. Nürnb.    | 70      | 69 1/2  |  |       |      |

|                    | heut.   | vor.    |  | heut. | vor. |
|--------------------|---------|---------|--|-------|------|
| Bachm. & Lade.     | 84 1/2  | 84      |  |       |      |
| Barop. Walzw.      | 34      | 34      |  |       |      |
| Basalt AG.         | 27      | 26 1/2  |  |       |      |
| Bayer. Motoren     | 56      | 56 1/2  |  |       |      |
| Bayer. Spiegel     | 41 1/2  | 41 1/2  |  |       |      |
| Bemg.              | 68      | 68      |  |       |      |
| Berger J. Tiefb.   | 237     | 235 1/2 |  |       |      |
| Bergmann           | 134 1/2 | 137 1/2 |  |       |      |
| Berl. Gub. Hatt.   | 154     | 155     |  |       |      |
| do. Holzkont.      | 31      | 31      |  |       |      |
| do. Karlsrüh. Ind. | 47 1/2  | 47 1/2  |  |       |      |
| do. Masch.         | 36 1/2  | 36 1/2  |  |       |      |
| do. Neudorf. K.    | 28      | 28      |  |       |      |
| Berth. Messg.      | 92      | 92      |  |       |      |
| Bösch. u. Mon.     | 49      | 49      |  |       |      |
| Bösch. Walzw.      | 150     | 151     |  |       |      |
| Braunk. u. Brik.   | 218 1/2 | 218 1/2 |  |       |      |
| Braunschw. Kohl.   | 83 1/2  | 83 1/2  |  |       |      |
| Breitenb. P. Z.    | 130     | 123     |  |       |      |
| Brem. Allg. G.     | 130     | 123     |  |       |      |
| Buderus Eisen      | 52 1/2  | 53 1/2  |  |       |      |
| Byk. Guldenw.      | 43 1/2  | 45 1/2  |  |       |      |

|                    | heut.   | vor.    |  | heut. | vor. |
|--------------------|---------|---------|--|-------|------|
| Carlshütte Altw.   | 27 1/2  | 27 1/2  |  |       |      |
| Charl. Wasser.     | 82 1/2  | 83      |  |       |      |
| Chem. F. Heyden    | 50 1/2  | 50      |  |       |      |
| do. Ind. Gelsenk.  | 49      | 49      |  |       |      |
| do. Schuster       | 35 1/2  | 36 1/2  |  |       |      |
| I. G. Chemie       | 172 1/2 | 173 1/2 |  |       |      |
| Christ. & Urmack   | 54      | 54      |  |       |      |
| Compania Hisp.     | 291     | 280 1/2 |  |       |      |
| Conc. Spinnerei    | 39 1/2  | 39 1/2  |  |       |      |
| Cont. Gummi        | 127 1/2 | 128 1/2 |  |       |      |
| Daimler            | 24 1/2  | 24 1/2  |  |       |      |
| Dessauer Gas       | 111     | 111     |  |       |      |
| Dt. Atlant. Teleg. | 98 1/2  | 98      |  |       |      |
| do. Erdöl          | 67      | 66 1/2  |  |       |      |
| do. Jutespinn.     | 54 1/2  | 54 1/2  |  |       |      |
| do. Kabelw.        | 50 1/2  | 50 1/2  |  |       |      |
| do. Linoleum       | 127 1/2 | 127     |  |       |      |
| do. Schachb.       | 80      | 81 1/2  |  |       |      |
| do. Steing.        | 125     | 125     |  |       |      |
| do. Telefon        | 84      | 86      |  |       |      |
| do. Ton u. St.     | 89      | 88      |  |       |      |
| do. Wollf.         | 6 1/2   | 6 1/2   |  |       |      |
| do. Eisenhandel    | 45      | 45 1/2  |  |       |      |
| Doornkaat          | 51      | 51      |  |       |      |
| Dresd. Gard.       | 51      | 51      |  |       |      |
| Dynam. Nobel       | 65      | 66 1/2  |  |       |      |

|                     | heut.   | vor.    |  | heut. | vor. |
|---------------------|---------|---------|--|-------|------|
| Eintr. Brau.-K.     | 120 1/2 | 120 1/2 |  |       |      |
| Eisenbahn-          | 149 1/2 | 151 1/2 |  |       |      |
| Verkehrsm.          | 114 1/2 | 113     |  |       |      |
| Elektr. Liefering   | 117     | 117     |  |       |      |
| do. Wk.-Lieg.       | 90      | 90 1/2  |  |       |      |
| do. Schies.         | 90      | 90 1/2  |  |       |      |
| do. Licht u. Kraft  | 122 1/2 | 124     |  |       |      |
| do. Schachb.        | 32 1/2  | 32      |  |       |      |
| Essener Steink.     | 48 1/2  | 49      |  |       |      |
| Fahrig. List. C.    | 140     | 140     |  |       |      |
| I. G. Farben        | 119     | 120     |  |       |      |
| Feichtühle Pap.     | 95      | 95 1/2  |  |       |      |
| Felten & Guill.     | 95      | 95 1/2  |  |       |      |
| Fischer Masch.      | 41      | 43 1/2  |  |       |      |
| Frans. Zucker       | 52      | 52      |  |       |      |
| Fröeb. Zucker       | 52      | 52      |  |       |      |
| Gelsenk. Bg.        | 89 1/2  | 89 1/2  |  |       |      |
| Genschow & Co.      | 51 1/2  | 52 1/2  |  |       |      |
| Germania Pfl.       | 90      | 93      |  |       |      |
| Ges. f. elekt. Unt. | 122     | 123 1/2 |  |       |      |
| L. Löwe & Co.       | 122     | 123 1/2 |  |       |      |

|                   | heut.   | vor.    |  | heut. | vor. |
|-------------------|---------|---------|--|-------|------|
| Meißner Ofen      | 47 1/2  | 47 1/2  |  |       |      |
| Merkurwolle       | 116     | 116     |  |       |      |
| Metalgesellschaft | 86 1/2  | 84 1/2  |  |       |      |
| Meyer H. & Co.    | 106 1/2 | 110     |  |       |      |
| Meyer Kauffm.     | 16 1/2  | 19 1/2  |  |       |      |
| Mimosa            | 71 1/2  | 72 1/2  |  |       |      |
| Mimosa            | 106 1/2 | 106 1/2 |  |       |      |
| Mimosa            | 55      | 55      |  |       |      |
| Mitteld. Stahlw.  | 100     | 100     |  |       |      |
| Mix & Genest      | 128     | 128     |  |       |      |
| Montecatini       | 44 1/2  | 45      |  |       |      |
| Motor Deutz       | 55 1/2  | 56 1/2  |  |       |      |
| Mühlh. Bergw.     | 78      | 78 1/2  |  |       |      |

|                    | heut.   | vor.    |  | heut. | vor. |
|--------------------|---------|---------|--|-------|------|
| Nationale Auto     | 11 1/2  | 11 1/2  |  |       |      |
| Natr. Z. u. Pap.   | 57      | 56      |  |       |      |
| Niederausitz. K.   | 122     | 121     |  |       |      |
| Niedersch. Elek.   | 12      | 12      |  |       |      |
| Nordd. Wollkäm.    | 61 1/2  | 61 1/2  |  |       |      |
| Oberschl. Eisb. B. | 40 1/2  | 41 1/2  |  |       |      |
| Oberschl. Koks     | 76      | 76      |  |       |      |
| do. Genußsch.      | 67 1/2  | 67 1/2  |  |       |      |
| Orenst. & Kopp.    | 49 1/2  | 50      |  |       |      |
| Ostwerke AG.       | 141 1/2 | 139 1/2 |  |       |      |
| Phönix Bergb.      | 68      | 67 1/2  |  |       |      |
| do. Braunk.        | 58 1/2  | 58 1/2  |  |       |      |
| Pintsch L.         | 165     | 165     |  |       |      |
| Plan. Tüll u. G.   | 124 1/2 | 124 1/2 |  |       |      |
| Pöge H. Elektr.    | 150     | 150 1/2 |  |       |      |
| Polyphon           | 125     | 125     |  |       |      |
| Preussengrube      | 125     | 125     |  |       |      |

| Beuthen            |         |         |  |         |         |
|--------------------|---------|---------|--|---------|---------|
| X. Cellulose       | 71 7/8  | 71 7/8  |  |         |         |
| X. Gas La. B.      | 57 1/4  | 55 1/4  |  | 66 1/2  | 69 1/2  |
| X. Leita. E.       | 115     | 115 1/2 |  |         | 188 1/2 |
| X. Portland- u.    | 8 5/8   | 8 1/4   |  | 143     | 157     |
| X. Portland- u.    | 11 1/2  | 11 1/2  |  |         |         |
| X. Textilwerk      | 7       | 6 1/2   |  |         |         |
| X. Hubert & Salz.  | 147     | 147     |  |         |         |
| X. Luckert & Co.   | 132 3/4 | 134     |  |         |         |
| X. wanebeck        |         |         |  |         |         |
| X. Portland- u.    |         | 7 7/8   |  |         |         |
| X. Sol.-Zugst.     | 75 1/2  | 75 1/2  |  |         |         |
| X. Legard. E.      | 48 1/2  | 45 1/4  |  |         |         |
| X. emens Halske    | 175 1/2 | 177 1/2 |  |         |         |
| X. emens Glas      | 94      | 94      |  |         |         |
| X. aff. Chem.      | 23 1/2  | 25 1/2  |  |         |         |
| X. aff. Chamott    | 46 1/4  | 46      |  |         |         |
| X. Disch Petroleum |         |         |  | 66 1/2  | 69 1/2  |
| X. Faser. E.       |         |         |  |         | 188 1/2 |
| X. Karchw. Rheydt  |         |         |  | 143     | 157     |
| X. Lelbe & Nippert |         |         |  |         |         |
| X. Linke Hofmann   |         |         |  | 65      | 65      |
| X. Manoli          |         |         |  |         | 215     |
| X. Neckarsulm      |         |         |  |         |         |
| X. Oehringens Bgb. |         |         |  | 201     | 201     |
| X. Stoeser Auto    |         |         |  | 137 1/2 | 13      |
| X. Nationalfilm    |         |         |  | 90      | 90      |
| X. Uta             |         |         |  | 90      | 90      |
| X. Burbach-Kali    |         |         |  | 124     |         |
| X. Wintershall     |         |         |  | 134     | 138     |



# Sport-Beilage

Fußball-Länderkampf heute in Breslau

## Deutschland — Norwegen

Wird es diese deutsche Elf schaffen?

In vollstem Flaggenschmuck — wie er den Besuchern in seiner machtvollen Wirkung noch von den Deutschen Kampfspiele her in Erinnerung sein dürfte — wird am Sonntag das prachtvolle Breslauer Stadion zum Empfang der Tausende gerüstet sein, die Zeugen des ersten Länderkampfes in der schlesischen Metropole sein wollen. Lange Kämpfe der Südosten um dieses Ländertreffen und nach jahrelangen Bemühungen der maßgebenden Führer entschloß sich der DFB endlich zur Vergebung nach Breslau. An der südostdeutschen Sportgemeinde ist es nun, dieses Entgegenkommen des DFB zu würdigen und durch zahlreiche Besuch der Boden für weitere Großerfolge im Südosten vorzubereiten. Das Ergebnis des Vorverkaufes zeigt, daß sich der DFB nicht verrechnet haben wird: man erwartet gegen 40 000 Besucher. Die Sitzplätze sind bereits seit Tagen ausverkauft und Mitte der Woche waren trotz der Schlechtwetterperiode bereits über 25 000 Karten umgesetzt.

So dürfte dieses Sportereignis Ausmaße annehmen, wie man sie bisher in Breslau noch nicht erlebt hat

und für jeden einzelnen Besucher sollte dieser Länderkampf Deutschland-Norwegen zu einem besonderen Erlebnis werden.

Um 13 Uhr werden zwei Jugendrepräsentativmannschaften der Bezirke Ober- und Niederlausitz den auf das Hauptereignis wartenden Zuschauern angenehm die Zeit vertreiben; außerdem konzertiert die Reichsmehrtrappe bis zum Beginn des Spieles, das um 14,30 Uhr pünktlich beginnt. Unter Leitung des Holländers Boelmann werden sich die Mannschaften dann in der bereits bekannt gegebenen Aufstellung gegenüberstellen:

Die deutsche Mannschaft wurde mehrfach geändert, dürfte aber jetzt endgültig in dieser Besetzung den Norwegern, die in letzter Stunde den Torwart Johansen, der beruflich unabhkömmlich ist, ersetzen mußten, gegenüberstehen. Die bisherigen vier

Spiele gegen Norwegen wurden von Deutschland mit einem Torergebnis von 11:2 Toren gewonnen und es gilt nun, die Tradition beizubehalten. Wird es auch diesmal gelingen? Dies ist die Frage, die sich die Tausende vorlegen werden und die erst nach Ablauf der 90 Minuten endgültig geklärt sein kann.

Die Norweger stellen eine Kampfmannschaft, die in den letzten Jahren international bedeutend vorwärtsgelassen ist,

und durch den letzten 1:0-Sieg gegen Dänemark aufhorchen ließ. Die deutsche Mannschaft erregt sicher in manchen Teilen Widerspruch. Zum ersten Male wird nicht Heiner Stuhlfaut, der bisher in jedem Länderspiel gegen Norwegen das Tor hütete, zwischen den Pfosten stehen, sondern der Regensburger Jakob wird hier sein Können unter Beweis stellen müssen. Da gerade der forsch norwegische Angriff der gefährlichste Teil der Gäste-Elf ist, werden er und die beiden erprobten Verteidiger Stuhlfaut/Weber keinen leichten Stand haben. Stuhlfaut ist der erfahrenere Mann, doch hat Weber kürzlich gegen Ost-Holland gezeigt, daß er absolut berechtigt ist. In der Läuferreihe werden die beiden Außenläufer erstmalig internationale Ehren einheimen. Kauer, der bei Tennis-Borussia Mittelläufer spielt, ist ein Experiment; Münzenberg hat sich bereits bewährt und man darf zu ihm volles Vertrauen haben. Der deutsche Angriff hat seine überragenden Kräfte in Hofmann und Albrecht; der Denrather Hofmann wird als Sturmführer sicher wieder seinen Mann stellen; obgleich Bedenken bestehen. Erneut soll Lachner, München, der bisher nie gefallen konnte, als Halbrechts mitwirken, da Schmitt ablagte und für den verbliebenen Rund wird Straburger einspringen. Die Geschlossenheit des deutschen Angriffs ist durch die Abgaben bestimmt gestört, doch hofft die deutsche Fußballgemeinde mit den Tausenden, die den großen Kampf miterleben dürfen, daß auch die fünfte Begegnung mit Norwegen siegreich ausgeht.

## Vorrunde um den Hohen-Gilberschild

Im Jahre 1907 stiftete der Sportverein 1880 Frankfurt a. M. einen wertvollen Preis zur Hebung des Hohenports in Deutschland. Es war der Silberfisch, um den zuerst Vereinsmannschaften kämpften, bis dem Deutschen Hohen-Bund die Trophäe im Jahre 1913 zur Verfügung gestellt wurde. Von diesem Zeitpunkt an datieren die eigentlichen Silberfischspiele, bei denen die Mannschaften der einzelnen Verbände um den ewigen Wanderpreis nach dem Pokalsystem zum Kampf antreten. Am erfolgreichsten war bisher Berlin, das den Silberfisch im ganzen fünfmal, darunter in den letzten drei Jahren in ununterbrochener Reihenfolge gewinnen konnte. In der am Sonntag stattfindenden Vorrunde steht Berlin der Elf von Mitteldeutschland gegenüber, Norddeutschland trifft mit Süddeutschland zusammen, während Westdeutschland bereits bei den Kampfspiele gegen Südostdeutschland erfolgreich war, und nach diesem für die Vorrunde gewerteten Sieg erst wieder in der Zwischenrunde anzutreten hat.

## Auftakt zum Handballpokal der DGB.

Obwohl die Spiele der Verbandsmannschaften um den Pokal der Deutschen Sportbehörde nicht um vieles älter als der organisierte Handballsport in Deutschland sind, haben sich diese Kämpfe bereits das Interesse der großen Masse erobert. Zum sechsten Male ziehen die Mannschaften am kommenden Sonntag in die Vorrunde, die drei Spiele vor sich: Brandenburg-Süddeutschland im Poststadion zu Berlin, Westdeutschland-Norddeutschland auf dem NSV-Platz in Mülheim und Mitteldeutschland-Süddeutschland auf dem Guts-Muts-Platz in Dresden.

Mit der deutschen Ländermannschaft identisch ist die Berliner Elf, die den Vertretern Süddeutschlands in der Reichshauptstadt entgegentritt. Wohl konnten die Süddeutschen zweimal in Pokalkämpfen über Berlin triumphieren, aber stets vor den Augen ihrer Landsleute, während ihnen diesmal die weitaus schwerere Aufgabe zufällt, in Berlin selbst zu spielen.

Westdeutschlands Leistungsaufführung müßte im Spiel gegen Norddeutschland in Mülheim den Ausschlag geben, denn zu besonderen Leistungen haben sich die Norddeutschen immer noch nicht aufraffen können, während man im Westen tüchtig vorangekommen ist. Auch auf dem Papier sieht die westdeutsche Elf um ein erhebliches stärker aus. Immerhin darf man mit einem heftigen Kampf rechnen.

Bei dem Kampf zwischen Berlin und Mitteldeutschland

in Dresden hat die Elf der Reichshauptstadt auf dem Papier klare Vorteile, die sich auch in der Praxis auswirken sollten. In der Berliner Mannschaft findet man fast durchweg erprobte Internationale, vier Mitglieder der Länderelf stehen allein im Sturm und so kann man den Mitteldeutschen keine besonderen Aussichten einräumen. Weit offener ist der Kampf zwischen

Nord- und Süddeutschland

in Hannover. In einem Probeispiel gegen den Westen mußte die norddeutsche Elf außerordentlich zu gefallen, aber trotz der glänzenden Einzelbelegung wird ein Erfolg gegen Süddeutschland nicht leicht sein. Die Süddeutschen, ebenfalls bereits fünfmal in Silberfischspielen siegreich, hatten noch immer eine ausgezeichnete eingeleitete Verbandsmannschaft und werden wieder eine scharfe Klinge schlagen.

Im dritten Kampf, den Mittel- und Südostdeutschland

in Dresden bestreiten, scheint die ausgleichendste Partie zusammen gekommen zu sein. Erst kürzlich trennten sich beide Mannschaften in Breslau unentschieden, was für ein deutsches Erstarken der Schlesier spricht. Allerdings wird diesmal in Dresden gespielt, was für die Mitteldeutschen von ausschlaggebender Bedeutung sein kann.

### Schwimmrekorde überall

Neben den beiden in Düsseldorf geschaffenen neuen deutschen Bestzeiten gab es auch beim Wettschwimmen in Mannheim einen neuen Rekord. Der Göppinger Schwimmer für die 10-mal-50-Meter-Bruststapel mit 6:12,8 eine neue Höchstleistung. Der Nürnberger Bäck benötigte im 200-Meter-Krauschwimmen nur 2:22,8 und Schwarz, Göppingen, erledigte die gleiche Strecke in der Brustlage in der famosen Zeit von 2:51,6.

Auch im Lager der DT. war man nicht müßig. Bei den freisoffenen Schwimm-Wettkämpfen in Köln wurden drei neue D. Westleistungen aufgestellt, und zwar sämtlich vom Kölner S.C. 06. Die neuen Bestleistungen sind: 4-mal-100-Meter-Damen-Lagenstapel: 6:17 (bisher 6:37); 4-mal-100-Meter-Lagenstapel: 5:09,7 (4:51).

## Sonntagsport in Oberschlesien

### Deutsche Jugendkraft

In der Vorklasse im Bezirk Beuthen findet in Beuthen die Begegnung

Sportfreunde Beuthen — Germania Jaborze

statt. Die Sportfreunde werden aus dem letzten Spiel gegen Wader Gleiwiß die Lehre gezogen haben und diesmal kaum unabhngigen Erfolg einstellen. Jaborze ist neben Viktoria Hindenburg der stärkste Vertreter des Hindenburg Bezirks. Die interessante Begegnung kommt auf dem DFB-Sportplatz am Beuthener Stadion um 15 Uhr zum Austrag. Die A-Klasse wartet mit folgenden Treffen auf: Sportfreunde-Kalle Beuthen, (13,10 Uhr DFB-Platz), Germania Bobrek-Wader Karf (14,140 Uhr Gemeindefortplatz Bobrek), Preußen-Schomburg-Vertha Schomburg (14,40 Uhr Gemeindefortplatz Schomburg), Olympia Wiefchowa-Möler Rokittitz (14,40 Uhr Sportplatz Wiefchowa), Sparta Bilzendorf-Grenz-nacht Friedrichswille (14,40 Uhr Bilzendorf).

## Polizei Oppeln in Beuthen

Ein neuer Prüffstein für die Polizei Beuthen

Die Meisterschaftsspiele im Handball der Reichshauptstadt nehmen heute mit zwei wichtigen Spielen ihren Fortgang. Das interessantere kommt in der neuen Form in Beuthen um 15 Uhr zwischen den beiden Polizeimannschaften von Beuthen und Oppeln zum Austrag. Die Beuthener Polizisten lieferten am Vorkampftage in Schlesien Oppeln einen prächtigen Kampf und zeigten sich in der besten Verfassung. In der Oppelner Polizei haben sie wieder einen schweren Gegner erhalten, der besonders von seiner überlegenen Körperkraft gut Gebrauch zu machen versteht und auch außerordentlich durchschlagskräftig ist. Ausichten auf einen Sieg haben beide Mannschaften. Jedenfalls wird der Kampfverlauf abwechslungsreich und spannend bis zum Schlußpfiff werden.

In Oppeln kämpfen

Reichsbahn Oppeln gegen Preußen Lamsdorf

um die Punkte. Die Reichsbahner haben in diesem Jahre eine Mannschaft herausgebracht, die keinen Gegner zu scheuen hat und schon jetzt eine Favoritenstellung in der Meisterschaft einnimmt. Die Lamsdorfer Preußen dürften sich einem stärkeren Gegner gegenübersehen und werden kaum auf einen Punktgewinn hoffen dürfen.

Außerdem spielen in der 1. Klasse in Hindenburg Polizei Hindenburg-Polizei Gleiwiß und in Beuthen VfB. Beuthen-Reichsbahn I Beuthen.

## Zweiter Turniertag in Voston

Die deutschen Reiter wieder nur plaziert

Auch am zweiten Tage des internationalen Reitturniers in Voston, dessen Geschehnisse von einer riesigen Zuschauermenge mit Spannung verfolgt wurden, hatten die deutschen Reiter kein Glück und kamen über ehrenvolle Plätze nicht hinaus. Im Mittelpunkt des Interesses stand ein Springen über vier Hoppelrücken, je 1,55 Meter hoch, die in kurzen Abständen aufgestellt, Pferden und Reitern erhebliche Schwierigkeiten bereiteten. Doch beendeten sieben Reiter ihre Aufgabe fehlerlos, darunter auch Derby unter Oberleutnant Haffke, Fridericus unter Oberleutnant Wom m und Wotan unter Oberleutnant Frhr. v. Nagel. Ueber erhöhte Sprünge mußte um den Sieg gestochen werden. An dem Stechen nahm Wotan dann nicht mehr teil und Frhr. v. Nagel wurde als Hilfsrichter herangezogen. Wie am Vortage mußte sich Oberleutnant Wom m mit Fridericus bei der Entscheidung mit dem unanfechtbaren zweiten Platz begnügen, während der auch in Deutschland bestens bekannte Amerikaner Lt. Banoroff auf Schow me den Sieg davontrug. Der dritte Platz fiel ebenfalls an einen Amerikaner, und zwar an John Warrid auf Rozanna; Oberleutnant Haffke befehte mit Derby den vierten Platz. In zwei weiteren Jagdspringen ging der Holsteiner Elan unter Oberleutnant Haffke an den Start, um jedesmal Zweiter zu werden. Im Springen für Offizierspferde wurde er mit viel Pech von Capt. Bradford auf Proctor geschlagen.

### Spielvereinigung I — Landesshützen I

Umstandshalber ist dieses Spiel auf den heutigen Sonntag, nachmittags 2,10 Uhr, auf den Platz der Spielvereinigung verlegt. Vorher spielt die 2. Klasse der Spielvereinigung gegen den SV. in Dombrowa.

RE. Slonff Schwientochlowitz — SW.

Heinrichsgrube Beuthen 3:0

Für den gestrigen Feiertag hatten die Beuthener den ehemaligen polnischen Landesligaverein Slonff Schwientochlowitz nach Beuthen verpflichtet. Die Gäste, die mit einigen Eriableute antraten, führten ein recht schönes Spiel vor. Ihr Tor hütete der bekannte ostoberschlesische repräsentative Torwächter Mrozel. Neben diesem zeigten der Mittelfeldspieler sowie der gesamte Sturm recht schöne Leistungen. Bei den Einheimischen überzeugte nur die Wintermannschaft. Der Sturm spielte sehr zerfahren. Von einem frischen Zug nach dem geenerischen Tor war nichts zu sehen. Bei etwas mehr Aufmerksamkeit hätte der Sturm das Ergebnis günstiger gestalten können. Das 3:0-Ergebnis wird den Leistungen der Ostoberschlesier gerecht.

## Sport im Reiche

Fußball: Die Schweiz hat sich in Zürich mit den Vertretern Hollands auseinanderzusetzen, im ersten Endspiel um den Mitropa-Pokal begeben sich in Prag die Mannschaften von Rapid Wien und Sparta Prag. Die Berliner Tennis-Borussen tragen in Leipzig ein Wettspiel mit der dortigen Fortuna aus, 1860 München hat sich den D.F.C. Prag verpflichtet, Wader München ist in Prag bei der Slavia zu Gast. Im Norden interessiert besonders das Treffen Hamburger SV. — Altona 93.

Hockey: Die beiden noch ausstehenden Vorrundenspiele um den Silberfisch tragen Berlin und Mitteldeutschland in Dresden, Nord- und Süddeutschland in Hannover aus.

Handball: In den Vorrundenspielen um den DFB-Pokal begeben sich in Mülheim West- und Norddeutschland, in Berlin Süddeutschland und Brandenburg sowie in Dresden Mittel- und Südostdeutschland.

Schwimmen: Im Vordergrund des Interesses steht das von Hellas in Magdeburg veranstaltete Wasserballturnier, das außer diesem noch den D.F. Meister, Turnklub Hannover sowie Magdeburg 96 und Weiskensee 96 in Wettkämpfen sehen wird. Der S.C. Delphin Berlin wartet mit verbandsoffenen Wettkämpfen auf und die Turnerschwimmer aus Halle, Dresden und Leipzig bestreiten in der Saalstadt einen Städtekampf.

Turnen: Die besten Kräfte aus Berlin, Stettin, Leipzig, Dortmund, Hamburg und Breslau sind beim 6. Stettiner Kunstturnen versammelt.

Bogen: Mit einer Amateurveranstaltung, die über den Rahmen des Gewöhnlichen hinausragt, wartet Colonia Köln auf. Der deutsche Mannschaftsmeister hat eine erstklassige französische Staffel verpflichtet.

Preußen Jaborze — Beuthen 09  
i. Seite 15

Hallo, — endlich Geld! Ausgerechnet für andere — nein — ausgerechnet endlich einmal für den Verrenten kann ein Treffer sein. Unbedingt nötig nur ist, daß er sein Glück los zieht. 150 000 Mark kommen dem Glücksgewinner auf das Doppellos für nur 2 Mark ins Haus. Alle Gewinne werden mit 90 Prozent bar Geld ausgezahlt. Es sind 51 778 Gewinne und 2 Prämien bei der 15. großen Volkswohl-Lotterie, die 465 000 Mark Geld auspielen. Die Ziehung ist vom 11. bis 18. November. Die seit 1885 bestehende Lotterie-Bank Arndt, Breslau 5, Tausendienplatz 1, hat das Postfachkonto Breslau 67466 und versendet überallhin Glücksbriefe. (S. Inserat.)



# „Im Auto durch das Märchenland“ ist eröffnet



Preis 10 Pfg.

# Illustrierte Ostdeutsche Morgenpost

Beuthen O/S, den 2. November 1930



## Ein salomonisches Urteil

Gerecht auf der Straße in Adis Abeba. Der abessinische Richter hat auf dem Markt seinen Sitz und richtet nach dem alttestamentarischen „Auge um Auge, Zahn um Zahn“ die Parteien. — Die Rechtsanwälte plädieren.





**Ein Kanal für  
400 Millionen Mark.**  
Der neue kanadische Well-  
land-Schiffahrtskanal ver-  
bindet Erie- und Ontario-  
See und überwindet hier-  
bei mittels zahlreicher  
Schleusen ein Gefälle von  
über 100 m. Er ist für große  
Schiffe passierbar, die  
Spiegelbreite beträgt etwa  
100 m. — Blick auf den  
Kanal bei der Stadt  
Welland.

**Wenn das  
Geld  
keine Rolle  
spielt . . .**

**Wiedererstandene  
Gothik.**

Die neue Riesentirche in  
New York, die etwa 5000  
Personen faßt und kürzlich  
durch einen feierlichen  
Gottesdienst eingeweiht  
wurde. Links das Grab-  
monument des Generals  
Grant.





#### **Botschafter von Neuraths Abschied von Rom.**

Der deutsche Botschafter in Rom, Freiherr von Neurath, der das Deutsche Reich lange Jahre in der italienischen Hauptstadt vertreten hatte, verließ Rom, um seinen neuen Posten in London anzutreten. Unser Bild zeigt Freiherrn von Neurath beim Abschied von Mussolini.

Rechts.

#### **Das Flugzeug als Bildreporter.**

Eine Luftaufnahme der Unglücksstätte in Alsdorf mit dem Schacht Anna II.

#### **Alte Flugprobleme – neue Lösungen**



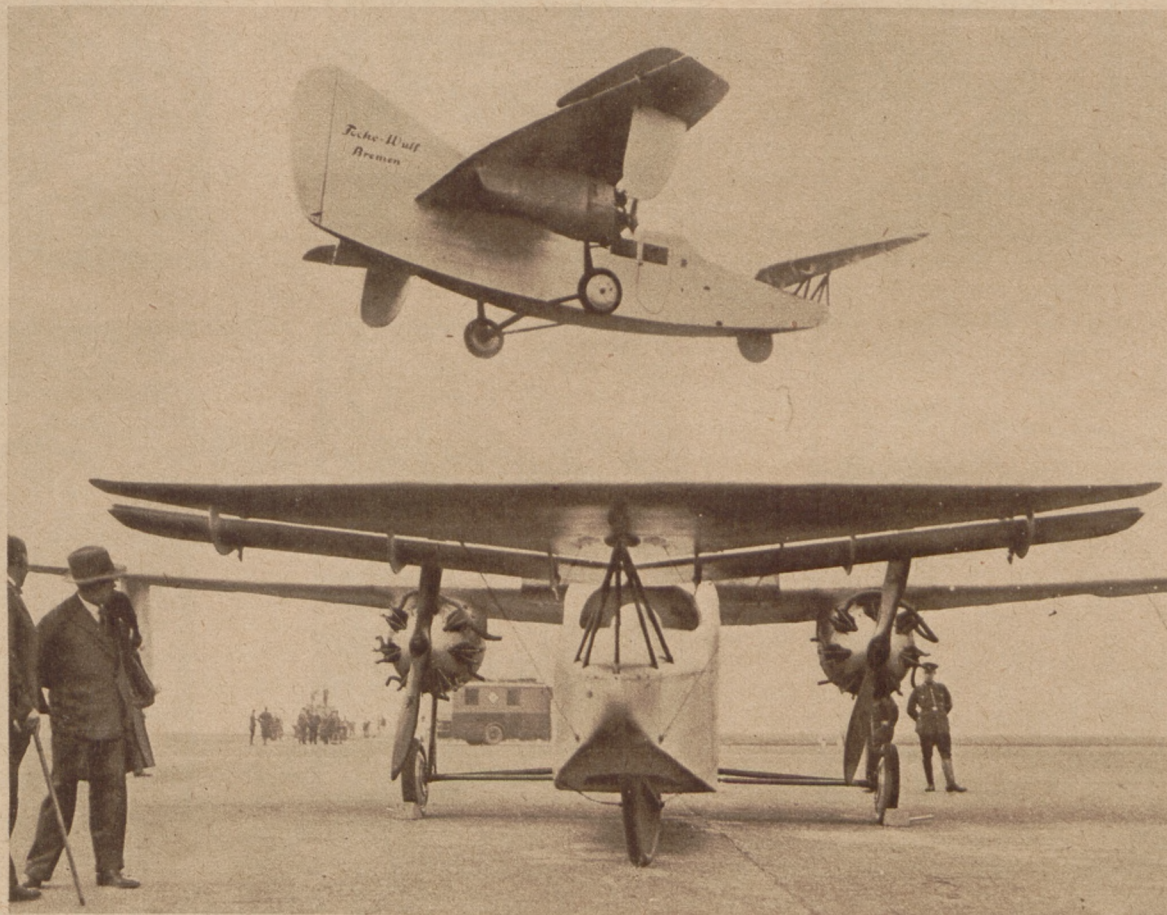
#### **Eine neue senkrecht aufsteigende Flugmaschine.**

Der Konstrukteur Maitland E. Bieeder in der Steuergondel des neuen Flugapparates, an dessen Plänen er seit 6 Jahren studierte und woran er vier Jahre gebaut hat. Die Maschine steht auf dem Feld der Curtisswerke in Long Island.

Rechts:

#### **Zur Vorführung der Focke-„Ente“ im Berliner Flughafen.**

Die neue „Ente“ der Focke-Wulf Flugzeugbau A. G. wurde am 21. Oktober 1930 im Berliner Flughafen zum ersten Mal der Öffentlichkeit vorgeführt. Bei der Focke-„Ente“ befindet sich das Höhensteuer vorn, während die Tragflächen hinten angebracht sind. Durch diese Konstruktion soll eine größere Stabilität erreicht werden. Beim Fluge der „Ente“ hat man den Eindruck, daß die Maschine rückwärts fliegt. Die Focke-„Ente“ ist von der Deutschen Versuchsanstalt für Luftfahrtwesen abgenommen und zugelassen worden.





# Und König ist der Tod!



Das Wappen des Todes  
von Albrecht Dürer.

Holzschnitt aus:  
**Der Adlermann und der Tod.**  
Ein Streit- und Trostgespräch vom  
Tode aus dem Jahre 1400 von  
Johannes von Saaz.



Das Todesproblem ist heute noch ebenso aktuell wie es gestern und vor  
tausend Jahren war. Nur Giganten werden auf Erden Herr der schauernden  
Furcht. Wir wissen von Kriegen, die mit entsetzlicher Grausamkeit wühten,  
von Träumen, die die Reiter der Apokalypse in zerrissenen Wolken wahrnahmen,  
von Seuchen, die ihr Memento-Mori über den Erdball riefen, von Geißelfahrten,  
die den Bußfertigen zu retten versprachen vor dem drohenden Gottesgericht. Das  
Ende ist der Totentanz.

Wie von unsichtbaren Händen bewegt, huschen groteske Schatten durch den  
Raum: König und Edelmann, Bauer und Narr. Klirrend schreitet der Ritter.  
Die schöne Maid stemmt die festen Arme in die Hüften, beißt sich auf die Lippen  
und wirft den blonden Kopf in den Nacken. Die Bucherin klappert mit dem  
Beutel. Der Arzt schwenkt sein Fläschchen und die Mutter wiegt ihr Kind.  
Schauerlich lockt eine Flöte. In phantastischen Tanzschritten, mit gespreizter  
Gebärde, beingelb das Antlitz, naht der Tod. An magischer Kette zieht er, hoch-  
aufgerichtet, den wächsernen blassen Reigen der Menschlein aus des Lebens  
buntem Trachten in das kalte Grab.



Der Tod ist blind und doch geschwind.

Friedhofskapelle in Tirol, deren getäfelte Decke Totentanzdarstellungen aufweist.  
(um 1669)



Das Gebein



Der Kaiser



Der Landsknecht



Der Geizhals



Der Bauer



Der Greis



Das Kind



Der Bettler

Scenen aus den Totentanzbildern von Holbein.





**Schiffahrt als Verkehrshindernis.**  
Die hochgezogene Michigan-Boulevard-Brücke in Chicago. Jeder kleine Kahn kann in der ganzen Geschäftstadt den Verkehr aufhalten, da alle Brücken der Reihe nach geöffnet werden müssen.

# Die Göttin der Tausend Katzen

Copyright 1930 by  
Deutscher Bilderdienst G. m. b. H., Berlin.

Roman aus dem heutigen Aegypten von Gert Hall.

7. Fortsetzung.

„Das ist ja Unsinn. Phantasterei. Sie haben zu viel Sensationsromane gelesen, Mr. Norton. Lassen Sie bitte Frau Nymet Ferideh aus dem Spiel. Miß Hilgen ist tot — wissen Sie, daß ich fünfzig Leute die ganze Stadt absuchen ließ? Sie ist ganz sicher tot.“

Seine Gleichgültigkeit brachte mich auf.

„Ich kann Ihr Verhalten nicht begreifen, Mr. Timstjöld,“ jagte ich scharf. „Höchstens könnte ich mir vorstellen, daß der Versuch der Bande, unangenehme Aufpasser sozusagen wegzuhypnotisieren, an Ihnen besser gelungen ist, als an mir. Allerdings gestehe ich ein, daß Sie durch Frau Nymet Feridehs schöne Augen stark gehandicapt waren —“

Langsam stand Timstjöld auf. Seine Augen funkelten.

Auch ich erhob mich.

„Was wollen Sie jetzt tun?“ fragte ich leichtthin. „Mit mir in der Halle des Shepheard einen Boxkampf anfangen? Mich auf Pistolen oder Säbel fordern lassen, weil ich Ihnen die Augen über die schöne ägyptische Dame ein bißchen — nur ein ganz klein bißchen weiter aufgemacht habe? Weil Sie heute das Opfer Lieben und morgen die Mörderin?“

Ich gebe zu, daß ich so grob mit ihm war wie wohl noch selten mit jemand.

Und der ruhige, höfliche, ja fast liebenswürdige Ton, in dem ich ihm alles das vorwarf, erhöhte nur die Wirkung der Grobheit, statt sie abzuschwächen.

Aber das war mir einerlei.

Ich war empört über die Art und Weise, in der dieser Mann sich über das Schicksal einer Frau hinwegsetzte, für die er immerhin verantwortlich war und die er obendrein zu lieben vorgab.

Hätte ich damals schon gewußt, wie es tatsächlich um ihn bestellt war, so wäre ich natürlich ganz anders vorgegangen.

Er stand starr — vielleicht eine halbe Minute lang. Dann drehte er sich mit einer hastigen rudartigen Bewegung um und ging mit langsamen steifen Schritten nach der vorderen Halle, wo ich ihn am Treppenaufgang unter lachenden und schwatzenden Menschen verschwinden sah.



„Bessie — daß du nur nicht vergißt, morgen früh einen Skarabäus zu kaufen! Ich habe ihn Onkel William fest versprochen. Er hilft gegen Zahnweh und Leibschmerzen und kostet nur zwei Dollars in richtigem Geld. Wenn du —“

Die grelle Stimme der buntgefärbten American-Lady verklang hinter mir zu undeutlichem Geschrei, während ich das Hotel verließ.

Traurig und herabgestimmt über Timstjölfs ganz unqualifizierbares Benehmen. Es war eine Schande. Erst diese prachtvolle Energie, die er in der Nacht entwickelt hatte, in der Miß Hilgen verschwunden war!

Wie er sich unbekümmert, ohne eine Spur von Angst, mit mir durch das dunkelste Viertel, durch den berühmtesten Teil von Kairo durchgeschlagen hatte. — wie nur einer seiner Wikingervorfahren mit ihren herrlichen eigensinnigen Stierschädeln!

Und dann diese haltlose, energielose, ja fast verbrecherische Resignation.

Pfui Teufel.

Ich las im New-Khedivial noch schnell die Abendblätter: „Die Nachforschungen nach den Dieben, die heute morgen im Schuppen des Service of Antiquities einbrachen, verliefen vorläufig ergebnislos. Die Mumie des Stallmeisters Setis des Ersten, die sie mit samt der Kiste, in der sie verpackt war, mitgenommen haben, ist mit ihrem zahlreichen Goldschmuck auch ohne den reinen Altertumswert eine große Kostbarkeit. Die Häfen von Port Said, Port Fuad und Alexandria werden scharf bewacht, um ein Außerlandesgehen des Stückes zu verhüten.“

„Unnötig,“ dachte ich. „Ganz unnötig.“

Pünktlich um sechs Uhr dreißig fuhr der Zug aus der Halle. Er war auf dieser Strecke fast immer überfüllt. Schlafwagen hatte ich in der Geschwindigkeit nicht mehr bekommen können. Aber der Hoteldiener des New-Khedivial, ein Schweizer, der zehn oder elf



Sprachen sprach, wenn man ein paar Negerdialekte nicht mitrechnete, hatte mir mit überwältigender Beredsamkeit ein Halbcoupe für mich allein leergehalten, in dem ich mich ausstrecken konnte.

Morgen gegen sieben Uhr früh war ich in Luxor.

Ich kannte diesen Ort gut. War auch drei oder vier Mal mit tourist-parties dort gewesen.

Draußen flogen jetzt im grünen Abendlicht die Pyramiden vorbei — ein paar dunkle Dreiecke, lagen sie in düsterer, olivgrauer Landschaft.

Das ungeheure Symbol des Welträtsels, die Sphinx, war ein Stednadelstumpf.

Die Räder fangen. Der Zug dröhnte.

Zellachendörfer, lehmkrustige, halbzerrfallene Häuser mit halbem oder gar keinem Dach, in denen sich doch Generationen von Menschenschicksalen abgespielt hatten — merkwürdig, — immer wieder merkwürdig. Palmenwälder.

Sandstreifen. Sandstreifen.

Das tiefe satte Grün der Palmkronen wurde schwarz.

In schwerem, samtenem Violett hing der Himmel über der toten Erde.

Von einer leichten Sandschicht bedeckt, erwachte ich gegen fünf Uhr morgens. Das Doppelfenster des Coupés kann den mehlfeinen Sand nicht am Eindringen verhindern.

Die Lederpolster knirschen.

Ich zog die Vorhänge zurück und erlebte tiefatmend das immer wieder unerhörte Wunder des plötzlich nach Afrika Verseht-Seins.

Nach dem wirklichen, echten, bergzerklüfteten Afrika mit seinen hohen üppigen Grasteppeichen, dem rostroten, zartlachroten Gestein und den hellgrünen Schirmakazien.

Alles das noch stumpf, unreif, unbeholfen-kindlich. Nicht recht ausgekrochen.

Denn das Wichtigste — — das Gewaltigste und Sanfteste fehlte, das über alles erst noch den Zauber seiner Belebung ausgießen mußte — die Sonne.

Es dämmerte bereits — ich würde also nicht lange zu warten haben. Die Dämmerung ist ein eiliger Gast in Afrika.

Ich öffnete das Fenster.

Bundervoll würzige, blumenduftgefüllte Luft drang herein.

Der graue Schleier, der über der Landschaft zu liegen scheint, beginnt plötzlich von innen heraus zu erglühen.

In funkelnder Kraft frist sich eine brennende Scheibe durch den Schleier, ihn zerfetzend, vernichtend.

Eine riesige brandgelbe Kugel ist es, die sich fächerartig ausbreitet.

Hellrote und goldene Wolken lösen sich von ihr ab und tauchen mit ihr zusammen Berge und Palmen, Gras und Blumen in einen schimmernden gütigen Glanz.

Es ist so unbeschreiblich herrlich, daß man nicht zu atmen wagt.

Viele Wunder hatte ich in Aegypten gesehen — — Mondleuchten bei den Pyramiden, den Sphinx. Sonnenuntergänge vom Mokattamgebirge aus —

Die Ruinen von Karnak bei Nacht — —

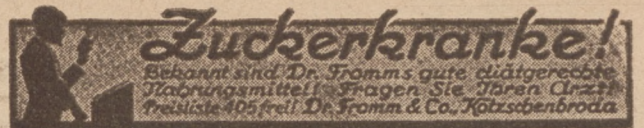
Aber nichts läßt sich mit diesem Sonnenaufgang vergleichen. Es ist als fahre der Zug mit rasender Geschwindigkeit durch eine andere tausendmal schönere Welt.

Am Bahnhof in Luxor dann das übliche Träger- Dragoman und Hotelmännergebrüll.

Ich entzog mich dem Trubel, indem ich auf das Auto des Winterpalace-Hotels zuuerte.

Der Hotelmann dieser schönsten Karawanenerei Luxors, ein kleiner plattfüßiger brauner Herr, verbeugte sich tief. Vor drei Monaten ungefähr hatte er mir gesagt, „mein Schnurrbart wäre ein stinkender Abfall und ich selbst ein durch und durch verlogener und mißgünstiger Schuft.“ Wir, das heißt er und Kelad ben Schorak — hatten eine kleine Meinungsverschiedenheit in Bezug auf empfangenes Trinkgeld gehabt.

Schwamm darüber. Vergeben und vergessen.



Wenn ich an Kelad ben Schorak dachte, hatte ich die Empfindung, daß man dem lieben Hotelmann seine Ansicht nicht übelnehmen durfte.

Es ist doch trotz allem ein schönes Ding um das Europäersein. Wer es nicht glaubt, der lebe einmal nicht wie ich es getan hatte, ein halbes Jahr — sondern nur sechs kleine bescheidene Wochen als Araber. Dann wollen wir uns wieder sprechen.

Das Winter-Palace-Hotel, für meinen Geschmack durch Lage und Stil eines der schönsten der Welt, war ein großer Genuß, dem ich mich aber nicht lange hingeben durfte.

Ich machte Spaziergänge durch die Stadt — Luxor ist wirklich eine richtige kleine Stadt mit etwa zwölftausend Einwohnern — unterhielt mich mit Kellnern, mit denen ich schon einmal Trinkgelde geteilt hatte, mit Fremdenführern, die meine scharfe Konkurrenz gewesen waren, Geltreibern, Zigarettenhändlern und Bettlern.

Bundervoll die so grundverschiedene Einstellung der Zellachen dem Europäer, und ihresgleichen gegenüber.

Zurückhaltende Verschlossenheit und allerdeutlichste Habgier für den Mann aus dem Abendland — offenerherzige Fröhlichkeit und temperamentvolle Kindlichkeit unter sich. Nur ein Einziges haben sie immer: die prachtvolle Würde der Haltung und der Bewegung.

Ueber den Einbruch in den Schuppen des Service of Antiquities wurde viel und lebhaft diskutiert.

Ich hörte die allerabenteuerlichsten Vermutungen.

Aber nirgends Zeichen von irgendwelchen inneren Zusammenhängen.

Ich verhehlte mir nicht, daß meine Aufgabe außerordentlich schwer war.

Aus einem Aegyptier ein Geheimnis herauszuziehen, ist nicht leichter, als einem Engländer den Sport zu verbieten oder einem Franzosen klar zu machen, daß er Unrecht hat.

Als ich abends müde und verärgert über meine Erfolglosigkeit ins Hotel zurückkehrte, faßte ich einen Entschluß.

Es war ganz unmöglich noch länger so ziellos im Dunkeln herumzutappen.

Es konnte Edith Hilgens Tod sein.

Ich mußte die Gefahr herausbeschwören. Der Bande eine Lockspeise geben. Einen Köder, damit sie überhaupt zum Vorschein kam.

Ich schrieb also.

Schrieb einen Brief an Nymet Ferideh nach Kairo.

Auf Arabisch, das für diese Art von Mitteilungen viel geeigneter ist, als das knappe, klare, geheimnislose Englisch.

„Wenn du, o Nymet Ferideh, diesen Brief aus eines fremden Mannes Händen bekommst, so denke daran, daß dieser Mann um die gleiche Stunde mit aller Kraft bemüht ist, das Opfer für die Herrin der heiligen Tiere zu verhindern! (Der Teufel sollte mich holen, wenn ich auch nur eine blasse Ahnung hatte, wer die Herrin der heiligen Tiere war!) Ich weiß, welche Mumie aus dem Schuppen des Service of Antiquities gestohlen wurde. Ich weiß auch, wer sie in Kairo umhüllt und verpackt hat. Ich weiß noch mehr, o Nymet Ferideh, die du stolzer und ränkefüchtiger bist als Abu Hossien der Fuchs. Eine Gelegenheit, eine kurze Gelegenheit, die nicht zurückkehren wird, will ich dir geben. Denn es ist schade um deine Schönheit und deine Jugend. Ich erwarte dich in Luxor schon morgen. Wir werden sprechen und du wirst dein eigenes Geschick bestimmen. Wenn du aber nicht kommst — —“

Ich unterschrieb mit meinem vollen Namen unter Angabe des Hotels und meiner Zimmernummer.

So. Wenn das jetzt nicht wirkte — —

Der Brief, den ich von morgen datierte, ging mit dem Frühzug nach Kairo. Wenn sie gleich reiste, war sie übermorgen Abend hier. Ich zweifelte nicht im geringsten daran, daß sie gleich reisen würde.

Und ich hatte auch noch eine andere sehr bestimmte Empfindung.

Noch jemand würde hierherkommen.

Mit ihr — — oder hinter ihr her.

Timskjöld.

Und das war mir sehr lieb.

Vielleicht kam er hier doch noch zur Besinnung.

Ich gab den Brief unten in der Office ab und legte mich schlafen.

Bis übermorgen Abend hatte ich kaum etwas zu befürchten. Von meinem Fenster aus sah ich auf den silbernen schimmernden Nil.

Dunkel erhoben sich drüben die Berge, die das unheimlichste aller Täler, das Tal der Könige umschlossen. Seltsame Ideenverbindungen kreuzten mein Hirn.

(Fortsetzung Seite 8.)



## Ein Pfund Palmin ist ein volles Pfund Fett

Voller Gegenwert für Ihr Geld!  
Überzeugen Sie sich, daß Palmin kein Wasser enthält. Es spritzt nie in der Pfanne! Und es ist so ausgiebig! Wenn Sie Palmin verwenden, sparen Sie etwa  $\frac{1}{5}$  Ihres gewohnten Fettverbrauchs im Monat; und Sie haben ein reines, vollwertiges Pflanzenfett im Gebrauch.

Darum

Dr. Schlinck's

# PALMIN

es ist volle 100% PFLANZENFETT





**Kriegsspiel vor dem Imperium.**  
Vor den zur Reichskonferenz in London weilenden Delegierten der britischen Dominien fanden in Aldershot große militärische Übungen statt, wobei insbesondere die neuesten Typen der Tankwaffe Aufsehen erregten.



## Im Vertrauen:



### Wieviel ist Ihnen Ihre Gesundheit wert?

**B**edenken Sie, daß mit einer einwandfreien Gesundheit alles steht und fällt. Existenzen, Zukunftspläne und oft sogar der Lebensmut werden vernichtet, wenn mehrere Krankheiten Sie oder Ihre Familie heimsuchen, denn die entstehenden Kosten sind hoch. Dadurch treten Schwierigkeiten auf, die eine ausreichende Behandlung unmöglich machen. Eine gute Krankenversicherung muß Ihnen also vor allem hervorragende Leistungen bieten. Sie erhalten von uns eine Gesamtleistung von jährlich bis 1000. — RM., sind stets Privatpatient und zahlen nur einen geringen Beitrag. Rund 20 Millionen RM. zahlten wir in kurzer Zeit an unsere Mitglieder. Fordern Sie bitte Prospekt 28

Sie erhalten in der Klasse A-Th:  
Arztkosten  
für eine Konsultation 100% bis zu RM. 2.50  
„ einen Besuch 100% „ „ 5.—  
„ „ Nachtbesuch 100% „ „ 7.50  
Ärztliche Sonderleistungen u. Operationskostenzuschuß besonders  
Ärztl. Geburtshilfe (auf Antr. d. Hebamme) einschl. all. Sonderleistg. bis zu RM. 150.—  
Ärztliche Kilometergebühren in einem Versicherungsjahr bis zu ..... RM. 40.—  
Arzneien ..... 100%  
Krankenhausaufenthalt für den Verpflegungstag bis zu ..... RM. 6.—  
Sterbegeld (ohne Sonderbeitrag) bis zu ..... RM. 600.—  
u. d. weiteren satzungsgemäßen Leistungen



**Sie zahlen:**  
Männer monatlich ..... RM. 4.—  
Frauen „ ..... „ 4.—  
1 Kind „ ..... „ 2.—  
2 Kinder „ ..... „ 3.50

**Deutscher Ring** Krankenversicherungsverein a. G. **Hamburg 36**

über

# 1 1/2 Million Lautsprecher

nach dem Falzprinzip wurden bisher von uns gebaut. Diese hohe Ziffer zeigt am sichersten das Urteil der Rundfunkhörer und beweist, daß unsere Kunden die klangliche Vollkommenheit dieser Lautsprecher anerkennen.

Preise unserer Lautsprecher:  
Siemens 030 (Simplex) ..... RM 32,—  
Siemens 072 (Protos) ..... RM 73,—  
Siemens 090 (Luxus) ..... RM 98,—  
Vorführung in allen Fachgeschäften



**SIEMENS & HALSKE AG.**  
Wernerwerk, Berlin-Siemensstadt



(Fortsetzung von Seite 6.)

Das Fluidum, das Luzzor stets umgibt wie ein Zaubermantel, wirkt jedesmal von neuem und jedesmal anders auf mich ein.

Luzzor, das kleine Städtchen, aufgebaut auf der Riesenleiche des hunderttorigen Theben —

Da drüben standen die mächtigen Säulen und Py-lonen des Luzzortempels — hinter mir führte ein kurzer Weg nach den ungeheuren Kolossen der Karnak-bauten und da — — da jenseits der leise und ruhevoll

rauschenden Wasser standen die Memnonssäulen als steinerne Wächter eines düster schweren finsternen Ge-heimnisses.

Ihr Angesicht war zerstört wie von einer fressenden Krankheit. Tiefer und mächtiger noch als sonst um-spannte mich der Zauber des nächtlichen Luzzor und mit war, als vermengten sich die Rätsel vergangener Epochen mit dem Rätsel von heute zu seltsamer und schrecklicher Einheit.

X.

„Wir müssen ungestört sein“, sagte Nymet Ferideh. Ich verbeugte mich schweigend.

„Hier im Hotel ist das natürlich nicht möglich“, fuhr sie fort. „Vielleicht ist es das Beste, wir nehmen eine Dahabije und fahren ein Stück den Fluß entlang.“

„Dann sind wir trotzdem nicht ungestört.“

„Wir nehmen ein Ruderboot. Sie können doch rudern?“

„Allerdings.“

„Dann also —“

Ich überlegte.

„Gut.“

Während wir zum Nil hinuntergingen, wurde kein Wort gesprochen.

Eine erstaunliche Frau. Im Shepheard hatte sie noch eine Gardebataillon gehabt. Hier emanzipierte sie sich voll-ständig. Und wußte doch, daß sie mit einem Feinde zusammen war. Das übrigens gab sie mir kaum zu verstehen — war höflich, fast liebenswürdig, ein wenig zurückhaltend — absolut und immer wieder grande dame.

Sie hatte mich in die Halle herunterrufen lassen, kaum daß sie eine Stunde da sein konnte.

Begrüßte mich so sicher und selbstverständlich, als hätte sie genau gewußt, wer ihr den Brief geschrieben hatte.

„Guten Tag. Ich habe mit Ihnen zu sprechen.“

Das war alles.

Sie war keine leicht zu nehmende Gegnerin.

Ich beschloß, mich weiterhin der Waffe zu bedienen, die mir in dieser Sache allein genügt hatte.

Brutaler, schrankenloser, verletzender Offenheit.

Sie machte einem das schwer. Als wir vom Ufer abstiegen und ich nach einigen wenigen Ruderschlägen das Boot stromabwärts treiben ließ, saß sie in sehr an-mütiger Haltung halb liegend auf ihrem Sitz, hatte den kleinen Kopf auf die Hand gestützt und sah mich aus milden Augen ruhig an.

Es mochte gegen halb neun Uhr abends sein.

Nebel stiegen vom Nil auf, verdeckten aber nicht das Meer von Sternen, das über uns funkelte.

Ich gab mir einen Ruck und wollte sprechen.

Gerade in diesem Augenblick sprach auch schon Nymet Ferideh — um eine halbe Sekunde vielleicht war sie mir zuvorgekommen.

„Ich bin her gefahren, weil mich Mahmud Bey, mein Herr, der morgen aus Alexandria kommt, hier an-treffen will. Nicht etwa wegen Ihres merkwürdigen

und mir völlig unverständlichen Briefes. Wenn ich Ihnen trotzdem eine Unterredung gewähre, so ist es, weil ich wissen will, wer Sie sind! Der Brief war so herr-lich albern —“

Sie hatte englisch gesprochen und lächelte nun auch ein englisches ironisches, oberflächliches Lächeln:

„Laß das, Nymet Ferideh“, sagte ich ziemlich form-los auf Arabisch. Die Formlosigkeit lag dabei nicht im „Du“, denn es gibt im Arabischen kein „Sie“ — sondern im Ton und in der Weglassung jeden Titels.

„So etwas verfährt bei mir nicht. Daß Mahmud Bey hierherkommt, kann ich mir denken. Warum er kommt, weiß ich auch. Und daß eine — hm Ueber-raschung besonderer Art auf ihn wartet, weiß ich eben-falls. Nicht wahr, Nymet Ferideh?“

„Ich verstehe nicht“, sagte sie kalt.

„Dann will ich dir's erklären! Es ist allerdings an sich nicht ganz einfach und man kann von dem Hirnchen einer Frau, das sich eigentlich nur mit Ruß und anderen Oberflächlichkeiten befaßt, nicht verlangen, daß sie begreift. Dieser Fall ist eine Ausnahme. Denn alles, was ich dir erklären werde, weißt du schon. Weil du selbst es er-sonnen hast. Aber du sollst sehen, daß auch ich es weiß!“

„Ich verstehe nicht“, wiederholte sie schärfer.

Ihre Augen glitten dabei unter halb gesenkten Lidern unruhig über das Wasser.

Sie schien nun doch Furcht zu bekommen.

„Ich weiß zum Beispiel, daß Mahmud Bey sich in letzter Zeit dir nicht so gewidmet hat, wie er es hätte tun sollen. Du hast daher M'wena holen lassen und „Zar“ gemacht, um durch ein Opfer die Liebe deines Herrn wiederzugewinnen.“

Sie zuckte mit keiner Miene.

„Als dir nun M'wena ein Menschenopfer als not-wendig bezeichnete, fühltest du, daß aus ihr dein Herr sprach — Mahmud Bey. Hatte er nicht schon mehrmals gesagt, daß die Herrin der heiligen Tiere ein Opfer haben mußte? Er wollte es dir überlassen, das Opfer zu finden — seine Hände wollten wohl rein bleiben . . .“

Ein flüchtiges höhnisches Lächeln? Es war nicht mehr hell genug, um es klar zu erkennen.

„Aber du weigertest dich! Da steckte er sich hinter M'wena, die Alte, und sprach: Du wirst viele Biaster bekommen, wenn du Nymet Ferideh davon überzeugst, daß sie ein Menschenopfer finden muß für die Herrin der heiligen Tiere. Und sie ahnten nicht, daß du hinter M'wenas Stimme die Stimme Mahmud Bays fühlen würdest. Das aber tatest du und wurdest schwach — du wolltest kein Opfer suchen — du wußtest, wie gefährlich es war. Da witterte M'wena uns — Timstjöld Effendi, Miß Hilgen und mich, die wir lauschend und zusehend hinter dem Gitterwerk deines Zimmers standen, und eure Dummheiten belächelten — es lohnt sich wohl, in Paris erzogen zu werden, um dann dieselben Einfältigkeiten zu begehen wie die armen dummen unbelehrten Frauen des Harem! Aber das ist deine Sache, o Nymet Ferideh! —“

(Fortsetzung folgt.)



Ein wirksames Schreckmittel für Autorasen.

Dieses originelle Warnungszeichen für Motorfahrzeuge steht an einer Zugangsstraße nach Bad Reinerz. Es ist eine große Holzfigur, deren Augen nachts rot aufleuchten.



# Biocitin

wer kennt es nicht? Gibt Dir ein strahlend Angesicht.  
Nimmst regelmäßig Du es ein, wirst blühend noch im Alter sein.

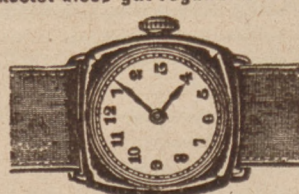
In Tabletten- und Pulverform zu 1.90 und 3.60 Mark in Apotheken und Drogenhandlungen. Drucksachen und Probe kostenlos. Biocitin-fabrik, Berlin SW 29/Ri.



**Lindt Die Erste**  
und das Vorbild aller feinen Schokoladen.  
jetzt  
zu deutschen Preisen in allen  
einschlägigen Geschäften

## Nur 10 Pf. täglich

kostet diese gut regulierte Armbanduhr für Damen und Herren.



Auch Taschenuhren!

Schreiben Sie noch heute und fügen Sie diese Anzeige bei.

Kurt Teichmann, Uhrenversand, Berlin-Lankwitz, R7

Bestellen Sie diese hier abgebildete Uhr für 15.— Mk. Sie können diesen Betrag, wenn Sie es wünschen, in fünf Monatsraten einzahlen, so daß auf den Tag nur 10 Pf. entfallen. Im voraus braucht kein Geld eingesandt werden. Die Uhr wird sofort an Sie geliefert. Rück-sendung bei Nichtgefallen innerhalb drei Tagen gestattet. Bei sofortiger Bezahlung per Nachnahme 13.50 Mk.

1 Jahr Garantie.

## Lungenkranken, Tuberkulösen



vorher

jetzt

teile ich gerne kostenlos mit, wie ich von meinem schweren tuberkulösen Lungenleiden, Magen-, Nerven- u. Nierenleiden genesen bin, nachdem ich von Ärzten (darunter Autorität) als hoffnungslos aufge-geben war. Wenn in geschlossenem Umschl. gewünscht, 30 Pfg. in Mark. beilegen. Ich war bis zum Ske-lett abgemagert und habe mein Normalgewicht wieder-erlangt. Siehe Bild vorh. u. jetzt.

Fabrikant Oskar Hch. Ernst, Stuttgart-Cannstatt 4



# Welsche Nüsse

Eine hanseatische Anekdote von Karl Lerbs.

Eine hanseatische Lebensmittelgroßhandlung hat einmal vor Jahren, als die Welt im allgemeinen noch besser war als heute, die regelmäßig festgelegten Gepflogenheiten einer Behörde als Mittel zur Erreichung eines eigennützigen Zweckes mißbraucht. Da die Geschichte dieses verwerflichen Beginns (wie das leider bei solchen Verstößen gegen die justizielle Weltordnung des öfteren der Fall ist) sich in recht unterhaltenden Formen bewegt, so sei sie unter vorheriger moralischer Distanznahme mitgeteilt.

Der eine der beiden Herren, welche die erwähnte Firma sachkundig und geschäftstüchtig leiteten, betrat an einem nassen Dezembermorgen (ein Pleonasmus; denn in den Hansestädten sind alle Dezembermorgen nass) die puritanisch einfache Arbeitsstätte seines Teilhabers. Er vergrub die Fäuste in den schadhafte Taschen seines Kontorrockes, der neben sonstigen Gebrauchsspuren die deutlichen Merkmale einer Lagerbesichtigung aufwies, und machte seinem Teilhaber, zornig durch seinen eisgrauen Schnurrbart bläsend, die Eröffnung, die noch am Lager befindlichen 200 Sack vorjähriger Walnüsse seien samt und sonders ölig und damit vielleicht für den „menschlichen Genuß“, jedenfalls aber für den Handel, unbrauchbar geworden. Es sei ihm, so

fügte er hinzu, bekannt, daß diese unerfreuliche Veränderung sich meist einzustellen pflege, wenn die Nussfäde zu lange mit dem Erdboden in Berührung kämen; doch würde wohl kein Mensch in der Lage sein, ihm mitzuteilen, auf welche Weise man beim gegenwärtigen Stand der Lagerungstechnik 200 Sack Nüsse „freischwebend“ aufbewahren könne. Hierauf nahm er seinen Platz auf jener drehbaren Sitzgelegenheit ein, die der Sprachgebrauch mit der wenig bildhaften Bezeichnung „Bock“ belegt hat, und schwieg; womit er aus dem weiteren Verlauf der Angelegenheit ausscheidet. Sein Teilhaber indessen, der die Stobspost mit aller Fassung entgegengenommen hatte, rief sich mit kalter Hand das hagerer Kinn und vertiefte sich dann stumm in ein Buch, in welchem die Bestimmungen über den Güterverkehr auf den königlich preussischen Staatsbahnen übersichtlich niedergelegt waren.

Der fernere Gang der Ereignisse wird durch eine Reihe von Dokumenten bezeichnet. Das erstere war ein Brief, den am Tage nach den geschilderten Begebenheiten der in Flensburg ansässige Agent der erwähnten Firma erhielt und der den Vermerk „Vertraulich“ trug. Er enthielt die Mitteilung, daß von seiten der Großhandelsfirma an ihn (der auch gelegentlich „Propregehefte“ machte) eine Bahnladung von 200 Sack Walnüssen abgeschickt sei; und die Weisung, der Flensburger möge die Annahme dieser Sendung verweigern und der Bahn gegenüber unbedingt auf diesem Standpunkt beharren: „und empfehlen wir uns Ihnen, zu Gegendiensten gern bereit“ usw.

Das zweite Dokument hatte die Gestalt einer „bahnseitigen“ Mitteilung an die hanseatische Firma: die Abnahme der Walnüsse sei vom Empfänger verweigert worden, die Sendung sei beim Bahnpediteur K. in Flensburg eingelagert und werde zur Verfügung der Abfender gehalten. Es seien bisher Kosten in der und der Höhe entstanden; was mit den Nüssen geschehen solle? Da dies ein amtliches Schreiben war, so fehlte die Versicherung der Hochachtung natürlich, dafür war aber ein ansehnlicher Stempel vorhanden.

Der Herr mit dem hageren Kinn nahm von diesem Schreiben Kenntnis, ohne eine Miene zu verziehen, und machte sich unverweilt an die Herstellung des dritten Dokumentes. Er faßte darin seinen Standpunkt der Bahn gegenüber in einwandfreiem Kaufmannsdeutsch dahin zusammen, daß er dem geschilderten Sachverhalt keinerlei Interesse abzugewinnen vermöge, da der Flensburger laut Bestellung (so schrieb er wirklich) zur Abnahme der Nüsse verpflichtet sei und notfalls auf dem Wege gerichtlicher Entscheidung dazu gezwungen werden würde. Immerhin habe er nochmals an den Empfänger geschrieben und glaube sich zu der Annahme berechtigt, daß dieser auf nochmalige bahnseitige Andienung hin nunmehr abnehmen werde. (In Wahrheit lautete das Dokument 3a, ein Brief an den Flensburger, natürlich ganz anders; siehe unter Absatz 3.) Unter dieses Schreiben setzte der Verfasser nach kurzem Zögern die Schlußformel „Mit vorzüglicher Hoch-

Ausschneiden! Aufbewahren!

# Aufruf!



Unzählige Haarkrankheiten haben sich gerade in den letzten Jahren in steigendem Maße bei Männern, Frauen und Kindern eingenistet und bedrohen, oft unbemerkt, da sie keine Schmerzen verursachen, den schönsten natürlichen Schmuck des Menschen, die Haare.

Eine 54 jährige Tätigkeit auf dem Gebiete der Haarpflege hat Frau Anna Csillag Tausende von Fällen vor Augen geführt, in welchen infolge Unwissenheit oder Nachlässigkeit schon von Kindheit an ein langsames Absterben der Haarwurzeln einsetzt, daß oft jede Hilfe zur Wiedererlangung des Haares zu spät kommen läßt.

Diese Fälle, die meist auf Unkenntnis einer überhaupt vorhandenen Haarkrankheit seitens des Betroffenen zurückzuführen sind, haben uns veranlaßt, zu dem unumgänglich notwendigen Vorbeugungsmittel, der

## völlig kostenlosen Haaruntersuchung

zu greifen, in der Hoffnung, daß jedermann zu seinem eigenen Wohle und im Interesse der Volksgesundheit uns hierin eifrig unterstützen wird. Wenn Sie also eines der folgenden Symptome an Ihren Haaren bemerken, wie

**Schuppen, Haarausfall (auch kreisförmig), Spalten oder Brechen der Haare, Knotenbildung, zu fettes oder zu trockenes Haar, zu langsamer oder zu dünner Neuwuchs, frühzeitiges Ergrauen usw.,** dann ist es noch Zeit, weiterem Ausbreiten dieser noch harmlosen Störungen entgegenzutreten

und dauernde Schäden zu verhüten.

Alles, was Sie zu tun haben, ist, die nebenstehenden Fragen gewissenhaft zu beantworten und samt einer Haarprobe an unser Laboratorium einzusenden. Die Haaruntersuchung sowie die Mitteilung des Ergebnisses derselben erfolgt vollständig **kostenlos** und **unverbindlich**.

### 1000 Reichsmark

bietet Frau Anna Csillag dem Ersten, der den Nachweis erbringt, daß er für die Untersuchung seiner Haare eine Zahlung leisten oder sonst irgendeine Verbindlichkeit eingehen mußte.

Zögern Sie nicht, in der Meinung, es nicht notwendig zu haben, jedermann muß sich über den Gesundheitszustand seiner Haare vergewissern, **ehe es zu spät wird**. Achten Sie rechtzeitig auf das Haar Ihres Kindes; denn es gibt keine Vererbung der Kahlköpfigkeit, sondern nur eine Vernachlässigung. Kein Alter bedingt graue Haare: Frau Anna Csillag selbst mit ihren 77 Jahren trägt noch ihr volles, blondes Jugendhaar!



### Dieser Fragebogen

oder eine Abschrift davon ist gewissenhaft in allen Punkten auszufüllen und mit einigen in letzter Zeit ausgekämmten Haaren zur völlig kostenlosen Untersuchung einzusenden, wobei unsererseits vollste Diskretion gewahrt wird.

# ANNA CSILLAG

G.M.B.H.

FRANKFURT A. M., Nr. 393



|  |     |
|--|-----|
| Name: .....  | 393 |
| Adresse: .....   |     |
| Beruf: .....   |     |
| Alter: .....   |     |
| Leiden Sie an Haarausfall? .....                                     |     |
| Haben Sie Kopfschuppen? .....  |     |
| Ist Ihr Haar trocken oder fett? .....                                |     |
| Ist Ihre Kopfhaut empfindlich? .....                                 |     |
| Haben Sie in letzter Zeit irgendwelche Krankheiten mitgemacht? ..... |     |
| Wenn ja, welche? .....   |     |
| Womit pflegen Sie Ihr Haar? .....                                    |     |
| Haben Sie Bubikopf oder langes Haar? .....                           |     |
| Ist Ihr Haar dünn oder dicht? .....                                  |     |
| Leiden Sie an Kopfschmerzen? .....                                   |     |

(15 Pfg. für geschlossene Rückantwort beifügen)



# H · U · M · O · R

„Das Badewasser ist schon wieder viel zu heiß! Ich habe fünfunddreißig bestellt, und das Thermometer zeigt achtunddreißig!“

„Wenn Sie natürlich das Thermometer so lange reinhalten!“

**MEYERS LEXIKON**

*jetzt vollständig*

*12 Bände bis X, Y, Z*



Prospekt durch jede Buchhandlung

Erna: „Meine Füße haben Größe neununddreißig!“

Oiga: „Du meinst, deine Schuhe haben Größe neununddreißig!“

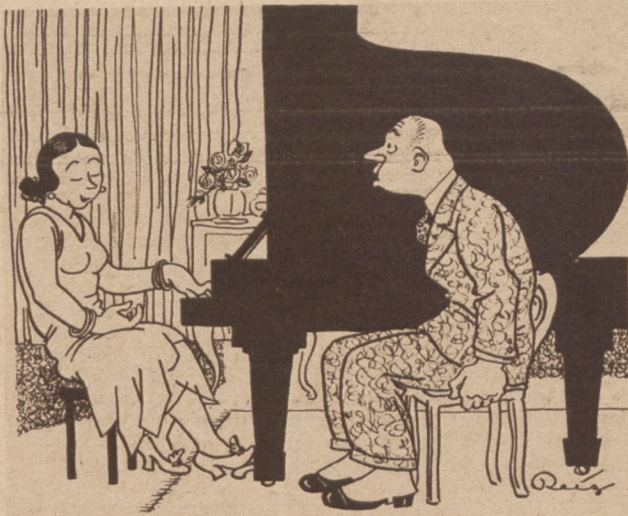
Erna: „Nein, die haben siebenunddreißig!“

## Nach dem Unfall.

„Nun, Herr Reinhard, wieder auf den Beinen? Werden Sie denn noch lange am Stok gehen müssen?“

„Ich weiß es wirklich nicht, mein Arzt meint ja, ich sei bald wieder gesund, aber mein Rechtsanwalt sagt das Gegenteil.“

## Am Flügel.



„Was Sie eben hörten, war „Ajases Tod“.  
„Schon möglich!“

„Na, Herr Doktor, wie geht es denn mit der jungen Praxis?“  
„Ach danke, vormittags kommt manchmal jemand, am Nachmittag läßt dann der Ansturm etwas nach.“

„Aber Karl, wie kannst du denn nur mit einem Regenschirm herumlaufen, der ein so großes Loch im Bezuge hat?“

„Sage nichts, das ist nämlich sehr praktisch, ich kann immer genau kontrollieren, wenn der Regen aufhört!“

## Im Hotel.

„Wie oft muß man denn klingeln, damit das Stuben mädchen kommt, Herr Schubert?“

„Das ist ganz verschieden, gestern zum Beispiel habe ich 32mal geklingelt, heute nur 27mal.“

„Eine Wahrsagerin hat mir prophezeit, daß ich ins Gefängnis komme, da ich eine größere Summe Geld, die man mir anvertrauen wird, unterschlagen würde.“

„Glaube ihr nicht! Wer würde denn dir Geld anvertrauen?“

„Du kommst sehr spät nach Hause, August! Weißt du auch, daß es fünf Minuten vor Mitternacht ist?“

„Das will doch nichts besagen! Wenn ich zu Haus geblieben wäre, wäre es doch jetzt genau so spät!“

„Herr Ober, ich habe nur eine Mark, was können Sie mir empfehlen?“

„Ein anderes Restaurant!“

achtung“, da er aus dieser Befundung guter staatsbürgerlicher Gesinnung keine Mehrkosten erwachsen sah.

Während die Verolung der „eingelagerten“ Rüsse weitere Fortschritte machte, da auch der Spediteur eine „freischwebende“ Unterbringung nicht bewerkstelligt hatte, trug die Post der hanseatischen Firma das vierte Dokument ins Haus. Die in Mitleidenschaft gezogene Güterabfertigung schrieb kurz und bestimmt, die Annahme der Sendung sei in Flensburg abermals verweigert worden. Der Absender der Ware möge sich umgehend äußern, ob er selbige zurückzunehmen bereit sei, widrigenfalls selbige öffentlich an den Meistbietenden versteigert werden würde, um bahnseitig die Fracht und Lagerkosten für selbige zu decken. Stempel.

Der Herr mit dem hageren Kinn zeigte beim Lesen dieses Schriftstücks die Miene eines Mannes, der durch

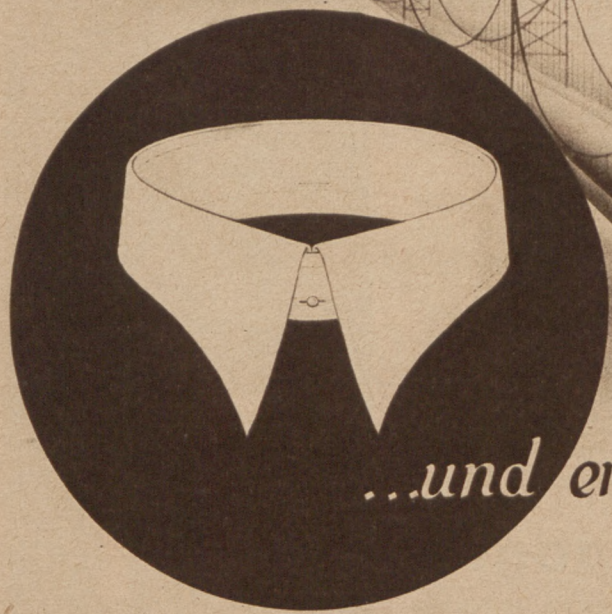
das ersichtliche Aufgeben eines schwierigen Exempels eine volle Bestätigung seiner rechnerischen Begabung erhält. Er machte sich unverweilt an die Herstellung des fünften Dokuments und teilte darin der Güterabfertigung in ausgesuchter Höflichkeit mit, sie möge mit den Rüssen nach Gutdünken verfahren, da ja die Ware strittig sei und über die entstandene Schadenssumme eine gerichtliche Entscheidung herbeigeführt werden müsse. „Wir bitten, den etwaigen Ueberschuß aus der Versteigerung an uns abführen zu wollen und zeichnen“ usw.

Die weiteren Belege finden sich in den Annalen der Stadt Flensburg vor. Da, ist einmal eine amtliche Zeitungs-Bekanntmachung aus der hervorgeht, daß am 20. Dezember 189\* im Lagerschuppen der Speditionsfirma X. auf Veranlassung dessen, den es angeht, eine Partie von 200 Saal Walnüssen öffentlich an den Meistbietenden in be-

liebigen Quanten zur Versteigerung gelangen soll. Ferner weiß der Chronist von einem Vorweihnachtstage zu berichten, da Leute aller Lebensalter und Gesellschaftsschichten in festlicher Stimmung mit Kisten, Kästen, Säcken, Beuteln, Kisten, Körben, Handwagen auszogen, um sich für die Christtage Walnüsse meistbietend zu einem Mindestpreise zu erhandeln. Es war, so meldet der Chronist, ein eifriges Bieten und ein frohes Bild. Da ist schließlich am 28. Dezember 189\* im Sprechsaal eines Flensburger Blattes ein flammender Protest, in welchem „Einer für viele“ ein gar gewaltiges Donnerwetter wegen viel zu teuer versteigert und ganz und gar ungenießbarer Walnüsse ertönen läßt; dazu eine Anmerkung der Redaktion, die hervorhebt, daß eine Unmasse ähnlicher Proteste eingegangen sei, und daß man denn doch wohl die Frage erheben dürfe, mit welchem Recht die Bahnverwaltung durch ein solches Gebaren den Steuerzahlern die Weihnachtstage verderbe.

Man wird in seinem Rechtsempfinden ehrlich erschüttert, wenn man vernimmt, daß der Herr mit dem hageren Kinn das letzte Dokument, eine Abrechnung der Güterabfertigung, freundlich lächelnd zur Kenntnis nahm und ob der Handhabung der Angelegenheit die aufrichtige Billigung seines aus dem Verlauf der Ereignisse ausgeschiedenen Teilhabers fand; denn er konnte eine annähernde Deckung des seiner Firma erwachsenen Schadens verbuchen, von dem er unter andern Verhältnissen so gut wie nichts hereinbekommen hätte. Noch tiefer aber wird das Gerechtigkeitsgefühl durch die Tatsache getroffen, daß alle Entrüstungen der Öffentlichkeit sich gegen eine Behörde richteten, die lediglich und in bester Absicht nach ihren eigenen Vorschriften gehandelt hatte; während der Herr mit dem hageren Kinn das Buch über den Güterverkehr auf den Königl. Preussischen Staatsbahnen befriedigt aus der Hand legte, in der erhebenden Gewißheit, daß sein dunkles Spiel menschlicher Voraussicht nach vor dem Tageslicht behütet bleiben würde — was allerdings, wie der Leser nunmehr weiß, ein rechnerischer Trugschluß war, da in diesem Kalkül die bekann-  
tenmaßen vortrefflichen Quellen des Erzählers außer Betracht gelassen wurden.

**Schönheit und Zweckmässigkeit**  
in höchster Vollendung  
wird heute  
erstrebt



...und erreicht im

**van Laack Kragen**

In allen feinen Spezialgeschäften

## Nur 10 Pfennig täglich



kostet diese Uhr. Wenn Sie eine wirklich elegante Uhr wünschen, so bestellen Sie die hier abgebildete vergoldete, mit Sprungdeckel versehene Uhr für Mk. 15.—. Sie können diesen Betrag in 5 Monatsraten einzahlen, so daß auf den Tag nur 10 Pfg. entfallen. — Im voraus braucht kein Geld eingesandt zu werden. Die Uhr wird sofort an Sie geliefert. Bei Nichtgefallen Rücksendung innerh. drei Tagen. Golddouble-Ketten.

2 Jahre Garantie, Mk. 3.50. — Auch Armbanduhren! Schreiben Sie noch heute und fügen Sie diese Anzeige bei.  
P. M. Behrens, G 80, Hamburg, Fischmarkt 11



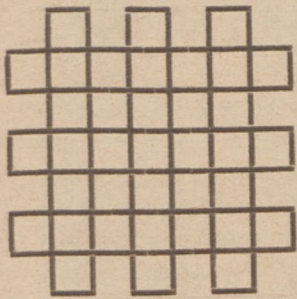
Ernst Lomborg · Langenberg · Rheinl.  
Trockenplatten- u. Filmfabrik · Cegr. 1882

Bezug durch die Photohändler.  
Illustrierter „Film-Prospekt“ sowie „Pracht-Katalog“ (60 Bilder) inkl. 2 Probeplatten gegen 80 Pfg. ab Fabrik.



# R · Ä · T · S · E · L

## Gitterrätsel.



A A A A C C D D E E  
G G H H H H I I M M  
N N N N N N R R R T  
U U Ü.

Vorstehende Buchstaben sind so einzusetzen, daß Worte nachstehender Bedeutung entstehen. Waagerecht und senkrecht gleichlautend.

1. Süddeutsche Stadt, 2. Warnungsruf, 3. männlicher Vorname. Waagerecht und senkrecht gleichlautend.

## Silbenrätsel.

Aus den Silben:

a — bach — be — bon — chen — da — de — del — di — di — dis — e — e — eich — eis — el — en — frie — i — i — il — in — in — kamp — kau — kus — li — lis — ma — man — me — meau — na — ner — ni — no — on — per — pich — rei — ris — sa — se — si — spei — tau — tau — te — tel — tep — ti — tru — tsing — tu — tur — ur — vi — wald — sind 22 Wörter zu bilden, deren Anfangs- und Endbuchstaben, von oben nach unten gelesen, ein Wort Goethes über die Kunst ergeben (ch = ein Buchstabe).

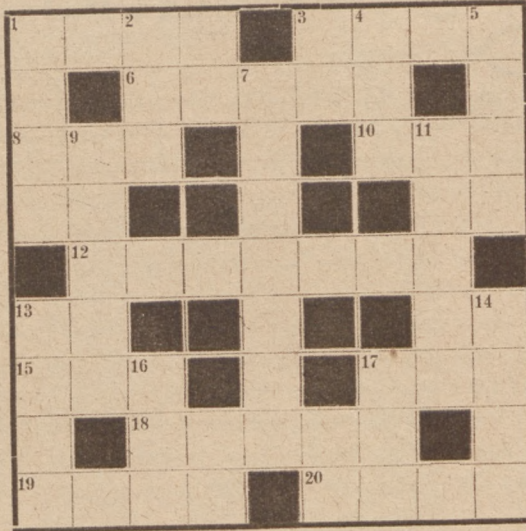
Die Wörter bezeichnen:

1. Brettspiel, 2. Menschenrasse, 3. Behälter, 4. Hinterlegung, 5. wilde Gegend, 6. Musikzeichen, 7. Erfrischung, 8. Stadt in China, 9. das Land der Fäzire, 10. Farbe, 11. Spiegel, 12. Sportgerät, 13. Teil des Auges, 14. Berliner Vorort, 15. Schlange, 16. Mädchenname, 17. Stadt in Sachsen, 18. Zählmaß, 19. Berg in Bolivia, 20. Zimmer schmuck, 21. Vogel, 22. europäische Hauptstadt.

## Jagderlebnis.

Der „Wort“ ist stark und oft gefährlich. Machst du ihm Kopf und Schwanz entbehrlich und hat der „Wort“ dich angenommen, so hast du „Rest“, davon zu kommen.

## Kreuzworträtsel.



Waagerecht: 1. Akerfurch, 3. vertonte Poesie, 6. Mahlzeit, 8. Schlange, 10. deutsches Bad, 12. deutsche Stadt, 15. Ansiedlung, 17. Widerhall, 18. Vogel, 19. Fett, 20. männlicher Vorname.

Senkrecht: 1. Vogel, 2. weiblicher Vorname, 4. Europäer, 5. Behälter, 7. deutsche Stadt, 9. Pelzart, 11. Geschöpf, 13. junger Wein, 14. Gehalt, 16. Geländeformation, 17. Arbeitseinheit. ch = 1 Buchstabe.

## Rätseluhr.

Jede Zahl = ein Buchstabe.

1—3 Hoher Priester, 1—4 Landschaft im alten Belesponnes, 1—5 weiblicher Vorname, 4—8 Bewohner eines Balkanstaates, 5—6 amerikanische Filmfigur, 5—8 Hinterbliebener, 7—9 Präposition, 7—10 Körperteil,

8—9 Tierprodukt, 8—10 Artikel, 9—10 Präposition, 9—12 weiblicher Vorname.

## Verwandlungsrätsel.

Kummer — Ast — Balg — Reiter — Angel — Rose — Nudel — Para — Nebel — Igel — Kanne — Adel — Rabe.

Vorstehende 13 Wörter sind durch andere Anfangsbuchstaben in neue Hauptwörter zu verwandeln. Die Anfangsbuchstaben der neugefundenen Hauptwörter ergeben aneinandergereiht ein wahres Sprichwort.

## Magisches Quadrat.

|   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|
| a | a | a | a | e |
| i | i | i | i | i |
| l | m | m | o | o |
| o | o | s | s | s |
| s | s | s | t | t |

Religion,

geistliche Amtstracht,

Name der Seerose bei den Indern,

männlicher Vorname,

Menge.

## Auflösungen der vorigen Rätsel.

Kreuzworträtsel: Waagerecht: 1. Roman, 4. Ana, 7. Amor, 8. Star, 9. Tat, 10. Soest, 11. Kogen, 14. Rinne, 17. Laerm, 19. Stadt, 21. Pol. 23. Sage, 24. Rede, 25. Eta, 26. Allee.

Senkrecht: 1. Rat, 2. Omar, 3. Motor, 4. Ate, 5. Nase, 6. Artur, 8. Sonne, 10. Senat, 12. Gilbe, 13. Rasse, 15. Erpel, 16. Etat, 18. Mode, 20. Aga, 22. Lee.

Verwandlungsrätsel: Bahn, Lahn, Lohn, Lohe, Lore.

Silbenrätsel: 1. Epidemie, 2. Altis, 3. Neustettin, 4. Hindu, 5. Orgel, 6. Henriette, 7. Elegie, 8. Samuel, 9. Kantate, 10. Dupe, 11. Efendi, 12. Islam, 13. Narmi, 14. Case = „Ein hohes Kleinod ist der gute Name.“ („Maria Stuart.“)

Gitterrätsel: 1. Telefon, 2. Weberei, 3. Kometen.

Erster Ruhm: Lampenfieber.

Magischer Stern: 1. i, 2. Inn, 3. Insel, 4. neo, 5. I.

Kapitelrätsel: 1. no, 2. Not, 3. Acht, 4. Achter, 5. Erfinder, 6. Inder.

Verdichterrätsel: Achse, Ornat, Hammer, Erbteil, Gutschein, Estrich, Vognette = „Hamburg — Stettin“.

# Verbindet

## Verletzungen aller Art mit dem besten Wundverband

# Traumaplast

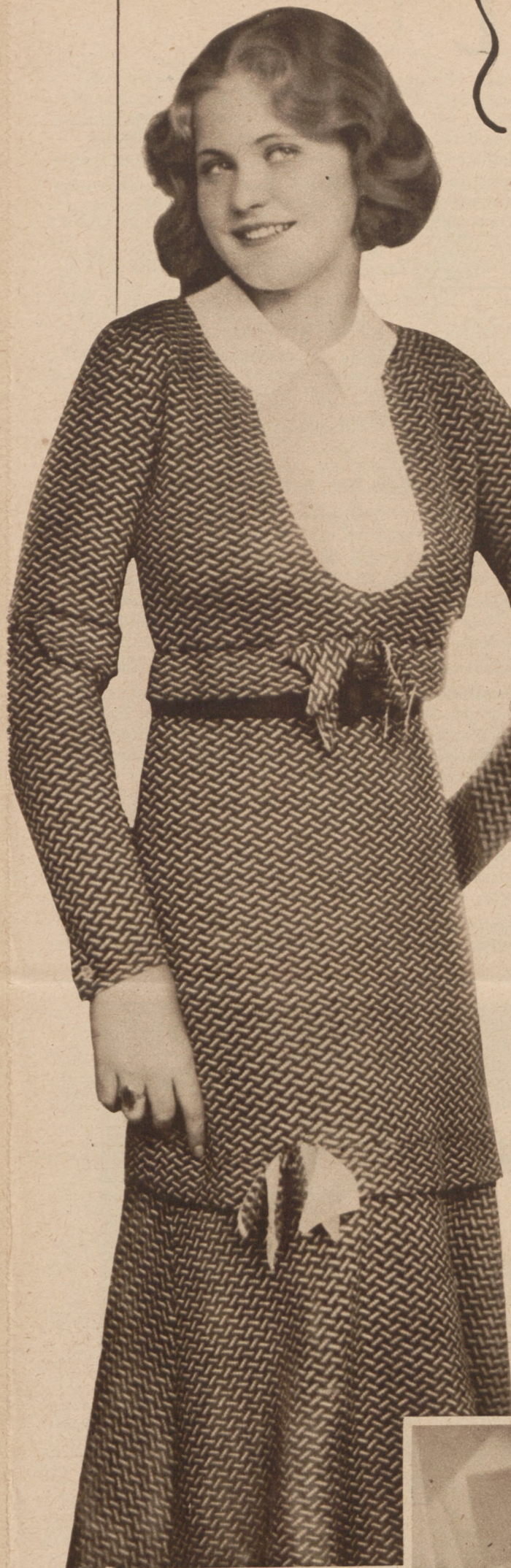
Packungen von 20, 25 u. 30 Pfg. an,  
zu haben in Apotheken u. Drogerien.

Achten Sie bitte auf den Namen  
„Traumaplast“





# Elegant und doch billig



Die Beschaffung der Herbst- und Winterkleidung macht wieder einmal den Frauen große Sorgen. Wie kompliziert ist jetzt der Anzug geworden, seit die allmächtigen Modeschöpfer das lange Kleid diktiert haben! Und wie teuer sind diese Nachmittags- und Abendkleider mit ihrer Stofffülle und ihrer raffinierten Schneiderarbeit! Spart man an einem dieser beiden Faktoren, riskiert man das Ganze — die Linie, der Faltenwurf kommt in billigem Material nicht herans, die ungeübte Hand ist machtlos gegenüber den Hindernissen verzwickter Schnitte. Wo kann man denn anfangen zu sparen, ohne in Gefahr zu geraten, nicht gut angezogen zu wirken? — Zum Glück sind die schlimmsten Situationen im Leben nie ganz hoffnungslos

— irgendein Ausweg ist immer vorhanden. So kann man sich denn schließlich doch wieder auf die moderne Modeindustrie verlassen, sie wird uns nicht in eine Situation bringen, die fatal wäre, ohne einen Ausweg zu gewähren.

Es ist einmal die Strick- und Wirkindustrie, die den Frauen die Kleider sorgen erleichtert, denn sie bringt eine Tageskleidung, die außerordentlich preiswert ist und dabei so fesch und modisch so auf der Höhe ist, daß die Dame es sich sehr überlegen wird, ihren Tagesanzug allzu früh gegen das unbequeme lange Kleid des Nachmittags oder Abends umzutauschen. Nach den neuesten Pariser Modevorschriften, die von der Amerikanerin stark beeinflusst sind, bleibt ja das einfache Kostüm sportlichen Charakters für die Straße bestehen, nicht einmal in bezug auf die Länge ist man gesonnen, wesentliche Konzessionen zu machen — eine Handbreit ist der Rock länger, das ist alles. Im Schnitt gehen diese sachlich und schick wirkenden Straßencomplets mit der „großen“ Kleidermode mit, die Mäntel zeigen bei aller Einfachheit der Wirkung schneiderisch interessante Details, und die Kleider betonen die knapp anpassende Taillen- und Hüftlinie und die — meist glotzige — Weite des Rockes. Daß diese ausgezeichnet sitzenden Tailleurkostüme jetzt so preiswert und elegant zu haben sind, ist das große Verdienst der Strickkunst. Die Zeit liegt noch nicht lange zurück,

daß man sich in der Strickkleidung auf möglichste Einfachheit in der Fässon beschränkte, wegen der Tüden des Materials. Heute hat man durch die verbesserte Produktionstechnik die Tüden der Materie völlig überwunden, man kann auch im Strickstoff auf alle schneiderischen Feinheiten eingehen, ja, man kann noch darüber hinausgehen, indem man stricktechnische Errungenschaften mit schneidertechnischen verbindet. Man braucht Falten nicht nur einzubügeln, man kann sie einstricken, was ihr Aufgehen verhindert, man kann Brustweite einstricken, Taillenweite automatisch abnehmen, alles Sachen, die gute Figur machen und dem Kleidungsstück dauernd Fässon geben.



**Gewirktes Kleid**  
in apartem Schottenmuster und  
einfarbigem Revers und Kragen  
aus dem gleichen Material.



**Fesches Tweedkostüm**  
aus feinem Kaschmir in englischer  
Fässon und hübscher Knopfanordnung.

**Kasakartiges Kleid  
aus Jersey,**  
dunkelblau mit weiß; die mit  
Crêpe de Chine gefütterten  
Schleifen, sowie die Crêpe-de-  
Chine-Garnitur, verleihen dem  
Kleid ein sehr flottes Aussehen

**Jerseykleid,**  
das durch den bunt gehaltenen  
Oberteil die Westenfasson  
markiert



Von ganz besonderem Reiz sind auch die neuen gestrickten und gewirkten Herbststoffe. Nichts, was die Weberei in englischen Herrenstoffen oder französischen Phantasien bringt, ist der Strick- und Wirkkunst unmöglich. Man findet die Homespun und Flamengo ähnlichen Materialien, die feinen Diagonalfstreifen, fescbe Schottenmuster, interessante, chenilleartig gestrickte Materialien, neuartige Woll-Jersey-Crepes, Koppeln und Tupfen in allen Arten und eine höchst aparte Neuheit, einen phantastisch bunt geprenkelten Strickwollstoff aus feiner Knötchenwolle hergestellt, in Paris als Jersey boutonné bekannt und beliebt. Aus diesen und vielen anderen Nouveautés schneidert man die fescben Complots mit dreiviertellangem Mantel, entweder aus Kleid und Mantel bestehend oder aus Mantel mit Rock, den man nach Belieben mit einer Bluse aus Charmeuse oder Crêpe de Chine oder einer der modernen Strickblusen ergänzt. In solch gestricktem Schneidercomplot ist die Dame tadellos angezogen, sie braucht das strengste Urteil nicht zu befürchten — nicht einmal das ihrer besten Freundin.

**Jäckchen**  
aus sehr weichem Material, die gerillten  
Blenden sind gestickt und machen dieses Modell  
besonders originell.





Links:

### Stahlhelm in U.S.A.

Die Stahlhelmorganisation, welche seit etwa drei Jahren in Amerika besteht, hielt ihren ersten öffentlichen Stahlhelmtag in Detroit (Michigan) ab. Die drei bestehenden Ortsgruppen: Detroit, New York und Chicago, feierten hier gemeinsam den für ihre Organisation ereignisvollen Tag. Graf Hans von Einsiedeln überbrachte die Grüße des deutschen Stahlhelms. — Die gemeinsame Feier in Detroit.



Links:

### Präsident Doumergue in Marokko.

Die Kinder der eingeborenen Würdenträger begrüßen in Casablanca das französische Staatsoberhaupt.



### Zum Wechsel im Oberkommando der Reichswehr.

Der am 31. Oktober ausscheidende Chef der Heeresleitung, Generaloberst Heene (links), verabschiedet sich von seinem Nachfolger, Generalmajor Freiherrn von Hammerstein-Equord, am Schluß der letzten, von Generaloberst Heene befehligten großen Parade vor dem Reichspräsidenten.



### Schüler feiern ihren Lehrer.

Aus Freude über eine Preiszuerkennung an ihren Lehrer Professor Wilson, trugen ihn die Schüler des Kings-Collegs in London im Triumphzug über den verkehrsreichen Strand nach Hause.





So sieht das Militär des Landes aus.

Es ist die kaiserliche Gaskawache, die zwar die Uniformen nach europäischem Muster hat, sich aber doch noch nicht zu europäischem Schutzwert entschließen konnte.

Abyssiniens Hauptstadt rüstet sich für die Krönung.

Beim Errichten der Triumphbögen für den Krönungszug.



Kaiser Tasari vor dem Gebäude der deutschen Botschaft in Adis Abeba. Rechts und links die Wachen der deutschen Gesandtschaft.



Ausbesserung und Glättung der Bahnhofstraße.

## Salomos wird

Am 3. November findet die Krönung des bisherigen Regenten von Abyssinien, Ras Tasari, in Adis Abeba statt. Diese Krönung soll ein Fest von unerhörter Pracht werden. Alterwürdige Kostbarkeiten von europäischen Höfen sind für die anspruchsvolle Zeremonie herbeigeschafft worden, so von Berlin aus den Beständen des früheren kaiserlichen



## Thronerbe Kaiser

Hofhalts der Krönungswagen, in dem sich Ras Tasari zur Krönung begeben will. Fieberhaft wird in Abyssiniens Hauptstadt gearbeitet, um die ausländischen Gäste würdig empfangen zu können. Ganze Straßenzüge werden hergerichtet, moderne Hotels erbaut u. a. m. Gilt es doch, den Nimbus eines Kaisertums zu wahren, das seine Vergangenheit bis zu Salomos Zeiten zurückdatiert, andererseits seine unabhängige Stellung als einzige afrikanische Herrschermacht bis heute bewahren konnte.

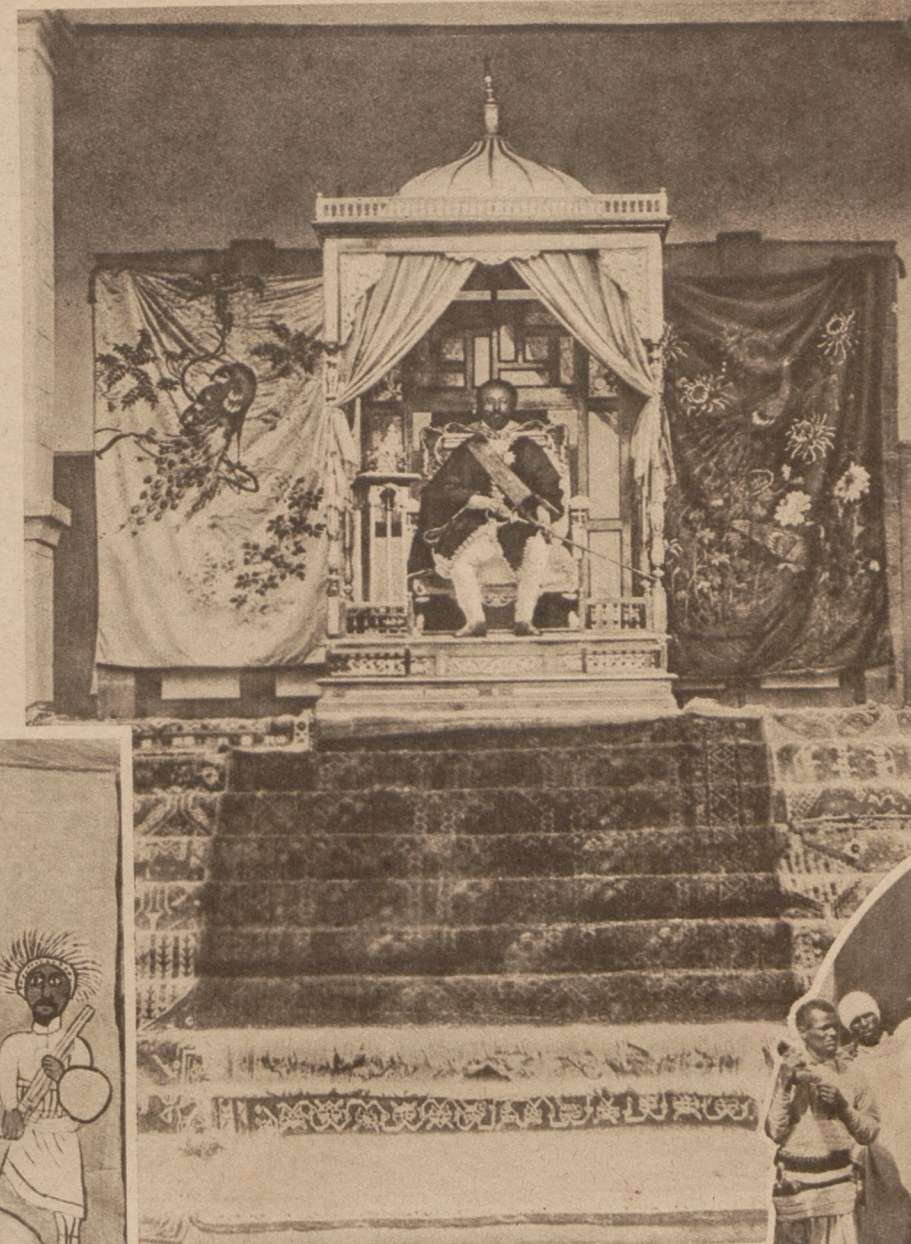


Der Kaiser von Abyssinien in den Augen seines Hofmalers. Der Künstler stellt den Herrscher als „König der Könige“ dar und zwar in der berühmten Pose des drachentötenden heiligen Georg, der in der abyssinischen Kirche als Nationalheiliger verehrt wird.

Abyssinische Priester bei den Hoffestlichkeiten. Die koptischen Priester stellen in Abyssinien eine große Macht dar. Hier begeben sie sich zu den Feierlichkeiten an den Hof des neuen Kaisers. Die goldgestickten seidenen Sonnenhirme stellen symbolisch den Schutz Gottes dar, der über dem neuen Kaiser walten soll.

Vergrößerung der Kirche St. George, in der die Krönung des Kaisers stattfinden wird, zur Aufnahme der Gäste.

Die deutsche Gesandtschaft in Adis Abeba.



Kaiser Ras Tasari, dessen offizielle Krönung am 3. November mit großem Prunk gefeiert wird.



Neuer Ras Tasari, der neugekrönte Kaiser von Abyssinien, hat in Adis Abeba Gericht. Dieses Bild ist ein abyssinisches Originalgemälde. Die Ausführung, die sich nicht über alle Befehle der Vereinfachung hinwegsetzt, erinnert an den Stil mittelalterlicher Maler.



Alte Bräuche im heutigen Abyssinien. So wie in alten Zeiten auch in den europäischen Ländern der Edle oder Fürst im Heere seines Kaisers stets eine Führungsnahme und mit seinen eigenen Mannen dem Lehnsherrn Kriegsdienste leistete, so noch heute in Abyssinien. Auch dort ist jeder vornehme Abyssinier Führer im Heer des Ras und bringt meistens seine Soldaten, die sich aus seinen Arbeitern und Angestellten rekrutieren, selber mit. Unser Bild zeigt den Abmarsch eines abyssinischen Edlen mit seinen Mannschaften zum Heer des Kaisers.



IM JOCH DES REKORDS

Dieses Ochsenpaar errang auf der landwirtschaftlichen Ausstellung in Danbury (Connecticut) den ersten Preis im Lastziehen.





## FREIHEIT HINTER GITTERN

Die Affen im New Yorker Zoo haben es gut. Eine Riesenanlage mit Felsen, Bäumen usw. steht ihnen und ihren Tollheiten zur Verfügung.

### Ein Menschenaffe der Neuen Welt?

In diesem Jahre ist es angeblich einer amerikanischen geologischen Expedition gelungen, in das Randgebiet des Motilonenwaldes (Grenze zwischen Columbien und Venezuela) einzudringen und eine aufsehenerregende Entdeckung zu machen: eines ihrer Mitglieder hat in der Meinung, Motilone-Indianer vor sich zu haben, den ersten amerikanischen Menschenaffen erlegt. Seltsamerweise sind Fell und Skelett des erlegten Tieres verlorengegangen, als Beweisstück ist nur die unmittelbar nach Erlegung von dem glücklichen Schützen aufgenommene Photographie vorhanden, die wir unseren Lesern hier bringen können. Nach der Beschreibung weist das etwa 1,60 Meter hohe, als aufrecht gehend geschilderte und dem Gibbon ähnliche Tier im Schädelbau eine enge Verwandtschaft mit den neuweltlichen Affen auf, von denen es sich jedoch andererseits durch das völlige Fehlen des Schwanzes auffällig unterscheidet. Eine Bestätigung dieser Entdeckung wäre für die Wissenschaft von höchstem Wert.



### Schlangenfress.

Eine indische Riesenschlange nach VerSpeisung eines Schweines (links), das, wie unser Bild oben zeigt, lediglich hinuntergewürgt wird und im Magen durch Säfte aufgelöst wird.

